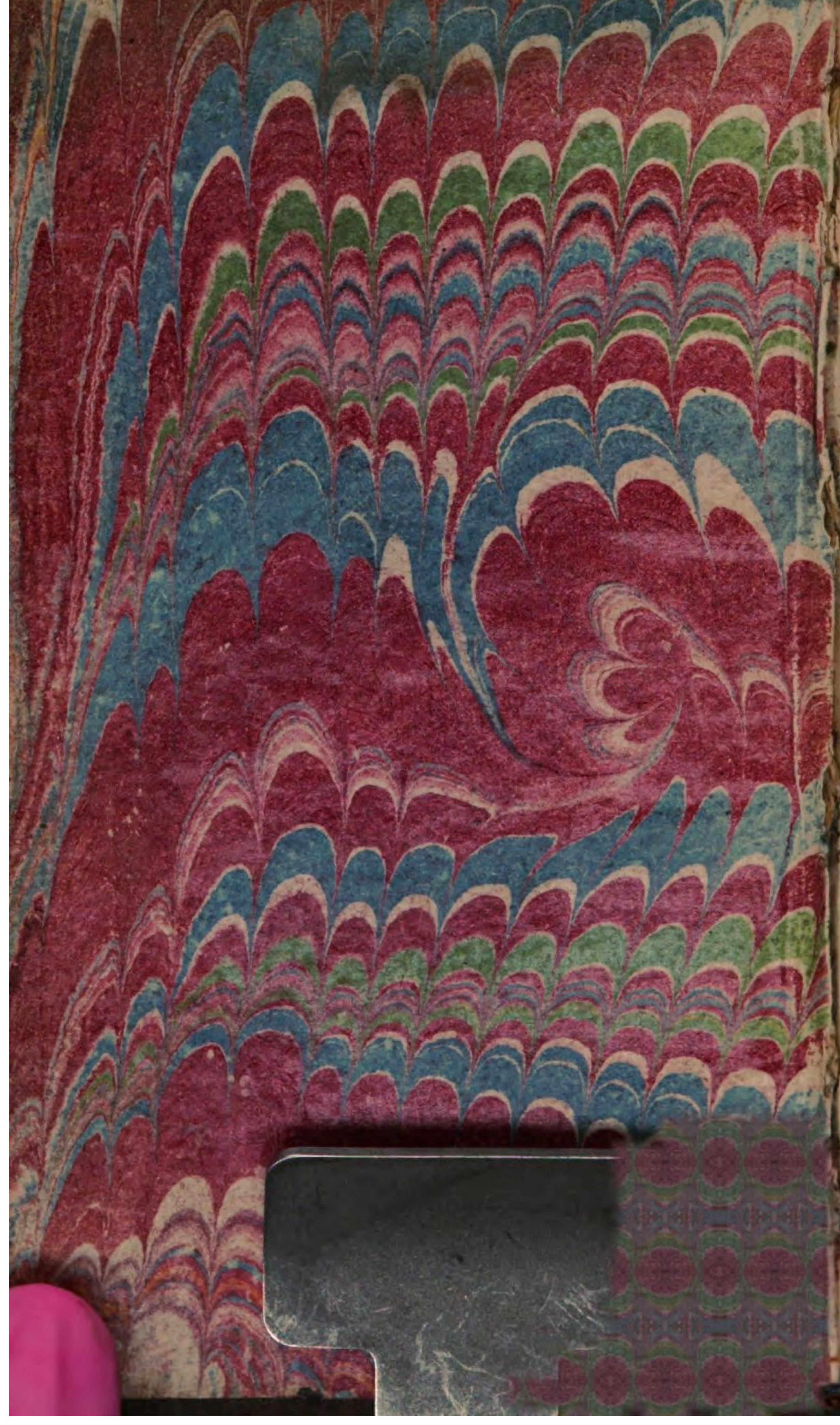




Ling. Lat. ~~563.~~
296

Ling. Latina.
Gram. Poggm.
Pg. 323.

TYROCINIUM

LATINI SERMONIS,

Sive

MANU - DUCTIO PRAC-
TICA,

CLARA ET FACILIS.

Ad comparandam Elegantiam, orna-
tam constructionem & varietatem Latini
sermonis;

*Suscepta in gratiam omnium pure Latini-
tatis amatorum, praeipue in studiosa Juven-
tutis usum,*

OPUSCULUM

Post omnia, tum veterum, tum recen-
tiorum, de Latino Sermone praecepta novissimum,
ad studiosæ Juventutis caput summâ curâ
elucubratum.

*Accesserunt in fine ordine Alphabetico Phra-
ses quaedam selectiores.*

Rerum contentarum INDICEM, vide
post prætationem.

Auth. R. P. Panthal. Eschenbrender, S. 7.

COLONIÆ & FRANCOFURTI,

Sumptibus Viduæ PETRI PÜTZ & Filii Biblio-
polæ unter Setten-Hennen im Rosen-
frank. 1756.

Cum Privileg. S. C. Majest. Spec. & Permis. super.



PRIVILEGIUM CÆSAREUM.

NOS FRANCISCUS Divina Favente Clementia Electus Romanorum Imperator semper Augustus ac Germaniæ & Hierosolymarum Rex, Dux Lotharingiæ & Barri, Magnus Heuturiæ Dux, Princeps Carolopolis, Marchio Nomenei, Comes Falckensteinei &c. &c. Agnoscimus & notum facimus tenore præsentium universis, quod cum Nobis Nostri Sacrique Imperii fideles dilecti quondam PETRI PÜTZ relicta vidua & JOANNES MICHAEL JOSEPHUS PÜTZ, nec non JOANNES ENGELERT atque Confortes, Bibliopolæ ac Cives Colonien- ses, humillime exponi curârunt, quem in modum Tyrocinium Latini sermonis. Authore Patre PANTHALEONE ESCHENBRENDER S. J. in Duodecimo prelo committere resolverint, vereantur autem, ne æmulorum invidiâ hanc Editionem imitantium impendii & laboris sui fructu frustrantur, ideoque nobis demissa supplicarint, quatenus eorum indemnitati Privilegio nostro Cæsareo succurrere Clementissime dignaremur, nos submisisse pariter ac aquæ eorum petitioni annuendum censuerimus. Ac proinde Authoritate nostra Cæsarea omnibus & singulis Bibliopolis, Bibliopegis, Typographis & aliis quibuscunque rem librariam seu Negotiationem exercentibus, firmiter inhibemus, vetamur & interdiciamus, ne quis supra nominatum P. PANTHALEONIS ESCHENBRENDER Tyrocinium Latini sermonis sub hoc aliove titulo aut hac aliave forma, Seu ut ajunt, formato,

per

per decem annorum spatium, ab hodierno die
computandum, intra sacri Romani Imperii fi-
nes Recudere vel aliis Recudendum dare, alior-
sumvè impressum apportare, vendere aut di-
strahere citra præfatorum impetrantium, eorun-
demque hæredum ac successorum voluntatem &
assensum in scriptis obtentum, ausit vel præsu-
mat; si quis vero secus faciendo Privilegium hoc
Nostrum seu interdictum violare contemnereque
præsumpserit, eum non solum ejusmodi Exem-
plaribus ubicunque locorum repertis, perperam
quippe recusis seu apportatis: (quæ dicti PETRI
PüTZ vidua, & JOANNES MICHAEL JOSE-
PHUS PüTZ, necnon JOANNES ENGELERT
atque consortes sive propria Authoritate sive Ma-
gistratûs illius loci auxilio sibi vindicare pote-
runt) de facto privandum, sed & quinque mar-
carum auri puri poenas, ærario seu fisco Nostro
Cæsareo & Parti læsæ exæquo pendenda, omni
spe veniæ sublata, mulctandum decernimus,
dummodo tenor hujus Nostri Privilegii in fronte
libri impressus reperiatur, & consueta quinque
exemplaria Consilio Nostro Imperiali aulico ex-
hibeantur. Mandamus itaque omnibus & singulis
Nostris & Sacri Romani Imperii subditis & fide-
libus dilectis tam Ecclesiasticis quam sæcularibus,
cujuscunque statûs, gratûs dignitatis aut ordinis
fuerint, præsertim vero iis, qui in magistratu
existentes vel suo vel superiorum suorum loco
aut nomine jus justitiamque administrant, nè
quenquam Privilegium hoc Nostrum Cæsareum
violare, spernere aut transgredi putiantur, sed
si quos contumaces compererint, constituta à
nobis

nobis multa eos puniri, & quibuscunque idoneis coëceri current, quatenus & ipsi gravissimam nostram indignationem prædictamque poenam evitare voluerint. Harum testimonio literarum, manu nostra subscriptarum, & sigilli Nostri Cæsarei appensione munitarum, quæ dabantur viennæ die undecima Martii, anno millesimo, septingentesimo, quadregesimo octavo, Regni Nostri tertio.

FRANCISCUS mpp.

(L S.)

Ut Acomes Colloredo mpp.

Ad mandatum sacræ Cæsareæ
Majestatis proprium.

J. J. Hayeck de Waldstæten, mpp.

Privilegium Societatis.

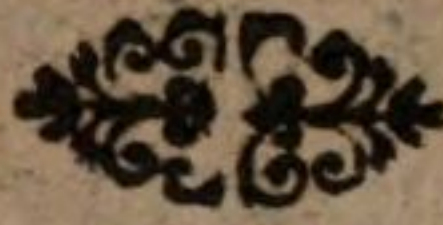
INfrascriptus Societatis JESU per Provinciam Rheni Inferioris Præpositus Provincialis potestate mihi ab Admodum R. Patre Noſtro P. Ignatio Vicecomite Societatis Noſtræ Præposito Generali ad id factâ, concedo D. Joanni Michaëli Joſepho Pürz, Thomæ Odenthall, Caſparo Müller & reliquis Hæredibus facultatem ad Decennium recudendi Libros quorum titulus: imo Tyrocinium Latini sermonis ſive Manuſcriptio practica clara & facilis ad comparandam elegantiam, &c. adò Theatrum Lyricum Authore R. P. Panthaleone Eſchenbrender Soc. JESU. Eisdemque ſus Privilegiū Cæſarei ætenuſ indulgeo, ut Libros hos nemo alius interea recudere, nemo intrâ S. R. Imperii fines, & hereditarias S. Cæſareæ Majeſtatis Provincias importare, aut venum exponere audeat. In cujus rei fidem has litteras Manu propriâ ſubſcriptas, & conſucto Officii Sigillo munitas dedi Colonia 23. Decembris 1754.

(L. S.)

JOANNES SCHREIBER S. J. p. r.

Provincialis m. pp.

PRÆ.



PRÆFATIO

*Ad plurimùm Reverendos , Do-
ctissimosque literarum hu-
maniorum.*

PROFESSORES.

PLurimùm Reverendi , & Doctissimi
literarum humaniorum Professores !
Observatum est annorum plurimum de-
cursu , adolescentes (qui literis huma-
nioribus vacant) si parum aut nihil pro-
ficient in Latino sermone addiscendo,
hanc plerùmque causam esse , quòd vel
otio tempus exigant , vel , si laborem in-
sumant , unde ornatus & decor Latinæ
linguæ accersendus sit , nil admodum
curent. Constat etiam , & toto Orbe
omnium linguis deprædicatur Professo-
rum indefessa , & calo dignissima opera ,
quà dies noctesque defudant , ut ad ali-
quam Latini sermonis facultatem teneros

P R A E F A T I O.

adolefcentem animos perducant; nihilo-
minus (quod humani generis commune
vitium est) ingrati juvenes & labores in
ipforum commodum susceptos aspernan-
tur, & fructum ex iisdem decerpere ne-
quaquam conantur; Sunt tamen com-
plures, (quis enim aliàs hoc scholarum
onus ex Vobis, R. R. Professores, sine
summo animi tædio subiret?) Sunt, in-
quam, adolefcentes, qui profectui unicè
intentì, solertiâ suâ & industriâ Magistro-
rum amantissimorum labores solantur,
& progressum in Latino sermone non pœ-
nitendum faciunt, quem progressum,
cum ego promovere, & molestias vestras,
sudoresque, Reverendi Magistri! sub-
levare sæpè sæpiùs desideraverim, venit
mihì in mentem præsentem libellum elu-
cubrate, & tradita in eodem præcepta
practica pensi Germanici elocutione, ad
studiosæ juventutis captum exprimere.

Collegi igitur. *Primò* graviora, magis
generalia, & communia præcepta, quæ
adolefcentes sequendo, vestris incompo-
nendo themate desideriis abundè faciant
satis: plerâque ex Cicerone desumpta.

Dein.

P R A E F A T I O.

Dein ex ipso Cicerone constructiones? elegantissimas adduxi, ex quibus discant, sententiam quemvis benè ordinare; etsi enim non rarò verba pulchra castigatàque adferant; si tamen suis singula locis collocare nesciant, petit (quem ipsi intendunt) Latinitatis nitor. Certè hac in re frequenter aliorum opera desiderata est.

Tertiò: Cum sæpiùs in scholis adolescentes, vel in delicti pœnam, vel ob progressûs sui augmentum præscriptam materiam Germanicam variare debeant, modos optimos assignavi, pensum quodvis elegantissimè, & diversis vocabulis immutandi: multa hîc (ingenuè fateor) ex aliis desumpta, quia vel dispersa, vel adolescentum ingenio altiora erant, optima & facilia feligere placuit.

Quartò: Brevis Praxis additur, quâ adolescentibus utendum judicavi, si nitidè & emendatè pensum suum elaborare voluerint.

NB. Subjunxi autem omnibus regulis (quod uti non sine labore, sic neque sine fructu maximo juventutis factum arbitror) materiam Germanicam, quæ se-

P R Æ F A T I O.

cundùm allegatas regulas modo adolescentibus accommodato Latine redditur, assignatis numeris, qui regulam, ejusque locum indicent.

Id verò hic à Vobis, humanissimi Professores! efflagito, ne in pensis illis, vel styli gravitatem, aut Epistolæ artificium, vel sermonis undique castigati nitorem, aut materiæ (de qua loquuntur) constantem ordinem requiratis; adolescentibus illa composita sunt, eorum captui & loquendi modo accommodata, undè licet eadem vox Latina sæpè in uno penso, aliæque, quæ fortè displicebunt, vobis occurrent, date veniam; Latinitas (nisi me fallat opinio) ea certè est, quæ ad scholas admitti possit, & cum non sine modestia adnendum fuerit, ut regulæ pleræque in unum thema congerentur, scietis vos ipsi experienciâ, quàm ægrè fieri possit; ut suus sermoni Germanico nitor & sensus (qui sæpè intenditur) abundè constet.

Denique, quia ad manum essent Phrases nonnullæ ex recentioribus Authoribus desumptæ, eas adjungendas putavi, tum ne interciderent, tum etiam, quia permul-

P R A E F A T I O:

et ipsarum in aliis Phrascologis fortè desiderabuntur.

Denique (absit invidia verbo) id certè spondeo, Professores Eruditissimi! quidquid elegantiarum trium annorum spatio ex prælectionibus tum Grammaticalibus, tum Ciceronianis discipuli vestri addiscere solent, aut possunt, id totum, si Phrases & Syntaxis regulas exceperitis, (de his enim loquendi animus non est) hujus Libelli angustiis conclusum, imò nova etiam multa addita, quæ faciliorem sint redditura discipulorum vestrorum profectum, Ordo etiam in omnibus (ut patebit) servatus est, qui facilis, & adolescentibus ad memoriæ auxilium aptissimus haberi solet.

Id nunc unicè opto, ut (quia vivæ Professorum voces mutis Præceptoribus, sive libris scriptis præstant) hæc paucula opellæ nostræ præcepta adolescentibus sæpiùs, vel in ludis publicis explicentur, aut in Pedagogis privatis frequenter prælegantur, sic enim & alitè animo memoriæque Imprimuntur, & faciliùs in ipsa pensæ constructione discipuli secundùm ea dictatam sibi materiam eloquuntur.

Ad



Ad Adolescentes Studiosos.

Adolescentes Studiosi! quidquid
ad decorem & elegantem or-
dinem Latini sermonis, quidquid
ad variam ejusdem materiae elo-
cutionem præ cæteris conducit,
hunc in libellum congeessimus, sive
præcepta & regulas habetis, qui-
bus dictatum vobis à Professoribus
Germanicum pensum & nitida La-
tinitate exprimere, & benè con-
struere, & si opus sit, etiam
sæpissimè variare discaris. Quid-
quid in Buchleri, Dentzleri,
Erasmi, aliorumque elegantiss
quæ

Ad Adolescentes Studiosos

(quæ alicujus momenti sunt) inven-
neritis, ad totum, & multò plu-
ra libellus complectitur Phrases, vo-
bis sæpissimè usui futuras, tum per
libellum totum dispersas, tum præ-
cipue ad finem ordine Alphabetico
collectas invenietis, & ut sciatis,
quàm commodò vestro consultum
voluerim, sic habere, præcepta &
regulæ permultæ forte ad manus
sunt; sed difficultas est, quâ viâ,
dum pensum elaboratis, illas imi-
tando exprimere possitis; hanc dif-
ficultatem mitigatam, & plane
sublatam hujus libelli auxilio ex-
periemini; cùm plurima Ger-
manica argumenta (ut loqui
ama-

*amatis) in vestri gratiam addita,
& vestro componendi modo elabora-
ta sint.*

Legite dies noctesque hoc Tyroci-
nium, & quotquot vos intuebantur,
tot à se Ciceronis æmulos conspi-
ci mirabuntur.





Index Rerum,

In hoc Libello contentarum.

LIBER I.

- C**ap. I. De elegantis, quæ sumuntur à substantivis, Pag. 1
Cap. II. De elegantis, quæ sumuntur ab Abiectivis, 11
Cap. III. De elegantis, quæ sumuntur à Pronominibus, 13
Cap. IV. De elegantis, quæ sumuntur à Comparativis & Superlativis, 24
Cap. V. De elegantis, quæ sumuntur à Verbis, 28
Cap. VI. De elegantis, quæ sumuntur à Præpositionibus, Adverbiis, &c. 41
Cap. VII. De elegantis, quæ sumuntur à Conjunctionibus, 94
Cap. VIII. De elegantis, quæ sumuntur à Figuris, 100

LIBER II.

- Cap. I. De elegantis, quæ sumuntur à Constructione Adjectivorum, Comparativi, Superlativi, Relativi, Verbi, &c. 100
Cap. II.

Index hujus Libelli.

Cap. II. De elegantis, quæ sumuntur à
constructionibus quibusdam singulari-
bus. pag. 120

L I B E R III.

Cap. I. De rationibus multis, sensum
quemvis eleganter variandi. 131

Cap. II. De variatione Præpositionum.

155

Cap. III. De variationibus præcipuorum
Verborum & Nominum. 167

Cap. IV. Variantur certi loquendi modi.

183

L I B E R IV.

Cap. I. De iis, quæ pensi compositionem
præcedunt. 195

Alphabetum Vocabulorum Germanico-
rum. 201. usque 276

Cap. II. Quomodo in pensi compositione
procedendum. 277

Syllabus Phrasium selectiorum. 295





LIBER PRIMUS.

De Elegantiis Latini Sermoris.

CAPUT I.

De Elegantiis, quæ sumuntur à Substantivis.

1. **L**Oco adjectivi eleganter ponitur Substantivum, præsertim si ipsum adjectivum in substantivum mutari possit: v. gr. Die Sachen seynd sehr verwirret, Magna est rerum omnium perturbatio, *pro* Res sunt valdè perturbatæ. Er ist so glücklich, daß er alles wohl anfängt, Tantæ felicitatis est, ut rem quamlibet bonis avibus ordinatur, *pro* Tam felix est, ut, &c. Er ist so schwach gewesen, daß er den Gefangenen nicht hat können auf freyen Fuß stellen, Tantæ fuit infirmitatis, ut captivum in libertatem vindicare non potuerit, *pro* tam infirmus fuit, ut, &c. Es läßt sich in deinen Briefen (so sehr verständig seynd) deine Lieb gegen mich sehen, In magna literarum tuarum prudentia tuus erga me amor elucet. Ich bin in diesem Stück fleissig genug gewesen, hab aber nicht so gekonnt, Hæc sunt à me curâ magis, quàm facultate

& copia constituta. Cic. Weil die Leute meiner satt seynd, wil ich weggehen, Cupio ab hac hominum satietate nostri discedere. Ich bin nicht so geschwind weggereiset, weil ich unbeständig bin, sondern es gieng mir zu schlecht, Miseriae nostrae potius, quam inconstantiae velim, tribuas, quod tam subito discessi.

Hic nota 1. Nihil esse elegantius, quam, si sensum aliquando integrum in Substantivum mutes, eique aptum verbum adjungas, v. g. Ich bin aus dem Hauß viermahl heraus gangen, weil es aber kalt war, und schlecht Wetter, bin ich zurück gefehret, Frigoris acerrima vis & intemperies coeli, me quater egressum, in aedes retrusit. Weilen du einen tugendhaften und gelehrten Lehrmeister hast, und an einem vortreflichen Orth wohnest, solst du gnug wissen Christlich zu leben, Propter summam Magistri tui virtutem & scientiam, & loci, ubi moraris, praestantiam, te abundare oportet praeceptis institutisque vitae Christianae, pro Quia habuisti Magistrum probum & doctum, &c.

Nota 2. Si in Germanico sit: Verzehe mir, daß ich bin zu langsam gewesen; Vel: Du mußt nicht meynen, daß ich solches gethan, weilen ich nachlässig bin, &c. tunc eleganter Substantivum loco Adjectivi in casu ponitur, quem verbum desiderat, v. g. Ignosce mihi, quod nimis tardus fuerim; Tardus mutetur in Substantivum, & Quod fuerim omissis habebis: Ignosce tarditati meae, ignosce timori meo, Hoc negligentiae meae ne tribuas.

Nota 3.

Nota 3. Hunc loquendi modum adolescens optimè discet, si conjunctionibus aliisque omis-
sis, v. gr. *Quia, Si, Cum, Adjectivum in Sub-*
stantivum, Pronomina Ego, Tu, in meus, tuus,
Ille in illius mutantur; dein verbum cum casu,
quem regit, ponatur: *Weilen du fromm bist,*
wirst du allenthalben gelobt werden, Virtus tua
ubique laudabitur. Weilen er geschwätzig ist,
ist er bey allen verhasst, Loquacitas ipsius
omnibus exosa est.

Nota 4. Adolescentes (rogo) hinc animum
maximè advertant, in Germanico sit adjectivum
in singulari vel plurali, quod laudem vel vitupe-
rium significat, illud elegantissimè mutatur in
substantivum singularis numeri, cui dein ver-
bum correspondet, & quæ præterea adjuncta
sunt, ferè omittuntur, *ut, Welche gelehrt seynd,*
kommen zu Ehren. Gelehrt effertur substantivo
Doctrina: Huic dein consonet verbum, v. g.
Doctrina ad honores evehitur: vel Doctrina ho-
nores conscendit. Welche nichts wissen, vel
ungelehrt seynd, werden nicht geehrt, Ignorantia
non honoratur. Honoribus caret. Obscura latet.
Ich hab nie gesehen, daß diejenige, so untreu
seynd, lang glücklich seynd, Quod perfidiæ fe-
licitas diuturna sit, nunquam vidi. Wann man
reich ist, ist es leicht arm zu werden, Ex opum
affluentia brevis semita ducit ad egestatem. Er
stellet sich dem Schein nach Geld-reich an, zu
Hauß aber ist er heimlich arm, Externum quen-
dam rebus suis pecuniæ splendorem accersit,
regnante domi occulta paupertate.

2. Substantivum elegans est, quod loco verbi ponitur, & verbum, si adjunctum habeat adverbium, hoc in adjectivum commutandum est, v.g. Es haben sich alle sehr verwundert, Summa vel Magna fuit omnium admiratio, *pro* Omnes valde sunt admirati. Du bedarfst dich nicht wegen dieses Siegs zu fürchten, Ab hac victoria nullum tibi periculum esse perspicio, *pro* non est, cur timeas ob hanc victoriam. Nachdem der Vater gestorben, seynd sie streitig worden, Post obitum patris inter illos orsa est lis. Weilen ich dich lieb, muß ich dir was kurzes vorschreiben, Breve est, quod me tibi præcipere meus in te incredibilis amor cogit. Ich werd reisen, wie es dem gemeinen Wesen und der Stadt wird nützlich seyn, Iter meum Reipublicæ & rerum urbanarum ratio gubernabit. Weilen die Leute redeten, hab ich ihn gehen lassen, Commotus hominum sermone illum dimisi. Wann du wirst ankommen, werd ich zu Rom seyn, Romæ ero ad tuum adventum. Von den Sachen, so er hat geredet, werd ich vieles dir schreiben, Ex illius sermone scribam ad te plura. Ad voluntatem adjuncta facultas, *pro* Antea voluisti, jam etiam potes. Ich hab nicht früher können kommen, weilen es beschwerlich ist zu reisen, und zu schiffen, Maturius propter itinerum & navigationum difficultatem venire non potui. Er klagt öfters, daß es ihm armselig und betrübt gehe, verlangt auch bisweilen getröstet zu werden, welches ich nicht thun kan, Sæpius miseriam suam & dolorem impertit mihi, & medicinam interdum quærit, quam ego pos-

possum adhibere nullam. Man redet viel von den Sachen, welche ich gethan, In multa commemoratione earum rerum, quas gessi, versor. Weil die Sach wichtig, hätte ich lang zu reden, Magnitudo rei, longam orationem desiderat. Weil wir aber gut Freund seynd, wird es sich in der Kürze lassen abmachen, Coniunctio verò animorum brevitatem contenta est.

3. Vox Genus sæpè cum elegantia adhibetur: v. g. Dein Urth zu schreiben, Genus scriptorum tuorum. Der Urth von Leuthen, Genus hominum istorum. Hierin pflegt er sich zu rühmen, In hoc genere gloriari solebat. Es seynd solche Briefe, Ejus generis literæ sunt. Id genus hujus crediti est, Ein solche Schuid ist.

4. Vox Res ita usurpatur: v. g. Dessehtwegen hab ich mit dieser Sachen nicht länger wollen zu thun haben. Quæ res fecit, ut in hoc negotio diutius versari noluerim, pro Ideò, &c. Dieses hindert mich am meisten, Hæc me res maximè impedit.

5. Nomen virtutis aut vitii in Dei Deævè nomen (qui virtutis aut vitii Præfens habetur) non ineptè mutatur: v. g. Martis filius, pro Bellicosus. Fortunæ filius, pro Felix Bacchi affecla, pro Potator. Minervæ cultor, pro Studiosus, &c.

6. Dazumahl, Quo tempore, pro Tunc. Das hat er vorsehlicher Weiß gethan, Hoc summo studio vel voluntate fecit, pro expressè. Ich hab gemeynet, es stünde mir zu, Mearum putavi esse partium. Sie haben zu mir von selbiger Sach geschrieben, Litteras ad me uno exemplo vel lisdem verbis dederunt.

Liber I. Caput I.

7. Sermo elegans est, si adolefcens loco unius substantivi, duo ponat, per regulam *quotiescunque*, &c. v. g. Virtutis Doctrinaeque laude excellit, *pro* Doctus, &c. Virtus destitutus praesidio, *pro* Sine virtute.

8. Dies eleganter ponitur *pro* tempus, v. g. Die Zeit wird den Schmerzen vertreiben, Dies dolori medebitur.

Zu keiner Zeit werd ich deiner vergessen, Memoriam tuam nulla dies adimet.

9. Ornatissimus sermo est, si substantivum ob praepositiones: *Per, Propter, A, Ex*, &c. in obliquo positum statuatur in nominativo, eique verbum conformiter construatur, v. g. Von Natur hat er einen dummen Kopff., und wegen seiner Nachlässigkeit ist er allezeit unter den letzten, Hunc natura stupidiorum efformavit, & supina negligentia in postremis haerere jubet.

Wegen sein Herkommen und Natur ist er billig zum König bestimmt worden, Hunc sanguis, hunc natura, hunc ipsa aequitatis ratio Regem destinavit.

Wegen Lust zu spazieren seynd wir an diesen Orth kommen, Ambulandi cupiditas ad hunc locum nos deduxit.

Wegen alten Haß, hat er ihn so hart angefaßten, Inveteratum odium tam vehementer ebilem in ipsum concitavit.

Ueber welchen du dich wegen der Nachlässigkeit erzürnest, den hast du auß Freygebigkeit wegen seines Fleißes belohnet, Cujus desidiae irasce-

irascebaris, ejus nunc diligentiae præmium tua statuit liberalitas.

Quanto melius, quam si dixisses: Cui ob desidia irascebaris, ei ob diligentiam ex liberalitate præmium dedisti. Vox Quare eleganter mutatur in substantivum *Causa*, v. g. *Warumb hast du dieses so spåth gethan?* Cur tam ferò hæc egisti? Melius sic: *Quæ causa te impulit, ut hæc tam ferò ageres?*

NB. Aliquando loco unius verbi duo eleganter ponuntur, v. g. *Philosophiam explicandam putari, i. e. explicari. Du bist zu fürwitzig hierin, Es nimis curiosus in hoc. Melius sic: Curiosius id quæris, quam necesse est.*

Observe hunc modum, quo faciliè hanc elegantiam percipies. Sit Germanicum: Mache daß du nicht denjenigen wegen seiner Tugend hassest, welcher dir wegen des Fleiß im Studiren ist lieb gewesen.

Primò inquire verbum; quod sit, *Odio habere, vel, Odio esse*. Dein cogita, quem casum regat verbum, & dices *Accusativum*: *Odio aliquem habere, vel Nominativum*: *Hæc res mihi odio est*. Hunc casum verbi pone in *Genitivo*; tum attende ad præpositionem, si adsit, quæ hic est *propter, ob*, hanc pariter omitte, & casum, quem exigit, pone in *Nominativo, vel casu, quem verbum postulat*, & ita ferè construes: *Cujus in studiis diligentia tibi grata extitit, ne ejusdem virtus tibi odio sit, summoperè cura.*

10. Si adjectiva laudem significant, quæ in Substantiva commutare velis, & dein sensum

eloqui per regulam *Quotiescunque, &c.* Hæc ferè Substantiva adhibentur : Laus, Decor, Decus, Splendor, Nitor, Lumen, Prærogativa, Affluentia, Ardor, Numerus, Cópia, Thesaurus, Fama, Dos, Vis, Turba, &c. ut : *Doctrinæ laus. Virtutis decus. Generis splendor, &c.* Vide hîc, & mirare, quid possis adolescens, si hæc dicta de Substantivis in usum deduxeris :

Wann der Richter diejenige, so verlassen und arm seynd nicht beschûzet gegen die, so Gewalt brauchen, und viel vermögen, wann man nur die anschauet, so Reichthummen, nicht aber so Recht haben, so bedarf wahrlich ein schlechter armer Tropf sich nicht mehr zu trösten an einem ansehnlichen und tugendsamen Richter; Gewißlich müssen dann entweder die, so Recht haben, was ausrichten, oder sie werden von denjenigen, so viel vermögen, und Gunst haben, vertrieben werden, und also nirgend Platz finden. Sine observationibus ita diceret : Si Judex illos, qui derelicti & inopes sunt, non defendat contra eos, qui vim inferunt, & multum possunt; si illos tantum consideremus, qui divitias, non qui justam causam habent, tunc non est, cur pauper & humilis homo se consoletur gravi & virtuoso judice; certè aut illi aliquid efficient, qui justam causam habent, aut ab illis, qui multum possunt & favorem habent, repellentur, & ita nullibi locum invenient. Adverte verò, quàm Cicero pro Quinctio loquatur : Si judex nullo præsidio sit contra vim & gratiam sollicitudini atque inopiæ si ex opibus, non ex veritate causa pendetur;

perfectò nihil est, quod humilitatem cujus-
quam gravitas & virtus iudicis consoletur; certè
aut veritas valebit, aut repulsâ vi & gratiâ lo-
cum, ubi consistat, reperire non poterit.

Nunc quomodo prædicta practicè adhiben-
da sint, vide in subjecta materia.

Magister Discipulis.

Gebe Schüler! wie sehr ich mich erfreuet (*juxta*
num. 2.) daß viele unter euch gefunden wer-
den, welche vor die Tugend (*juxta num. 7.*)
groß Sorg tragen, und im Studieren an Tag
geben, daß sie von gutem Verstand seynd; so
sehr schmerzt es mich jetzt auch (*juxta num. 2.*)
daß etliche nicht allein ein Abscheuen vom Stu-
dieren haben, (*juxta num. 5.*) indem sie durch
schlafen und müßig gehen (*juxta num. 2.*) die
köstliche Zeit zubringen, sondern auch wegen
geringer Sorg vor ihre Seeligkeit sich wenig be-
mühen die wahre Tugenden zu erwerben (*juxta*
num. 9.) welches daraus erhellet, indem ihnen
scheinet der Kopff schon zu zerspringen, wann
man nur vom Studieren oder Tugenden redet.
(*juxta num. 9.*) O was für ein Creuz laden sich
solche Vögel (*juxta num. 3.*) auf den Hals, in-
dem diejenige kein Hofnung haben glücklich zu
werden, welche mehr den Lastern, als den Tu-
genden anleben, (*juxta num. 2.*) und auch sel-
ten auf der Welt einer zu wahren Ehren kommet,
welcher unwissend ist, (*juxta num. 1. Nota 4.*)
Verhalten ihr jenige, welche wegen euer guten
Natur zu hohen Sachen fähig seyd (*juxta nu. 9.*)

strebet fleißig der Tugend nach, und wendet alle Mühe an, damit ihr an guten Sitten und auß-erlesener Gelehrtheit vortreflich werdet, welche allein Begehrens-würdig, und ein Zierd des Menschen seynd. (*juxta num. 7. & 2.*)

Magister Discipulis.

QUanto mihi gaudio fuit, Discipuli charissi-mi! complures inter vos reperiri, qui virtutis laudem in primis curis numerant, & quo-rum nobilissima præclarissimaque ingenia in literarum studiis sese pulcherrimè proferunt & ostendant, tanto nunc etiam dolori mihi est, quòd nonnulli (cùm otio & somno tempus exi-gant) à Minervæ laboribus non modò alieni sint, sed etiam, quòd exiguâ salutis curâ à compa-rando veræ virtutis præsidio revocentur; id ex eo elucet, quòd ipsis pauca de virtutibus aut artibus liberalibus dicta cerebrum excutere videantur. O quam malorum sarcinam hoc ado-lescentum genus sibi accersit! cùm majus scele-rum, quàm virtutis studium, nec minimam sa-lutis spem relinquat, & rarò admodum ig-norantiæ ad veros honores aditus referetur. Quare, quos naturæ præstantia rebus amplissi-mis consequendis idoneos genuit, virtutis de-cus omni conatu sectemini, & quæ solæ orna-mento sunt, animùmque justissimâ cupidi-tate complent, bonorum morum, & exquisi-tæ doctrinæ dotes omnem vestrum loborem sibi vendicent. Valere!

CAPUT II.

De Elegantis, quae sumuntur ab
Adiectivis.

1. **A**djectivum eleganter ponitur ante verbum in genere neutro, v. g. Ich wil dich zu einer ehrbahrer Sachen ermahnen, Honestum est, ad quod te hortabor, *pro* Te hortabor ad honestam rem.

Du unterfangeſt dich eines schweren Dings, Arduum est, quod moliris, *pro* aggredieris rem arduam.

2. Vex *Unus*, ad exprimendum quid non inveniuste usurpatur, v. g. Er ist unter allen der grausamste, Homo unus omnium crudelissimus.

Weilen du mit der Rauffmanschaft umgehest, kanst du allein deine Famili, welche schier unterkommen ist, wiederum über sich helfen, Tu unus, quia te mercatura exercet, familiam tuam jam ferè sepultam extinctamque erigere & recreare potes.

Die herum schweifende Räuber allein haben mir den Beutel ledig gemacht, Violenta praedonum huc illuc commearum manus una crumenam meam emunxit.

3. Meus, mea, &c. ita à Cicerone ponitur, v. g. Ich pflege nicht im Schreiben nachlässig zu seyn, Non est meum committere, ut in scribendo negligens esse videar.

4. Adjectivum numerale. *Quotusquisque* eleganter per interrogationem effertur: v. g. *Wo ist einer, der denkt, wie eng der Weg zum Himmel sey?* *Quotusquisque* seriò perpendit, quàm arcta & angusta ad coelum via sit?

Kaum ist einer, so *GOTT* beständig dienen wil. *Quotusquisque* est, qui *DEO* constanter servire velit.

5. Adjectiva, adjuncta Substantivo, eleganter ponuntur loco Adverbii, v. gr. *Celeriter*, *Celeri manu*, *Velocicursu*, *Pede*, &c. *Vigilanti oculo*, pro *Vigilanter*.

6. Multa Adjectiva admittunt particulam *per*, v. gr. *Permultus*. *Perdifficilis*. *Permagnus*. *Percelsus*. *Pereruditus*. &c.

In subjecta materia elegantias expressas vides.

Frater Fratri.

MEin lieber Bruder! indem viele Mittelen seynd die Tugend zu erlangen, durch welche viele Jüngling niemahl zur wahren Tugend gelangen, weilten ihnen solche unbekandt seynd; derwegen hab ich dir jetzt das Beste wollen an die Hand geben, daß du nemlich, neben deinem ehr fleißigen Studieren, täglich wollet ein geistlich Buch lesen, weilten diese Lesung der beste Weg ist, zur Erkenntnis Göttlicher Dingen zu kommen; sehr viele Studenten seynd zu Grund gangen, welchen wäre geholfen gewesen, wann sie auch nur obenhin hätten sich täglich in Lesung solches Buchs geübt. Da nun kaum ist einer, so tief in den Bestern kommen, welcher nicht durch solche Lesung

fung wird wieder zu recht gebracht: Dann sie ist ein Speiß der Seelen, und süße Unterredung mit Gott, &c.

Frater Fratri.

Cum permulta (*juxta nu. 6. cap. 2.*) sint virtutis comparandæ media, quorum auxilio, quia ignota sunt, adolescentum plures nunquam veras virtutum dotes (*juxta nu. 10. cap. 1.*) affequantur; hinc, quod optimum est, (*juxta nu. 1. cap. 2.*) nunc tibi suppeditare volui, ut scilicet tuo in liberalibus artibus constantissimo labori, quotidianam libri spiritualis lectionem adjungas, (*juxta num. 2. cap. 1.*) quia hæc lectio una est, (*juxta num. 2. cap. 2.*) quæ optimam ad Rerum Divinarum cognitionem viam sternit. Quot adolescentum perierunt, qui ab interitu abfuissent, vel si celeri oculo (*juxta num. 5. cap. 2.*) in quotidiana hujus libri lectione versati fuissent. Nam quotusquisque eò scelerum devenit, (*juxta num. 4. cap. 2.*) quem non hujusmodi lectio ad frugem reducat: (*juxta num. 9. cap. 1.*) Cibus enim animæ est, & dulcissimum cum Divino Numine colloquium, &c.

C A P U T III.

De Elegantis, quæ sumuntur à Prenominibus Relativis, &c.

Loco Aliquis elegantissime post se ponitur quis: v. g. Wann ich einen werd haben.

Si quem habuero, *pro* Si aliquem, &c. Si quid ad me scripseris, *pro* Si aliquid.

Wann einer hat lustig geredet, so hat dieser es gewißlich gethan, Si quis fuerit jucundi sermonis, hic profectò est, *pro* Si aliquis.

Er muß mich nicht viel verieren, Ne quid in me insolentius faciat.

Bringst du mir was Gelds? Numquam mihi affers pecuniam?

Je schlimmer einer ist und arglitziger, desto verdächtiger ist er, Quò quis verfutior & callidior, hoc suspicior est, *pro* quò aliquis.

2. Ornatus sermo est, cùm *pro* aliquis usurpatur Ullus, Quispiam, Quisquam, v. g.

Er hat ohn einiges Vorbedenden die Sach angenommen, Sine ullo consilio rem suscepit, *pro* Aliquo.

Sinè cujusquam suasu iter suscepit.

Sinè ulla Dei memoria vivere, animi scelerati argumentum est, *pro* Sinè aliqua.

3. Alius eleganter assumit Nisi, Præter, Et, Atque, Ac, &c. v. g.

Ich bin dazumahl kein anderer gewesen, als jetztund, Tunc non alius fui, ac nunc sum, *pro* quàm sum.

Die Sünd hat keine andere Besoldung, als den Tod, Quod est aliud peccati stipendium præter mortem, vel nisi mors; *pro* quàm mors.

Mihi aliud videtur ac tibi.

Das Licht der Sonnen ist anderst, als des Mondes, Lux alia est Solis, & Lunæ, *pro* quàm.

Alius

Alius eleganter repetitur, v. g. Man redet andersst, als man im Herzen hat, *Aliud* dicitur, *aliud* simulatur.

Einigen kame er Erbarmens: den anderen Easchens: würdig vor, *Aliis* miserandus, *aliis* irridendus videbatur.

Aliae sunt literae patris, *aliae* fratris, Die Brieff des Vatters seynd andersst, als des Sohns.

Einer hat besser und ernstlicher als der ander gesagt, *Alius* alio melius & gravius dixit.

Eins hängt am andern, *Alia* ex *aliis* nexi sunt.

Einer gehet zum Himmel, der ander zur Höllen, *Alius* caelo, *alius* inferno recipitur.

Alius alio nequior, Einer ist ärger als der ander.

Aliud alio tempore placet, Jetzt gefällt diß, jetzt jenes.

Ut *alii* *aliis* prodesse, Daß einer dem andern nütze.

Alius ex *alia* parte, Einer da, der ander dort.

Alii *aliis* rebus delectantur, Einer hat hierin, der ander in diesem seine Lust.

Alii alio fugerunt, Sie seynd davon gelauffen, einer hiehin, der ander dorthin.

Alia alio dissipavit, Er hat eins da, das ander dort hinauß geworffen.

Aliud ex alio me quotidie impedit, Täglich überfället mich ein Geschäft über das andere.

Aliud ex alio malum, Ein Ubel nach dem anderen.

Aliud

Aliud ex alio quærere, Von einer Frag zur andern schreiten.

Aliud ex alio peccat, Er vermacht's eins über das andere.

Uterque nostrum aliud alias defendit, Jetzt dieses, auf ein andere Zeit jenes, &c.

Illi alias aliud de iisdem rebus judicant, Sie urtheilen jetzt so, auf ein andermahl anderst von demselbigen Sachen.

Alter.

4. Alter exercitium prodidit, alter vendidit, Einer hat es verrathen, der ander verkauft.

Alter ab altero adjutus, Einer hat dem andern geholffen.

Alter nostrum fallitur, Einer aus uns beyden irret sich.

Alter alterius eget auxilio, Einer bedarf des andern.

Altero quoque die, Auf den andern Tag.

Unus & alter dies intercesserat, Ein und der andere Tag verfloffen entzwischen, &c.

Primus & alter, Der erst und der zweyte.

Anno trigesimo altero, quam condita Roma, 31 Jahr nach Erbauung der Stadt Rom.

Alterâ die, quam extinctus est, Den Tag nach seinem Tod.

Alterum tantum dabo, Ich geb noch einmahl so viel.

Altero tanto major, Zweymahl so groß.

Aut altero tanto, aut sesqui major, Entweder noch einmahl so groß, oder anderthalbmahl größer.

Dux ad æternitatem viæ sunt; altera spatiosa, quæ ad infelicem, altera arcta, quæ ad felicem ducit æternitatem, *pro* una spatiosa, una arcta.

Una in comedendo, altera in dormiendo, tertia in bibendo consumitur dies.

Alternus.

5. Alternis pedibus insistant, Stehen jetzt auf dem, jetzt auf dem andern Fuß.

Alterni rejecti, Einer um den andern ausgeschlossen.

Alternis benè verbis, Schier im andern Wort.

Alternis mensibus, diebus, annis, &c. Ein Jahr um das andere.

6. Is, qui, *pro* talis, qualis, eleganter sumuntur: v. gr. Er ist nicht, wie er seyn soll, Is non est, qui esse debet, *pro* talis non est, qualis, &c.

Non est eâ naturâ, quâ ego sum.

Is sis oportet, qui haberi cupis, Du mußt ein solcher seyn, vor welchen du wirst gehalten werden.

Is post *Est*, vel *Nec* optimè ponitur, v. g. Er ist hoffärtig auf die Kleider, so doch nicht sein seynd, Vestibus superbit, nec iis suis.

Epistolas scripsit, easque leves, *pro* Quæ erant leves, vel leves epistolas scripsit: Vitam ducit malam, & eam inter innocentes.

Du thust mir große Unbild an, Injuriam, eamque atrocem, infers.

Du wirst gute Stöße davon tragen, Plagas, easque multas, auferes.

Welche gute Köpff haben, seynd gemeiniglich sehr Rach-begierig, In maximis animis, splen-

splendissimisque ingeniis existit plerumque vindictæ cupiditas, eaque incensissima.

Dicta in me multa, eaque durissima coniecit.

Id variè & eleganter in sermone ponitur, v. g.

Id ætatis jam sumus, *pro* hac ætate. Id responsi dedit, *pro* tale responsum. Id temporis venit, *pro* hoc tempus. Diem peccando consumpsit, id, quod turpissimum est.

Eateor, gratiam à Deo sperari semper oportere, nulli verò, qui eam seriùs postulavit, negatam esse, id verò falsum est.

Cùm in germanico dicitur: Welche Sach, oder welches, loco Quod, *vel* Quæ res, dicitur eleganter: Id quod, v. g. Zu diesen Zeiten ist der Jugend zu viel zugelassen, welches dem gemeinen Wesen schadet, Hæc nostrâ ætate nimia est adolescentum licentia; id quod Reipublicæ perniciosum est.

Nihil.

7. Hoc nihil postulo, *pro* Non, Ich begehre das nicht.

Nihil laboro, nisi ut salvus sit, Ich bin vor nichts sorgfältig nur allein ic.

Nihil stabile est, nisi virtus.

Nihil præterquam de se loquitur, Er redet nichts, als von sich.

Illâ nocte nihil præterquam vigilatum est. Diese Nacht hat man allein gewachet, weiter nichts.

Nihil aliud fecit, nisi pecuniam dilapidavit.

Nihil est, cur hoc dicas mihi, Du bedarffst mich bis nicht zu sagen.

Nihil

Nihil est, quam ob rem venias, Es ist nicht nothwendig, daß du kommest.

Nihil minus velim, quam hoc, Ich wolte dieses gar nicht gern.

Nihil mihi antiquius amicitia nostra fuit.

Nihilo beatior, Du bist nicht glückseliger drum.

8. Relativum Qui, Quæ, Quod, miras habet elegantias; primò enim ponitur *pro secundum*: v. g. Ich werd allezeit nach meiner Natur an seine Wohlthaten gedenken, *Ipsius beneficia (quæ mea est indoles) semper recolam. Tibi (qui meus est in te amor) nunquam benefacere desinam.*

So wahr ich lebe, du trachtest nach deiner Ehrsucht, dich allein vorzuziehen, *Moriar, nisi omnibus (quæ tua est ambitio) te præferre coneris.*

Non modò non tentavit certamen, sed ne verbo quidem reddito (quæ ipsius est timiditas) integer intactusque fugit.

Weilen er ist zornhafftig, läßt er sich durch diese Wort verführen, *His verbis (qui ipsius stomachus est, vel quæ ipsius iracundia est) commovetur & perturbatur.*

Secundo ponitur *pro ut*: v. g. Ich bin so narisch nicht, daß ich mich solte vor den Gelehrten halten, *Tam insolens & amens non sum, qui me doctissimum esse dicam, pro ut me, &c.*

Scelera ejus majora sunt, quam quæ veniam mereantur, *pro ut, &c.*

Deine Stich- Wort, mit welchen du mich
nein-

neulich angefaßten, seynd noch in viel zu frischer Gedächtniß, als daß ich wegen solches Reden sollte selbiger vergessen, Verborum aculei (quibus me nuperrimè pupugisti) in animo recentiores sunt, quàm qui his sermonibus mitigari aut evelli possint.

Tertiò, Relativum Qui, Quæ, Quod, sæpius repetitum, pro conjunctione Et positum, miram affert elegantiam: v. g. In squalore sum, qui Provinciæ, qui exercitui præsum, qui bellum gero, *pro* Et exercitui præsum.

Quem pudor, quem morum sermonisque suavitas, quem doctrinæ non vulgaris præstantia summoperè commendat.

Quartò, Quis eleganter per neutrum genus ponitur: v. g. Quid animi habes? Quid hoc hominis est? Quid verborum effluxit? *Pro* Quem animum, &c.

Quintò, Qui ponitur eleganter *pro* Quomodo, v. g. Qui vales? Wie steht es mit dir?

9. Quid *pro* Imò positum, nitorem sermoni tribuit singularem: v. g. Erhasset seine Schwester, ja seinen Vater kan er nicht leiden, Sororem odit maximè; Quid? Quòd parentem etiam vitæ authorem ferre nequeat.

Er hat mich allezeit geliebt; ja er wil sein Leben dargeben meinerwegen, Ille me semper amavit; Quid? Quòd etiam vitam pro mea salute fundere velit.

Er hat mir allen Dienst erzeigt, ja ich hab auch sein Gemüth ganz eingenommen, Exceptus ab eo, & cultus fui omni officii genere; Quid?

Quid? Quodd animū ipsius occultā quasi vi mihi vindicavi.

10. Quid etiam ornate ponitur *pro* Non tantum, sed etiam: v. gr. Er hat sich nicht allein durch böse Exempel und Wollüsten nicht verführen lassen, sondern durch seine Lebens-Art verachtet er auch dasjenige, was andere Jüngling mit Lust pflegen zu thun, Improborum exemplis voluptatumque illecebris animū suū seduci & frangi noluit; Quid? Quod moribus vitæque instituto contemnat, quæ cæteris ab adolescentibus cum voluptate fiunt. j

Tantus.

11. Tanta est inter eos, quanta maxima potest esse morum studiorumque dissensio, Sie seynd sich in Sitten so ungleich, als sie können seyn.

Alterum tantum dabo, Ich geb doppelt, zweymahl so viel.

Tertium tantum, vel Tria tanta accipies, Zwey = drey-mahl so viel, ic.

Bis tantò valeo, quàm valui prius, Ich geb zweymahl mehr, als zuvor.

Observa: Tantus, Quantus, si Substantivo adjungantur, elegantius more Substantivorum per regulam *Quotiescūque* constituuntur, v. g. Quantum mihi doloris ac molestiæ discedens reliquisti, tantum voluptatis attulisti Epistolā. *pro* Quantum dolorem reliquisti.

Nunc sequenti penso observationes plerasque inferamus.

Pemi-

Pontifex Thoma Moro salutem.

Nun weiß ich nicht, mit was Wörtern ich dir solle Glück wünschen, liebster Sohn! daß du endlich unter die Zahl derjenigen hast verdienet gezehlet zu werden, welche um Christi und der Tugend willen Schmach und große Unbild (*juxta num. 6. cap. 3.*) mit starckem Gemüth übersehen, und die Catholische Kirch mit dem Glantz des tugendhaftten Lebens, als Sternen erleuchten. Gewißlich es hat dir nichts glücklicheres können wiederfahren, als diese Stund, (*juxta num. 7. cap. 8.*) da du nach deinem unerschrockenen Gemüth bist mit unverrücktem Gesicht dem gottlosen Vorhaben des Königs Henrici entgegen gangen, ja nichts anders gesucht hast, als auch durch Verlust der Ehr, Güter und menschlicher Gunst ihm vom Bösen abzuhalten. (*juxta num. 9. § 7. cap. 3.*) Fahre fort die Cron zu verfertigen, und welche du schon so viele Diamanten und Edelgestein, deren einer besser als der ander ist, (*juxta num. 3. cap. 3.*) gesetzt hast, und lasse es dir nicht schwer vorkommen (*juxta num. 8. cap. 3.*) daß derjenige nach deinem sterblichen Leben trachtet, welchem du durch deine Treu, gute Råth, und Haltung der Tugend hast gesucht das Ewige zu erwerben. Dann obschon der König, in welchem die unreine Lieb zum höchsten kommen, (*juxta num. 1. cap. 3.*) dir wenig Dank gibt, so wird dir doch der Himmlische Belohnner mit hundertfachen (*juxta num. 6. cap. 3.*) Ge-

Gewinn deine Tugenden belohnen. Sollte sich aber sein Wirth nicht besänftigen lassen, (*juxta num. 8. cap. 3.*) und er täglich ein Ursach nach der anderer ausdichten, (*juxta num. 3. cap. 3.*) dich um das Leben zu bringen, so bleib beständig, und wisse, daß der Tod nicht ein Zeichen deines Verbrechens, sondern deiner Tugend seye.

Pontifex Thomæ Moro salutem.

QUOD eorum albo adscribi tandem merueris, qui Christi virtutisque amore contumelias, injurias, easque gravissimas, animo plusquam heroico tolerantes per Ecclesiam Catholicam clarissimos morum optimorum radios veluti sidera diffundant, id verò, Filiorum Dilectissime: quibus verbis tibi gratuler, prorsus ignoro. Certè nihil præter hanc horam tibi fortunatius accidere potuit: quando pessimis Henrici Regis Consiliis (quod intrepidum excelsumque pectus tuum est) constanti vultu obviam ivisti. Quid? Quòd nihil aliud laborasti, nisi ut vel per honorum, fortunarum gratiæque humanæ jacturam eundem à malo revocares. Coronam tot modo gemmis (quarum aliæ aliis præstantiores sunt) instructam pertexere perge; neque is sis, cui molestum accidat, ab illo brevi caducæque vitæ tuæ insidias strui, cui fide tuâ, cui optimis consiliis, cui denique cultu virtutis immortalem perennemque vitam comparare studuisti. Regis enim, in quo Veneris amor tantus est, quantus maximus esse solet, etsi nullæ sint erga te grates; cœ-

lostis

lestis tamen Remunerator fœnore, eoque centuplicato, virtutes tuas compensabit. Quod si furor ejus major sit, quam qui mitigari possit, aut alia ex aliis quotidie fingat, ut ubi vitam, eamque innocenter eripiat, animi magnitudinem constantiamque tuere, sciens mortem non peccati, sed virtutis tuæ indicium esse. Vale, fili! Catholicisque omnibus, ad quam magnam & honoratam fortunam virtus perducatur, commonstres.

CAPUT IV.

De Elegantis, quæ sumuntur à Comparativis & Superlativis.

1. **C**omparativo additur eleganter aliud Adverbium: v. g. multò, longè, &c. Ipso fortunâ multò superior sum, Ich bin viel glücklicher als er.

Ich bin geschwinder als er, Ipso longè longèque velocior sum.

2. Vox in comparativo etiam exprimitur aptè *Primò* per *Præ*: v. g. Du bist glückseliger als er, Præ ipso beatus es, *pro* Ipso beator.

Die Heiden ermahnen sich untereinander fleissiger zur Tugend als die Christen, Gentiles invicem se mutuis exhortationibus præ Christianis ad studium virtutis exacuunt.

Secundò per alia verba: Præstat, Anteit: Ingenio moribusque præstat, anteit: Er ist besser von Verstand.

3. Com-

3. Comparativum etiam ornat sermonem, si ponatur loco positivi vel adverbii valdè, sehr, præsertim si addatur *Nihil*, vel interrogativum *Quid*: v. gr. *Deine Brief seynd mir sehr angenehm gewesen, Nihil mihi tuis literis potuit esse gratus, vel Quid tuis literis potuit mihi esse gratus? Pro Literæ tuæ fuerunt mihi valdè gratae.*

Der Menschen Leben ist kurz, Nil brevius, vel Quid brevius hominum vitâ?

Man muß ihn fleißig ermahnen, Nullus ardentioribus stimulis eget, quàm ille; vel Quis ardentioribus stimulis eget illo?

Quis illo doctior? Ich kenne selbigen gar wohl; Hunc ita novi, ut me ipsum ignorem prius.

4. Comparativum etiam interdum loco Superlativi non inscitè collocatur: v. gr. *Er ist am armseligsten dran, Quis est afflictiore conditione, quàm ille? Die Tugend und Gelehrtheit ist der beste Schutz, Nil virtutis doctrinæque subsidio animum magis munit, pro Virtus maximè munit, &c.*

5. Superior & inferior eleganter adhibentur pro Comparativo, si vox, quæ ponenda in Comparativo, mutetur in Substantivum, & ponatur in Ablativo: v. gr. *Cicero fuit Cæsare eloquentior; eloquentior mutetur in Substantivum: Eloquentia; & addatur: Superior; v. g. Cicero fuit Cæsare eloquentiâ superior.*

Antonius est Paulo doctrinâ inferior, vel Paulus est Antonio doctrinâ superior. Vide subjectam materiam.

6. Superlativum in fine pro positivo positum magnam adfert elegantiam, v.g. Er hat mir grosse Wohlthaten erzeigt, Ejus beneficia in me sunt amplissima.

7. Superlativis in fine nitidè adduntur hæ particulae: Unus, Longè, Multò, Quàm, Maximè, Ante, De, Ex, Inter, v.g. Quàm gratissimus. Adolescens longè pigerrimus. Hoc mihi multò gratissimum fuit. Ante alios elegantissimus. Tam sum ipsi amicus, quàm qui maximè, &c. Tam sum Reipublicæ amicus, quàm qui maximè. Hic loquendi modus Ciceroni perquam familiaris est. Quàm celerrimè.

Innocentia Bernardo.

Lieber Bernarde! ich zweiffle nicht, du wirst schon erkennen, daß nicht allein die alte, sondern auch junge Leuth den Armseligkeiten dieser Welt, absonderlich dem Tod, unterworfen seynd. Dann im Sommer fallen auch die Blumen dahin, und wartet man nicht auf den Winter. Ach! ist nicht wahr? Gleichwie die liebliche Blumen seynd am meisten vergänglich, (*juxta num. 7. cap 4.*) also vergehet auch im Augenblick der auf den zartesten Wangen glänzende Schein. (*juxta num. 7. cap. 4.*) die äußerliche Gestalt der irdischen Lügen erfreuet die Augen, und den Leib mehr als die Seel (*juxta num. 6 cap 4*) welche nur in Gott Ruhe findet, und durch solche liebkosende Freuden schleichen die betriegliche Creaturen ins Herz ein, und thun solches von seinem letzten Ziel abführen.

Dr.

Derhalben indem du nicht stärker bist als Samsam, auch nicht heiliger als David, (*juxta n. 2. cap. 4.*) meide die Gefahren, in welchen du am meisten bist, (*juxta num. 7. cap. 3.*) damit du dich aus den Stricken machest: besser ist es Welt und Gut verachten, als die unwiederbringliche Unschuld verlieren. Aber zu dieser Stimme seynd viele taub (*juxta num. 3. cap. 4.*) wenig nehmen sie zu Herzen (*juxta eundem num.*) weil sie wegen gegenwärtiger Wollüsten die himmlische nicht empfinden. Viele aber seynd wegen dieser Thorheit um ihr ewiges Heyl kommen, welche vor eine kurze Wollust das ewige Feuer gekauft haben. Du aber, Bernarde! welcher allen an Weisheit vorgehest, (*juxta num. 7. cap. 4.*) sage gute Nacht den fleischlichen Lüsten, die himmlische und ewige werden dich am meisten ergezen, (*juxta num. 3. cap. 4.*) welche du in Verachtung der Welt finden wirst.

Innocentia Bernardo.

NULLA dubito, Bernarde charissime! quin modo intelligas, non tantum adultæ, sed etiam vernantis ætatis homines, Mundi hujus miseris, mortis præsertim imperio obnoxios esse. Æstas enim & flores demetit, nec bruma semper expectatur. Ah! (quid verius) ut florum gratia multo vanissima est, ita fulgor genis ante alias tenerimis radians momento rapitur; exterior mundanarum voluptatum facies oculos & corpus præ animo pascit, cui DEUS sola Quies est; his verò gaudiorum illecebris fallaces creaturæ occupatum animum à fine ultimo avertunt.

Quare cum nec robore Samsonem, nec pietate Davidem antecellas, ut laqueis te expedias, pericula, quæ te antè alios maxime circumstant, declina, mundi & bonorum omnium contemptus irreparabili innocentiae jacturæ melior est. Sed ad quas voces plures obsurduerunt? Quas etiam pauciores in animum transmittunt? Præsens enim voluptas sensum illis ad cœlestem eripuit. Permulti verò ob hanc suam dementiam salute perpetuâ exciderunt, qui brevi voluptate æterna incendia mercati sunt. Tu verò, Bernarde! antè omnes sapientissime, corporis illecebris exilium æternum decerne: cœli delitiis, quas mundi contemptus parit, quid magis animum tuum explere poterit?

CAPUT V.

De Elegantis, quæ sumuntur à Verbis.

1. **F**uturum passivum infiniti modi venuste pro participio futuri temporis in dus, da, ponitur: v. gr. Existimo ipsum à nemine læsum iri, *pro* Lædendum esse. Si verbum in Supino ponatur, addito verbo Eo, ornatus efficitur sermo: v. gr. Ne parentes connivendo filios perditum eant, *pro* perdant.

2. Pro verbis: Debeo, Cupio, Volo, Desidero, si adjunctum habeant Si, ornatissime utimur participio futuri temporis, v. g. Wann du verlangest von dem schlechten Stand zu einem

einem Besseren zu gelangen, mußt du nicht ver-
meinen seyn, *Ex humili & depressa conditio-
ne ad pinguem conscensurus, ne insolescas,*
pro Si cupis conscendere, &c.

Innocentiam servaturus, malos declina,
pro Si velis servare.

Wenn du verlangest dich ernsthaft auf Ges-
lehrtheit zu begeben, mußt du die böse Gesell-
schaft meiden, *Cogitationes tuas, curasque om-
nes ad virtutem & doctrinam relaturus, ma-
lam societatem evita.*

3. Cum dicitur, *Rogo, Precor, &c. ut hoc
facias*, elegantior erit sermo, si in medio ora-
tionis colloques, *Quæso*, & alterum verbum,
omisso *ut*, ponas in Indicativo, v. g. *Rogo, ut
mihi condones, quod in te peccavi; Dices: Quod
in te peccavi, mihi quæso condona.*

4. Sermo purus est, si pro: *Nullus, Nemo,*
vel alio nomine generali verbum in secunda per-
sona conjunctivi singularis numeri ponatur, v. g.
*Man muß nicht anfangen, was man nicht san-
ausmachen; Diceret: Non debemus incipere,
quod non possumus perficere; Melius loqueris
dicendo: Ne institue, quod assequi nequeas.*

Keiner wird mich von der Lieb Gottes abhal-
ten, *Tantus erit meus in Deum amor, ut ab eo
me abstrahere nequeas, pro Nemo me, &c.*

Keiner unterfährt sich großer Arbeit wegen des
Himmels, *Qui pro coeli gaudiis magnum labo-
rem suscipiat, vix hominem invenias, &c.*

Man muß denjenigen allen vorsetzen, von
welchem man alle Tag Nutzen empfängt, *A cu-*

ius benevolentia multa tibi quotidie commoda nascuntur, hunc tanti facias, ut omnibus anteponas.

5. Ubi est Relativum: Qui, Quæ, Quod, & verbum in futuro vel præsentī, ornabis orationem, si relativo omisso, verbum mutetur in participium, v. g. Virtutis studio comparatur nomen, quod nunquam peribit, *pone* Nomen nunquam perituum.

Ich werd allezeit an deine Wohlthaten, so allen bekandt seynd, gedencen, Beneficia tua omnibus nota æternâ memoriâ tuebor, *pro* Quæ omnibus nota sunt.

7. Quoties uni Nominativo duo vel plura verba per conjunctionem: Et, *vel* Quia, &c. tribuuntur, eâ abjectâ verbisque in Gerundio vel participio positis oratio fit multò illustrissima: v. g. Weilen er sich hat niemahl lassen vom Studieren abhalten, und sich aller Verhindernissen entschlagen, ist er so gelehrt worden, A studiis nunquam avulsus, impedimenta omnia excludendo, ad tam excellentem doctrinam pervenit. Parentes ama & honora, *melius*, Parentes amatos honora. Percussit me, & domo exclusit, *melius*, Me percussum domo exclusit.

Wann du ihn wilt recht böß machen, muß du dem Petro biß an beyde Ohren salt zu trincken geben, Ipsi acerbissimè stomachum & bilem moturus, Petrum ad ambas usque aures ingurgita.

Er ist vorzeiten über die maß dem Sauffen ergeben gewesen, und weilen er ohne Scheu dem Bösen

Bösen nachgefolget, hat er durch die Lasteren seinen guten Nahmen ganz verlohren, Olim præter modum vinolentiæ deditus, sceleratis aliorum vestigiis impunè adhærendo, nominis sui splendorem vitiorum tenebris planè obscuravit.

Summus est in oratione nitor, si quod per adverbium vel adjectivum efferri consueverat, verbo exprimatur, v. g. So wohl in eigenen als gemeinen Sachen führe ich mich auf, wie ein vernünftiger und gelehrter Mann thun solt, In privatis & publicis rebus, ut vir doctus & utens ratione versor; Melius ita: Ego & publicis & privatis in rebus ea præsto, quæ ratio & doctrina præscripserint.

7. Omisso verbo *Debeo* aliud eleganter pones in Gerundio, v. g. *Debut hoc facere*, Hoc mihi faciendum fuit. *Putavi, quod deberem scribere*, Mihi aliquid scribendum putavi.

Du aberwitziger Kerl, muß dich an anderer Nahmen nicht streiffen, Tibi emotæ mentis homini, aliorum fama minimè vellicanda est.

8. Absum in tertia persona miram adfert orationi suavitatem, v. g. Deine Brief seynd mir angenehm gewesen, Tantum abest, ut tuæ literæ animum meum offenderint, ut eæ mihi jucundissimæ fuerint, pro Mihi valdè gratæ fuerunt, &c.

Gott giebt den Sündern Gnad, wann sie nur wollen, Deus dat peccatoribus gratiam, si velint; melius ita: Tantum abest, ut Deus irâ non placabili in peccatores accendatur, ut, si velint, misericordiam accipiant.

Ich werd allzeit deiner gedenden , Tam-
tum abest , ut tui obliviscar , ut nunquam
tui ex animo depositurus sim memoriam.

9. Committo etiam pulchrè adhibetur cum
adjuncto verbo : v. gr. Ich werd dich nicht
das mindeste erzürnen , Non committam , ut
te vel levissimè offendam.

Non committam , ut tibi insanire videar.
Non committam , ut me improborum con-
sortio adjungam.

10. Dubito benè ponitur *pro* ausus sum :
v. gr. Non dubitavit in omnium conspectu
me injustissime accusare.

Er hat sich nicht gescheuet solche Wort heraus
zu stossen , über welche schier alle seynd redloß
worden , In has voces prorumpere non dubitavit,
quæ omnibus penè vocem excuterent.

11. Facio sequentibus modis decorat sermo-
nem : *Primo* v. gr. Ich wil dir nicht meine
Armseligkeiten erzehlen , Non enumerabo mise-
rias omnes. *Sic melius* : Non faciam *vel* comit-
tam , ut enumerem misérias omnes.

Si castra virtute aut dolo intercepta fuerint,
non inibo prælium ; *melius sic* : Castris virtute aut
dolo interceptis , non faciam , ut prælium ineam.

Non faciam , ut tibi tam atrocia imprecet,
pro Non imprecabor.

Secunde *pro* *Ideo* ponitur , v. g. Ideò contro-
versia circa lusum incidit , quòd fraus interve-
nerat ; *melius sic* : Hoc fecit , ut controversia
circa lusum incididerat , quia fraus intervenit,
Sie seynd im Spielen uneins worden , *re*. Ponit-

tur etiam loco Substantivi, cui Præpositio Ob præponitur: v. g. Wegen Großheit der Sachen, konnte ich nicht reden, Ob rei magnitudinem loqui non poteram; *melius sic*: Rei magnitudo fecit, ut verba mihi exciderent, *vel* deessent.

Wegen seiner Faulheit hat er mich um meine Hoffnung gebracht, Ob pigritiam suam spem meam elusit; *melius sic*: Pigritia ipsius fecit, ut spem meam averteret.

Quæ res fecit, ut eum adire non potuerim, *pro* Ideo, *vel* Quare.

Proposiciones Propter, Ob, &c. eleganter mutantur in verbum *Prohibeo*: v. g. Ich glaub, daß wir wegen des Winters nichts gewisses von dir gehört haben, Propter hyemem nil certi de te audivimus; Hyemen credo adhuc prohibuisse, quò minus de te certum haberemus, Cic. ad Att.

12. Præteritum activum venustè exprimes per participium passivum cum verbo: Habeo; v. g. Hæc hausta habeo ex Philosophiæ fontibus, *pro* Hausi. Pecunias sibi partas habeat, *pro* peperit.

Die Brief, so du mir geschrieben, Quas à te redditas literas habeo, *pro* Quas ad me dedisti.

13. Licet, est, *pro* possum posita orationem reddunt venustiore: v. g. Man kan in diesem Jüngling abnehmen, wie die menschliche Natur zum Bösen geneigt ist, In adolescente isto animadvertere est, quanta sit humanæ naturæ ad malum propensio.

Licet videre, quanta sit pecuniæ cupiditas.

Laß du schon Gott erzürnet haben, deswegen bist du noch nicht umb die Hoffnung oder

Seeligkeit kommen, weilen noch Gelegenheit zu büßen vorhanden ist, Deum offenderis licet, quia tamen poenitendi occasione non es dejectus, nondum beatitudinis spe excidisti.

Nego ponitur *pro* non. Negabat se domi fuisse, *pro* Dicebat, quod non fuisset. Negat se criminis istius reum.

14. Quæso etiam appositè ponitur *pro* Wie, Umb Gottes willen. Wie leicht, Ey, v. g. Man thuet leicht was, wessen man allezeit Reu: Rauff hat, Quam facile quæso, quis faciat, cujus semper cum poeniteat?

Cur quæso ex his periculis navem ad tutiorem portum non subducis? Ey, Warum, &c.

Was kan doch für ein Penn grösser seyn, als die, welche kein End noch Maass hat? Quæ quæso poena gravior aut tristior esse potest, quam quæ nec finem, nec modum habet?

25. Puto etiam suas habet elegantias, v. g. Non timui famam inconstantia, *melius* erat: Non putavi mihi famam inconstantia pertimescendam. Hoc feci, *melius*: Hoc faciendum putavi.

16. Sum varia orationi argumenta adfert: 1. *pro* Aliquis, v. g. Aliquis studet, *melius*: Est, qui studeat. Einige halten mehr von den Tastern, als Tugenden, Sunt qui vitia virtutibus præferant.

Einer verachtet ihn, Est, qui ipsum contemnat. Es hat noch einer mit mir Armseligen ein Mitleidenden, Est, quem meæ calamitatis teneat commiseratio. Etliche seynd der Meynung, Sunt, qui censent.

2. Sum optimè quibuscunque Adjectivis adjungitur, ita ut ex uno sensu duo fiant, v. g. Viele fragen nicht viel nach dem Verlust des Himmels, Multi non multum curam jacturam cæli, *melius sic*: Multi sunt, quorum animum cæli jactura parum exerceat.

Die Gottlosen gehen umb mit öffentlichen Schelmen, die Unschuldige aber suchen sich bey Zeiten von den Bänden der Bosheiten loß zu machen, Qui perditissimi sunt, nequitiae compertæ nebulonibus adhærent, qui verò integri sunt, se malorum vinculis properè eximere satagunt, *pro* Perditi & innocentes.

3. Ponitur pro *Aliquando*, & adjungitur *Numquam*, v. g. Es wird zu seiner Zeit die Faulenzer der übel zugebrachter Zeit gereuen, Erit, cum defides malè impensi temporis poeniteat.

Es hat ihm bisweilen sehr leyd gethan &c. Fuit, cum agerrimè tulit. (poeniteat.

Numquam erit, ut te impensi in studiis laboris Erit, ubi te ulciscar, Ich werd dich zu seiner Zeit finden.

Du wirst niemahl bey deinem Vatter kein Gnad mehr haben können, Erit, cum in parentis gratiam redire nequeas.

4. Ponitur pro *Quare*, vel *causa*, cum particulis: quin, quâ gratiâ, quapropter, Quare, cur, v. g. Warum hast du die Unschuld verlohren? Quid fuit, cur innocentiam amiseris. *Melius*: Quam quare.

Warumb fragst du nicht mehr nach dem Himmel? Quid est, quàm ob rem cæli gaudia non pluris æstimes?

Was haß du mit den Bösen zu thun? Quid est, cur cum pravis tibi sit negotium?

Warum laß du meine Ermahnungen dir nicht zu Herzen gehen? Quid est, cur nostra exhortatio nullum tuæ menti aculeum relinquat?

Warum verehret man die unsterbliche Götter mit Betten? &c. Quid est, quod ullos Dīs immortalibus cultus, honores, preces adhibeamus?

5. Ponitur pro oratione vulgari: *Non est opus, Non oportet*, cū particula: *non*, v. g. Du darfst dich nicht zurühmen wegen dein Verstand, *Non est, cur jactes ingenium tuum.*

Es ist nicht nothwendig wegen der Reichtummen sorgfältig zu seyn, *De divitiis nihil est, quod labores.*

Esset profectò, cur ipsum inviseres, Du hättest gewiß Ursach, &c.

Non est cur ipsum ames.

6. Ponitur etiam pro *jura* vel *ju*, v. gr. Es laß allenthalben, zu großem Nachtheil anderer, seine Bosheit blicken, *Ubique nequitiae suæ (id quod aliis perniciosissimum est) vestigia relinquit, pro Ad aliorum damnum.*

In Versenn seiner Mit-Schüler hat er zum großen Vordruse seines Lehrmeisters sich in allerhand Unflath der Lasteren eingeworffen. *Inspectantibus condiscipulis suis (id quod Magistro summo dolori fuit) in turpissimas scelerum fordes se effudit.*

Wann die Fehler nicht gestrafft werden, oder zu lind, pflegen die Lasteren zum großen Schaden des gemeinen Wesens zuzunehmen, *Culpæ impu-*

impunitas, vel etiam nimia poenae levitas (id quod Reip. detrimentum maximum est) vitia augere solet.

17. Volo in Coniunctivo ponitur *pro* Utinam, v. g. Wolte Gott: daß dem so wäre, wie ich es vorsehe, Velim, ita sit, sicut ego vaticinor.

In fine etiam perbene locatur, v. gr. De me sic existimes, ac tibi persuadeas velim.

Etiam velim reliquum, quod est promissi ac muneris tui, mihi persolvas, Das übrige solst du, &c.

Deren Sitten solst du nachfolgen, welche un-
tadelhaft gelebt haben, Ad horum mores di-
vertas, velim, quorum inculpata vita fuit.
Vide juxta dicta compositam materiam.

NB. Volo praeterea eleganter adhibetur, si
verbum simplex vel in praesenti indicativi modi,
vel in Optativo ponendum sit, exemplis patebit
artificium. Ich bitte dich, Te rogatum volo.
Wisse, Illud te scire volo. Er muß gestraft wer-
den, Hunc punitum volo.

Humanitas Studiosis salutem.

Nachdem ich zu meiner höchsten Freude (*juxta*
num. 16.) gelesen hab, daß viele Jüngling
zu den Studien zusammen kommen seynd, wil
ich euch zum ersten wegen euereim guten Borneh-
men Glück wünschen (*juxta num. 21. cap. 5.*)
und alsdann nach meinem wohlmeinenden Ges-
müth euch auff das beste ermahnen, daß ihr
in den Schulen (welche die Gelehrte auff Latein
Humaniores benamsen) nach der Tugend und
Gelehrtheit euch am meisten die gute Sitten
B 7 wollet

wollet angelegen seyn lassen. Verwundert euch aber nicht, daß ich diese Tugend vor anderen vorhalte, auff welche ihr euch begeben solt. (*juxta num. 7. cap. 5.*) Dann indem ich bey mir überlege, was doch die Jünglinge bisweilen am meisten ziere; (*juxta num. 16. cap. 5.*) schweben mir allezeit die gute Sitten (deren Vorseherin ich bin) vor den Augen, welche durch angebohrne Schönheit mein und anderer Herz mit heimlicher Gewalt so eingenommen (*juxta num. 12. cap. 5.*) daß ich vermeine auch die größte Gelehrtheit, ohne diese Tugend, in keinem Werth, sondern ihres Glanz beraubt zu seyn. Dann, lieber! wessen Lieb könnte sich ein solcher Jüngling versprechen (*juxta num. 14. cap. 5.*) welcher in Ansehen deren, welcher er Ehrerbietbarkeit schuldig ist, nach hindan gesetzter Scham, alles nach seinem Kopff reden und thun darff. (*juxta num. 8. & 10. cap. 5.*) Herz gegen aber darff ich vor gewiß sagen, wann etliche seynd anderen lieb gewesen, (*juxta num. 26. cap. 5.*) daß diese Lieb die wohl erzogene Sitten ihnen erworben haben, welche den Abgang der Gnaden der Natur ersetzt, das niedrige Herkommen und Mangel der Reichthummen erstattet, und diejenige bey allen angenehm machet, welche an anderen Gaben Mangel haben (*juxta num. 6. cap. 5.*) Zu dem siehet er die äußerliche Sitten an, welcher wil von dem innerlichen urtheilen, weilen selbige ein klares Anzeigen des innerlichen Menschens seynd. (*juxta num. 2. cap. 5.*) Drum hat der die Wahrheit gewissen, welcher auß den Welt-Weisen gesagt:
Jüngling

Jüngling rede, daß ich dich sehe. Dann er wußte das alles so im Gemüth verborgen lag, durch die Sprach und Gebärden würde an Tag kommen; (*juxta num. 1. cap. 5.*) und gewißlich kan man an vielen sehen, daß es so zu geschehen pflegt; (*juxta num. 13. cap. 3.*) dann, obschon etliche ihre böse Unmuthungen und Schalkhaftigkeiten meisterlich bemänteln können (*juxta num. 16. cap. 5.*) thun doch auß den äußerlichen Sitten gleichfalls auß einem Spiegel, zu vieler großem Leidwesen (*juxta num. 16. cap. 5.*) die böse Streich und verderbte Natur heraus scheitlen. Dann indem ihnen von dem Lehrmeister bisweilen was mehr zugelassen wird, umb desto besser ihr Gemüth zu erkennen, thun sie sich gleich der ane dottenen Gunst ihrer böser Sitten halber (*juxta num. 11. cap. 5.*) mißbrauchen, und indem der Zaum ein wenig nachgelassen ist, wollen sie selbigen gang abhütten. (*juxta num. 6. cap. 5.*) worauf ihre Ausgelassenheit, Unverschämtheit, und die zum Bösen hangende Natur klartich genug wird an Tag geben, ic.

Humanitas Studiosis salutem.

Postquam adolescentes magno numero (id quod gaudio mihi incredibili fuit) ad literarum humaniorum studia confluxisse vidi; non committam sanè, quin primum quidem de præclaro hocce consilio vobis gratuler; tum pro optima mea voluntate vos etiam atque etiam adhorter, nihil ut his in scholis, (quas humaniores literati nominant) si à virtutis doctrinaeque studio recesseritis, morum laudatissimo um ornamentis anti-

antiquius habeatis. Quod autem hanc virtutem vobis præ cæteris amplectendam proponam, nolite mirari, siquidem perpendenti mihi, quid sit, cur maximo adolescentes nonnulli ornamēto aliquando nobilitantur, honesta semper morum compositio, cujus ego semper Præses habita fui, ob oculos versatur, quæ innata sua pulchritudine meum perinde ac aliorum animum occulta quādam vi ita raptum occupatumque habet, ut summam etiam doctrinam (nisi cum hac virtute conjuncta sit) nullo in pretio, & suo veluti splendore destitutam existimem. Cujus enim gratiam quaeso! sibi polliceri posset adolescens, à quo tantum abest, ut morum honestorum decore alios in sui amorem impellat, ut etiam inspectantibus iis, quibus reverentiam atque observantiam debet, pudore excusso perfrictaque fronte quilibet & facere, & loqui suo arbitratu non dubitet: Ex adversa verò parte affirmare possum, si multi extiterint, qui unquam aliis in amore fuerunt, amoris conciliatricem honestam fuisse morum compositionem, qua compensato talentorum defectu, generis obscuritatem, fortunatumque damna solando, quos cætera dona destituunt, caros omnibus jucundosque efficit. Accedit, quòd de internis judicium facturus, cum exteri mores interioris hominis clarissimum sint argumentum, in exteriora oculos conjiciat; unde non aberravit à vero, quisquis Philosophorum dixit: Adolescens loquere, ut te videam; sciebat namque ex ser-

mone & moribus, quidquid lateret in animo, brevi proditum iri; & certè haud secus accedere, in plerisque advertere licet. Quamvis enim sint, qui nequitias pravasque animi affectiones obtegere dexterrimè sciant, externis tamen moribus, veluti è speculo (quod pluribus dolori est) perversum ingenium, corruptaque indoles elucet. Nam cum plusculum illis à Magistro, quo eorum animos penitus inspiciat, per conniventiam indulgetur, per diu eorum mores faciunt, ut favore aburentes & laxatis nonnihil habenis totos frænos excutere gestiant; id quod illorum & petulantiam & impudentiam, indolémque ad mala propensam manifesto satis indicio prodit. *Reliquam hujus materia partem vide in sequenti penso.*

CAPUT VI.

De Elegantis, que sumuntur à Propositionibus, Adverbis.

1. **A** Eleganter ponitur s. *pro post*: Centesima lux est ab interitu patris, Der hundertste Tag nach deines Vatters Todt.

Recens ab illorum ætate fuit, Nach ihrer Zeit.

A prandio, cœna, ludo, Nach dem Nachtessen, Spielen, &c.

A jentaculo, Nach dem Frühstück.

A meridie, Nach Mittag.

Plebs statim à funere domum tetendit,

Das

Das Volk ist gleich nach gehaltenem Begräbnis
nach Haus gangen.

Hic recens ab aliorum ætate fuit, Nach
ihrer Zeiten.

Primus à Rege. Der erste nach dem König.

Jam à re divina credo, apparebunt domi,
Nach dem Gottes-Dienst werden sie sich zu
Haus sehen lassen.

2. *Pro morbo*, v.g. *Dolet ab oculis, ab animo,*
à pectore, Die Augen thun ihm weh, das Herz, &c.

3. *Pro officio*, cui aliquis præest, v. gr.

A consiliis, Ein Secretarius.

A literis, Cancellist.

A concionibus, Ein Prediger.

A cubiculis, Kammer-Diener.

A poculis, Mundschend.

A thesauris, Schatzmeister.

A scriniis, id est, *Scriniorum Præfectus*
Protonotarius.

A facetiis, fabulis, Hof-Marr, Ruckweis-
len-Treiber.

A manu, ab *epistolis*, Ein Scribent.

Est ipsi à rationibus, Er führet ihn die
Rechnung.

4. *Tempus significat.*

A puero, parvulo, à tenero, ab incunabu-
lis, vel à cunabulis.

Ab infantia, à pueris, à teneris, &c. Von
Kindheit an. *Ab uberibus.* *Ab utero.*

A prima adolescentia, à prima ætate, à tene-
ris unguiculis.

A primis annis. *Ab ineunte ætate, ineunte*
adolescentia. Ab.

Ab initio ætatis. Ab adolescentulo.

Ab aurora, Von Morgen an.

Ab Orto Sole, Von aufgehender Sonnen her.

5. *Pro causa propter quam:*

Est mihi cognitus à benevolentia, consuetudine, amicitia, beneficiis, meritis, studiis literarum, &c. Ich kenne ihn wegen seiner Wohlwogenheit, Freundschaft, weil er mir Wohlthaten erzeigt, &c.

Mare colucet à Sole, Das Meer glänzet, weil die Sonn drein scheint.

Caput dolet à Sole, studiis, potu, Der Kopf thut mir weh, wegen der Sonnen, Studieren, &c.

Ab ira, odio furit, *id est*: Ob iram, &c.

Vates adhibere cœpit à superstitione animi, *id est*, Ob.

A recenti memoria perfidiæ minore cum misericordia auditi sunt. Weilten ihre Untreu noch in frischer Gedächtnus lage, hat man, &c.

Attollunt ipsum à verecundia, damno, virtute, &c. Man lobet ihn wegen, &c.

6. *Personam, locum, domum*, unde significat, v.g.

A me nescio, qui exit: *pro* Ex meis ædibus.

Ab ostio omnia isthæc auscultavi, An der Thür hab ich alles gehöret.

Ab eo egressus est, *id est*: Ex ejus ædibus.

Hunc ab ostio jacentem sustuli, Ich hab ihn von der Thür weggetragen.

Ab amico tibi solvam, Durch meinen Freund werd ich die zahlen lassen.

A pup-

A puppi relegatus, Am vorderen Theil
des Schiffs gebunden.

A te mihi salutem dixit, Er hat mich
begrüßet in deinem Nahmen.

A te hoc mihi dedit, In deinem Nahmen.
Pecuniam numerat ab arario à sociis, Aus
dem gemeinen Schatz, aus der Gesellschaft, ꝛ.

Abs te mutuum nobis da, id est, De tuo.

7. Habet præterea Propositio A vel Ab
elegantēs significationes.

Ab equitatu firmissimus, id est, optimè instru-
ctus, quantum equites, Er hat gute Reutheren.

Paratus ab exercitu, id est: Habet para-
tum exercitum.

Mediocriter instructus à doctrina, angu-
stius à natura, Er ist nicht sehr gelehrt,
und von Natur hat er auch keine Gaben.

Ab historia est instructus, Ein guter Hi-
storicus.

A propinquis nudis, ab amicis & existi-
matione inops.

Ab Oratoribus solitudo erat in foro, Es
liesse sich kein Orator sehen, ꝛ.

Ab ingenio improbus, Ein böser Kopff.

Ab unguiculis usque ad summum capil-
lum te novi, id est, totum.

Hic locus ad verba vacuus.

A terra ad cælum percunctari, Alles nach-
fragen.

A senibus vix orium habeo ad potandum,
Die Alten lassen mir kaum Zeit zu trinden.

A morbo convalui, Gesund werden.

A sum-

A summo cadus plenus, Das Fass ist von oben ganz voll, *pro Usque ad summum.*

A me sentit, Er hält's mit mir.

Stat Senatu, *id est*, Sentit cum Senatu.

A limine salutare rem aliquam, v.g. Studia, Philosophiam, *id est*, Non satis tenere rei experientiam.

A tergo; Sol erat à tergo, Auf dem Rück.

A vertice ad imos tales pulcher.

A calce ad caput recurrere, Vom End wieder anfangen.

Ad.

8. Ad eleganter ponitur *pro usque ad*, Multus sermo ad multam diem, Bis weit in den Tag haben sie geredet.

Perpotavit ad vesperam.

Ad unguem expolitur opus, Ein ausgemachtes vollkommenes Werk.

Ad insaniam concupiscere aliquid, *pro usque ad*, Ein Sach unsinnig begehren.

Ad denariolum solvam, Bey einem Pfennig wil ichs bezahlen.

Ad dimidias, ad tertias decoquendum est mustum, Den Most sol man auf die Helfte, auf den dritten Theil abkochen, versieden lassen.

Ad meridiem, Bis zu Mittag.

Ad multam noctem produximus coenam, Wir haben bis weit in die Nacht zu Abendessen.

Victoriam, quantam nemo ad eam diem peperat, Bis auf die Zeit hat keiner einen solchen Sieg erhalten.

Ad

Ad nummum convenit, Es trifft bey einem Pfennig ein.

Inermes ad satietatem trucidabitis, Bis ihr satt sehet.

In loquendo multus & ineptus, ad summam impudentiam.

9. *Pro Circiter.* Ad tria millia imperialium dedit, Er hat ungefehr drey tausend, 2c.

Frequentes fuimus ad ducentos, Unser haben sich bey zwey hundert eingefunden.

Ad quæ tempora venies? Umb was Zeit wirst du kommen?

Ad quindecim homines, Bey 15 Leuth.

Ad diem discedam, Am bestimmten Tag.

Ad tempus adero, Zu rechter Zeit werd ich mich einfinden.

Ad festos dies ea veste uti solet, Auf hochfeyerliche Tag trägt er dis Kleid.

10. *Pro loco, vel apud, vel juxta:* v. g. ad ripam fluminis erat arbor, Beym Ufer.

Ad focum federe.

Anus ad colum recitat fabulas, Beym Spinnrocken.

Ad libros federe.

Ad urbem cum esset, Da er bey der Stadt ware.

Ad portum, ad januam audiui, Bey dem Gestatt, bey der Thür.

Mihi est negotium ad portam, Ich hab bey der Pforten zu thun.

Ad villam partim studiis, partim desidia fruor.

Habet hortos ad Tyberim, Bey der Tyber.

Magna

Magnā contentione dixit ad populum, **Gegen dem Volk.**

Pro adversus, dum sermo de medicina, &c.
v. g. Remedia ad oculorum morbos, ad vulnera,
ad morsus bestiarum, **Mitteln gegen Augen-**
Weh, Wunden, &c.

Tectus ad alios, Ich bin bedeckt gegen andere.
Obduruit animus ad dolorem navum, Gegen
neue Schmerzen.

12. *Pro præ vel in comparatione*, Gegen
ihn zu rechnen, in Vergleichung mit ihm:
v. gr. *Nihil ad Cæsarem est*, Er ist nichts
zu rechnen gegen den Kayser.

Nihil ad nostrum, Er kan den Unsrigen
nicht das Wasser reichen.

Ad sapientiam hujus, nimius nugator est,
Gegen diesen verständigen Mann zu rechnen,
treibt er nur Kurzweil.

13. *Præter dictas sequentes sunt elegantiae*:
Salire ad numerum, aut choreas ducere.

Ad pedes vel genua provolvi, procumbere,
Zu Füßen fallen.

Ad sinistram, ad lævam manum, **Zur lin-**
ken, &c.

Ad tempus venisti, Recht zu paß.

Adeorum exemplum mores tuos componis,
Nach ihnen führest du dich auf.

Ad extremum te hortor, Zuletzt, *Ad postre-*
um: *Ad ultimum*.

Ad summam, Mit einem Wort. *In summa*.

Unus, aut *ad summum duo inventi sunt*,
Einer, oder zum höchsten seynd zwey gefunden
worden.

De.

De.

14. De propositio ponitur pro loco, v. gr.
De via. platea clamat, Er schreyet auff der
Straß.

De transverso irruit, Von der Seit, über
zwerger fället er, rumpelt kommet er dahin.

De tribunali pronunciat, Auf dem Richters
Stuhl gibt er den Ausspruch.

Convicium de trivio, Ein lumpene Schmachts
Red.

Declamator de ludo. Rabula de foro, Ein
Redner in den Schulen, Ein Zungen-Dräher.
Ein Acten-Dräher.

Exire de navi, abire, decedere de Provincia,
Regredere de via in semitam.

De summo loco adolescens, Ein Jüngling
von hohem Stamm.

15. Pro tempore. De die, Zu Tag. De nocte.
Bei Nacht.

De nocte multa exurrexi, lucrūque præpo-
sui sopori & quieti.

Apparat de die convivium.

De foro ad lenones eunt.

16. Pro causa vel materia. Magnis de rebus
aut causis, Wichtiger Sachen halber.

His de causis. Dicit contumeliam de nihilo,
An dem Schelten ist nichts an.

Hoc de nihilo est, Das bedeutet nichts. Da
liegt nichts an.

De nihilo irasceris, Du zörnest ohn Ursach.

Flet de tuo supplicio, de morte, Wegen der
Straff.

Non

Non hoc de nihilo est, quod irascor, Nicht
unbissig zürne ich.

Legatos misit de pace, Umb vom Frieden zu
handelen. (Dazu.

Hoc de tuo addis, Dieses thuest du auf deinem
Potat de meo, Von dem meinigen. Auf mein
Kosten. De suo.

De cætero, de reliquo, Im übrigen.

Adi te heri de tuo filio, Ich bin zu dir kom-
men von deinem Sohn zu reden.

Alii de vita, alii de benevolentia civium in
discrimen vocantur, Etliche leyden Gefahr am
Leben, andere an Gunst der Bürger.

De imperio decertatur, id est. propter.

Metuo abs te de verbis tuis, Wegen dein Re-
den fürchte ich dich.

Agritudo de filio meo est, Wegen meines
Sohns bin ich bekümmert.

Adortus sum ipsum iurgio de hac re, Ich hab
mich mit ihm gezanket wegen ic.

De fumo disceptant, de lana caprina, Wegen
unnütze Dinge streiten sie.

17. Ratio de integro ineunda est, Aufß neu.

Scivi rem de compacto geri, Sie seynd es eing
worden, daß sie die Sach also wolten anstellen.

De industria, de consilio, Fürsichtlich. De
improvisto, Unversehens.

De integro incidere in morbum, Von neuem
franc werden.

E vel Ex.

18. *Adjungitur causæ.* Ex te sollicitudine affi-
oior, Deinetwegen stehe ich in Sorgen.

C

Labo-

Laborat ex oculis, renibus, stomacho, Er hat Augen- Magen- Weh, 2c.

Ex vino vacillat, Er wanket, weil er zu viel getruncken.

Incidit in morbum ex ægritudine, Von lauter Lehd ist er krank worden.

Ex illius mulieris amore insanit, Er ist Narr wegen zu grosser Lieb gegen dieses Weib; vel: Ex mulieris amore fit, ut insaniat.

Hoc putant, quidquid factum est, ex te esse ortum, Du sehest der Urheber.

Ex me dolet, Meinentwegen, 2c. Ex me gaudium tibi præstabo.

E via languco, Von der Rehsen.

Ex injuria insanit, ob injuriam.

Ex amore tantum est homini incendium, Er brennet so von lauter Lieb.

Lecum, personam significat, v.g. Ex adversum fabrica est, Gegen über stehet der Bau, pro Ex opposito; vel: Ea domus sita est ex adverso.

E regione, ex adverso. E regione Boreæ flat Auster.

E proximo vicinus, Mein nächster Nachbar.

Nescio, an hoc ex me audieris, Von mir.

Ex equo pugnat, Er sitzt zu Pferd, und streitet.

Ex obsidione in tutum duxi manipulares meos.

Ex intervallo, Von einem Orth zum anderen.

Ex eo locus, Von diesem Orth.

20. *Depotat utilitatem*, E Republica facio, Dem gemeinen Wesen zum besten.

Id ex tua dignitate facis, Das thuest du deiner Würde zum besten.

Id statues ex nostra dignitate, Unserer Würde zum Nutzen.

E re tua est. Ex re tua fuerit, Ist dein Nutzen und Profit.

Ex utilitate Reip. vel usu.

Non ex usu nostro est, Es ist uns kein Profit.

Utrum prælium committi ex usu sit, Ob es dienlich seye ein Schlacht halten.

Ex sententia, ex animi sententia, nach Wunsch.

Hæc ex sententia confecta sunt.

21. Refertur ad modum. Ex vero nomine vocor Joannes, Ich hab den rechten Nahmen Johannes.

Exercitum ex templò domum reducam, gleich.

Ex tempore dicit, *pro* impræmediate, Auß der Faust dahin sagen. Ohn Vorbereitung.

Epistola ex tempore data, *pro* celeri calamo scripta.

Pisces ex sententia nactus sum Nach Wunsch. Istuc tibi ex sententia obtigisse lætor.

Ex occulto. Ex confesso. Ex merito leniter, quidquid patiare, ferendum est.

Ex studio, consilio, è data opera, Vorsehlich, express.

Ex inopinato. Ex improvviso. Ex ignorantia. Ex

Ex jure, *id est*, per justitiam. (more.

Tempus ex aliorum more, quieti & luxuriæ concedit, Nach anderer Art.

Reliquit hæredes ex beffe nepotem : ex tertia parte neptem, Zween dritten Theil sol der Vater, seines Bruders Tochter aber den dritten Theil zur Erbschaft haben.

Ex invidia condemnatus ab omnibus.

Ex animo facit, Es ist ihm Ernst.

Te amat ex animo. Dicit ex animo hoc verbum.

Ex animo quidquam, ut fert natura, facere, *id est*: sincere.

Ex animo amicus, Wohlmeinender Freund.

22. *Variè præterea iungitur*: E vestigio exilivit, Gleich auf dem Fuß ist er heraus gesprungen.

E re nata melius haud fieri potuit, quam factum est, Es hat besser nicht können geschehen.

Ex æquo, Zugleich. Einer wie der ander.

Nihil tam ex alto reperiri potest, quod non cogitanti tibi in promptu sit, Auch die höchste Sachen fallen dir ein, wann du nachdenckest.

Aucupemus ex insidiis clanculum, quam rem gerant, Laß uns heimlich zusehen, was sie anfangen. (moda.

Ex incommodo alterius sua comparare com-

Ex copia piscaria consulere licebit, quid emam, *id est*, pro vel secundum copiam piscium deliberabo, &c.

Bonus volo ex hoc die esse, von diesem Tag an.

Ego te ex insulso falsum feci opera mea, Ich hab noch was Wis in dich gebracht.

Ex aliorum ingeniis me iudicet, Nach anderer Urtheil.

Ex paupertate non est quisquam alter illo hodie parcior, Weilen er arm, ist er sparsam.

Ex te natum est hoc mali.

Ex Philosophiæ præceptis, Gemäß den Regulen der Philosophie.

Ex

Ex eo die , Von der Zeit an.

Hic status corporis est è natura maximè,
Ist der Natur ähnlich , gemäß.

Nihil nisi ex optimo more & sanctissima disciplina,
Alles nach löblichem Gebrauch.

Extra.

23. Sed me censent potuisse omnia intelligere
extra otium , intus , quæ inter se ipsi egerunt ?

Extra omnem aleam positus , Ausser Gefahr.

Sum extra noxam , Ich hab kein Schuld dran.
Unschuldig.

Me hercle extra jocum homo bellus est,
Gewiß, in Ernst zu reden, er ist ein wackerer Kerl,
ein lustiger Mensch.

Extra te unum , Ausser dich allein.

Extra teli jactum , Weiter als ein Pfeil,
Schuß.

Prodire extra modum , Die Schranken der
rechten Maß überschreiten.

Vox extra modum absona , Ein überaus
unliebliche Stimm.

Extra conjurationem hunc esse dixit, Er gehö-
ret nicht mit zu denen , so zusammen geschworen.

Extra hanc contentionem , certamenque no-
strum familiariter tecum loquar, Wanns diesen
unsern Streit nicht angehet, wil ich Freunds-
Weiß mit dir reden.

Extra ducem , paucosque prætereà , Den
Hauptmann und etliche wenige ausgenommen.

Ex ra contaminatam illam Claudii manum,
Aufferhalb die zusammen gerottirte Schelmen
des Claudii.

In.

24. *Refertur ad tempus*, v. g. *Invitavit ad coenam in posterum diem*, Auf den nachfolgenden Tag, *barbarè dicitur* sequenti die.

Actio constituta in mensem Januarium, Festgesetzt bis in den 1c.

In annos singulos hoc fieri jubet, Alle Jahr.

Vix in paucos dies tolerabile est, Das kan man auch wenige Tag nicht dülben.

Lunæ defectiones prædicuntur in multos annos, Auf, vor viele Jahr.

Indies vitium crescit, Nimmt von Tag zu Tag zu.

In posterum, Rünfftig. In perendinum, Vor übermorgen, *barbarè* pro perendino.

Illic tibi amicus in perpetuum erit, Beständig, Allezeit.

In horam, in diem vivere, Für heut allein leben: Für Morgen aber nicht sorgen.

In præsens & in futurum, Für das Gegenwärtige und Zukünftige.

Parata res mala in vesperum huic seni, Umb den Abend haben sie was Böses im Sinn mit dem Alten.

Studet in coenæ tempus, Bis zu Nachts-Essen.

Optimè mihi in tempore advenis, Zu rechter Zeit.

In reditum, *barbarè dicitur* usque in revivum. Bis wir uns wiederumb sehen.

Dilata res in proximum senatum.

25. *Distributioni servit*, v. g. *Quaternos denarios in singulas vini amphoras portorii nomine*

cxc.

exegit, Er hat acht Bagen Zoll auf ein jede Maß Wein gesetzt.

Tennis nummis in pedem transegit, Er ist einß worden für jede Schuhe drey Cronen zu geben. Er hat gedungen mit ihm.

Pro frumento in modios singulos exegit, Er hat fürs Getraid auf jedes Mütt fester Schffel gefordert, 1c.

Tres nummos dabit in capita, Er wird einem jeden drey Cronen geben.

Quod pretium in capita statuit? Wie hoch, theuer hat er eine jede Person angeschlagen, angelegt?

Singulas in militem tunicas imperavit, Er hat befohlen einen jeden Soldaten einen Rock zu geben.

In centum sues decem homines satis esse putant, Sie meynen für hundert Schwein aufzueffen, seynd zehn Leuth genug.

In viros singulos dati sunt tres imperiales, Vor jeden Mann seynd, 1c.

26. *Modum explicat.* Exornetur in peregrinum modum, Auf frembde Weiß.

Servilem in modum cruciari, Gepeinigt werden knechtlicher Weiß.

Miserandum in modum, Jämmerlich. Erbärmlich.

Hostilem in modum, Feindlicher Weiß nach.

Vaticinantis in modum cecinit, Er hat gesungen, wie die Wahrsäger pflegen.

Mirum in modum gaudeo, Ich erfreue mich von Herzen.

In speciem captivus , Er läßt sich angehen,
als wäre er gefangen.

In os, in faciem laudare, Ins Gesicht ic.

In foribus adest, Er ist in der Nähe.

Hunc in delitiis habet, Er macht viel aus ihm,
hat ihn lieb.

Pisciculos fer in cœnam, Bring kleine Fisch
zum Nachts-Essen.

In commune omnes loquebantur, Insgemein.

27. *Sequentibus modis adhibetur:* In utramvis
aurem dormire, Rühig schlaffen.

In vices canunt, loquuntur, scribunt, *pro per*
vices, Es gehet umb mit dem Singen, einer
nach dem anderen, sie wechseln ab.

In universum, *barbarè dicitur* in genere, Ins
gemein davon zu reden.

In rem utrique est, si fiant, Es ist beyden
dienlich, daran gelegen.

In rem nostram est, Es ist gut für uns.

Hoc non in præsens tantum, sed in æternum
repressisti, Nicht allein vor dißmahl, sondern
vor allezeit.

Hoc est in proclivi, *pro* facile est.

Suavia, quæ sunt in præsentia, prima habet,
was für den Augen süß ist, da trägt er Sorg vor.

In portu navigat, Ausser Gefahr.

Tantum belli in manibus habebat, Ein so
großer Krieg war vorhanden.

Libelli in manibus sunt omnium, Gehen
schon allenthalben herum.

Victoria est in manibus, Man ist des Siegs
gem.

Intra.

Intra.

28. Ponitur *pro* citra, Hiesits, auff dieser Seiten. Intra montem Taurum regnare iustus, Auff dieser Seiten des Bergs Tauri.

Nullus locus intra Oceanum est, Auff dieser Seiten, hiesits des Meers.

Hortensii scripta intra famam sunt, Seynd nicht so gut, als man sie darvor ausgibt.

Intra paucos dies, Innerhalb wenig Tagen.

NB. Laudi tribuitur: Ein fürtrefflicher Redner, Orator in paucis inclytus.

Juxta.

29. Ponitur *pro* apud. Sepultus est juxta viam Appiam, Längst der Straßen.

Juxta ripam, An dem Gestatt.

Juxta te sum, Ich bin bey dir.

30. *Pro* æquè, Eben so wohl.

Juxta boni malique obtruncati sunt, Die Böse so wohl als die Gute, ic.

Plebi patribusque juxta carus, Dem Volk so lieb, als den Väteren.

Cives hostesque juxtaque metuit, Er fürcht die Bürger so sehr, als die Feind.

A feminis juxta virisque gestantur. Werden so wohl von Weiber, als den Männern getragen.

Illum juxta, ac si meus esset frater, adjuvo. Ich helfe ihm nicht anderster, als wäre er mein Bruder.

Nota: Juxta ac, juxta atque, juxta ac si eleganter ponuntur. Trucidant inermes juxta atque armatos, Die ungewaffnete so wohl, als die andere.

Omnibus officiis, juxta ac si meus frater esset, ipsum sustentavi, Gleich als wäre er mein bruder.

Ob.

31. Versatur mihi ob oculos, Vor Augen
schweben.

Penes.

32. Penes quos laus est, pro apud.

Penes te potestas, Die Gewalt ist bey dir.

Omnia adsunt bona, penes quem est virtus.

Per.

33. Significat tempus: Per hos dies, Diese Tag:
durch.

Nulla res per triennium, nisi ad nutum ipsius,
est judicata, Drey Jahr durch ist kein Urtheil
ohn seinen Willen ergangen.

Per idem tempus, Zu derselbiger Zeit.

Per noctem cernuntur astra, Bey nächtlicher
Weil.

Per hyemem nives cadunt.

Per tempus advenis, id est, opportune.

34. Significat modum: Per potestatem abstu-
lit, In Kraft seines Gewalts.

Per injuriam, Unbilliger Weis.

Per insidias, Durch Verrätheren.

Per scelus, Schelmser Weis.

Per luxuriam effundere atque consumere,
quod per scelus est adeptus.

Per ludum ac jocum omnibus bonis evertit
illum, Er hat ihn Scherz-Weis umb all Haab-
und Gut gebracht.

Per summum dedecus vitam amittere, Mit
höchster Schand.

Per otium faciam, Ich wils mit guter Weis
machen.

Per

Per silentium ed te deducam, In der Stille.

Per speciem amicitiae, Unter dem Schein der Freundschaft, *vel* Per simulationem.

Per invidiam, iram, summam crudelitatem, Wegen Mißgunst. Aus Zorn.

Per impudentiam, Unbesonnen, unbedachter Weis.

Per speciem venandi nocte urbem ingressi, Als wolten sie jagen.

Per vim lata lex.

Per vinum exortum dissidium, Wegen Wein trinken.

35. *Pro* propter, ob, Per valetudinem non possum, Wegen Krankheit.

Per pacem liceat te alloqui: *ob pacem.*

36. *Significat sequentia:* Per me licet, Ich bin zufrieden.

Per me nulla est mora, Ich hindere nicht.

Per me ista fiant, Meinenthalsen thue das.

Petis, ut tibi per me liceat ab exilio reducere quendam, Du begehrest, daß du mit meinem Wissen Urlaub, &c.

Per ætatem potui, Altershalben:

Tuus per ætatem pater esse potuit, Er ist so alt gewesen, er hätte können dein Vater seyn.

Per Deos, per hanc dexteram, per fortunas, rogo.

Per me, per te, per illum stat, quod minus; Er verhindert es, daß nicht, &c.

Per me tibi habeat, licet, Ich fand leyden, daß er es hat.

Per te stetit, quod minus hæ fierent nuptiae.

Post.

37. Post montem oppositum, Hinter dem Berg.

Post hominum memoriam, Von Menschen Gedenden. Post hominum ætatem: *idem*.

Nemo unquam post hominum memoriam vigilantior.

Unus post homines natos fortissimus.

Ego hîc ero post principia: *pro retrò*.

Post diem tertium. Multis post annis. Multos post annos.

Post tergum, Dahinden, auffm Rücken.

Post Orbem conditum, Nach Erbauung der Welt.

Cur tanto post tempore? Warum so lang darnach?

Præ.

38. *Ponitur pro propter*, v. gr. Præ gaudio, ubi sum, nescio, Vor Freud weiß ich nicht, wo ich bin.

Præ ira hoc fecit, Aus Zorn.

Præ lachrymis loqui non possum, Vor Weinen, wegen Zähren kan ich nicht reden.

Præ formidine me commovere non possum.

Solem præ sagittarum multitudine non videbit, Wegen Vielheit der Pfeil.

Præ cura joculari non poteram, Vor Sorg konte ich nicht scherzen.

Præ cupiditate officii sui rationem non habet, Weil er zu begierig, derhalben ꝛ.

Præ pudore rubescit.

Præ amore exclusit hunc foras.

39. *In comparatione ponitur.* Præ nobis beatus es, Gegen uns zu rechnen, in Vergleich mit uns, bist du glücklich.

Præ se neminem putat, Er schätzt niemand so hoch, als sich selbst.

Omnium minas, atque omnia pericula præ salute sua levia duxerunt, Sie haben alle Gefahr geringgeschätzt, in den Wind geschlagen, nichts darnach gefragt, umd ihr Wohlstand, Heyl, Nutzen zu befördern, zu erhalten.

In hac causa præ me, videtur, &c. Gegen mich zu rechnen, scheint er in dieser Sach &c.

Neminem præ se hominem putat, Er mehet, es sey kein anderer Mensch, als er.

Tu ausus es præ tua præda pro nihilo tot res sanctissimas ducere, Wegen deiner Beut, Raub, hast du nichts geachtet so viele heilige Ding.

Ego illum contempsi præ me, Ich hab ihn gegen mich zu halten, verachtet.

Ego minoris factus præ illo, Geringer geschätzt, als er.

40 *Pro* Indicare, An Tag geben, sich anstellen, halten, als wann &c. Vocem præ vocis indicem vestrarum voluntatum tulistis, Ihr habt eine Stimm, ein Wort lassen hören, durch welches euer Absehen, Willen erhebet ist.

Noli quæso præ te ferre, te planè esse expertem doctrinæ, Ich bitte, stelle dich nicht an, thue nicht, halte dich nicht, gleich als wärest du gar ungelehrt, unerfahren.

Præ te fers amorem dulcem & optatum, Du gibst an Tag &c.

Speciem boni viri præ se fert, Er erzeigt sich,
setzet sich an, wie ein frommer Mann.

Præ me tui me pacem ferre, Ich hab verglei-
chen gethan, als verlangte ich den Frieden.

Quam præ vobis tulistis læticiam, Die Freud,
so ihr gezeigt.

Hoc præ me fero, id est, cultu & gestu ostendo.

41. Præ se oves agebat, Er trieb die Schaaf
vor ihm her.

Reddidi omne auram, quod fuit præ mani-
bus, id est, in promptu, Bey der Hand.

Præter.

42. Nobis præter me nullus est servus,
Auffer mich, mich ausgenommen.

Multa erant præter hæc, quæ objici potuis-
sent, Neben diesen waren viele Stück, &c.

Præter omnes illum amo, Ich lieb ihn vor
allen.

Præter consilium hoc feci, Ohn vorbeeden-
den, unwissend, nicht vorsehlich.

Est forma præter cæteros honesta ac liberalis,
Er gehet anderen vor an Schönheit.

Præter decorum, Rex induit rusticum,
Es siehet nicht wohl, daß der König Bauers-
Kleyder angelegt.

Præter ætatem doctus, sapiens, Seine Ge-
lehrtheit gehet über das Alter, Jahren.

Nimum ipse durus est, præter æquum, bonum-
que, Er ist zu hart, schärffer, strenger als billig.

Puer præter ætatem sapit, Ueber das Alter.

Præter jus, fasque, Unbillig. Præter morem,
Auffer Gewohnheit. Præter opinionem, natu-
ram,

ram, optatum: Illud acciebt præter optatum meum: Gegen, wider mein Begehr.

Omnia mihi hodie eveniunt præter sententiam: *id est*: Contra voluntatem, desiderium.

Præter spem, risum, jocum, Nicht zu lachen, scherzen.

Præter oculos omnia ferebantur, Vor dem Augen. Vor dem Gesicht hin.

Præter ripam eunt, Neben dem Ufer. Längst dem Gestatt.

Præter modum crevit, Ist über die Maß gewachsen.

Omnibus sententiis præter unam damnatus est, Durch alle Stimmen, eine ausgenommen.

Unus præter cæteros adjuvit, Er hat mehr geholfen, als die übrige.

In eo genere præter cæteros excellit, Ist über die andere, übertrifft sie.

Præterquam.

43. Omnes mihi labores fuere leves, præterquam, quod tui carendum, Ausgenommen, daß.

Præterquam ad te, ad neminem scribo, Dir allein schreibe ich, sonst niemand.

Nulla re præterquam legibus constitui potest, Das kan durch nichts anderst, als durch Gesetz aufgebracht werden.

Nullo remedio sanari potest, præterquam si, Es kan nicht geheilet werden, ausgenommen daß. Es sey dann. Wann nicht, &c.

Ipsium præterquam quod nefarium hominem eognovi, præterea in me contumacem,

Ich

Ich hab ihn nicht allein einen Gottlosen, sondern auch widerspenstig gegen mich erfahren.

At id præterquam quod fieri non potuit, ne fingi quidem potest, Aber, neben dem, daß es nicht geschehen kan, man kan es nicht erdencken.

Nullum à te præmium postulo, præterquam hujus diei memoriam. Nur allein ausgenommen. Dis nur. Daß, ic.

Ego me præterquam quod sine te, satis commodè oblectavi, Ich hab mich lustig gemacht, dis mangelte, daß du, ic. Ausgenommen.

Pro.

44. *Penitur pro ante.* Hasta posita pro æde Jovis, id est, ante Jovem.

Præfidia, quæ pro templis omnibus cernitis, Vor allen Kirchen.

Pro curia, Vor dem Rath-Haus.

45. *Pro In.* Pro testimonio ipsum diligentissimè laudavit, Hat ihn in seinem Zeugniß gelobt.

Laudati pro Concione omnes sunt, Vor der Gemein, vor männiglich gelobt worden. In völliger Versammlung.

Hoc pro iuggestu nuntiatum, Von der Kanzel, Predig-Stuhl.

Sedet pro tribunali, id est: in.

46. *Pro vice aut loco,* An Platz. Me pro parente colit, Er ehret mich, wie seinen Vater.

Illam educavi pro mea, Ich hab sie nicht anders erzogen, als mein Tochter.

Marcelli statua pro patibulo fuit, Hat zum Galgen gedienet.

Ille mihi pro centum est, Er gut als hundred.

Pro.

Pro delitiis crudelitas fuit, Wüthen, toben, was
sein Freud. (meiner.

Pro me erit tibi, Er wird dir seyn an statt

Utrum pro ancilla me habes, an pro filia, Ob
du mich haltest vor deine Magd, oder Tochter.

47. *Pro secundum*, Nach. Pro numero mili-
tum, Nach Zahl der Soldaten, ic.

Non dubito pro tua singulari prudentia,
Nach deiner sonderbahrer Weisheit.

Ego te moneo pro mea negligentia, pro mea
cōsuetudine, pro meo amore, pro nostra amicitia.

Pro meis opibus te defendam, Nach meinem
Vermögen wil dich beschirmen.

Satis pro tenuitate mea sum liberalis, Nach
meiner Wenigkeit.

Plus tibi, quam pro virili parte annitendum
est, *barbarè dicitur: pro posse meo.*

Consilium pro tempore & re capere, Nach
Beschaffenheit der Zeit und der Sachen.

Pro animis hominum, & moribus se gerit,
Wie die Leuthes gern haben, und selbst pflegen,
so lebt er, so führet er sich auff.

48. *Sequentes habet elegantias*: Prout faculta-
tes ejus ferebant, Nach Beschaffenheit seiner
Mittelen.

Pro se quisque nititur, *vel* pro sua quisque par-
te, Ein jeder thut seines Theils, was er mag.

Parum efficis pro tantis viribus, Du thuest
wenig in Ansehung, in Bedencken so großer deis-
ner Kräfte.

Ego te pro istis factis & dictis ulciscar, Ich sol
dich straffen wegen solcher Reden und Thaten.

Pueri

Pueri pro levibus novis rixas gerunt, Zanken
sich wegen leichten Sachen.

Pro veritate affici poenis, Straff leyden we-
gen der Wahrheit.

Pro ratione temporis, Nach Gelegenheit der
Zeit.

Pro illo stat, Er hält's mit ihm. Hält sein
Parthey.

Pro eo est, ac si adhibitus non esset, Es ist
ebenso viel, als wann, &c.

Hoc pro me facit, Dient mir, ist gut vor mich.
Nec sibi me pro ridiculo ac delectamento
putat, Haltet mich vor seinen Narren.

Pro se quisque sedulo faciebat, Ein jeder
bemühet sich wacker. Thäte sein Best.

Pro ingenio, Nach seinem Kopff.

Qui pro vectura solveret, Der den Fuhr-
lohn bezahlte.

Pro eo mihi, ac mereor, referet gratiam.

Pro eo, ut temporis difficultas, æratorumque
penuria tulit, Nach Mängel der Zeiten und Ar-
muth deren, so in Schulden stecken.

Pro rata portione, So viel einem jeden ge-
bühret, Idem: Pro rata parte.

Prope.

49. Pro me nescio, quis loquitur, Weiß
nicht, welcher nah bey mir redet.

Prope id oppidum, Nahe bey der Stadt.

Prope erat, ut manus confererent, Es ware
schon an dem, daß sie Hand-gemein wurden,
daß sie schlagen sollten.

Prope abest, cum hinc abeundum mihi,
Es

Es wird nicht lang anstehen, daß ich mich werd müssen weg machen.

Prope adest, ut secretum hoc fiat palam. Diese geheime Sach wird bald ans Licht kommen.

Prope est factum, ut caperetur, Es hat kein Härger gefehlet, so wäre er gefangen gewesen, vel: Nihil propius factum est, quam ut caperetur, occideretur, Es war drauß und dran.

Prope me habitat, Nah bey mir.

Nemo audet propè accedere, Keiner darff nah hinzu gehen.

Jam propè erat, ut in summum clivum evaderent, Es war an dem, daß sie hoch auf den Hügel sich begaben.

Propè est factum, ut signis convulsis in aciem exirent, Es hat um ein Kleines gefehlet.

Propè adest, cum alieno more vivendum est mihi, Es ist bald dran, daß ich muß nach eines anderen Kopff tanzen.

Propter.

50. Propter illum adeste, Stehe neben ihm.

Propter patrem sedebat, Nahe bey seinem Vater.

Propter est spelunca quædam, Nah darbey ist ein Höle.

Propter Platonis statuam confedimus, Nah bey der Bildnuß Platonis.

Propter ipsam viam, Beym Weg.

Propter patrem cubant, Sie liegen neben dem Vater.

Quid illæ sibi statuæ volunt propter ædem? Was machen die Bildnüssen beym Hauß?

Secundum.

§ 1. Secundum mare iter faciunt, Sie reysen neben dem Meer.

Secundum te nemo mihi illo amicior, Nachst dir nach dir hab ich keinen bessern Freund.

Secundum jus fasque, Nach der Gerechtigkeit: wie billig ist.

Secundum arbitrium tuum, Wie du wilt.

Secundum illos sententiam tulit, Er hat ihnen gewonnen geben; Er hat das Urtheil auff ihr Seith gefällt.

Duo vulnera accepit, unum in stomacho, alterum in capite, secundum aurem, Neben dem Ohr, hart beim Ohr.

Secundum patrem tu es, Nach dem Vater folgest du.

De absente secundum praesentem judicat, id est, De absente judicat, ac si praesens esset, Von den Abwesenden urtheilt er, als wäre er gegenwärtig.

Secundum te nihil est mihi amicis solitudine, Nachst dir ic.

Secundum Platonem, Nach Meinung des Platonis.

Secundum ea deliberate, Über diese Ding berathschlaget euch.

Secundum vocem vultus valet, Die Stimme hat den Vorzug, darnach das Angesicht.

Sub.

§ 2. Quidquid sub Sole est, In der ganzer welt.

Nemo hoc homine sub Sole doctior, Keiner ist unter der Sonnen gelehrter.

Sub

Sub lucem apertis portis urbem ingrediuntur,
 Bey anbrechendem Tag mit Pforten-Auffgang.

Sub noctem, ortum Solis, vesperum, prandium,
 coenam, somnum, galli cantum, Bey einfallender
 Nacht, bey aufgehender Sonnen: da es Abend
 ward: da es Zeit ware: zu Mittag-Essen, Nach-
 Essen: ein wenig vorm Schlaff: bey dem Hahnen-
 Geschrey. NB. Hæc nomina si ponantur in Ab-
 lativo, significant inter v. g. Sub Somno, Wäh-
 rendem Schlaff. Sub prandio. Unter dem ic.

Sub poena, Unter Straff.

Sub imperio alicujus esse, Unter Bottmäß-
 sigkeit eines anderen stehen.

Lepide hoc succedit sub manus negotium,
 Das ist mir ohne Mühe wohl abgangen. Ist
 mir in die Hand geflogen.

Sub eas litteras redditæ mihi sunt tuæ, id est:
 statim post has litteras, Gleich nach diesen.

Sub horam pugnae tam arcto devictus somnus
 Umb Zeit des Streits hat er so hart geschlaffen.

Sub manu habet, id est: in promptu, Bey
 der Hand.

Sub finem certaminis coorta est pugna.

Sub hujus adventum, Bey Ankunfft.

Sub scalas se conjecit, Unter die Stiegen
 verkroch er sich.

Sub specie pacis, Unter dem Vorwand des
 Friedens.

Sub urbe, Nächst bey der Stadt.

Sub Sole eos labor exercet, Sie arbeiten im
 Sonnenschein.

Sub hoc, Hernach. Darauff. Gleich darauff.

Super.

Super. Suprà.

53. Vir gravissimus, doctissimus, super hæc occupatissimus, Über diesem, neben dem beschäftigt.

Aliæ epistolæ super alias, Einen Brief über den anderen.

Super cenam loquebantur, Sie redeten über das Nachts-Essen.

Super viridi fronde quiescit, Er ruhet auf einem grünen Laub.

Sedet super lapidem, *non* suprà.

Quid agendum super legatione, Was mit der Gesandtschaft zu thun.

Super ripas fluminis effusus, Sich strecken aufs Gestatt des Flusses.

Super hæc, Über dieses, neben dem.

Super bellum annona premebat, Neben dem Krieg war auch ein Hungers Noth.

Sed super hac re satis, Über von dieser Sache sey genug geredt.

Supra morem, modum, Ungewöhnlich, überflüssig.

Supra trecentos, Über dreihundert, mehr als dreh, ic.

Supra spem humanam, Über alles menschliches Verhoffen.

Supra quam cuique credibile est, Mehr als man glauben kan.

Amor in omnes tantus est, ut nihil supra possit esse.

Paulò suprà, quàm, Ein wenig oben dem Ort, da, ic.

De.

De Adverbiis.

Adeo.

§4. *Ponitur pro imò.* Ja. Umb so gar. Oder, besser zu reden.

Nihil adolescente tuo, atque adeò nostro amabilius.

Hoc consilio, atque adeò hac amentia impulsus, Oder besser zu reden, durch diese Narren angetrieben.

De palatio, atque adeò de civitate ejectus est, Nicht allein hat man ihn vom Pallast weggetrieben, sondern auch der Stadt verwiesen.

Posco, atque adeò flagito.

§5. *Pro tantum abest,* Adeò ipse non violavit, ut summam adhibuerit curam, ne quis, &c. Er ist so weit davon, daß, &c.

Adeò non suasi, ut summo studio dissuadere conatus sim, Ich hab ihm nicht solches eingerathen, sondern vielmehr ich hab dargegen gerathen.

§6. *Pro Tam, So,* Adeòne ignarus es, ut hæc nescias? Sollest du so unwissend seyn, &c.

Neminem quidem adeò infatuare potuit, So bethören.

Adeò superbus est, ut nemini cedat.

Mirè ferox est, adeò ut nec patri cedat, Er ist so grausam, daß er auch so gar dem Vatter nicht weicht. *Vel:* Nec parenti concedit, adeò ferox est.

Usque adeò temerarius exitit, So vermessen ware er.

§7. *Sequentes habet elegantias:* Adeò summa erat observatio in bello movendo, So gar

gar vorsichtig hielte man sich den Krieg vorzunehmen.

Neque adeo injuria, Und zwar nicht unbislig.

Admodum.

§ 8. Admodum amplum & excelsum, Sehr weit und hoch.

Literæ tuæ me admodum delectarunt, Sehr.

Pauci admodum familiares, Sehr wenig.

Admodum nihil, Gar nichts.

Literarum admodum nihil scit, Er kan so viel vom studieren, als nichts.

Raro admodum, Gar selten.

Admodum iratus.

Admodum ore rubicundo, Gar roth.

Ægrè.

§ 9. Ægrè ferre, ægrè pati, Ungern haben.

Id ægrè admodum fero.

Ægrè careo hac re, Es kommet mir hart an, daß ich dieser Sachen entbehren muß.

Omnis conglutinatio recens ægrè divellitur, Was frisch ist zusammen gelehmet, gehet nicht gern voneinander.

Nihil ægrius factum est multo labore meo, quàm ut manus ab illo abstinerentur, Ist mir nichts schwerers ankommen, als daß ich mich nicht hab an ihn gegeben. Hab mich kaum können einhalten.

Ægrè sustineo ipsius impetum.

Ægrè me teneo, quin, Kan mich kaum einhalten, daß nicht, ic.

Mihi ægrè facis, Du bist mir verdrüsslich, überlästig.

Ægrè

Ægrè est, quòd non me amat, Es verdriest mich, daß er mich nicht liebet.

Quid tibi ægrè est? Vel, Quid ægrè animo tuo factum? Was thut dir weh?

Ægrè risum continui, Ich hab mich kaum des Lachens enthalten.

Ægrè pedibus ingredi, Ist nicht wohl zu Fuß.

Ægrè hoc impetravi, Daß hab ich mit Mühe erhalten.

Æquè.

60. Propè æquè dolet, Es schmerzt ihn schier eben so sehr.

Nihil est æquè, quòd faciam lubens, Ich thue nichts so gern.

Pauci sunt, quibuscum. sim æquè libenter, Bey welchen ich eben gern sehe.

Prosperis tuis rebus æquè ac tu ipse gaudeo, Eben so wohl als du.

Me colit & observat, æquè atque illum.

Idem labores non sunt æquè graves Imperatori & militi, Kommen dem Kayser nicht so hart an, als dem gemeinen Soldaten.

Pompejus æquè ut unusquisque vestrùm pro salute mea laboravit, Eben so wohl als ein jeder aus euch.

Æquè ambo sumus insani, Seynd Narren einer wie der ander.

Me dictis æquè ac factis offendis, So wohl mit Worten, als mit der That.

Es miser æquè atque ego.

Aliàs.

61. Nemo potest esse aliàs beatus, aliàs miser,
Jetzt glückselig, jetzt arm.

Aliàs contentiùs, aliàs remissiùs, Bald maß
eyffriger, bald nachlässiger.

Aliàs admota coelo, aliàs contigua montibus,
Bisweilen giengen sie biß an die Lust, bisweilen
biß an die Berg allein.

Aliter.

62. Non aliter scribo ac sentio.

Aliter casus suos ferunt, atque ut aliis
ipsi authores fuerunt.

Aliter cum tyranno, aliter cum amico vivitur.

Aliter catuli longè olent, aliter fues.

Ingredere, sin aliter, occludam fores, Wann
nicht, so mache ich die Thür zu.

Aliter est, ac oportet.

An.

63. An dubitamus? Ob wir zweiffeln?

An me censetis venturum fuisse? Meynt ihr,
ich würde kommen seyn?

Quis est iste? Mercator? An arator? An pe-
cuarius? Was ist er vor ein Kerl, ein Kaufs-
mann? Oder einer, so zum Pflug gehet? Oder
vielleicht, ein Vieh Hirt?

Tria pauca sunt, anne multa? Ist drey wenig,
oder viel?

Paucis antè quàm mortuus est, an diebus, an
mensibus, Weiß nicht, ob es etliche Tag, oder
Monaten vor seinem Tod gewesen ist?

Quo mihi indignius videtur obrectatum esse,
Sabino dicam? Anne Pompejo? An utrique?

Weiß

Weiß nicht, ob ich sagen sol dem Sabino, oder Pompejo, oder beyden?

Veniésne an non? Wirst du kommen, oder nicht?

Dubito vera illa sint, anne falsa. Ich stehe in Zweifel, ob sie wahr seynd, oder falsch.

An hic liber, sitne futurus utilis, quæris? Du fragst, ob dieses Buch nützlich seye?

Nescio, an fileam, an loquar.

Reperisti, quod tibi placeat, an nondum etiam?

Benè.

64. Benè magna caterva; benè longæ literæ. Ziemlich grosser Hauff; sehr weitläuffrige Brieff.

Benè longus sermo; benè multi, *id est*, plurimi.

Benè longè digreditur. Sehr weit.

Dedit litteras ad me benè mane, Gar früh.

Benè cecidit res, alea, Wohl gelungen.

Commodè. Commodum.

65. Ille sese commodum huc adverterat in nostram plateam, Der hat sich zur rechter Zeit in unsere Straß gewendet.

Commodum obviam venio, Ich begegne recht zur Zeit.

Commodum discesseras heri, cùm ille venit, Du warest eben weggegangen, da came er.

Commodum ad te dederam literas de pluribus rebus, cùm ad me benè manè venit, &c. Ich hat eben zu dir geschrieben, &c. da kommt er früh, &c.

Commodè cadit, Es gehet sehr von statten.

Commodè verba facit, valet, legit.

Minus commodè audit, Man redet nicht zum besten von ihm.

Facis commodè, Du thuest recht.

Continuò.

66. *Ponitur pro statim*, v. g. Ignis in aqua conjectus, continuò extinguitur, Wird gleich ausgelöschet.

Continuò hîc adero, Ich wil gleich bey der Hand seyn.

Continuò post factus est consul, Gleich darnach; ꝛc.

67. *Pro idèò*, Non continuò, si me in gregem sicariorum intuli, sum sicarius, Wann ich mich zu der Schaar der Meuchel-Mörder gefüget, deswegen bin ich nicht gleich ein Mörder.

Continuò ne si ille stultè cogitavit, nobis quoque stultè dicendum est? Müssen wir dann auch als gleich derhalben nârrisch reden, wann er? ꝛc.

Qui nobis assentatur, is non continuò amicus putandus est, Derhalben muß man den nicht vor einen Freund halten, welcher schmeichlet, ꝛc.

Non si virum bonum defendisti, continuò bonus es, *id est*, idcirco, Wann du schon einen ehrlichen Mann verthâtigst, folgt nicht gleich, daß du auch ein solcher seyest.

Non continuò, si semel cauponam sum ingressus, sum ebriosus.

Dum, Donec.

68. Certum est obsidere usque, donec redieris, So lang biß ꝛc.

Paulum aqua maceratur, dum lentescat, Wird in Wasser geweichet, biß ꝛc.

Qui valuit tamdiu, dum hîc prodiret, Biß er heraus came.

Ex-

Expecta, dum exeat, Warte, biß er außgehe.

Dum alii veniunt, Biß andere kommen.

Tantisper mane, dum redeo.

Usque eò clamat, dum voce deficiat, Biß ihm die Stimm vergehe.

Abeat, dum ne redeat, Laß ihn weggehen, wann er nur nicht zurück fehret.

Ego in arcano operior, dum ista cognosco, Ich ware so lang verborgen, biß daß ich's erfahre.

Dum literæ latinæ loquentur, So lang.

Dum hominum genus erit, So lang die Welt stehen wird.

Dum est tener, So lang er noch zart ist.

Dum hæc loquimur, vel Interea dum hæc loquimur, adsunt nuntii, Eben, da wir miteinander reden, laufft die Zeitung ein.

Ego si cui adhuc videor segnior fuisse, dum ne tibi non laboro, id est, dummodo, ne tibi, Wann mich schon einer vor faul angesehen, frag nichts darnacher, wann nur allein du solches nicht urtheilest.

Usque dum per me licuerit, So lang ich werd Urlaub geben: Es werd gestatten.

Usque eò prellit eorum capita mordicus, dum &c. Er hat ihnen so lang nachgesezet, biß &c.

Hæc dum mecum reputo, accersitur interea virgo, Da ich dieses bey mir überlege, rufft man &c.

Hæc dum geruntur, ille interea de agro vi detruditur, Unter dem, daß diß vor sich gehet, gehandelt wird, treibt man ihn mit Gewalt vom Acker.

Vix dum ingressus erat , cùm captus est,
 kaum gieng er hinein , da ward er gefangen.

Necdum evigilaverat, dum, &c. Er war noch
 nicht erwachet , da , &c.

Dum flet ille , tu cantas *pro eum*.

Paucos morati dies , dum socii venirent , Sie
 haben sich wenig Tag auffgehalten , biß , &c.

Nihil pretio parcit , filio dum parceret , Er
 sparet kein Geld , damit , &c.

Dum licitum est ei , dumque ætas tulit , ama-
 vit , Da es ihm zugelassen , &c.

Dum incipis , gravia sunt , Beim Anfang
 fallet es hart.

Nihil dum audieramus , Bishero hat man
 noch nichts gehört.

Eò.

69. Harum rerum eò gravior est dolor , quò
 culpa major , Desto grösser ist der Schmerz,
 je , &c.

Eò tardius scripsi ad te , quod , &c. Desto
 langsamer hab ich , &c.

Ideò facilius credebatur , quia simile vero
 videbatur , Man glaubt es desto leichter , wei-
 len , &c.

Hæc eò non scribo , quò &c. Ich schreibs nicht
 darumb , damit &c.

Ad te eò pluribus scripsi , ut intelligas , Ich hab
 darumb so weidläuffig geschrieben damit , &c.

Eò crevit Romanum Imperium , ut &c. So
 weit ist das Römische Reich kommen , daß &c.

Eò processit insolentia , So weit ist sein Muths
 wil gelangt.

Eò.

Eò redacta res est, Die Sach war so weit gebracht, war in solchem Stand.

Eò dico, ne me, &c. Ich sage darum, damit du nicht, &c.

Eò fit, quia in re nostra, Es geschieht darum, weilen er uns betrifft.

Eò amabilior, quo modestior, Je züchtiger, je lieber.

Eò facilius credebatur, quia &c. Man glaubte es desto lieber, weilen &c.

Eò ad eum non sum admissus, Derentwegen hat man mich nicht wollen bey ihn lassen.

Eò omnia sunt cariora, æs non erat, Desto theurer war alles, man hat kein Geld.

Res est eo loci, So stehet es mit der Sach.

Res eodem est loci, quo reliquisti, Ist noch in selbigem Stand.

Facile.

70. *Pro non dubiè omnibus superlativis pulchrè jungitur*: Sodalium meorum tu mihi facile charissimus, Ohne Zweifel, ausser Widerred.

Vir totius Græciæ unus facile doctissimus.

Hic vita perditorum ita similis, ut esset facile deterrimus.

Illius civitatis facile primus.

In Astrologia judicio doctissimorum virorum facile princeps.

Facile hic plus mali est quam illic boni, Es ist klar, daß hier mehr übels sene, als &c.

Adeò eruditus est Petrus, ut Magistro sit facile secundus.

Facile passus sum, Ich hab es leicht erdulden können.

Illi facile fit, quod doleat, Es ist ihm leicht
auf einen Fuß getrotten, ist sehr empfindlich, &c.

Ferè. Fermè.

71. Ferè mihi in caput decidit, Bald, schier
auff den Kopff gefallen.

Hæc ferè sunt, quæ te scire volui, Das ist
schier alles, was etc.

Omnes ferè familiares Cæsaris me colunt,
Fast alle haben mich in Ehren.

Hora ferè nona, Straßs, gleich neun Uhren.

Hæc ferè habui dicere, So viel hab ich unge-
fähr, beyläuffig, schier zu sagen gehabt.

Hoc jam ferè sic fieri accepimus, Mehrere-
theils, gemeiniglich.

Nunc etiam ab orationibus disjungo me ferè,
referoque ad mansuetiores Musas.

Ferè fit, ut adolescentes amentur, *id est*, ferè
ubique fit.

In eum sermonem incidimus, qui tum ferè
multis erat in ore, Wir seynd an die Red kom-
men, die damahl vielen im Mund lage.

Neganda ferè sunt omnia.

Ferè quem quisquis pugnando vivus locum
coeperat, eum amissa anima corpore tegebat.

Jam fermè moriens me vocat.

Fidelem haud fermè mulieri invenies virum.
Raum wirst du einen Mann finden, der seinem
Weib Treu halte.

Quod ferè fieri solet, Was gemeinlich zu ge-
schehen pflegt, *communiter*, *non bene*.

Ferè ruri se continet, Er halt sich meistentheils
auffm Land auff.

Ut

Ut fermè, ferè fit, *id est*, plerumque.

Graviter.

72. Graviter crepuerunt fores, Man hat
starck geklopffet an der Thür.

Graviter pepulit fores, Schlagt hart auf
die Thür.

Nimis graviter cruciat adolescentulum, ni-
misque inhumanè, Er plagt den Jüngling zu
hart, gehet zu plumb mit ihm umb

Gravius in aliquem dicere, Mit scharffen
Worten gegen einen ausfahren.

Si quid prudenter, si quid graviter factum est,
id est, Non leviter, sed maturè sapienterque,
Nicht obenhin, sondern mit Verstand.

Graviter hoc fero, Das verdriesset mich.

Graviter, & iniquo animo tuli.

Graviter spirat, grave olet, Er riechet nicht
wohl, stincken.

Graviter imperat, hartes Befehl.

Hic.

73. Hic tu etiam mihi commemorabis,
Drauff wirst du mir erzehlen.

Hic queritur, Da beklagt er sich.

Hic miramur tantum hunc hominem ex-
cellere cæteris, Weil dem also, nachdem die
Sach also beschaffen, nach diesem, sol uns seltsam
vorkommen etc.

Hic vos dubitatis, Nach also gestellten
Sachen, setzet ihr noch in Zweifel.

Hic mihi etiam commemorat? Ist es jetzt
Zeit hiervon zu reden?

D 5.

Hic.

Hic ego quid prædicem? Was sol ich nun sagen?

Hic jam plura non dicam., Hievon wil ich kein Meldung mehr thun.

Hic jam de ipso accusatore quæro., Jetzt frage ich von dem Ankläger selbst.

Hic illi flentes rogare coeperunt., Da haben sie angefangen mit Zähren zu bitten.

Hic tum Cæsar, non faciam, inquit., Da sprach Cæsar, ich thue es nicht.

Hoc.

74. Hoc audio libentius, quò sæpius., Desto lieber höre ich es, je öfter, &c.

Hoc majus est testimonium amoris mei, quò., Desto grösser ist das Zeugniß meiner lieb, je &c.

Hoc libentius faciam, quòd vel quia scio., Desto lieber wil ich es thun, weil &c.

Quid hoc hominis est? Was ist das vor ein Kerl? Quid hoc morbi?

Confilio vestro utar libenter, & hoc libentius, quòd, pro eò libentius.

Hoc vehementius lætor, quòd., Desto grösser ist mein Freud.

Quod etiam hoc admirabilius videri debet, quia, &c. Welches auch desto seltsamer wird vorkommen, indem &c.

Infra.

75. Supra lunam sunt omnia æterna, infra autem nihil est., nisi mortale., Was auf der Welt, ist vergänglich.

Ipse ad mare infra oppidum expectabat., Unter der Stadt.

Infra.

Infrà secundos.

Omnia, quæ homini accidunt, infrà se esse
judicat, Haltet sie für unwürdig, vor sich zu
schlecht.

Infrà se humana omnia ducit, Verachtet alle
weltliche Ding.

Humanas res despiciere, atque infrà se positas
arbitrari, Die weltliche Sachen ihm zu schlecht
halten.

Infrà illum sedebam, Ich saße unter ihm.

Longè.

76. Longè hinc abest, unde venio, Es ist
weit vom Orth, daher ich komme.

Tota ea res longè cæteris, & studiis, & ar-
tibus antecedit, *pro valde.* Thuts ihnen bey
weitem vor.

Fortuna longè dispar, *pro multum.*

Longè Gentium absumus, Wir seynd in ei-
nem weit entlegenem Land.

Longè major, Viel größer.

Longè multūque præstat mens atque ra-
tio, Die Vernunft ist weit besser.

Longè doctissimus, Ueberauß gelehrt.

Longè omnium in dicendo eloquentissimus.

Longè aliter, atque à me dicta sunt, detule-
rant, *pro multo aliter.* Weit anders haben sie es
angetragen.

Vir longè post homines natos improbissi-
mus, Der ärgste Schelm, so jemahl die Sonnen
beschieden.

Longè latèque diffusus error, Ein Irrthum,
so weit außgebreitet.

D 6:

Longè,

Longè, multùmque præstat cæteris, **Übertrifft weit die andere.**

Longè ab omni ambitione remotus, *pro* minimè ambitiosus, **Nicht ehrſüchtig.**

Hæc civitas longè maxima.

Pedibus longè melior.

Longè abiit.

Quàm.

77. Quàm tu filium tuum, tam pater me meus deliderat, **Wie sehr du nach deinem Sohn, so stark verlangt mein Vater nach mir.**

Tam te diligit, quàm si vixerit tecum, **Er hat dich so lieb, als wann, etc.**

Quæso, quàm pridem hoc factum? **Er sag, wann ist das geschehen, wie lang ist schon, daß das geschehen?**

Quàm multa paucis complectitur, *id est*, valde multa, **Er begreift sehr viele Sachen in wenig Stücken.**

Quàm mox veniam, **Ich werd alsbald kommen.**

Quàm pridem rediit? **Ist es schon lang, daß er zurück kommen?**

Si quàm audax est, tam esset fortis, **Wann er so stark wäre, als er kühn ist.**

Septimò post die, quàm profectus est, **Den siebenden Tag, nach seiner Abreise.**

An est, quod ego malim, quàm te, quàm doctissimum esse, **Was wünsche ich mehr, als daß du :c.**

Quàm.

Quàm laxissimæ habenæ sint amicitiaë.
Man muß der Freundschaft den Zaum, Zügel
so lang lassen, als man kan.

Quàm celerrimè, Sehr geschwind.

Quàm brevissimè potui, So kurz, als ich
gekönnet.

Quàm minimè multi, Gar wenig, so wenig,
als möglich.

Quàm non est facilis virtus? Die Tugend
kost Mühe.

Quàm velit, sit, potens, Er sey so mäch-
tig, als er wolle.

Quàm voletis, multi dicent, Es mögen euer
so viel sagen, als ihr wollet.

Sexies tantum, quàm quantum satis est, ab-
latum est, Man hat sechsmahl mehr weg ge-
nommen, als erfordert wurd.

Majorem pecuniam pollicetur, quàm quar-
tum tu dedisti, Er verspricht mehr Gelds, als
du gegeben hast.

Quàm acerbissima olea erit, tam oleum erit
optimum, Je bitterer die Oliven, je besser das
Del.

Quàm volet, sit urbanus, Er mag so höfflich
seyn, als er wil.

Totam ibi, quàm longa est, noctem exegit,
Die ganze lange Nacht hat er dort zugebracht.

Hoc majus est quiddam, quàm ut ab iis postu-
landum sit, Man muß solches von ihnen nicht
begehren, es ist zu viel, zu groß, unbillig.

Plus petebat, quàm quantum lex permittebat,
Er fordert mehr, als das Gesetz zuließe.

Oppidò perquàm pauci sunt, *Gar wenig.*
 Sanè quàm graviter tuli, *Die Wahrheit zu*
gestehen, das hab ich hoch empfunden.
 Nihil mihi gratius est, quàm quòd illum
 diligis.

Quàm potero, adjuvabo senem, *Nach Ver-*
mögen.

Quàm maximas potest, copias armat, *Er be-*
waffnet sich stark, sehet viele Leuth ins Gewehr.

Post novem annos, quàm huc veni, *Neun*
Jahr nach meiner Ankunfft hier hin.

Ante annum quàm hæc inciperentur.

Charior mihi es, quàm quem offendam,
Ich hab dich zu lieb davor, daß ich dich sollte er-
zürnen.

Septimo mense, quàm oppugnari cœpta est
 civitas, *pro postquam, Sieben Monat nach*
der Belägerung.

Quamprimum veni, *Komme alsbald.*

Quàm penè tua me perdidit protervitas,
Es hätte nicht viel dran gefehlet, so wäre ich
durch dein Widerspenstigkeit verderben ge-
wesen.

Quò:

78. Quò erant suaviores, eò maiorem
 dolorem afferebat ille casus, *pro quanto sua-*
viores erant, tantò, &c.

Quò difficilius, hoc præclarius, *Je schwe-*
rer, desto fürtrefflicher.

Quò facilius probaret, *pro ut.*

Nihil impedit, quò minus, &c. *pro ne.*

Mors non deterret, quò minus, *id est, ne, &c.*

Non,

Non, quò quemquam plus amem, eò feci.
Ich habß nicht gethan, als wann ich jemand
ander mehr liebte.

Non eò dico, quò dubitem, Ich sagß nicht
beswegen, daß ich zweiffle.

Quò mágis cavendum est, ne quis, pro quanto
magis, Desto mehr muß man sich hüten.

Quò ditior, eò liberalior.

Non, quò de tua constantia dubitem, sed
quia, Nicht, daß ich, oder / als wann ich, oder,
weilen ich zweiffle etc. sondern.

Quò usque inquires? Quoad erit integrum,
Wie lang? So lang man kan.

Quò adfuit in urbe, ejus consiliis obstiti,
So lang er in der Stadt geblieben, hab ich mich
seinen Anschlägen widersezt.

Quoad progredi potuit, So weit er hat kom-
men können.

Quoad per me licitum est, So viel ich zulasse.

Quò terrarum velint, trajiciant.

Simul.

79. Simul inflavit tibicen, So bald er an-
gefangen zu pfeiffen.

Simul quid erit certi, scribam ad te, So
bald ich was gewisses hab, werd ich, &c.

Simul ac, *vel* simul atque, *vel* simul ut.
Simul ac ingressus est, exiit. So bald er
hinein kommen, ist er aufgangen.

Simul ut videro ipsum.

Simul accepi tuas literas, statim quæsi,
So bald ich deine Brief bekommen, hab ich
gleich gefragt.

Simul.

Simul mecum, & vobiscum simul, Mit mir und mit euch.

Audita clades simul pavorem, simul luctum ingentem fecit. Nach gehörter Niederlag ist ein Furcht, und zugleich ein Weinen entstanden.

Simul & illud cogita, Gedenke diß auch.

Ubi.

86. Ubi terrarum, ubi gentium est? Wo ist er in der Welt?

Ubinam est is homo gentium?

In ea urbe ubi natus es, *pro* in qua.

Ubi audivit, *pro* postquam, Da er es gehört.

Ubi te non invenio, Da ich dich nicht finde.

Ubi semel quis pejeraverit, ei credi postea non oportet, Wann einer eins-falsch geschworen, Dem muß man hernacher nicht glauben.

Ubi erit otium revertere, So bald du wirst Weil haben, komme wieder.

Ubi aperuit ostium, continuo hic se conjicit intrò, Kaum war die Thür offen, da läuft er hinein.

Ubi primum ingressus est, So bald er hinein gangen.

Ubi primum est auditum, illico properavit abire, So bald die Zeitung kommen, ist er gleich weg gelauffen.

Ubi castra posita advertère, sese subito propriunt, *pro* cum, *vel* postquam, Da sie das Lager merckten, gaben sie gleich Fersen-Geld.

Ubi hoc vidit, quamprimum, illico, subito, extemplo dixit, Kaum hat er das gesehen, da sagt er gleich.

Ex.

Ex his observationibus bene perspectis vidi, quàm elegans ab adolescente conficiatur argumentum.

Continuatio.

Nächst diesem aber hab ich schon viele Fehler an etlichen gemerckt, (*juxta num. 51. cap. 6.*) wann sie nach der Schulen, oder genossenen Mittags-Mahl (*juxta num. 1. cap. 6.*) über die Gassen gehen; sehe ich, daß sie ansehnlichen Männern, Geistlichen und Priestereu vorseßlich den Hut nicht abthun, (*juxta num. 17. cap. 6.*) sondern er bleibt ihnen auff dem Kopff stehen, als wäre er fest genägelt, daß sie auch wegen dieser Grobheit allein (*juxta num. 5. cap. 6.*) allen ganz bekandt seyen, (*juxta num. 77. cap. 6.*) sie seynd niemahlt von lustigem Angesicht, sondern rumpffen selbiges allezeit ohne Ursach, (*juxta num. 16. cap. 6.*) sie mögen an den Büchern sitzen, oder was anders thun, (*juxta num. 10. cap. 6.*) schneuzen sie die Nase an den Huth, Rock, oder an den Arm, oder Ellenbogen, oder wann sie es mit der Hand thun, wischen sie den Unflat auff ein überauß heßliche Manier an das Kleid. (*juxta num. 13. cap. 6.*) Gemäß meinen Regulen stehet es wohl, wann man mit dem Schnupftuch die Nase buket, (*juxta num. 24. cap. 6.*) Ich mögte gern wissen, nach welcher Exempelen sie sich also thäten aufführen, (*juxta num. 13. cap. 6.*) in ihren Wangen laßet sich kein angebohrne Schamhaftigkeit sehen. Meistentheils (*juxta num. 71. cap. 6.*) zu allen Wörtern und Wercken lachen sie, thun den Mund weit.

weit offen, daß man die Zähne alle bloß siehet; es
 steht ihnen auch übel an, daß sie von Lachen
 den ganzen Leib schütten, und öfters mit den
 obersten Zähnen auf die unterste Kieffe beiß-
 sen. Es ist Bäurisch, oder besser zu reden,
 (*juxta num. 24. cap. 6.*) gar Zottenreißerisch,
 mit der Zungen umb die Kieffe lecken, und selbige
 außstrecken andere außzulachen, welches
 viele verdriest, (*juxta num. 72. cap. 6.*) man
 muß auff keinen Speien, oder wann etwas un-
 saubers auff die Erd geworffen ist, welches man
 selten thun muß, solches muß man gleich (*juxta
 num. 66. cap. 6.*) mit dem Fuß austreten, sie
 aber werffen zum dritten Wort auß, welche Ge-
 wohnheit ohn Zweifel (*juxta num. 70. cap. 6.*)
 am heftlichsten ist. Wann etwas an den Zähnen
 ist hangen blieben, machen sie es, wie die Hund,
 oder besser zu reden, wie die Katzen (*juxta num.
 54. cap. 6.*) nehmen es mit den Nägelen davon,
 solches muß man am meisten bey End des
 Tisches (*juxta num. 52. cap. 6.*) mit einem Zahn-
 stöcker thun. Es steht ihnen auch übel an un-
 gesträute Haar haben, oder selbige mit den
 Händen voneinander thun. Aber an solchen
 Dingen ist ihnen nichts gelegen; ja es fehlet
 kein Märgen dran, daß sie nicht schlimmere that
 thun; (*juxta num. 49. cap. 6.*) sie geben auch
 an Tag, daß sie wegen ihrer bösen Sitten ge-
 ringen Verdruß haben, (*juxta num. 16. cap. 6.*)
 indem, wann man sie ermahnet, sagen: Wann
 wir schon vor Plumpen angesehen werden, so
 fragen wir nichts darnacher, wann wir nur
 allein

allein vor keine Böswichter gehalten werden;
(*juxta num. 68. cap. 6.*) so seynd sie auch desto
straffwürdiger, daß je öfter sie ermahnet wer-
den, (*juxta num. 74. cap. 6.*) desto öfter die
Händ in der Seiten haben. Mit voneinander
gethanen Knien sitzen oder stehen, und die Füß
weit voneinander haben, dieses pflegt den
Hoffärtigen gemeinlich eigen zu seyn, (*juxta
num. 71. cap. 6.*) so lang sie sitzen (*juxta num.
68. cap. 6.*) müssen sie die Knie zusammen haben,
und nichts eins über das andere hangen, oder
Creutz-Weis zusammen schlagen. In den Kir-
chen halten sie sich weit anderst, als es geziemt,
(*juxta num. 46. cap. 6.*) dann durch solche gehen
sie ohn das wenigste zu betten, wann die Mess
gehalten wird, (*juxta num. 80. cap. 6.*) sollten sie
den Leib fein sitzsam stellen, und so bald die Ele-
vation ist, (*juxta num. 80. cap. 6.*) mit der größ-
ter Ehrbietsamkeit das Gesicht nach dem Altar
wenden, sie aber thun ein Knie biegen, und
auff das andere den Ellenbogen setzen, welche
Manier je übler sie ansethet, desto mehr wider-
strebt sie der von mir gegebenen Lehr. (*juxta
num. 87. cap. 6.*) Viele unter ihnen reden ihren
Nachbahren Kinder-Possen ins Ohr, und
schweiffen mit den Augen umb sich: welches der-
nen allein zustehet, so nicht glauben, daß Christus
da seye: doch seynd diese Manieren den aufwen-
digen so wohl als den Lehrmeistern verdrieß-
lich, (*juxta num. 60. cap. 6.*) und welcher so un-
erbietsam in der Kirchen ist, ist mit mehr Kaste-
ren behaft. Hievon wil ich doch kein Miedung
mehr

mehr thun, (*juxta num. 73. cap. 6*) indem ihr mehr dergleichen Fehler an euch habt. Bedenket nur wohl, daß es heßlich stehe, wann Leute von hübschem Herkommen böse Sitten haben. Welche von geringem Herkommen seynd, müssen desto mehr dran seyn, daß sie das durch die gute Sitten beybringen, was ihnen am Glück abgehet; Dann je züchtiger sie seyn, je lieber werden sie seyn, (*juxta num. 69. cap. 6*) Dann keiner wird von so rauhen Art seyn, welcher sie nicht wegen der höflichen Sitten wird lieben.

Continuatio.

SEcundum hæc multos modò errores in pluribus adverti. A scholis vel sumpto prandio, si per plateas incedant, neque viris summâ gravitate venerandis, neque hominibus religiosorum instituta profitentibus, aut Sacerdotio initiatis de industria capita nudare conspicio, sed pileus veluti clavo affixus capiti adhæret; ut ab hac rusticitate sola omnibus quàm notissimi sint: frons illorum nunquam hilaris & explanata, sed semper, etiam de nihilo in rugas contracta est. Sive ad libros sedentes, sive aliud quid agentes, pileo, veste, brachio, cubito ve nares emungunt: aut, si manu fiat, more extra modum turpissimo mox puitam vesti illinunt. Ex meis præceptis stropholis narium incrementa exipere decorum est. Ad quorum exemplum mores suos componant pervelim scire. Malas ipsorum nullus tingit pingitque natus color & ingenuus pudor. Omnibus ferè dictis factisque arident, nudatis dentibus oris rictum latè diducunt.

cunt, ineptum quoque est immodico risu totum corpus quatere, & superioribus dentibus labra inferiora premere. Labrorum verò oras lingua circumvoluta lambere, aut eadem porrectâ alios deridere, id quod plures graviter ferunt, rusticum, atque adeò scurrile est. Nullum spuito conspergere oportet, & si quid purulentius in terram rejectum fuerit, quod rarò faciendum, pede continuò proculcandum est. Illi verò ad tertium quodque verbum eructant, cujusmodi consuetudines omnium facilè turpissimæ sunt. Si quid inhæsit dentibus, canum, atque adeò felium modo, unguibus eximunt, id dentiscalpio sub mensæ potissimum finem faciendum; rusticum etiam est impexo esse capite, aut manu crines discriminare. Talia verò nihili faciunt; quin propè est, ut his deteriora agant: exiguam verò de malis suis moribus ægritudinem produnt, cum moniti dicant: Nos si cui videmur inhumani esse, dum ne improbi non laboramus. At etiam hoc major est ipsorum culpa, quòd sæpius objurgati manum tamen in ilia injicere pergant, diductis genibus federe, aut divaricatis tibiis distortisve stare, illud verè Thraconum est, dum sedent, coeant genua, nec alteram tibiam altero genu suspendant, aut tibias decussatim componant. In templis longè aliter, atque decet, se gerunt. Hæc enim, nullâ precatiunculâ Christo appellato transeunt. Ubi sacra peraguntur, totum corporis habitum ad religionem componere, & dum perficiuntur Mysteria, summâ reverentiâ faciem ad Altare illicò convertere par esset: illi verò altero genu terram contingentes erigunt
alte-

alterum, cui lævus innitatur, *vel* incumbat cubitus, qui gestus, quò illaudatior, eò disciplinæ à me traditæ difformior est. Multi illorum nugæ in vicini aures obgannunt, aut huc illuc vagos oculos circumferunt, quod eorum, qui Christum adesse negant, tantum est; qui tamen mores, externos æque & Magistros offendunt, & hanc in templo irreverentiam aliorum scelerum colluvies comitatur. Cùm verò pluribus ejusmodi vitiis laboretis, hîc plura non dicam. Perpendite modò, quibus contigit benè nasci, his turpe esse generi suo moribus non respondere, & quos fortuna voluit esse humiles, his impensius adnitendum, ut quod fors invidit, morum elegantia pensent, & eò amabiliiores erunt, quò modestiores.

C A P U T VII.

De Elegantis, quæ sumuntur à Conjunctionibus.

1. **A**T enim elegans est: At enim nihil novi fiat, contra exempla atque instituta majorum, *Es mögte aber einer sagen, man sol nichts neues anfangen.*

At enim te in disciplinam meam tradideras, *Aber du mögtest sagen, du hast dich unter meine Unterweisung begeben.*

At enim vir clarissimus, Reip. & vestris beneficiis amplissimis affectus, *Es mögt aber einer sagen.*

2. *Atque*

2. *Atque adeò* in medio pulchrè collocabis, v.g. pro germanico, Ja noch mehr, oder besser zu sagen.

Intra moenia, atque adeò in senatu videtis.

Der ist verständig, ja so zu reden, am wichtigsten, welcher nie thut, was jemand reuen kan, *Sapit, atque adeò maximè sapit, quisquis non facit poenitenda.*

3. *Autem* cum interrogatione eleganter in correctione adhibetur, v.g. Du muß meinen Fehler dulden, was sich dulden? Ja wohl? Auch denselben helfen, *Ferendus tibi meus error, ferendus autem, imò etiam adjuvandus.*

Num quis testis illum appellavit? Testis autem? Was sage ich ein Zeug?

Diligunt inimicum, meum autem, imò & legum.

4. *Conjunctio &* elegantissimè hoc modo mutatur, aut ponitur pro germanico, Theils, so wohl als, v.g. Er ist so wohl von gutem Verstand, als vortrefflicher Natur, *Tum optimo ingenio, tum eximia indole præstans. Et optimo ingenio & eximiâ indole, &c.*

So wohl wegen des Redens, als die Gewonheit Ehr abzuschneiden, kan ich ihn nicht dulden, *Cum propter linguam garrulam, tum maximè propter detrahendi consuetudinem hominem ferre nequeo.*

Cum dolore, tum etiam pudore conficior, Es thut mir leyd, und ich schâme mich auch.

5. *Ac, Atque,* non sine magna venustate postponuntur his particulis: *Contrâ, Perindè, Equè, Aliàs,*

Alias, Aliter, Alienum, Secus, Similiter, Pariter, Juxta, Ultra; v. gr. Loquitur secus, ac sentit, Er redet anders, als er es meynet.

Er ware nicht so zornig, als ich, Non ille similiter atque ego ira furebat.

Contrà est, ac dicis. Aliud abstulit, ac ego volui. Non aliorum rem accipere decet, atque ab illo fit.

6. *Dicam an* pervenustum fit, si ponatur pro germanico, Weiß nicht, ob sagen sol, v. gr. Er hat die freye Künsten beherberget, welche, weiß nicht, ob ich sagen sol, durch sonderbare Unordnung der Zeiten, oder durch der Menschen Unbid im Elend wären, Liberales artes, fato quodam temporum *dicam an* hominum injuriis exulantes excepit.

7. Nisi eleganter adsciscit verò, fortè, v. g. Nisi fortè volueris illius sententiam sequi, Es sene dann Sach, daß du wollest, &c.

Von der Zeit an, daß ich keinen Armen unbeschenkt habt lassen hinweg gehen, hoffe ich an einem Gulden hundert zu profitiren, wir meynen dann, Gott wird sein Wort nicht halten, Ex quo tempore nemo pauperum à me in donatus abiit, pro nummo uno centum foenoratò præstolor, nisi Deus fidem datam violaverit.

Ponitur etiam pro Præter, Veruntamen, Tamen, v. gr. Ich kan von der Sachen nichts andeuten, aber doch das halte ich darvor, De re nihil possum indicare, nisi illud mihi persuadeo.

Ponitur etiam pro excepto, Ausgenommen, v. g. Ich bin keinem feind, ausgenommen dem, wels

welcher nicht redlich spielet, Nulli inimicus sum, nisi qui malâ fide ludet.

Nullâ aliâ re, nisi liberalitate nimîâ perit.

8. Singularis usus est conjunctionis *vel pro* Certè, Saltem, Auch so gar, v. gr. Vel ex hoc potes colligere, Das kannst du auch so gar hieraus abnehmen.

Ich bin zufrieden, daß du nicht allein ruhest, sondern auch so gar hart schlaffest, Per me vel stertas licet, non modò quiescas.

Ingenium vel mediocre, Auch ein mittelmässig Verstand.

Auch ein solche Gestalt von Leuthen schreckt ihn, Vel hæc hominum species illi terrorem injicit.

Virtus vel ab hoste laudatur, Auch so gar die Feind loben die Tugend.

Eadem Conjunctio cum Superlativo eleganter construitur, v. g. uno præstames, vel maximè teris.

9. Conjunctione *Us* benè uteris pro germanicis vocabulis, Gleichwie, Obschon, Laß seyn &c. v. g. Laß die schuldig seyn, so mich nicht vertheidigt, so haben doch eben die Schuld dran, welche mich verlassen, Ut est culpa in iis, qui me defenderunt, non minor est in iis, qui reliquerunt.

Ut quisque est animæ purissimus, ita maximè Angelis similis.

Secundùm has elegantias confecimus sequentem materiam:

Amicus. Amico.

Leber Freund, es kommet mir Spanisch vor, daß du ein verständiger, oder so zu sagen (*juxta num. 2. cap. 7.*) der klügste Mann, all dein Hoffnung in keinem anderen, als in dem veränderlichen Glück setzest, (*juxta num. 7. cap. 7.*) als wann die Güter, (*juxta num. 5. cap. 7.*) welche du besizest, würden ewig dauern. Bedencke umb Gottes willen, daß auch so gar das beste Glück (*juxta num. 8. cap. 7.*) auff einem unbeständigen Rad stehe, welches theils durch sein eigene Natur, theils durch den geringsten Anstoß (*juxta num. 4. cap. 7.*) umbgetrieben wird, und die unterste Ding mit den obersten verwechslet. Derhalben redet billig Marius, daß derjeniger, (obschon er in anderen Sachen klug ist) doch in dem Stück nârrisch seye, (*juxta num. 9. cap. 7.*) dessen Hoffnung und Gedanken an dem unbeständigen Glück hangen. Aber du wirst sagen, (*juxta num. 1. cap. 7.*) ich hab es bishero beständig gespüret: es hat sich wohl beständig! (*juxta num. 3. cap. 7.*) wann es scheint am meisten beständig zu seyn, und zu schmeichlen, dann betriegt es. Dieses kanst du auch so gar auß dem abnehmen, (*juxta num. 8. cap. 7.*) wann du gedenckest so viel Trübsal und Elend, welche den Menschen aus dem höchsten Gipffel der Ehren und Würdigkeit in das äußerste Verderben herunter stossen, wie viele Schaden hat der einzige Krieg den beststehenden Leuthen zugefügt? Wie viele haabselige Menschen hat ein
einki-

einkiger Brand zum Bettel-Stab gebracht? Also daß der Apelles mit gutem Fug das Glück hat sitzend gemahlet, weiln es auff einem Orth nicht stehen kan. Darumb lasse dich die Günst, oder sol ich sagen, der leere Dunst des eiteln Glücks nicht betriegen, (*juxta num. 6. cap. 7.*) sondern wende deine Gedanken auff die himmlische Güter, es sey dann Eech, daß du auch nach diesen nicht viel fragest, (*juxta nu. 7. cap. 7.*) welches ich von dir nicht muthmassen kan: keine Reichthumben, außgenommen die ewige, wollest du hoch schätzen, (*juxta eundem num.*) weiln das Glück selbige so oft pflegt weg zu nehmen, und von welchen wir scheiden müssen, wann wir auch am meisten selbige genießen wollen. (*juxta num. 8. cap. 7.*)

Amicus. Amico.

MIrum mihi, & paradoxum videtur, amicorum optime! te non mediocris ingenii, atque adeò summæ sapientiæ virum spem tuam omnem in re nulla, nisi in mutabili fragiliq̃ue fortuna fixam, collocatamq̃ue habere. Perinde ac si bona, quarum possessione beatus es, æternitatis haberent prærogativam. Cogita amabo, fortunam vel maximè secundam rotæ insistere, quæ & ingenio suo & levissimo impetu versa, ima summis commiscet. Quare prudenter Marius, ille, ut aliis in rebus sagax, hoc certè in genere amens, stolidusque est, cujus omnia è fortunæ levissimæ arbitrio pendent. At constantem usque ad hoc tempus expertus est? Constantem autem?

Fortuna, cum se constantissimam mentitur, & maximè blanditur, decipit. Quod vel ex eo facile cognoveris, si tot calamitates & misérias, quæ ex summo bonorum, dignitatumque apice in extremam rerum omnium ruinam præcipitant, perpendere velis. Unica belli tempestas quantum detrimenti vel ditissimis inflixit? Quot homines opulentissimos unum incendium ad miseram mendicorum sortem abjecit? Ita, ut Apelles optimo jure, quia uno loco diu hæerere non potest, fortunam sedentem depinxerit, quare, ne fortunæ favor, dicam, an inanis fumus te eludat, sed spes tuas curasque ad immortalia bona converte; nisi & horum amorem exueris, quæ tamen mea de te suspicio longissimè abest, divitias præter æternas omninò nullas magni æstimaveris, quas toties fortuna eripit, & à quorum usu, cum vel maximè delectat, avellimur.

C A P U T VIII.

De Elegantiss, quæ sumuntur à Figuris.

1. **I**dem Adverbium bis positum loco *Est* venustam efficit orationem, v. g. Hujusmodi vos clientes, hujusmodi causas recipitis: *pro* tales clientes & causas.

2. *Adjectivum* etiam repetitur: Levavi miseris perditas civitates, & perditas maximè per Magistratus suos.

3. *Con-*

3. *Conjunctio* repetita reddit miram sermoni venustatem, v. g. Ich hab ihn zum Führer gestellt: du mögtest mir sagen, ein Kind; aber er ist ein Obrister, ein adelicher Jüngling, und ein Beyspiel vor alle, Illum præposui omnibus imperatorem, puerum inquis: At imperatorem, at nobilem adolescentem, at omnium ferè exemplo.

4. *Et* geminatum, pulcherrimum habet usum, v. g. Doctrina virtute paratur & conservatur, *melius*: virtute doctrina & paratur & conservatur.

Nullus & Mariæ serviit, & damnatus est.

Quis cum perversis & familiariter egit, & salutis suæ consuluit?

5. *Verbum*, etiam non inornatè repetitur, v. g. Statues ipse, &, ut spero, statues ex nostra dignitate, Ich hab schon längst verlangt nach der Alexandriam, Cupio equidem, & jam pridem cupio Alexandriam.

Si germanicè habeas, v. g. Das wirst du thun, loco *hoc facies*, pulchrè repetes præcedens verbum, v. g. Du wirst deinem Bruder leicht helfen, wann du mich erinnerst seiner Lieb gegen dich, Das wirst du aber thun, wann du ic. Fratrem (si ejus in te amorem recorderis) facile juvabis recordaberis autem, si &c.

Honestæ adolescentes indole præditi operam quam possunt, maximam adhibeant ut optima quæque discant, & strenuè proficiant; proficient autem, si discendi cupidi fuerint.

Hunc hominem, hunc, inquam, hominem pauperrimum affixit.

Huic uni, huic uni, inquam, fratri suo vitam eripuit.

6. *Ita* repetitur cum summa elegantia, v. g. Ita natus, ita educatus es, ita etiam cognitus.

7. Relativum Qui, Quæ, &c. ornatè repetes, loco conjunctionis *Et*, vel etiam, si plura Substantiva sine conjunctione ponuntur, tamen non sine ornatu sæpius ponitur, v. g. Welcher sich auf die Tugend, Gelehrtheit und Gerechtigkeit begibt, &c. Qui probitatem, qui eloquentiam, qui iustitiam colit, &c. Ich hab vermuennet mein Plump zu seyn, diejenige Stuck ins Werck zu richten, welche zur Armee und zum Kriegs-Wesen gehörig seynd, Convenire officio meo putavi parare ea, quæ ad exercitum, quæque ad rem militarem pertinent: Melius, quàm si dixisses, & ad rem militarem.

8. Particula *Non* repetita etiam reddit ornatam lectionem: Non hoc illius natura, non consuetudo, non doctrina feret.

9. Substantivo bis posito etiam efficitur elegantior sermo, quod diversimodè contingit, v. g. Ich weiß, daß alle diesen meinem Rath beysallen, welchen ich von meinen Elteren bekommen, Ab hoc consilio meo, quod consilium à parentibus accepi, neminem abhorrere, certum habeo.

Du mußt ein Verlangen haben gelehrt zu werden, welches am lobwürdigsten ist, Doctrinæ consequendæ flagres desiderio: quod desiderium inter omnia laude dignissimum est.

Ein Freund hat gern mit dem andern zu thun, Amicus amici consuetudine gaudet.

Frater fratri inimicus.

Die Mutter Gottes liebt keusche Jüngling,
Deiparens adolescentes, sed adolescentes castita-
tis studiosis diligit.

Ego te puerum adhuc, sed puerum præclara
cupientem, ad virtutis semitam deduxi.

10. *Amplificatio* reddit pensum quàm ve-
nustissimum; sumitur autem hîc, cùm loco
unius sensûs duo vel plures ponuntur:

Fit *Primo*, quando aliquid negatur de quo-
piam, v. g. Er wird das nicht thun, er hält sein
Wort nicht, Hoc non faciet, idem non servabit;
per amplificationem melius ponitur ita: Non is est,
qui hoc faciat; Non is est, qui fidem servet.

Secundo, si germanico, quod habes, ponas sen-
sum contrarium, cum verbo *absum* in tertia per-
sona, & dein subjungas sensum proprium, v. g.
Er studiret den ganzen Tag, interroga te:
Was ist dem Studiren zuwider? Et responde:
Müßig gehen, spielen &c. *Dices itaque*: Tantum
abest, ut lusu tempus terat, ut integros etiam dies
studendo transigat.

Dieser mein Will hat mit der Zeit zugenom-
men, interroga: Was ist zugegen dem zunehmen?
Et responde, abnehmen, *dices*: De voluntate hac
vel cupiditate potius tantum abest, ut dies ali-
quid detraxerit, ut cum ætate simul creverit.

Tertio fit per particulam *autem*, de qua superius
egimus, quæ decorè adhibetur, si hæ vel similes
formulae sint in germanico: Ja. Aber was sag
ich? Doch was rede ich davon? Wie das? Ja
viel besser zu reden, v. g. Ich höre, daß du die

Tugend, und nach dieser die Gelehrtheit sehr verlangest, ja, das du schon selbige erlangt hast, Hunc sensum (ut adolescentes vulgò solent) ita eloqueris: Te virtutis, & post hanc, doctrinæ desiderio flagrare audio, imò te hæc esse consecutum; *sed melius*: Te ardentè probitatem & secundum eam eloquentiam expetere audio, expetere autem? Imò jam esse consecutum.

Quartò fit per verbum *Facio*, præsertim si adsint præpositiones: Per, Ob, Propter, Ex, *vel* Quia, v. g. *Ob virtutem ubique laudatur*: Virtus facit, ut ubique laudetur.

Ob virium debilitatem debet revocari à nimia contentione: Virium debilitas facit, ut à nimia contentione valetudini vix ferenda revocari debeat.

Quotidie capies maiorem voluptatem consilii tui, quia utilitatem ex eo percepisti, *melius sic*: Consilii tui utilitas percepta faciet, ut maiorem quotidie voluptatem capias.

Quintò fit, si propositionem generalem, v. g. Omnis, Nullus, &c. efferas per duos sensus: *Alles ist zu fürchten*, Omnia timenda. Nihil est, quod non sit pertimescendum, *vel*, Quid est, quod non sit pertimescendum?

Alle Studenten müssen vor die Seel die meiste Sorg tragen, Omnibus Studiosis animæ suæ cura maxima sit oportet, *sic melius*: Quis Studioforum est, cui animæ suæ salus non in primis curis esse debeat?

Sextò fit per verbum *Sum*, si adsit præpositio vel adjectivum, qui modus, ut facilis, ita elegans,

v. g.

v. g. Die alte Helden seynd durch einen engen Weg zur Ehren gelangt, Antiqui Heroës per angustum iter ad honores eluctari sunt, *melius sic*: Per angusta fuit semita paucorumque notata vestigiis, quâ ad gloriam iverunt Heroës veteres.

Die Gelehrte seynd nützlich dem gemeinen Wesen, Docti utiles sunt Reip. Qui docti sunt, *vel*, Qui doctrinâ excellunt, Reipub. maximè profunt, &c.

11. Si Præpositiones vel adverbia mutantur, v. g. Præter Petrum nullus fuit: Si Petrum exceperis, nullus fuit.

Cum summa indignatione ipsum intuebantur: Summa erat indignatio, quâ ipsum intuebantur.

12. Negatio ornat orationem, v. g. Literæ tuæ mihi non injucundæ fuerunt, *pro* jucundæ.

Nunquam non tuis commodis studui, *pro* Semper.

13. *Interrogatio elegans est*, v. g. Rem pulchram diligis. Ne rem pulchram diligis? Valdè diligens est. Næ hic admodum diligens est; *Vel*, Quis hoc adolescente diligentior?

Alle sagen, man müste die Lateinische Sprach lieb haben, Quis latinæ orationis laudem non magnopere diligendam dicit?

14. NB. Relativum Qui, Quæ eleganter exprimitur per interrogationem, v. g. Dein Vater hat mir alle Sorg benommen, welcher ist von den besten Leuten zu unseren Zeiten, Pater tuus omni animum meum curâ liberavit, qui vir est hâc ætate nostrâ præstantissimus, *melius sic*: Mihi molestam propè omnem & ancipitem cu-

ram eripuit pater tuus, quis vir? Ornamentum & lumen nostrorum temporum.

Loco Nullus, Nemo eleganter relativum adhibetur per interrogationem, v. g. Quis coelum terræ præfert, *Pro* Nullus &c.

Es ist kein Ubel so groß, welches die Todtsünd nicht in sich faffet, *Ecquod* tantum malum esse putas, quod peccato graviori non infit?

Loco superlativi relativum etiam adhibetur, v. g. Er kan am besten diese sein Thorheit zähmen, Quis melius ejus amentiaæ frænum injicere potest?

15. Amplificatio non vulgarem accerfit nitorem orationi: id est, si adolescens discat pluribus verbis rem exprimere, quam unâ voce eloqui poterat, v. g. Er begehret in den vorigen Stand zu kommen, *Cupit* venire ad pristinum statum; *melius sis*: Restitui in eum locum cupit, ex quo decidit. Der Mercurius ist der Urheber der Wolredenheit, *Mercurius* est author eloquentia; *melius ita*: Antiquitas eloquentiaæ tanta est, ut in Mercurium authorem referatur.

NB. Si adolescentes huic ornatui assuescant, plurimam modò partem difficultatis superaverunt, quæ Poëtas & Rhetores sæpè fatigat.

Modus hujus amplificationis esse potest:

1. Si adolescens sibi quasi legem imponat, sensum quendam eloquendi binis verbis activis vel substantivis, ita enim coactus, vias omnes rimabit, donec in aptas voces incidat, v. g. Er ist von den besten Leuthen, *Est* unus ex optimis: Hic adolescens desudet, ut inveniat secundum

ver-

verbum, &c. v. g. Est ex iis, qui optimi habentur. Ex iis unus habetur, quos optimos judicant.

2. Si adolescens se examinet, interrogando: quid res sit, de qua sermo, v. g. Er ist ein Dieb: interrogandum: Was ist ein Dieb? Nämlich, der anderen Leuthen das ihrige abnimmt, Qui aliena rapit, unde dico: Est ex eorum numero, albo grege, qui aliena rapiunt.

3. Si rem eloquar per phrasen, v. g. Die Gelehrte, Docti, Homines, quos doctrina commendat. Die andächtige, li, qui pietate insignes sunt. Ich hasse die argwohnische Leuth, Odi homines suspiciosos, Odi illos, qui suspicione ducuntur, aguntur; Et ex hoc colligitur Pronomen Ille, Is, & Relativum Qui, Quæ adhibenda esse.

Amicus amico superbiam dissuadet.

Ich weiß nicht, wie verhaslig und ungewohnt mir seye die Einbildung der Leuthen an meisten, welche, da sie seynd von Noth zu Brod kommen, gleich so außgelassen werden, daß sie sich ihrer Armuth nicht mehr erinnern, und keinen so hoch schätzen, als sich selbst. Weilen du mit dieser Krankheit starck behaft bist, hab ich wollen versuchen, ob ich diese Krankheit dir könte auß dem Kopff bringen. Gedencke an dein schlechtes Herkommen, wegen welches *juxta num. 10. cap. 8.*) du dich geringer als der lumpste Kerl halten soltest. Du hast kein wohl-bemittelte Eltern, ansehnliche Verwandten, oder auch eigene Tugenden, (*juxta num. 10. 57 cap. 8.*)

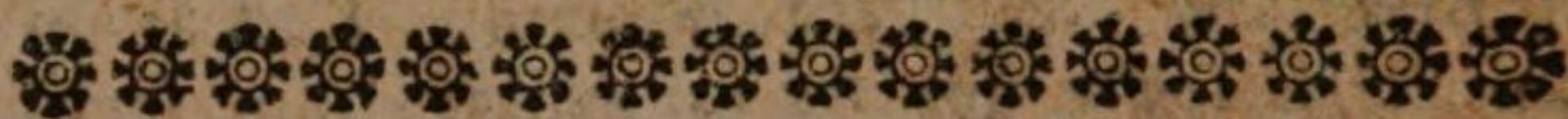
wann ich dich genauer betrachte, so finde ich, daß alles in dir könne seyn die größte Ursach zur Demuth, (*juxta num. 10. cap. 8.*) wie du in diese Stadt einkamest, warest du ganz nackend, (*juxta num. 13. cap. 8.*) keiner konnte dich sehen, leyden, oder dich redend hören, (*juxta num. 14. cap. 8.*) wann jetzt das Glück dir ist günstig gewesen, muß du verhalten dir nicht so viel einbilden, (*juxta num. 13. cap. 8.*) daß du dich groß machest, und prächtig und stolz heran kommest; diese Reichthümern muß du deiner Tugend nicht, sondern dem Glück zumessen, welches du thun wirst, (*juxta num. 5. cap. 8.*) wann du gedenkest, daß viele Bettler wären, und Hunger leydeten, (*juxta num. 4. cap. 8.*) welche jetzt reich seyen, wann das Glück nach Verdiensten der Menschen seiner Güter auftheilte. Hergegen viele würden reich werden, welchen jetzt das Glück nicht wil; verhalten ferne dich und dein Herkommen, (*juxta num. 5. cap. 8.*) und das hoffärtig seyn wird dir vergehen.

Amicus amico superbiam dissuadet.

NEscio, quàm odiosa & insolens mihi sit impudens hominum arrogantia, eorum maximè, qui, cùm ex humili & peregrina conditione ad perpinguem conscenderunt, ad eò protinùs insolescunt, ut primæ paupertatis immemores neminem præ se ducant hominem. Cujusmodi morbo, quia totâ laboras cervice, periclitari mihi libuit, an aliquo velut helleboro contagiosam hanc cerebri tui demen-

dementiam expurgare possem. Redeat in
animum tuum generis tui vilitas, quæ facit,
ut etiam infimo te inferiorem judicare de-
beres. Non is es, quem parentum fortunæ,
quem cognatorum splendor, quem propriæ
virtutis laudes commendent. Ego, si te ac-
curatiùs examinem, quod non humilitatis
maxima seges esse possit, nihil in te reperio.
Næ tu, cum urbem hanc ingrederis, nudus
eras tanquam ex matre? Quis erat, qui te
aspicere, qui ferre, qui loquentem audire
posset? Si benignior tecum fortuna luserit,
& utramque (quod ajunt) mammam lactan-
dam dederit, an ideò tantum tibi arrogare,
& supercilio tuo indulgere debes, ut pavonis
flagellum & exuvium leonis præ te feras?
Divitias illas non magis virtuti tuæ, quàm
fortuito casui adscribe. Non adscribes autem,
si cogitaveris, quòd, si fortuna ex hominum
meritis divitias dispensaret, & largiretur,
multi sanè & emendicarent, & inedià con-
ficerentur, qui nunc opibus circumfluunt;
multi econtrà (in quos eadem fortuna no-
vercatur) opulentiores effecti dragmæ gran-
dine operirentur. Quare nosce teipsum, nosce
natales tuos, & cristæ ex-
cident.





LIBER SECUNDUS.

*De Elegantis Latini Sermoris, quæ
sumuntur à Constructione.*

CAPUT I.

*De Elegantis, quæ sumuntur à Construc-
tione Adjectivorum Comparativi, Superla-
tivi, Relativi, Verbi, Adverbii, &c.
& aliorum.*

1. **I**nter Substantivum & Adjectivum eleganter
aliquid inseritur, v. g. Sodalis eas, quæ B. V.
clientem, decent virtutes, sectari debent.

Quæ tua in patrem observantia est. Studiis sum-
mam impendit operam. Ingentem ex virtute tua
percepi lætitiā. Otium omnium origo est vitio-
rum. Ut intricatum ejus negotium explices rogo.

Si duo sint adjectiva, quæ convenient sub-
stantivo, alterum eorum eleganter ponitur in
principio, alterum verò interpositis nonnullis
nitidè refertur cum substantivo ad finem, v. g.
Es seynd unterschiedliche und sich zuwiderge-
Meynungen der Gelehrten, Variæ & diversæ
sunt sententiæ doctorum virorum, *melius sic:*
Variæ sunt doctissimorum hominum & discre-
pantes sententiæ.

2. Comparativa & Superlativa, uti etiam vox
Omnis, Nullus, post Substantivum benè posueris,
v. g.

v. g. Gaudium maximum adfert Magistro discipulus diligentissimus. Dignitas, quàm virtus major est. Studiosi laus omnis in virtute sita est. Mihi facultas nulla scribendi.

3. Hæc adverbia, Quanquam, Licet, Quando, Cum, Tametsi, &c. eleganter postponuntur Substantivis, v. g. Quanquam segnitiam excusserit, &c. *Melius* : Segnitiam quanquam excusserit, vereor tamen, ut corrigatur.

Duces partium, licet elegerint, certamen non aggrediar.

Wann du diß auch nicht darffß annehmen, bist du nicht dapffer, Hoc munus, quando suscipere non audes, minimè strenuus es.

Hæc etiam, Ne, Cur, Dum, Cum &c. eleganter in medio posueris, v. g. Malorum vim ne sentias, flammæ æternas cogita.

So lang ich lebe, wil ich die Unschuld erhalten, Innocentiam, dum vixero, conservare satagam.

Avunculum indulgentissimum, optimum ac fortissimum virum, cùm adventum ejus expectares, amisisti.

4. Relativum cum suo verbo & sæpiùs sine eo elegantissimè substantivo suo præponitur, v. g. Das begehrte Geld hab ich bekommen, Quam petivi, pecuniam accepi.

Quas jam pridem optavi, accepi literas.

Quos homines sine causa pecuniam profunderè scimus, prodigos esse dicimus.

Quem potui honorem, tibi exhibui.

Qui mihi primus obviavit homo, ad te misi.

Geni-

Genitivus Quorum, Cujus, &c. elegantissime præponitur præpositioni, v.g. Quorum ex ædibus venis. Hujus ab utilitate pender, *pro* ab hujus.

Etiam in medio sermonis aptè collocatur, v.g. Tibi dictum quod est: *pro* Quod tibi dictum est.

Elucet etiam major venustas, si Relativum Qui, quæ, &c. in principio locetur, v. gr. Die Freundschaft, welche wir längst gehabt haben, hat erfordert, Quæ jam pridem inter nos fuit familiaritas, postulavit, *pro* Familiaritas, quæ inter, &c.

Idem Relativum elegantissimum est, si Substantivo postponatur, ita, ut Parenthesis fiat, v.g. Gott hat uns von dem leydigen Fall befrehet, welcher dem Anchisi zugestossen ist, Lugubrem casum qui Anchisen oppressit, Deus à nobis averit.

Vidi trecentos Studiosos, qui mecum lusu contendere vellent; *melius sic*: Studiosos (qui mecum lusu contendere vellent) trecentos vidi.

Er erzeugte mir alle Diensten, die man von einem freundlichen und sanftmüthigen Menschen erwarten konnte, Officia (quæ ab humano & mansueto ingenio expectari poterunt) omnia præstabat.

6. Elegantissime orationem construes, si Parenthesin adhibueris, præsertim ubi concurrunt hæc adverbia & conjunctiones: Quia, Quoniam, Quanquam, Tamen, Præterquam, Quando, v. g. Es hat hart gehalten, daß ich mein Gut in Sicherheit setzte, Negotium, ut fortunas meas in tuto collocarem, durius habui.

Inimici mei ad me opprimendum conspirant,

runt, si possent; *melius sic*: Inimici mei ad me opprimendum, si possent, conspirarunt.

Lusum semper amavi, quia famem exacuit; *melius sic*: Lusum, quia famem exacuit, & corpus exercet, semper amavi.

Ludum hunc auspicabimur, quando sodales bono numero convenerint; *melius sic*: Ludum hunc (quando sodales bono numero convenerint) auspicabimur.

Omnes, præterquam Constantinus, ab hesterno itinere oppido lassī sunt.

Da ich Hülff = loß ware, hat mir Gott geholfen, Mihi, cū opibus egerem, Deus auxilio suo adfuit.

Hunc unum ex omnibus facio, ut debeo, plurimi.

7. Verbum præsertim plurium syllabarum in fine locabis, v. gr. Audivimus tibi à patre esse missas literas; *melius ita*: A patre tibi literas missas esse audivimus.

Gratulor, quòd salvus adveneris; *melius sic*: Te salvum advenisse gratulor.

8. Oratio tersior est, quando incipit à verbis polysyllabis, iisque in obliquo casu positīs, v. g. Ego Athenienses delebo; *melius*: Athenienses ego delebo.

Metuo multitudinem hostium; *melius*: Multitudinem hostium metuo.

9. Adverbium *Quàm*, cū inter duos Comparativos collocatur, aut Comparativo inter duo vocabula præponitur, ornata est oratio, v. g. Fortunatior, quàm sapientior es: *pro* Fortunatior es, quàm sapientior.

Ami-

Amicitia, quàm pecunia delectat amplius.

Divitiis, quàm virtuti invigilant plures.

Id re, quàm verbis faciam libentius.

10. *Ue* elegantius in orationis medio propè verbum collocatur, v. g. Proponebat tabulam domi, potestas ut esset populo cognoscendi.

Negotium hoc, ut conficias, laborandum est, *pro* Laborandum est, ut &c.

Huic rei familiaris cura, ut committatur, diligenter vide.

11. Bona est constructio, si adverbia quaedam per syllabas dividantur, v. g. Quia *postea* non fuisti, *quam* à me discesseras, *pro* Quia non fuisti, *posteaquam* à me &c.

Si mihi contigisset, ut te *ante* viderem, quàm è vita discederem, *pro* Si te viderem, *antequam* è vita &c.

Præpositio suis interposita casibus elegantiam adfert, v. g. Multo cum murmure, fronde sub adversa, magno in populo, Tuis in literis.

12. Advertant adolescentes: cum illis in capite pensi dictari soleat, v. g. Lieber Freund, lieber Andreas &c. ornatè loquentur, si ejusmodi nomina post verba aliqua, vel etiam post sensum integrum posuerint, v. g. Lieber Antoni! ich liebe sehr deinen Fleiß, *non dicent*: Care Antoni, valdè amo tuam diligentiam, *sed*: Diligentiam tuam summoperè diligo, carissime Antoni!

Lieber Bruder! die Brieff, so du mir geschickst, hab ich gelesen, auß welchen ich verstanden, Legi, quas misisti epistolas, fratrum carissime! ex quibus cognovi,

13. Advertant pariter adolescentes: Si duo aut plura verba in sensu concurrant, in quocunque modo vel tempore; constructio optima est, quod ultimo loco in germanico ponitur, si id primum in latino occupet; vel si verbum hoc casum circumstantiam adjunctam habeat, huic verbum in fine præponatur, & quod ultimo loco ponitur in germanico, id ferè primo vel secundo statuatur in latino; & reliqua, quæ adfunt, interponantur, v. g. Ich hab dich von der Zeit an sonderbahr geliebt, da ich dich gekennet hab, weilen du mit schönen Gaben geziert, &c. Ubi est verbum primum positum? *Lieben*; habetne hoc etiam adjunctam circumstantiam? *Ja: sonderbahr*: quid hoc significat? Singulariter, vel amore singulari; hoc ergò ponatur ultimo loco: quid ultimo loco in germanico est? *Weilen du mit schönen Gaben gezieret*, &c. Hoc itaque veniat primo loco, v. g. Te præditum summis bonis amavi prorsus à tempore, quo mihi cognitus es amore singulari.

Ich zweiffle nicht, du wirst es für ein groß Glück halten, daß du GOTT sehr angenehm sehest, ubi est primum verbum in germanico? *Zweifflen*: dubito: hoc ergò in latino ultimo, ubi ultimum? *Angenehm sehn*, hoc primo loco ponatur: Te esse Deo charissimum, quin in magna tuæ felicitatis parte ponas, nullus dubito.

NB. *Hæc tamen constructio etiam bona est*: Patri te esse, ac fore semper charissimum, non dubito, quin tibi persuadeas, & id in magna tuæ felicitatis parte ponas.

Erudire artibus egregiis adolescentem summo loco natum, quam tu curam suscepisti, primam, ut ego sentio, dignitatem habet.

Quàm sit homine dignum de multis, ac si fieri possit, de toto hominũ genere benè mereri, quid ego te, nihil, quod ad honestum pertinet, ignorantem, doceam? *Vel*: Quid ego te doceam, nihil, quod ad honestum pertinet, ignorantem.

14. Hæ constructiones bonæ sunt: Occupationes tuas puto & audio gravissimas esse. Maxime agnosco, quæ constanti omnium sermone prædicatur benignitatem tuam. Promitto fore, si nos jacentes erexeris, ut Orbem Terrarum tui nominis fama pervagetur.

15. Præter dicta numero quarto, elegans est constructio sensûs, in quo Relativum Qui, Quæ est, quam habet Cicero lib. 2. ep. 4. Du mußt dich in den Künsten üben, durch welche man sich solche Ehr zuregen bringt, welche du lieb hast, Quorum laudum gloriam adamaris, quibus artibus eæ laudes comparantur, in iis tibi laborandum est; *ubi videt*, quod relativum præponatur cum substantivo, ut & hîc fit. Quam expectationem concitasti, hanc sustine, & tuere.

Hanc construendi methodum si juvenus, quæ latinis verbis Thema germanicum convertit, observaverit, tolletur maximum malum, quo scilicet ad germanici (utpote sui) sermonis modum voces latinas collocat, non admodum sollicita, an ratio, quâ loquitur, propria, an ordo vocum ritè dispositus, &c. ab his constructionibus, si recesserit juvenus, sæpè continget, ut illa, etsi ad syn-

taxis

taxis regulas thema suum flectere, etsi verba satis latina adhibere noverit, quia tamen inter se ordine nullo voces compositæ, inconditum quid ineptumque efficiat: non secus, uti è lapidibus, quamvis scientissime quadratis & politis, inæquale tamen & inter se discrepans consurgit ædificium, si nullo ordine, inscitæque aptati & collocati sint.

Lege subjectam materiam:

Mater filio.

Schon wenig den Verlust der Zeit nach Gebühr beweinen, (*juxta num. 3. cap. 1. lib. 2.*) so hab ich doch allzeit solchen für den größten gehalten. Dann indem unser Leben in kurze Schranken eingeschlossen ist, werden alle gestehen, daß es sehr schändlich seye, wann solches durch Faulheit vorbegehe, welches die Natur selbst, umb sich in hohen und allzeit dauernden Sachen zu üben, mitgetheilet hat; (*juxta num. 4. cap. 1. lib. 2.*) und da diesen Fehler sehr viele haben, seynd am meisten die Jünglingen mit solchen behaft, (*juxta num. 3. cap. 1. lib. 2.*) welche die Zeit zu nichts Gutes anwenden, indem sie sauffen, Faulenzen, und sich müd spielen. Dann wohl an mein Bernarde! an welchem ich nicht zweiffele, daß du es vor glücklich haltest, der Zeit Sorg haben, (*juxta num. 13. cap. 1. lib. 2.*) laß uns selbige rechnen: gesetzt, es seye ein Jüngling von 20. Jahren, nun sage mir, wie viel ist von dieser Zeit an die Elteren, Gesellen, an das herum lauffen über die Gassen angewendet

wendet worden? Setze man hinzu die Zeit des Mittags und Abends zu essen, und dann auch die, so ohn einigen Nutzen ist verfloßen, so wirst du sehen, daß der beste Theil des Lebens durch Nachlässigkeit seye hingangen, welche zur Tugend und Gelehrtheit bestimmt ware; (*juxta num 5. cap. 1. lib. 2.*) wann du nun solche Studierenden fragest, wann sie wollen sich die Zeit lassen angelegen seyn? Werden die meisten auß ihnen sagen: Die Jugend muß man zur Lust, Begierden, und leiblicher Conversation anwenden: nach dieser arbeit man. Nun sage mir umd Gdteß willen. : Wer ist solchen bürg worden, daß sie werden länger leben? Und ist es nicht nârrisch die Zeit wollen vor Guts zu thun auffbehalten, welche ungewiß ist, ob ich sie werd erleben, (*juxta num. 5. cap. 1. lib. 2.*) und es ist zu spath alsdann sich wollen auff die Tugend und Gelehrtheit begeben, wann man nicht mehr kan. Darumb seye du, mein Sohn! verständiger als diese, mache dieses allein, indem du mit Hindansetzung aller Verhindernüssen den Wollüsten, Spielen und müßig gehen abgesagt, in welchem Stück ich am meisten dein vortreffliche Natur erkenne, welche vor allen beständig gepriesen wird, (*juxta num 14. cap. 1. lib. 2.*) Damit dir kein Theil der Zeit Fruchtlos vorbey gehe: gehe sparsam mit ihr umd, und dencke oft an mich in deinem Gebett.

Mater filio.

TEmporis jacturam etsi perpauci lachrymis, ut par est, prosequantur, omnium tamen

gra-

gravissimam esse semper judicavi ; cū enim brevī termino vitæ nobis datæ spatia concludantur, quis non indignissimum esse dixerit, quod natura maximarum & æternarum rerum exercitio datum voluit, id ipsum si per desidiam & inertiam effluat : & hoc errore cū plerique teneantur, maximè tamen laborant adolescentes, qui, ubi vino madent, ubi inertia torpent, ubi lusu fatigantur, nulli bonæ rei tempus optimum impendunt ; age enim, mi Bernarde ! quem temporis rationem habere, quin in magna felicitatis parte ponas nequaquam dubito : ad computationem ætatem revocemus. Vigesima adolescenti agatur annus. Dic mihi, quantum ex isto tempore parentes, quantum sodales, quantum in tempestiva per plateas discursatio abstulerit. Adjice somnum, quem maximo cum dedecore in plenam lucem protraxit, adjice nugas, adjice tempus prandii & coenæ, atque denique, quod sine ullo usu & fructu præterit, & videbis, quod optima vitæ pars, quæ virtuti & doctrinæ destinata erat, per negligentiam abeat. Quod si hunc interroges, ecquando temporis curam habiturus sit ? Audies dicentem : Ætas vernans lætitiæ, cupiditati, blandæ conversationi tribuenda est, hanc labores excipient ; & quem tandem longioris vitæ prædem hic accepit ? Nonne stultum est, solum tempus bonis actionibus reservare, quo an vitam perducas, planè incertum est ? Tu fili mi ! ejusmodi adolescentibus prudentior, cū relictis omnibus impedimentis, voluptatibus, lusu, otioque renun-

renuntiasti, in quo maxime agnosco, quæ constanti omnium sermone prædicatur, naturæ tuæ præstantiam, hoc unum age, ut nulla temporis pars sine fructu elabatur. Sis custos ejus parcissimus, & matris tuæ in precibus tuis crebram memoriam habeas velim.

C A P U T II.

De Elegantis, quæ sumuntur à Constructionibus quibusdam singularibus.

UT modum, latinum sermonem ornatè construendi, melius addiscas, adolescens studiose! ex ipso Cicerone constructiones quasdam insigniores selegi, quas hîc subjungo; tu centies easdem lege, relege, tibi que familiarissimas redde. Primò verba Ciceronis vulgari ordine ponuntur. Dein constructionem ipsam Ciceronis refero. Tertiò profam, quæ ad propositum exemplum conficiatur, subnecto.

1. Levitatis est, sic secundas res immoderatè ferre, ut adversas:

Ut adversas res, sic secundas immoderatè ferre levitatis est.

Es ist nârrisch sich also der Tasteren rühmen, als der Tugenden, Summæ dementiæ est, ita scelera jactare, ut virtutes:

Ut virtutes, sic scelera jactare, summæ dementiæ est.

2. Aliqui invidiæ metu non audent dicere, quod sentiunt, etiamsi optimum sit:

Sunt

Sunt qui, quod sentiunt, etiamsi optimum sit, tamen invidia metu non audent dicere.

Ob schon er sehr reich ist / kan er sich doch kein Hoffnung machen den Vorzug zu haben, weil er so viel seind, die darnach trachten, Licet ipsi sint per magnæ facultates, tamen ad primas partes non potest aspirare ob competitorum multitudinem.

Ille, licet facultates maximas habeat, tamen ob competitorum frequentiam ad primas partes aspirare non potest.

3. Totum corpus Reip. cura, ne reliquas deferas, dum partem aliquam tueris.

Totum corpus Reip. cura ne, dum partem aliquam tueris, reliquas deferas.

Werff einen Pfennig in die Höhe, oder laß uns ziehen, damit wir sehen, wer zum ersten sich soll die Gesellen außwählen? Nummum in altum ejaculare, vel sortiamur, ut appareat, quis, quos commilitones prior eligat.

Nummum in altum ejaculare, vel sortiamur, quis, quos commilitones prior eligat, appareat.

4. Procuratio Reip. eodem modo, quo etiam tutela gerenda est ad utilitatem eorum, qui commissi sunt, non ad eorum, quibus commissi.

Ut tutela, sit procuratio Reip. ad utilitatem eorum, qui commissi sunt, non ad eorum, quibus commissi, gerenda est.

Wan ich nach meinem Kopff soll erwählen, so muß man so wohl mit der Tugend, als Gelehrtheit mehr suchen den Augen deren, so unterwiesen werden, als so unterweisen, Si mihi

ex sententia mea sit optio, virtutis studium tam bene, quam doctrina dirigendum est potius ad utilitatem eorum, qui instruuntur, quam qui instruunt.

Ut virtutis, si mihi ex mea sententia sit optio, sic doctrina studium ad utilitatem eorum, qui instruuntur potius, quam qui instruunt, dirigendum est.

5. Facile poterimus judicare, quod cuiusque temporis officium sit, nisi nosmetipsos valde amabimus.

Facile quod cuiusque temporis officium sit, poterimus nisi nosmetipsos valde amabimus judicare.

Wir können leicht das geschlagene Lager einnehmen, so der Feind nicht bewachen läßt, wann wir nicht das Aufstreifen zu sehr meiden, Facile poterimus occupare stativa, quæ hostis ab omni præsidio vacua reliquit, nisi excursions nimium vitemus.

Facile quæ stativa hostis ab omni præsidio vacua reliquit, poterimus, nisi excursions nimium vitemus, occupare.

Stulta mortalitatis oblivio est sana consilia in sexagesimum annum, quo pauci vitam perduxerunt differre, & vivere incipere, cum desinendum est.

6. Quanquam hæc exigua sint, tamen expectemus, quoniam placent:

Hæc quanquam exigua sint, tamen, quoniam placent, expectemus.

Obschon ich dir die Wahl frey lasse, so ist doch nicht viel dran gelegen, ob wir diese Sagen halten, Quanquam tibi eligendi optionem deferro, tamen non magnoperè refert, an his legibus stemus:

Tibi

Tibi quanquam eligendi opinionem deferro, tamen an his legibus stemus, non magnoperè refert.

Quanquam dati nobis temporis spatia iam velocius, tam rapidè decurrunt; tamen, licet clarorum virorum hac natura malignitas querelas evoceat; turba & imprudens vulgus huic publico malo non ingemiscit.

7. Meâ sententiâ debemus semper consulere paci, quæ nullas insidias habitura sit. Si mihi in hoc obtemperâssent, aliquam Remp. haberemus, etsi non optimam, quæ jam nulla est.

Meâ sententiâ paci, quæ nihil habitura sit insidiarum, semper est consulendum, in quo si mihi obtemperatum esset, etsi non optimam ut aliquam Remp. quæ nunc nulla est, haberemus.

Ich meyne, man muß allezeit dasjenige erwählen, da kein Gefahr ist; Dank wann das geschieht, wird man die erworbene Reichthumen sicher erhalten, ob sie schon nicht allzeit dauern, Ego puto, quod semper debeamus res eligere, in quibus nullum est periculum; nam si hoc fiat, partas opes tutè conservabimus, etsi non semper durabunt:

Meâ sententiâ res, in quibus nihil admodum est periculi, eligenda sunt, quod si fiat, etsi non semper duraturas, attente partas opes conservabimus.

Satis longa vita, si in maximarum rerum studio consumeretur, data est, sed quia multis rei bonæ impenditur, per luxum ac negligentiam diffuit.

8. Quanquam ille absens sæpissimè ad te scripsit, & intellexit, quòd tu, tum propter suas literas, tum etiam propriâ suâ sponte

cupias Petrum adjuvare, quibuscunque rebus potes: tamen hæc ad te scripsit, cum pater ejus arbitrabatur, quod magni sua referret, si rursùm tibi significaret, quomodo res Petri essent constituturæ:

Quantum ille absens tibi, ut posuit, sæpissimè scripsit, teque tum suis literis, tum etiam tuâ sponte intellexit, cupere, Petrum, quibuscunque rebus posses, adjuvare; tamen, cum pater ejus magni suâ interesse arbitraretur, illum rursus per literas declarare tibi, quares Petri essent, non dubitavit hæc ad te scribere.

Gleich wie derjenige nicht viel gefahren, sondern viel hin und her getrieben worden ist, welcher, da er von dem Gestatt abgefahren / durch das Ungewitter hin und dort gestossen, und von den zugegen wütenden Winden auff einem Orth herum getrieben ist; also muß man nicht vermeynen, daß einer wegen der Kunkelen, oder Enß grauen Kopff lang gelebt hat, ob er schon lang in der Welt gewesen ist. Dan er hat nicht lang gelebt, sondern er ist lang gewesen, Dann wir werden mercken, wie wenig wir uns des Lebens gebraucht haben, wan wir an das letzte kommen seynd, weilen die meiste Zeit durch nârrische Freud, eysrige Begierden und converfieren drauff gangen ist.

Sicut ille quem sæva tempestas à portu acceptum huc illuc tulit, ac viribus ventorum ex diverso furientium per eadem spatia in Orbem egit, non multum navigavit, sed multum jactatus est; sic nec propter zanos, neque rugas putes quemquam, licet diu in mundo fuerit, diu vixisse; non enim ille diu vixit, sed diu fuit, nam quia stulta lætitia, princeps cupiditas,

ditas blanda conversatio plurimum temporis auferat, quàm exiguus nobis vitæ usus fuerit, intelligemus, cum ad ultimum ætatis nostræ pervenerimus.

9. Si ego viderem, quòd ab improbis & perditis civibus Resp. teneretur, sicut scimus meis temporibus accidisse, & accepimus nonnullis aliis, non modò compelleret præmiis, quæ apud me minimum valent, sed ne ullis quidem periculis, quibus tamen fortissimi viri moventur, ut ad eorum causam me adjungerem.

Ego si ab improbis & perditis civibus Resp. teneri viderem, sicut & meis temporibus scimus, & nonnullis aliis accidisse accepimus, non modò præmiis, quæ apud me minimum valent, sed ne periculis quidem compulsus ullis, quibus tamen moventur etiam fortissimi viri, ad eorum causam me adjungerem.

Wan man heutiges Tages die zukünftige Jahren einem jeden könnte vorhalten, gleich wie die verstoffene Tag pflegen gezehlet zu werden, würde die Zeit sehr wohl angewendet werden, nicht allein / weilen sie kostbahr ist, sondern weilen du vielleicht würdest sehen, daß du wenig Jahren übrig hast, welche weder durch Königs Befehl, oder durch dein Bitten können verlängert werden.

Hadiædum si posset futurorum annorum cujusque numerus proponi, sicut præteritorum dierum numerus iniri solet; non modo, quia pretium maximum est, sed etiam, quia paucas fortasse annos superesse videres, qui nec Regis imperio, nec precibus tuis; longius proferi poterunt, tempus optimè collocaretur.

10. Neminem habeo, qui mihi te sit gravior,
Qui mihi te sit gravior, habeo neminem.

Negat esse ullum hostem in Provincia. *Hostem in Provincia negat esse ullum.*

Ut ego arbitror, volumen, quod tibi misi, me facile excusat, *Volumen, quod tibi misi, facile, ut ego arbitror, me excusat.*

11. Nemini de consularibus possum esse testis, aut studii erga te, aut officii, aut amici animi:

De consularibus nemini possum, aut studio erga te, aut officii, aut amici animi esse testis.

Facile intellexi, quod huic literæ tuæ jucundæ fuerunt, quas proximè misisti. *Huic litera tuæ, quas proxime miseras, quod facile intellexi, per-jucunda fuerunt.*

12. Affirmo illud fore, ut lauderis absens à multis, ab omnibus cum redieris, si rem istam ex sententia gesseris, *Illud tibi affirmo, si rem istam ex sententia gesseris fore, ut absens à multis, cum redieris, ab omnibus collauderis.*

13. Observa constructionem elegantissimam, quæ consistit potissimum in repetitione Relativi Qui, Quæ, Quod, & positione primi sensûs post secundum. Habet hanc Paulus Manucius, l. 4. Epistolâ. 4. Nullus autem omnium hominum unquam negabit, nisi qui hominis nomine indignus haberi velit, quod hic non modò verè se ipsum & sua bona no-verit, quod constat esse difficillimum, sed etiam, quod optimè instrumenta sua, mentem atque rationem exerceat, quibus homines brutis animantibus præstant, & quod dignus

dignis sit gloriâ immortali, & ferri in oculis laudibusque ornat, qui pietatem & iustitiam non modò colit, sed etiam, dum ingenio valet, & aptus est ad egregias res, etiam maximè ad eloquentiam incumbit.

Qui verò pietatem, qui iustitiam colit, qui & ingenio valet, & qui valet ad res egregias maximèque ad instructam præclaris doctrinis eloquentiam incumbit; hunc verè se ipsum, quod esse difficillimum constat, ac sua bona nôsse, hunc optimè exercere instrumenta illa, quibus homines brutis animantibus præstant; mentem atque rationem hunc denique gloria dignum immortali pignus, qui feratur in oculis, ornetur laudibus, nemo omnium hominum, nili qui hominis nomine indignus haberi velit, unquam negabit.

Subjectum argumentum vide adolescenti, cuius sensus omnes, ut melius distinguas, numeris præpositis notavi.

Theophilus Cosmophilo.

WAnn ich bey mir gedencke, daß so viele Jünglingen seind, welche ihren Leib, so ihnen die Natur mitgetheilet, so hoffärtiger Weiß zieren, ob schon er den Würmen und Krotten wird zur Speiß werden, so erzürne ich mich über ihren Hochmuth, und beweine den Untergang der Seelen, (*juxta num. 2. cap. 2. lib. 2.*) 2. Welcher Verderben sie keineswegs empfinden, indem sie der eytelten Ehr, und fleischlichen Begierden anhangen, (*juxta num. 3. num. 2. lib. 5.*) 3. Dann ich wil von dem Verlust der Zeit, welche von diesen eytelten Leuthen zum
F 4 buhen

bußen und zieren ihres Leibs angewendet wird,
 nichts melden, weil es allen bekant ist, (*juxta*
num. 5. cap. 2. lib. 2.) Ob man schon glei-
 cher massen die Zeit, als auch andere dem
 Menschen von Gott gegebene Ding zur Erwer-
 bung der ewiger himmlischer Glorj anwenden
 soll, und nicht an Krauß-Wachung der Haa-
 ren und Zierung des Leibs, so vergänglich ist.
 (*juxta num. 4. cap. 2. lib. 2.*) 5. Ich wil auch
 schweigen, daß Kisten und Säckel derjenigen,
 welche öfters voll an Geld, durch den Klender-
 Bracht erlediget werden, daß Schmahlhans
 Kuchenmeister, und wegen zu grosser Hoffart mit
 viel auff das Brod zu legen ist, welcher Sachen
 man nicht am besten, zum wenigsten wohl stün-
 den, so jetzt ganz verdorben seynd, man sie
 ihrer Rinder und engerer Hoffart wären vor-
 kommen. (*juxta num. 7. cap. 2. lib. 2.*) 6. Und
 obschon die listigere auß ihnen auff alle Wiß die
 Armuth verbergen, und suchen theils wegen
 Seithen und Sammet, theils wegen der Almo-
 dischen Klender zu überreden, daß sie keine
 Schulden haben, so ist es doch klar, daß solche
 aufgeblasene stolze Hänß mit Betrug umb-
 gehen, indem sie bey allen Kauffleuthen we-
 gen der gekaufter Waaren in den Rechnungs-
 Bücher stehen. (*juxta num. 8. cap. 2. lib. 2.*) 7.
 Dieses aber kan ich nicht vorbegehen, und wird
 keiner jemahlen in Abred stellen, es sehe dan, daß
 er wolte ein Feind der Warheit seyn, daß nem-
 lich solche gebutzte und mit gekrauseten und ge-
 puderten Haaren auffsprangende Jüngling nicht
 allein ihnen selbst ein Verderb seynd, welches die
 täg-

tägliche Erfahrung gibt, sonderen, daß sie auch
anderen Netz und Strick seynd, mit welchen sie
gefangen werden, und welche der Teuffel hat
aufgespannet, umb die Seelen zu verwickelen,
uns ins Verderben zu stürzen, und das sie alles
Haß würdig seynd, und verdienen auß der Zahl
der ehrbaren Studenten außgetilgt, und auß
den Gymnasiis verwiesen zu werden, weilen sie
nicht allein selbst sich nicht auff die Tugend und
Gelehrtheit begeben, sondern auch zum höchsten
Schaden der Schulen zu anderer Verderben
helffen. (*juxta num. 13. cap. 2. lib. 2.*) Darumb
mein Cosmophile! indem keiner ist, vor wessen
Wohlfahrt du größeres Verlangen tragest, als
dein eigene, (*juxta num. 10. cap. 2. lib. 2.*) 9.
Kanst du leicht erachten, wie diese Kleyder
Pracht müsse geändert werden, wann du dich
nicht selbst betriegen wilt, (*juxta num. 5. cap. 2.
lib. 2.*) 10. Ich beträfftige dich, daß du werdest
von allen gelobt werden und dich zu seiner Zeit,
wegen des entstandenen Nutzens wirst erfreuen,
wann du meinem Rath folgen wirst, und in der
Kleydung mäßig sehest.

Theophilus Cosmophilo.

SI mecum perpendam Cosmophile! esse ado-
lescentes, qui, quod corpus iis natura con-
cessit, etsi, in vermium basorumque escam
abiturum fit, tamen superbo adeo conatu
exornant, fastui eorum succenseo, & anima-
rum deploro interitum, quarum cladem, dum
istæ eaducæ gloriæ & libidini vacant, non
sentiunt; temporis enim, quæ hæc vanitatis
mancipia ad exigentia expoliendæque corpo-

pora abuntur, jacturam, quia omnibus nota est, non commemorabo. Quamvis ut alia omnia, quæ homini à Deo data sunt, sic tempus gloriæ cælesti comparandæ, quæ æterna est, non crispandis capillis, adornandoque corpori, quodd caducum est, impendere oporteat. Tacebo etiam eorum, quodd hoc dissoluto amictu æraria & cistæ, quæ nummis turgent, sæpè exhauriantur, ita, ut paupertas materfamilias, & ob immodicum luxum certa undique supelles domi sit; qui tamen, si filiorum & propriæ arrogantiae obviam ivissent, etsi non optimas, at aliquas certæ, quæ nunc nullæ sunt, fortunas haberent; & quanquam ex illis astutiores viribus, ut possunt, omnibus, opam penuriam obtegant, seque tum ob serica & holoserica, tum ob vestes ad sæculi genium elaboratas persuadere cupiant, omni arte alieno carere, cum tamen in omnium ferè mercatorum cedicillis contracta ob coemptas merces nomina reperiantur, quod rei familiaris accisæ augmentum est, fraudibus hoc Thrasonum genus agere clarum est. Qui verò virtuti, qui doctrinæ auxilium induxerunt, qui ad aliorum interitum (quod Reipublicæ literariæ perniciosissimum est) velut ad rem laude dignam incumbunt, has Helenas, hos vestibis ita comptos, & Arabico pulvere conspersis capillis inflatos Narcissulos sibi ipsis ruinæ esse, cujus ruinæ crebra experientia testis est, hos aliis retia & laqueos esse, quos dæmon ad implicandas & in æternum exilium deturbat.

bandas animas extendit, hos omnium odio dignos, qui è numero ingenuorum adolescentum expungantur, è Gymnasiis proscribantur, prætereire nequeo, & nemo omnium, nisi qui veritatis inimicus haberi velit, unquam negabit. Quare Cosmophile! cujus salutem magis cupias, quam tuam, cum habeas neminem, facile, quam hic vestium luxus devitandus sit, nisi temetipsum decipere volueris, judicabis. Ego hoc tibi affirmo, si consilium meum amplexus fueris, & ad vestrum modum redieris, fore, ut nunc ab omnibus colauderis, & aliquando de nato tibi fructu summo opere gaudeas. Vale.

Hanc materiam, si adolescens vulgari modo & ordine eloqui voluerit, videbit, quam elegantiam adferat penso bona constructio, si inter utrumque loquendi modum discrimen advertat.

LIBER TERTIUS.

De ratione variandi orationem Latinam.

CAPUT I.

De rationibus permultis sensum quemvis eleganter variandi.

I. **V**erba quidem diversa adhibentur, sed quæ idem significant: hic modus vocatur alio nomine *Synonymia*, v. g.

Je fleißiger ich an diese Sach gedencke, Quò diligentius hac de re cogito. 1. Quo diligentius hanc rem expendo. 2. Quò magis hanc rem mente agito. 3. Quò studiosius hanc in rem cogitationem intendo. 4. Quò animum hanc in rem accuratiùs defigo. 5. Quò hanc rem animo studiosius intueor. 6. Quò rem hanc melius cum animo meo volvo. 7. Quando in pectore rem hanc magis voluto.

Es ist ein altes Wort, Verbum priscum. 1. Antiquum vocabulum. 2. Vox obsoleta. 3. Vox vetusta.

Man muß Sorg haben, daß man schöne viele Wörter sammle, Maxima optimorum vocabulorum vis contrahenda. 1. Curandum imprimis, ut variam verborum selectorum suppellectilem nobis comparemus. 2. Amplas & copiosas vocum pulcherrimarum divitias contrahere oportet. 3. Vocum nudiorum mundum, copiosum ac divitem penum parare oportet. 4. Verborum delectum copiamque assidue spectemus oportet. 5. Verba elegantissima seligenda, & in unum acervum nobis congerenda sunt. 6. Cum delectu optimarum vocum quandam nobis veluti sylvam colligere fas est.

Deine Brieff haben mich sonderbahr erfreuet, Literæ tuæ me magnoperè delectârunt. 1. Delectârunt mirum in modum me literæ tuæ. 2. Tuæ literæ non mediocriter animum meum exhilarârunt, vel refecerunt. 3. Ex amantissimis literis incredibilem cepi voluptatem. 4. Amantissimæ tuæ literæ incredibili-

lem

Iem mihi pepererunt voluptatem. 5. Ex fausti literis magnam habui voluptatem. 6. Tuæ literæ sanè quàm delectârunt animum meum. 7. Tuæ literæ ineffabili gaudio perfuderunt animum meum. 8. Inusitatâ lætitiâ me tua demulsiit epistola. 9. Quod ad me scripseris, id mihi tam jucundum fuit, quàm quod gratissimum. 10. Ubi mihi tuæ sunt redditæ literæ, lætitiâ sum expletus. 11. Quod me tuis literis feceris cerniorem, id mihi non gratum modò, verùm etiam jucundum fuit. 12. Ubi accepisti Fausti epistolas, totus gaudio exultavi.

Solang ich werd leben, werd ich deiner gedenden / Semper dum vivam, tui meminere.
 1. Nonquam dum vivam, tui non meminero.
 2. Nunquam, quoad victurus sum, me tui capiet oblivio.
 3. Haud unquam dum vixero, tu animo excideris.
 4. Nunquam, quoad in vivis ero, tui mihi veniet oblivio.
 5. Non prius tui meminisse desinam, quàm vivere.
 6. Non me ante tui memoria, quàm vita ipsa relinquet.
 7. Usque dum spirabo, tui memor fuero.
 8. Donec hæc luce fruor, tu animo inhaerebis meo.
 9. E vivis prius excessero, quàm Constantinus è nostra excesserit memoria.
 10. Idem dies tui memoriam eripiet, qui vitam.
 11. Eadem lux oblivioni Cantoni adductura est, quæ mortem.
 12. Idem nostræ tui memoriæ vitæque finis erit.
 13. Is solus dies tui memoriam extinxit, qui vitam.
 14. Egone tam jucundi convictoris unquam vivus queam oblivisci?
 15. Tam Erasmi sui oblivisci poterit Hannibal, cum ipse sui desinet memor esse.
 16. Intimè nostris in præcordiis positus

est Erasmus, sic, ut præter unam mortem nulla res illum illinc queat eruere. 17. Dum spiritus hos reget artus, tui meminero. 18. Vita hæc, tuique memoria pari studio ad metam decurrent. 19. Prorsus non erit Constantinus, cum Bernardi sui immemor erit. 20. Non antè de recogitandi finem fecero, quàm Atropos filum fatale secuerit. 21. Sol hic, qui videt omnia, nunquam me videbit non memorem tui. 22. Ad usque rogam me tui memoria prosequetur.

NB. Hos loquendi modos diligenter observa, & quotidie unum alterumve quem imiteris, tibi propone; non enim tantum omnem ferè artem variandi continent, sed etiam viam sternunt, quâ cum germanicè scribendum erit) elegantissimè loquaris. Quin penè dixero, omnem ornatè scribendi & dicendi copiam in his sitam esse. Unde nihil adolescenti Studioso utilius esse poterit, quàm si vel in Pædagogis privatis, vel in scholis publicis à Professoribus suis assiduè exerceatur (discâtque juxta prædictas formulas sensum germanicum immutare; hoc enim modo eundem & latinè facillimè eloquatur.

2. Ratio Tyronibus in scholis variandi sermonis usitatissima est, cum activum in passivum mutetur, & vice versâ, vel verbum personale impersonali commutatur. Item quando verbum modo finiti, omisso *Quod*, collocatur in modo infinito, vel singularis numerus in pluralem mutetur, v.g. Ich hab gehört, daß viele Leute bey schöne Ding pflegen schlechte und unnützhige beyzusehen, Audiui, quod multi homines

fordida misceant elegantibus, purpuram pannis deturpent, & vitrea gemmis intertexant. Arri-
eisque bellariis jungant allata. *Variatio*: A me
auditum est, quod à multis hominibus fordi-
da misceantur elegantibus, purpura pannis de-
turperetur, &c. NB. Hæc Phrasis est instar Pro-
verbii.

Ich sag dir Dank, Habeo tibi gratiam. *Va-
riatio*: Plurima tibi à me habetur gratia.

Ich verwundere mich sehr hierüber, Magna
me tenet hujus rei admiratio. *Variatio*: Magnâ
teneor hujus rei admiratione.

Die Römer haben im Streit gewonnen, Ro-
mani prælio vicerunt. *Variatio*: Romanus præ-
lio victor.

Die Soldaten haben alles verherget, Milites
omnia depopulati sunt. *Variatio*: Miles omnia
depopulatus est.

Ich kan darthun, daß das Leben deren, so be-
schäftiget seynd, kurz ist, Probare possum, quod
vita illorum, qui occupati sunt, brevis fit. *Va-
riatio*: Brevissimam esse occupatorum vitam,
probare possum.

Ich werd. erfreuet, wan ich gedencke, daß
man den Himmel ewig, ohne Furcht besitze,
Lator, quando cogito, quod cœlum semper li-
ne timore possideatur. *Variatio*: Dum cogito,
perpetuam & intrepidam esse cœli possessionem,
summopere exulto.

Sie friegen allezeit, Semper bellant. *Variatio*:
Apud ipsos assidue bellatur.

Keiner kan leicht sagen, was er für Enffer im
Studieren hat, Nemo facile dixerit, quàm
amplius.

amet studia. *Variatio*: Quàm ardeat amore studiorum, dici non potest.

3. Elegans variandi modus est, cùm Verbum aut Adjectivum mutatur in Substantivum: Wan aber ein verbum ist, welches gar nicht, oder kaum kan in ein Substantivum verändert werden, muß man ein anderes Substantivum brauchen, so dasselbige bedeutet, v. g. von Censeo, Ich halte dafür, wird kein Substantivum ejusdem Significationis gemacht, so brauche ein anderes, v. g. Judicium, opinio, Ich thue es, weilen du es meynest / Facio, quia censes, ob tuam opinionem, tuum judicium id facio.

NB. Was aber für Substantiva von den Verbis herkommen, ist am besten in den Dictionariis zu finden, welche man allezeit muß in der Hand haben.

Er ist sehr beredt, Mirè facundus. *Variatio*: Mirâ est facundiâ.

Ich zweiffle nicht, daß er es könne, Non dubito, quin possit. *Variatio*: Non est mihi dubium, quin illi adsit facultas.

Laß andere urtheilen, Alii judicent. *Variatio*: Aliorum est judicium.

Es ist ein Tugend fleißig studieren, und die Sünd meiden, Virtus est, diligenter studere, & vitium fugere. *Variatio*: Diligens studium & fuga vitiorum virtus est.

Er dürstet sehr nach dem Geld, Mirè sitit pecuniam. *Variatio*: Illi mira sitis auri est.

Er zanket gern, Cupidus litigandi. *Variatio*: Cupidus litium.

NB.

NB. Daß Adverbium wird auch bisweilen
zierlich verändert in ein Adjectivum, auch wird
daß Relativum Qui, Quæ, Quod, aufgetaſſen,
und die Red gemacht per unum ceſum, wie die
Schüler pflegen zu ſagen, v.g. Er iſt oft bey
Hoff, Frequenter in aula. *Variatio*: Frequens
eſt in aula.

Er iſt ſelten müßig, Rarò otiaſtur. *Variatio*:
Rarus eſt otiaſtor.

Er iſt meißtentheils in der Kirchen / Pluri-
mum eſt in templo. *Variatio*: Plurimus eſt in
templo.

Thue Guts dem, ſo es verdienet, Benefac ei,
qui promeretur. *Variatio*: Benefac promerenti.

Liebe Gott, der dich liebet, Redama Deum,
qui te amat. *Variatio*: Redama Deum te aman-
tem.

4. Mutatur fermo, ſi pro incerta perſona
certa ponitur, id eſt. Wann im Teutſchen iſt dieſes
Wort Man, ſo wird daß Wort zierlicher
geſetzt in ſecunda perſona, v.g. Man konte ſe-
hen, daß die Fluß trocken waren, Videre po-
teramus ſicca flumina. *Variatio*: Videas & flu-
mina ſicca.

Was ſol man mit dem Kerl anfangen? Man
ſol ihn nach Gebühr hernehmen, Quid huic ho-
mini faciendum? &c. *Variatio*: Quid huic ho-
mini facias: Ut meritus eſt, ita eum excipias.

NB. Bißweilen ſezet man vor die erſte oder
zweite Perſon, die dritte, welches am füglichen
geſchehen kan, wann man bey ſich fragt, was
für einen Mahnen hat die erſte oder zweite
Perſohn? v.g. Du und Ich. Wie heißeſt du?

Wie

Wie heiße ich? Und man antwortet: Du heissest Petrus, ich Paulus, alsdan setzet man Petrus vor du, Paulus vor ich, v. g. Du sagst ja, ich sage nein. Tu affirmas, ego nego. *Variatio*: Affirmat Paulus, negat Petrus.

Er wird mich zörnig erfahren, Me iratum experietur. *Variatio*: Ille pallantem experietur iratum.

NB. Man kan auch an Platz des Pronominis, oder eines andern Substantivi, so eine ungewisse Sach oder Person bedeutet, solchen gewissen Nahmen setzen, wann nur allein die Frag behalten wird, v. g. Ich wil mit diesem Pfeil den Feind zu Boden werffen, Frag, wie ist des Feinds Nahm? und antwort, v. g. Camillus, Hector, Wie ist sein Nahm? antwort, Turnerus, Scipio, &c. Ego hoc telo hostem prosternam. *Variatio*: Hoc Turneri telo Camillus cader.

§. Elegans est variatio, quæ fit per Apostrophen, id est, cum orationem ad aliquam rem convertimus, Wan du ein nomen Substantivum hast in nominativo, setze solches in vocativo, Das verbum in secunda persona; ist beyin selbigen ein Adjectivum, oder Adverbium, muß vor solches das adverbium Quam zu stehen kommen. v. g. Die Tugend nuhet viel, Virtus multum prodest. *Variatio*: O virtus! quam multum vel quantum prodes?

Die Lieb treibt die Menschen zu vielen Dingen, Amor homines ad multa impellit. *Variatio*: O amor! ad quam multa homines impellis?

Die Faulheit hat viele verdorben, *Pigritia multos pessumdedit. Variatio: Quam multos pessumdedisti pigritia!*

6. Bene variabis sensum, si loco nominis appellativi substituas nomen proprium: qui modus vocatur *Antonomasia*, Wan du hast ein Nomen Adjectivum, v. g. Reich, gelehrt, grausam / ic. so frag dich, wer ist grausam gewesen? Antworte Nero, Herodes. Wer ist Reich gewesen? Antworte Cræsus. Wer ist gelehrt gewesen? Antworte Cicero, Homerus, &c. Diese Nomina Substantiva setze entweder an Platz des Adjectivi mit dem Pronomine *alter*, &c. als *alter Cræsus est*, *alter Homerus*, *pro est dives*, *est doctus*; oder setze das Adjectivum in comparativo, und das Nomen proprium in ablativo, v. g. *Nerone vel Herode crudelior est*, oder man nehme ein Sach, so mit der anderen ein Gleichnuß hat, und mache es *per comparativum*, v. g. Süß. Frage: was ist süß? Und antworte: Zucker, Hönig. Dices: *Saccaro, melle dulcior*.

NB. Man kan auch zierlich das Adjectivum in Substantivum verändern, und dasselbige Adjectivum wiederholen, v. g. Ehdaldhafftig? *Nequam*, verändere in Substantivum, *Nequitia*. Repete *nequam* in comparativo *nequior*, & habes, *quâ nequitia nequior*; hic loquendi modus vocatur *Hyperbole*. Ut hanc elegantiam & variandi rationem discas, plura exemplat subjungo:

Er ist zärtlich, *Mollis*. *Sardanapalus est Sardanapalo mollior*.

Er ist verständig, *Sapiens*, Cato.

Ehr-

Ehrſüchtig, Gloriosus, Thraſo, Thraſone
gloriosior.

Streng, Severus, Tertius Cato, Rhadaman-
te ſeverior.

Weiß, Nive candidior.

Graufam, Scythis, Getisque crudelior, vel
Philaride crudelior.

Schwäßer, Garrulus. Garrulo loquacior,
aut rursus, vel ære Dodoneo.

Rein, Sole purior. Auro purior.

Klar, Stellâ clarior.

Blind, Cæcitate cæcior. Talpâ cæcior. Tire-
nâ cæcior.

Ganz unglücklich, Infelicitate infelicior.

Unbeſtändig, Ipsâ fortunâ inconstantior vel
mutabilior. Vento instabilior. Vertumno incon-
stantior. Prothæo mutabilior.

Er hat gute Augen, Aquilâ oculatior. Lynceæ
perſpicacior.

Süß, Melle & nectare suavius. Dulcius.

Schädlich, Pestis, vel Quâvis peste pesti-
lentior.

Räuberiſch, Lupo rapacior, vel Harpys.

Hart, Silice durior.

Gehör-loß, Littore, æquore surdior.

Gebrechlich, Vitro fragilior.

Leicht, Subere, plumâ, cortice levior.

Bitter, Sardois herbis amarior.

Hißig, Ætnâ æstuantior.

Unruhig, Eutipo inquietior aut inconstan-
tior.

Heßlich, Ipsa deformitas, vel deformitate de-
formior.

Schön,

Schön, Venera pulchrior.

Wohlsredend, Mercurio facundior, Nestore.

Ladeler, Momo mordacior.

Heldselig, Iphis Gratiis humanior.

Arm, Codro, Iro pauperior.

Karrig, Euclione tenacior.

Reusch, Penelope castior.

Herzhaft, Anchille animosior.

Verborgen, Sphynge involutior. Labyrintho intricatior.

Klug, Dædalo ingeniosior.

Sehr dürstig, Tantalositientior.

Märrisch, Oreste insanior. Arcade stultior.

Betrieglich, Vulpe fraudulentior.

Kühn, Icaro audacior.

Schreyig, Stentore clamosior.

Starck, Milone, Hercule, Samsone, Tauro, Leone fortior.

Schmeicheler, Cane adulantior.

Langsam, Testudine tardior.

Eckham, Itar, Albo Corvo, nygro Cygno rarior.

Lebhaft, Cereo, Cornice vivacior.

Ein grober, rauher Mensch, Demea asperior.

Furchtsam, Lepore, Damâ timidior.

Fügener, Cretensi mendacior.

Kurz, Pygmaeo brevior.

Trenlos, Græco, Theffalo, Pæno perfidior.

Rauh, Echinosasperior.

Enteler Mensch, Græco vanior, levior.

Unkeusch, Delphino, Aforo luxuriosior.

Gänse

Säufer, Thracibus bibacior.

7. Res pulchrè variatur, si quod paucis exprimi poterat, pluribus dicas, qui modas vocatur *Periphrasis*, Diese Manier wird genommen, man du bedenkst, was die Sach sey; zum Exempel: Die Syntaxisten seynd fleißig und fromm, Syntaxistæ & diligentes & probi sunt, Nun frage dich. Was seynd das für Studenten? Und antworte: Welche in die dritte Schul gehen, pone ergò: qui supremam Grammaticæ classen frequentant, diligentia & pietate præstant.

Der Cicero. Frage: Wer ist Cicero gewesen? Und antworte: Ein Vater der Wohlredenheit. Pone ergò, loco Ciceronis: Romanæ eloquentiæ Parens.

Scipio. Eversor Carthaginis & Numantiæ.

Der Homerus, Trojani belli Scriptor.

Der Virgilius, Mantuanus Vates.

Der Horatius, Venusinus Poëta.

Der Aristoteles, Peripateticæ scholæ Princeps.

Der Zeno, Stoicæ familiæ Pater.

Der Epicurus, Voluptatis Assertor.

NB. Nullus modus facilior est addiscendi Phrases, quàm hic.

8. Ratio facilis variandi est per negationem duplicem, id est, Wann du hast ein Adiectivum, v. g. Gelehrt, Doctus, so setze an Platz Doctus, das Gegentheil, welches ist ungelehrt, Indoctus, nun setze das Verbum sum mit dem particula Non zu: Non est indoctus, hoc modo quivis sensus facillimè mutatur. Er ist der erste; frage dich: Was ist dem zuwider? Und antworte.

morte: Der unter den letzten ist, Postremus, nun
 setze non dazzu: Non est postremus. Non est in
 postremis. Primas obtinet.

Er ist sehr gelehrt, Egregie doctus. Variatio:
 Vir minimè indoctus.

Er hat alles gethan, Omnia fecit. Variatio:
 Nihil non fecit.

Bequem, Aprus. Non ineptus.

Er hat Lust dazzu, Appetit. Non fastidit.

Ich muß das vor gut halten, Debeo probare.
 Non possum non probare.

Er höret wohl, Egregie auritus. Minimè
 surdus.

Schön, Egregie formosus. Minimè defor-
 mis.

Ich nehme diese Bedingung an, Accipio con-
 ditionem. Non recuso conditionem.

Ich rathe es, Suadeo. Non dissuadeo.

Man muß ihn etwas betriegen, Aliquid fal-
 laciæ in hominem intendendum. Non nihil falla-
 ciæ, &c.

Es gefällt, Placet. Non displicet.

9. Variandi ratio perquam elegans est, quæ fit
 per dictiones relativas, quarum neutra sine altera
 potest esse, vel intelligi, v. g. Uxor illius esse
 non vult. Variatio: Illum non vult maritum.

Non alium mihi patrem optem. Variatio:
 Nullius malim esse filius.

Cave isti locaveris agrum tuum. Variatio:
 Ne committas, ut hic Agrum conducat tuum.

Nolim tibi debere. Variatio: Nolim te mihi
 creditorem.

Hoc me docuisti. Variatio: Hoc ex te didici.

Hoc

Hoc mihi retulit Paulus. *Variatio* : Hoc ex Paulo audiui.

Plurimum ex ea re capies emolumentum. *Variatio* : Ea res plurimum tibi adferet emolumentum.

Literæ non parum tibi ornamenti conciliabunt. *Variatio* : Ex literis non parum tibi ornamenti accedet.

10. Ratio variandi optima, & quasi anima orationis est, mutatio figuræ, id est, cum per varios modos rem eandem eloquor, quos ut melius discas, attende ad sequentes. Exemplis enim facilius addisces.

1. *Per interrogationem*. Non est miserum mori. Adeone mori, miserum est?

Nihil est de vanius. Ad quidquam te vanius. *Enthel.*

Vitâ brevius est. Quid vitâ brevius? An quidquam vitâ brevius.

Literæ illæ sunt elegantes. An literæ ullæ elegantiores esse possunt;

2. *Per Ironiam*. Exiguam laudem affecutus es. Egregiam verò laudem es affecutus.

Studia non curat. Quanto perè studia curat.

Deformis est. Quàm bella huic forma?

Petulans est. Quàm hic modestiæ leges observat?

3. *Per Admirationem*. Vehementer amat pecuniam. Dii boni! quàm amat pecuniam?

Diligenter versatur in literis, Dii boni! quàm diligenter versatur in literis?

4. *Per Dubitationem*. Tum Deos contemnit, tum homines. Haud scio, magisne Deos contemnat, an homines?

Parentibus & Magistris placet. An parentibus an verò Magistris magis placeat, ignoro.

Deus peccatores sese convergentes & justos amat. Haud scio, magisne Deus peccatores se convergentes diligat, an justos.

5. *Per Obtestationem.* Nihil mihi carius, aut antiquius famâ. Dispaream, si quid mihi carius, aut antiquius famâ.

Innocens sum. Testor Coelites me innocentem. Urbem sanguine meo defendi. Testor vos cives, an non urbem vestram sanguine meo defenderim.

6. *Per Exclamationem.* Est vir insigni vanitate. O singularem hominis vanitatem!

Est valdè demens. O miram hominis dementiam!

NB. Hos modos facillimè percipies, si te assuefacias sensum germanicum variandi. v.g. Er ist ein lügenhafter Jüngling. 1. *Per Interrogationem.* Ist auch ein Jüngling so lügenhaft, als er? 2. *Per Ironiam.* Das ist ein sonderbarer Liebhaber der Wahrheit. 3. *Per Admirationem.* Mein Gott, was ist das für ein Lügner! 4. *Per Dubitationem.* Ich weiß nicht, ob auch ein solcher Lügner zu finden seye. 5. *Per Obtestationem.* Ich will nicht leben, wan ein größerer Lügner zu finden, als er. 6. *Per Exclamationem.* Deinen sonderbaren Lügner! Hæc nunc latine esset, & pulcherrimè variâsti.

II. Ratio variandi ut difficilior, ita multò illustrior est, cum uteris subjectione, id est, cum te ipsam interrogas, & tibi ipsi respon-

les, v. g. Cùm & genere sis obscurissimo, & te nullâ, nullis literis, nullâ formâ, nullo ingenio præstas, non est, cur te adeò jactas. Hunc sensum ita eloqueris per subjectionem.

Quid habes, cur sis tam insolens? Natalium splendorem? At genere es obscurissimo. Opes? At vel ipso Iro pauperior es. Eruditionem? Sed bonas literas nec attigisti unquam. Formam? At ipso Therfite deformior es. Ingenium? Ad istud profecto nactus es stupidissimum. Quid igitur ista tua jactantia est? Nisi mera insania.

12. Ratio variandi elegans est, & sermone miram tribuit suavitatem, quæ consistit in mutatione modi, cum scilicet loco particulae *non modò, non tantùm*, *Nicht allein*, *ja*, ponitur particula autem, v. g. Doctrinam non modò colit, sed etiam virtutem omni studio consequitur; *melius sic*. Doctrinam colit, doctrinam autem? Imò etiam virtutem omni studio consequitur.

Non tantum laude dignus est, sed etiam gloriâ immortalis, cujus voluntas ad Laudabilia quæque propensa est; *melius sic*: Laude dignus est, laudem autem? Imò gloriâ immortalis, cujus ad laudabilia quæque vehementer propensa est voluntas.

13. Positivum ut varies, vel eleganter augeas. Si attenda sit hæc particula germanica *sehr*, v. g. *Sehr gelehrt, wundersam, wunder schön, überaus, überaus reich*, &c. Interveniunt sequentes particulae.

Per. Tres à te accepi literas, easque perbreves, *Ziemlich kurz.*

Per.

Perquam Homo *perquam* doctus. *Perquam* difficile, *Sehr* gelehrt, *sehr* beschwerlich.

Præ *Prævalidus*. *Prælongus*, Von guten Kräften.

Quam *Quàm* temerè amat filium? *Quàm* nihil pudet? *Gar* fein Schand?

Ut *ut* gaudet? *Ut* est severus?

Immane quantum *Immane* quantum distat.

Errat, *Weit* entlegen. *Weit* fehlen.

Papè *Papà*, *quàm* is sibi placet?

Oppido quàm, *Sanè quàm*, *Nimis quam*, *Oppido* interii, *Ganz* verdorben. *Oppido* pauci, *Gar* wenig. *Sanè quàm* ridiculus, *Fast* lächerlich.

Ne *Næ* ego infelix homo sum, *Ganz* unglücklich.

Admodum, *Egregiè*, *Insigniter*, *Magnoperè*, *Maximoperè*, *Imprimis*, *Comprimis*, *In paucis*, *Majorem in modum*, *Mirum in modum*, *Supramodum*, *Unicè*, *Eximiè*, *Impensè*, *Effusè*, *Abundè*, *Affatim*, *Plusquam*, *Senex plusquam* delirus, *Ein ganz narriſcher* Alter, *Homo plusquam* insanus.

Dici non potest *Dici non potest*, *quàm* modestus sit, *vel incredili dictu*, *quam*, &c.

14. Formulæ variandi comparativum sunt sequentes:

1. *Magis* *Avidior* voluptatum, *quàm* pecuniæ, *Magis* avidus voluptatum, *quam* pecuniæ.

2. *Potius* *Doctrinæ* avidior, *quam* virtutis. *Potius* *Doctrinæ* avidus, *quam* virtutis.

3. *Non tam* *Doctrinæ* amantior, *quàm* virtutis, *Non tam* *Virtutem* amat, *quàm* doctrinam.

4. *Non perinde.* Divitiarum amantior, quàm virtutis. *Non perinde.*, Virtutis amans, quàm divitiarum.

5. *Supero* Plato Cicerone sapientior, plato *superat* Ciceronem sapientiâ, vel *antecellit*.

6. *Postpono* Pecuniæ amantior est, quàm fama, *postponit* famam pecuniæ.

7. *Minut ducor*, Magis cupit pecuniam; quàm famam, *Minus ducitur* cupiditate famæ, quàm pecuniæ.

8. *Potior* Huic potior est pecunia, quàm fama.

9. *Antiquior.* Huic antiquior est pecunia, quàm fama. Huic antiquius vel potius est rerum cœlestium studium, quàm rerum mundanarum.

10. *Minoris facio.* Pericula omnia, quàm vitam minoris facit, vel Omnia pericula præ salute sua *levia* ducit.

11. Formulæ fariandi Superlativum sunt sequentes:

1. Effusissimè te diligit.

2. Quo non doctior alter, *pro Doctissimus.*

3. Longè doctissimus. Facundissimus.

4. Facile omnium princeps.

5. Mulier plusquàm pessima adolescens plusquàm loquacissimus, *pro Pessima.*

6. Nihil hunc æquè delectat, quàm studia, *pro* Hunc studia *maximè* delectant.

7. Nihil minùs amat, quàm gratulitatem, *pro* *minimè* amat.

8. Nihil priùs habet, quàm adesse conviviiis, *pro libentissimè* adest conviviiis.

9. Ni:

9. Nihil pulchrius ducit, quàm vocari divitem, *pro Pulcherrimum ducit, &c.*

Omninò discessu tuo nihil molestius: quis enim abesse eum, ejus consuetudine nihil jucundius, neque sermone eruditius, nec moribus & vitâ sanctius, æquo animo ferre posset? *pro Discessus tuus molestissimus fuit, ejus consuetudo jucundissima & sermo eruditissimus.*

10. Omnia mihi defuerunt potiùs, quàm fides & diligentia, *pro minimè mihi defuit, &c.*

11. Omnia potiùs, quàm hoc cognosces, *pro Hoc minimè cognosces.*

12. Quidvis potiùs, quàm pigritiam fatebitur, *pro minimè fatebitur, &c.*

13. Nullo non insipientior, *pro Insipientissimus. Nullo non formosior.*

14. Tam facundus, ut cum hoc nemo sit conferendus *pro Facundissimus.*

15. Tam dives, ut ei parem non invenias, *pro Ditissimus.*

16. Mihi in vita nunquam fuit meliùs, *pro Mihi est optimè.*

17. Quis hoc uno sceleratior? *pro Sceleratissimus.*

18. Quid invenies studiis præclariùs; *pro Studia præclarissima.*

19. Erras, si credas, mihi quidquam te esse charius, *pro Te maximè amo.*

20. Tua diligentia mihi tam grata fuit, quàm quæ gratissima, *pro Gratissima, &c.*

Hoc crede: si quid unquam crediturus es, *pro Hoc maximè crede.*

Qui libellus extra iustam molem excurreret, si juxta has & secuturas variandi formulas argumenta componerentur, loco pensæ integri, sensum unum alterumve subnectam, quem secundum datas regulas variemus; nec putet adolescens singula verba, aut sensus, juxta singula præcepta immutari continuo debere, (hoc enim ut ingenium planè maturum & excitatum postulat, ita labore summo non caret) sed sufficit, si facilia, fertillora, magisque obvia accipiantur, v. g.

Schon alle glauben, daß die himmlische Freuden größer seyn, als die Wohlthun dieser Welt; so findet man doch heutiges Tags viele Leute, welche den weltlichen Entelkeiten so sehr nachjagen, daß sie vor die himmlische Ding keine Sorg tragen; ja auch keinen Schmerzen empfinden, wenn sie wegen eines kleinen Gewinns sich in die Gefahr stellen des Himmelreichs verlustig zu werden, welches doch am meisten Leid- und Sorgwürdig ist. Stärrisch ist, welcher diesen nachfolget, indem er das Ubel, warum er andere bebauret, von sich selbst nicht abhaltet.

Cœli gaudia Mundi voluptatibus majora esse, etsi ad unum omnes credant, hodie dum rariorem reperies multos: qui tanto mundanas vanitates studio consecretantur, ut celestium

coelestium curam nullam suscipiant: imò si momentanei lucri amore, amittendi Cœli, quod omnium amorem & curam maximè meretur, periculum subeant, nullo dolore afficiantur: qui hos sequitur, demens est, cum quam aliorum deplorat miseriam, à se avertere negligit. (*juxta num. 1.*) Licet omnes fidem habeant, quod cœli gaudia tanta sint, ut ad ea Mundi illecebræ nequaquam accedant, hâc tamen ætate multi reperiuntur, qui ita sæculi hujus vanitatibus adhærent, ut æternorum abjectâ curâ, nullo doloris sensu tangantur, Quando ob leve lucrum cœli jacturæ periculo se exponunt, quod tamen amore & curâ quàm dignissimum est. Quisquis hos imitatur, fatuus est, cum ob quas misérias lachrymas suas provocari sentit, easdem à se arcere nequaquam laborat, (*juxta num. 2.*) Adolescens proprio Marte facile variabit.

Juxta num. 1. Tamen omnium fides sit, *juxta num. 1.* Et nullus fidem deneget, *juxta num. 5.* Etsi omnes creditis, *juxta num. 8.* Etsi nulli dubium sit, *vel* Nullus sit, qui non credat, *juxta num. 10.* Quis est, qui non credat? *vel* Etsi haud sciam, an nullus sit, qui non credat.

Juxta num. 14. Quod cœli gaudia Mundi voluptatibus potiora sunt; *juxta num. 8.* Quod cœli gaudia non sint inferiora Mundi voluptatibus, *juxta num. 14.* Mundi gaudia non tam magna, quàm cœli esse, *juxta num. 1.* Coelestium, quàm mundanarum voluptatum fructum, gustum, usum majorem esse, *juxta*

num. 5. Quòd vos coeli delitiæ has terræ fordes multum excedatis. *juxta num.* 7. Quòd gaudia, quibus coeli beatissimi Cives perfunduntur, tum diuturnitate & magnitudine, tum etiam genere suo omnes delectationes, quas Mundi affeclæ percipiunt, longissimè transcendant.

Juxta num. 8. Homines tamen hodiernum non desiderantur. *juxta num.* 3. Quorum tantum est rerum mundanarum studium, *vel* Qui tanto studio in Mundi vanitates rapiuntur. *juxta num.* 9. Ut coeli bona ne minimam eis sollicitudinem adferant. *juxta num.* 13. Qui majorem in modum in Mundi ambiunt vanitates, *vel* Qui dici non possunt, quam rerum mundanarum studio auferantur, ut coelestium nullam gerant sollicitudinem. *juxta num.* 11. Sollicitudinem autem, imò ne dolorem quidem ullum accipiat. *juxta num.* 5. Si ob modicum lucrum, vestra, ò Coelites! felicitate excidendi periculum subeant.

Juxta num. 15. Cujus tamen amor & cura tam magna meritò esse debet, quàm quæ maxima, *vel* Cujus tamen amore & curâ nulla major meritò esse debet. *juxta num.* 10. Quâ tamen quid amorem nostrum & curam magis exigere debet? *juxta num.* 15. Cùm tamen facilè omnium principem & curam & amorem postulat, *vel* Cùm nihil magis amare & curare oporteat, *vel* Cùm tamen erramus, si credimus, coelo quidpiam esse amoribus & curis nostris dignius. *Vide num.* 15.

NB. Non autem pauca, quæ hoc capite primo diximus, sola modum sufficient vitiandi sermonis

Latini, sed etiam omnia, quæ de elegantis dixi-
mus, quam plurimum ad penſi mutationes Latinas,
eaſq; plurimas conducunt, unde eandem ſuprà poſi-
tam materiam ex præceptis elegantiarum variemus

Juxta num. 4. cap. 4. lib. 1. Omnes etſi fidem
habeant, quòd coeli, quàm Mundi voluptates longè
maiores ſint. *juxta num. 2. ibidem.* Quòd coeli
gaudia præ Mundi delitiis magna ſint, *vel* Quòd
coeli gaudia Mundi oblectamenta anteeant, ſupe-
rent, &c. *juxta cap. 4. lib. 1. num. 5.* Quòd coeli
gaudia Mundi illicebris ſuperiora ſint. *juxta lib. 1.
cap. 6. num. 75.* Quòd Mundi gaudia ſint infra
coeli delitias, *vel juxta num. 76. ibidem.* Quòd
coeli gaudia longè multumque Mundi voluptati-
bus præſtent. *juxta cap. 8. lib. 1. num. 10.* Quan-
quam nullus ſit, qui non credat.

Juxta lib. 1. cap. 8. num. 10. Homines tamen
ſunt, quorum vehemens mundanarum vanitatem
ſtudioſum facit, ut nulla iis ſit rerum æternarum cu-
ra. *juxta lib. 1. cap. 1. num. 2.* Qui tam ardentes
ſunt mundanarum umbrarum aucupes. *juxta lib.
1. cap. 8. num. 12.* Sunt nihilominus, qui Mundi
vanitates ita non averſantur, ut etiam coeleſti-
um rerum curam animo ſuo excluſam velint.
*juxta num. 1. cap. 1. lib. 1. & juxta num. 4. cap. 5,
lib. 1.* Homines tamen reperias quos ardens cadu-
carum rerum ſtudioſum à cæleſtium rerum cura
avocat. *juxta lib. 1. cap. 1. num. 3.* Hoc tamen genus
hominum invenitur. *juxta lib. 1. cap. 5. num. 4.*
Homines tamen Mundi mendacia ita ambientes
hæc tempeſtate invenias. *juxta num. 3. lib. 1. cap. 8.*
A quibus tantum abeſt, ut Mundi vanitates con-

terminant, ut summo eas studio prosequantur, ita ut, &c. *juxta lib. 2. cap. 8. num. 5.* Qui mundi vanitatibus inhiant, & ita inhiant, ut, &c. *vel* Qui mundi venantur vanitates: qui, inquam, ita venantur, ut, &c.

Juxta lib. 1. cap. 8. num. 7. Ut nihil minus, quam coelestia careant, *juxta lib. 1. cap. 5. num. 8.* A quibus tantum abest, ut coelestium cura tangeretur, ut etiam doloris omnis sint expertes, si lucri modici causâ coelestis patriæ perdendæ periculum adeant.

Juxta lib. 1. cap. 1. num. 9. Si exiguum locrum eos in cæli amittendi periculum conjiciat, *juxta num. 1. lib. 1. cap. 3.* Si ob lucrum, idque per exiguum, periculose exponant, &c. *juxta num. 9. cap. 3. lib. 1.* Quid? Quod nullo dolore cruciantur, si, &c. *juxta lib. 5. cap. 3. num. 1.* Quin etiam dolorem non sentiunt, *vel* Dolore carent, si exiguum lucrum faciat, ut cæli amittendi sentent aleam, *juxta lib. 1. cap. 6. num. 80.* Imò doloris sensus omnis abest, ubi, *vel* quando, *vel* dum, *vel* cum *juxta lib. 1. cap. 6. num. 3.* Cæli gaudia nihil carant. curent autem? Imò ne dolore quidem afficiuntur, quando &c. *juxta cap. 8. lib. 1. num. 8.* Ob lucrum (quod lucrum parvum est) cæli jas dubium faciant, *juxta lib. 1. cap. 8. num. 10.* Si exiguum lucrum sit, ob quod se periculo, ne cælo excludantur, objiciant.

Juxta lib. 1. cap. 3. num. 8. Quod tamen omni amore, quod omni curâ & sollicitudine dignissimum est, *juxta cap. 4. lib. 1. num. 4.* Quo tamen res nullo amore & curâ dignior est.

Juxta

juxta lib. 1. cap. 8. num. 4. Quod tamen & maximam curam & amorem promeretur, juxta num. 14. lib. 1. cap. 8. Coelestis regni amittendi periculum subeunt: sed qualis regni? Cui comparando omnium amores & sollicitudines meritò consecrentur.

Juxta cap. 4. lib. 1. num. 3. Quid illo dementius esse potest, qui horum insistit exemplo? Et dum alienis malis ingemiscit, semet iis eripere refugit, vel Qui horum mores vitâ suâ exprimit, & quæ mala aliorum deflet, devitare renuit, is est, qui stolidissimus esse solet.

CAPUT II.

De variatione Præpositionum, & Adverbiorum quorundam.

A.

Adhus Variatio Dum, Ich hab noch nichts gehört. Nihil dum audiui: pro Adhuc.

Adversum variatio Ad, Ich empfinde keinen Schmerzen, Obduraui animus ad dolorem: pro Adversum dolorem.

Æquæ variatio Juxta, Die Weiber brauchen es eben, wie auch die Männer, Fœminis juxta virisque usitatum: pro Æquæ ac viris.

Alias variatio Cæteroquin, Cætera, Er ist nicht allein ein angenehmer Poet, sondern auch sonst gelehrt, Non Poëta suavis solum, verum etiam cæteroquin doctus: pro Alias doctus.

Er ist sonst ein mæchterer Mann, Vir cætera egregius: pro Alias egregius.

Aliter. Variatio Contrà ac. Contrà quàm;
 Secùs ac. Du thuest anderst, als es sich gezie-
 met, Facis contrà ac, contrà quàm, secùs ac
 oportet: *pro* Aliter quàm.

An variatio Num, Uirum. Ob einer kom-
 men ist, Num quis venit: *pro* An.

Non facile dixerim, utrum turpius sit non dare
 beneficium, quàm acceptum non reddere.

Ante, si ad tempus referatur. Variatio Est Ab-
 hinc, Vor 50. Jahren, Abhinc annos quingen-
 tos: *pro* Ante annos, &c.

Vor dreßsig Jahren ist der Landtag gehalten
 worden, Comitia abhinc triginta diebus habita-
 sunt: *pro* Ante triginta dies.

Apud variatio Ad. Da er bey der Stadt
 ware / Ad urbem cum esset: *pro* Apud.

Ich hab ihn beym Raths-Herrn gelassen, Ad
 Senatorem hunc reliqui.

B.

B *Brevi variatio* Prope. Er wäre bald Bürger-
 meister worden, Propè erat, ut consul crea-
 retur: *pro* Brevi consul factus esset.

C.

C *Certè variatio* Planè. Ich wolte es gewiß,
 Ego planè vellem: *pro* Certe vellem.

Circiter variatio Ad Homines ad quindecim,
 ad ducentos: *pro* Circiter ducenti.

Communitè variatio Ferè, Fermè. Er hält
 sich gemeiniglich in der Kirchen, Ferè in templo
 se continet: *pro* Communitè.

D.

D.

Difficiliter variatio *Agrè*. Das wird schwerlich geschehen, *Agrè hoc fiet: pro Difficulus*.

Donec variatio *Dum*. Bis er heraus käme, *Dum prodiret: pro Donec*.

Dummodo variatio *Dum*. Si cui videor segnis fuisse, dum ne tibi, non labero. Wann mich jemand vor nachlässig gehalten, frag nicht darnach, wann nur allein du es nicht bist.

E.

Erga variatio *Adversus*. Ich kan nicht danken, bahr gnug gegen ihn seyn, *Gratus adversus eum esse non possum*.

Et variatio *Cum* *Tum*. Tum etiam, Mir und anderen mißfalle ich: *Cum ceteris, tum mihi displiceo*.

Du wirst wegen der Faulheit und Aufgelassenheit angeflagt, *Cum desidiae, tum etiam perulantiae nomine accusaris*.

Etiam variatio *Vel*. Auf diese Weis, wird auch die Tugend veracht, *Hoc modo vel virtus vituperatur: pro Etiam*.

Etiam si variatio *Si*, *Certè*. Si nihil diceres certè, tanto officio me moveret, Obschon er nichts thäte sagen, so würde doch, &c.

Ex variatio *De* *Sicilia* abiit: *pro Ex Sicilia*, *Unus de illis*, Auf ihnen.

Excepto variatio *Dum*, *Præter*, *Nisi*, *Pæterquam* do, dum reddas, Ich gebe es, aufgenommen; du solst wiedergeben.

Nemo probus in tanto numero præter unum, *vel* Extra unum, Außgenohmen einer: *pro* Excepto uno.

Quem commendavit? Nisi me, Er hat keinen anbefohlen, außgenommen mich.

J.

Jam Variatio Aliàs. Aliàs probus, aliàs improbus: *pro* Jam, Jetzt fromm, jetzt gottloß, Aliàs graves, alias leves sumus, Jetzt stellen wir uns gravitâtisch an, jetzt / etc.

Jam modo. Variatio Jam nunc. Jam nunc video, quid futurum sit, Ich sehe jetzt schon / etc.

Jam nunc timeo, *pro* Jam modò timeo, Mich fürchtet jetzt schon.

Ideò variatio Continuò. Eò ut, Idcirco, Eò. Si bibit, non continuò fait ebrius, Wann er getruncken hat, ist er deswegen nicht voll.

Hæc eò pluribus scripsi, ut intelligeres: *pro* Ideo scripsi, &c.

Putabit me idcirco discedere, quòd quosdam homines oculi mei ferre non possunt.

An quòd probare fidem tuam non potueris, eò tibi judicandi potestas adempta sit, Ob man dir deswegen des Richters Gewalt benommen hat, weilten, etc.

Interdum. Variatio Identidem. Revertitur identidem in patriam, Er gehet bisweilen ins Vaterland.

Interea variatio Dum. Hæc dum sunt, Inter dessen; da, etc.

Jux

Juxta vel Secundum variatio Ex. Vitam agit ex
præceptis virtutis, Er lebt nach der Tugend.
Ex voluntate patris sui vivit.

M.

M*aximè variatio* Nihil magis, Nihil potius. Ni-
hil magis cupit, quàm ut venias. Nihil mihi
potius, quàm ut venias.

Minimè variatio Nihil minus. Nihil minus,
quàm studiis vacat.

Nihil minus velim, quàm puerum versari in ti-
more ruinæ: *pro* Maximè volo:

Multò, Multum variatio Longè, Magnopere.
Longè aliter, Weit anderster.

Longè improbissimus: *pro* Multò improbissi-
mus.

Non magnoperè laboro, Ich frage nicht viel
barnacher, etc.

Modo. Variatio Dum. Accipio conditionem
dum mihi liceat, Wans allein zugelassen, etc.

Mutuo variatio Ultrò, Citroque. Beneficia ul-
trò citroque data.

N.

N*E variatio* Quò minus. Laboro, quò minus
te miseriis & injuriis objicias: *pro* Me, &c.

Nimis variatio Nimium, Nimio plus. Nemo
nimium beatus. Nimio plus te diligo, Ich liebe
dich zu sehr.

Nisi variatio Præterquam. Nullas, præterquam
ad te literas dedi.

Non

Non variatio Minus, Nequaquam, Nullo modo, Nihil, Parum, Nihil minus. Nullus. Quæ prædicta sunt, minus eveniunt.

Nihil dico qui fuerit, Ich sage es nicht.

Parum se honestè gerit, Er hält sich nicht ehrlich.

Nihil minus volo, quàm hoc, Ich wil dieses nicht.

Nullus dubito, Ich zweifle nicht.

Nunc variatio Modò. Modò hoc, modò illud desiderat, pro Nunc hoc, nunc illud, &c.

Nanquid variatio Nempe. Nempe negas ad vitam beatam satis esse virtutem: Ist dem nicht also? du läugnest ja, daß, &c.

O.

Omni variatio Planè. Non videor planè perisse.

Opportunè variatio Commodum. Commodum ad te literas dederam.

P.

Parsim variatio Cùm, Tum, Hæc cùm abhorrent à literis & humanitate, tum verò contraria sunt imperio & dignitati.

Plerumque variatio Ferè, Fernè. Hoc sic ferè fieri accipimus, Meistentheils.

Plus variatio Amplius. Amplius sunt sex menses, Es seynd mehr als, &c.

Post variatio A, Ad, Juxta. A morte ipsius dies secundus, Der zwente Tag nach seinem Todt.

Veneam ad decem annos, Nach zehn Jahren.

Juxta

Juxta Deum parentes honorat, Nach Gott ehret er die Elteren.

Postquam variatio Ut, Ubi. Ubi audivis, Nachdem er gehöret.

Ut ab Urbe discessi, venit ad me, Nachdem ich bin von der Stadt, ꝛ.

Ille, ut me salutavit, statim, &c. Nachdem er mich gegrüßet, ꝛ.

Potius variatio Citiùs. Citiùs amore tui deseram hominem, quàm, &c.

Pra. variatio Ad. Nihil ad Periculum est, Er ist nicht zu rechnen gegen, ꝛ.

Praterèa variatio Adhuc, Ampliùs. Si quid adhuc fortè velis, Wilst du noch was darneben.

Quid vultus ampliùs, Was mehr, was darneben.

Præterquam variatio Nisi. Quo pacto hoc fiat, nescio, nisi me dixisse memini.

Pro variatio A, In A me facit, Es ist gut vor mich.

In diem sequentem me invitavit, Vor Morgen, ꝛ.

Cibi sufficiant in multos dies, Vor viele Tag, ꝛ.

Propè variatio Propter. Consedi propter Platonis statuum, Nahe bey.

Propter variatio Ex, Ob, Præ, A, Ab, De, Ergò. Ex te doleo, Deinetwegen.

Ex te duplex me afficit sollicitudo.

Præ formidine me commovere non possum, Wegen Furcht.

Nihil interest à quo quis intereat, Es ist nichts dran gelegen, durch was Mittel einer verderbe.

Furit ab ira, Wegen Zorn.

Laudant ipsum à doctrina, Wegen der Gelehrtheit.

Romam missus de captivis mutandis: pro Propter mutandos captivos.

Virtutis ergò donatur præmio, Wegen der Tugend.

Q.
Qualis Variatio Quid. Quid hoc hominis est?
Was ist das vor ein Kerl.

Quam variatio Nisi, Ac, Et, Aliter. Quid est hoc aliud? Nisi, Was ist's anders? Als.

Non aliter scribo, ac sentio, Als ich meine.

Aliter scripsit ad te, & ad me, Anderst zu mir, anderst zu dir.

aliter ille, aliter Petrus loquitur.

Quandiu variatio Dum. Dum hominum genus erit, So lang die Welt wird stehen.

Quamprimum variatio Ut. Ut ille cecidit, confestim, &c. So bald er gefallen, gleich, &c.

Quamvis variatio Cum, Ut. Luxuria cum omni ætati turpis, tum senectuti foedissima, Ob sie schon allen übel anstehen.

Verum, ut hoc non sit, eamen, &c. Aber ob schon das nicht ist, so ist doch, &c.

Quando. Variatio Cum rectè navigari poterit, naviges.

Quare variatio Quid ita, Quid est. Quid est, quod tu alios accuses? Warum klagest du andere an?

Quid ita, ut ille velit discedere? Warum wilt er weggehen?

Quasi,

Quasi. Variatio Juxta, Perinde quasi. Hunc officii omnibus humanitatis, juxta ac si pater esset, sustentavit, Als war er sein Vater wäre, so hat, &c.

Hæc perinde loquor, quasi in eo, iniquitas sit reprehendenda, Ich rede dieses, als wan, &c.

Quemadmodum. Variatio Ut. Ille, ut suspiciosus, putabat, Er vermeynte, gleichwie er argwöhnisch ist.

Quia variatio Eò quòd, Quòd. Scripsi tardius, eò quòd expectavi, Ich hab langsamer geschrieben, weilen, &c.

Beatior est, quod in patria vivat, Er ist besser dran, weilener, etc.

Quomodo. Variatio Quemadmodum, Ut. Facies, ut omnia ita sint constituta, quemadmodum ille voluit.

Præsertim ut nunc sunt mores.

Ut ille latatur! vel Effertur lætitiâ! Wie froh ist er!

Quomodocunque variatio Ut, ut. Ut est, indulge valetudini, Es sehe wie ihm wolle, versorge deine Gesundheit.

S.

S *Altèr Variatio* Quidem certè, At tamen; Vel. At. Quàm sapienter non dico, constanter quidem & fortiter, certè, si non alitèd, certè hoc facere, pro Saltem.

Ut omnia habui, temporis quidem certè vix habui, Obschon ich alles gehabt, so habt ich doch nun wenigsten nicht gnug Zeit gehabt.

Si

Si minus supplicio affici, ac tamen custoditi oportebit. Wan er nicht soll gestrafft werden, muß man ihn zum wenigsten bewahren.

Si non amore parentis, vel Dei timore facias, Wan du es nicht thuest auß Lieb des Vatters, so thue es zum wenigsten auß, &c.

Secundus Variatio. Alter. altero die aderat, Den zwenten Tag.

Secundo Variatio Iterum, Dein, Tum, Indigna sum, quæ iterum legantur, Zum zweytenmahl.

Tibi primum, deinde fratri tuo gratulor, Dir am ersten, zum zweyten wünsche ich deinem Bruder Glück.

Coeli primum, tum valetudinis cura habenda, Am ersten vor den Himmel, zum zweyten vor die Gesundheit, muß man sorgen.

Sed Variatio At, Autem, Nempe, At dices: Aber du wirst sagen.

Ferendus meus error: Ferendus autem; imò verò adjuvandus, Aber / was sagt ich dulden?

Bene ego illi faciam, nempe de duo, Ich wil ihn wohl halten, aber auß deinem Bextel.

Semper Variatio Usque. Mihi usque curæ fuit negotium tuum.

Si Variatio Ubi, Cum.

Sint Variatio Citra Sudor citra fatigationem, Der Schweiß kommt ohn müd zu werden.

Solum Variatio Modò, Præterquam. Si modò ostendas sibi placere, Wan er nur allein zeigt, Daß, &c.

Modo fac, ut illum serves, mach nur allein, &c.
Hunc

Hunc præterquam, quod Mendacem cognovi, præterea in me contumacem, Ich hab ihn nicht allein auff Lügen gefunden, sondern, &c.

Hoc præterquam, quod fieri non potuit, ne fingi quidem potest, Dieses kan nicht allein nicht geschehen, sondern auch nicht erdacht werden.

Statim Variatio, Quamquam, Illico, Continuo, Mox. Continuo adero. Simul atque increbuit suspitio, tumultus illico contricescunt, So bald der Argwohn des Aufruhrs entstanden, gleich, &c.

Ad te mox revertar.

Supra Variatio. Præter, Præter cæteros excellit, &c. er die anderen.

T.

T*alis Variatio* Is, qui, Istiusmodi, Sic. Non is sum, quem exoptas, Ich bin solcher nicht &c. Istiusmodi rationibus obistendum est, pro Talibus.

Sic vita hominum est, pro Talis.

Tam Variatio. Usque eò, Aequè ac, Ita, Aequè, Sic. Usque eò te diligit, So liebt er dich.

Aequè dolet, actu, pro Tam valde, &c.

Aequè libenter audio, pro Tam libenter.

Non ita longus, pro Tam longus.

Difficile est sermonem ejus repetere, ita multa dixit, pro Tam multa.

Sic gratum mihi est, ut gratius nihil, pro Tam gratum, &c.

Tamen Variatio Certe, Nihilominus. Non quidem totus. Certè ex aliqua parte valet, Ist doch was gesundt.

Mi-

Minus dolendum Puniendum nihilominus,
Man muß ihn doch straffen.

Tande. Vide Saltem. *Variatio* Aliquando,
Enim vero Collegi me aliquando, Ich bin end-
lich zu mir kommen.

Nunc enim verò occidi, Ich bin nun endlich
ganz verdorben.

Tantiò quantò Variatio Eò, quò. Dolor eò gra-
vior, quò culpa major, Je groffer das Verbrechen,
je stärker der Schmerz.

Tantum Variatio Tantopere, So sehr.

Tunc Variatio Hic, Jam tunc. Tunc hîc illi flen-
tes rogare cœperunt, Da haben sie angefan-
gen / 2c.

Jam tunc hæc facere solebat, Dazumahl pfleg-
te er solches zu thun.

Jam tunc, cùm tu aderas, Dazumahl da du
bey mir warest.

Tum denique, Da endlich.

Dum ille ad me venit, Dazumahl ist er zu mir
kommen.

V.

Valde *Variatio* Benè, Longè, Mirificè. Benè
manè, Sehr früh.

Benè doctus. Bene maturum.

Longè antecedit hæc res cæteris artibus.

Studiis mirificè deditus. Te mirificè diligit.

Vel Variatio An Dicam huic, an illi?

Unquam Variatio Aliquanto. An hoc aliquan-
do audivisti? Hast du einstmahl gehöret.

Usque ad Variatio Ad. Multus sermo ad multum
diem, Bis weit in den Tag.

Ad

Ad satietatem pro Usque ad.

Us. Variatio Quod, Qui. Hoc feci, non quod haberem, sed, &c. Dis hab ich gethan, nicht damit, &c.

C A P U T III.

Adferuntur verborum precipuorum & nominum variationes plurima.

A Brogo, Absetzen, Aufgeben, Abstellen, Rescindere conventa. Abrogare legem. Antiquare, Abdicare, Abolere legem.

Imitare pacta. Mutare pacta. Obliterare legem. Hæc lex abiit in defuetudinem. Exolefcit, seu extinguitur, atque intercidit metus dominorum. Die Furcht der Herren gehet ab.

Nusquam tui beneficii memoria apud me intermoriatur. Deposuit, Abdicavit imperium, Magistratum.

Astimo, Schätzen, Achten. Plurimi me facit, pro Nihilo ducit. Maximo in pretio est apud populum, Das Volk haltet viel auff ihn. Eodem apud me pondere est, quo tu, Ich achte ihn, halte so viel auff ihn / als auff dich. Nihil pensi habet, an, &c. Er fragt nichts darnach, ob er, &c. Quæ prima mortales ducunt. Virtutem non minoris, quàm pecuniam duco. Magni habetur apud omnes.

- Amo.

Amo, Lieben. Unicè te diligit. Amat hunc effusissimè. Incredibili quâdam charitate hunc prosequitur. Oculis atque animo fert hominem. Perditè amat adolescentem. Flagrat amore tui. Hunc unum habet in delitiis, habet in obiectamentis. Famâ nihil habet antiquius.

Annumero, Beysetzen, Zuschreiben / setzen unter, ic. Halten für, ic. Adde hunc amicorum tuorum catalogo. Civitate donatus. Accersitus vel ascitus in militem numerum. Additus ordini senatorio. Cooptatus in Collegium Purpuratorum, *Er ist ein Cardinal worden.* Multos obscuros legit in senatum. Cur hunc hominem adscivisti in vestrum contubernium. Inter summos annumerandus. Inter primos censendus, ponendus, collocandus, adscribendus, In Deorum numerum relatus.

Assentior, Beyfallen, Einstimmen. Assentior tibi. Tecum sentio. In tuam sententiam pedibus eo. Accedo tuæ sententiæ. Tuo iudicio subscribo. Sententiæ tuæ mecum addo calculum. Ea sententia plerisque probatur. Sententiæ tuæ nemo non suffragabitur. Hac de re summus inter nos consensus.

A scribo vel Adscribo, seu imputo, Zurechnen, Zumessen. Si perturbatior est, tibi assignato. Si quid in me boni est, abs te venit, abs te profectum est, abs te fluxit. Si quid habeo, id totum est tuæ munificentiae. Totius negotii laudem sibi vendicat, arrogat, asserit, usurpat. Si quid feliciter evenit, non fortunæ, sed Deo adscribendum est, assignandum, attribuendum &c. Aliis causam
cala-

calamitatis suæ attribuit. Si quid mali acciderit, tuæ socordiae impura.

Cito auctores, Einen Scribenten anziehen, Sich beruffen auff einen, &c. Ut Tetentio placeat. Idem sentit Thomas Aquinus. Huic opinioni Plato adstipulatur. Eam sententiam multum autoritate tuctur divus Hieronymus. Veterum literis proditum est. Id verum esse, tristis est Aristoteles. Author est Bernardus. Ut refertur apud Livium. Hannibale teste. Ut ait Plato. Si Theophrasto credimus. Ut dicam, quid Epicurei senserint.

Compensare vel penso, Ersetzen, Herstellen, Vergelten, Gutmachen, Erstaten, Quod corporis viribus deest, id ingenii donis exequar. Quod corporis formam detractum est, id animi dotibus natura pensavit. Quod hactenus cessatum est, id oportet diligentia recuperare. Quod illius stultitia peccatum est, id tuam sapientiam restituas oportet. Quod illius inscientiam admissum, id oportet, ut tuam prudentiam redimas. Supplendum diligentiam, quod ingenio deest. Quod corpori detractum, id ingenii dotibus accessit. Famæ jacturam pecuniæ lucro solatur. Ingenio formæ damna rependo meæ. Natura, quod alibi detrahit, alibi reddit. Quod ademptum fortunæ, & ingenii dotibus additum.

Commisso, An einander setzen, Quis te cum isto commisit homine? Conflictari, Confligere, congredi cum viro. Conferere manum, Conferre pedem.

Concedo, Es seye dan, Ich lasse es zu, Dem seye also, Geseht es seye so, &c. Finge hominem
H vive-

vivere. Fac ita esse. Ut donemus ita-esse. Ut hoc interim tibi largiar, ut non referat pedem, infistat tamen. Pone sic esse in tubulis. Esto sanè. Sit sanè. Ut maxime jusserim, non erat tuum id facere, *Laß du seyn daß ich es befohlen hab, so solltest du doch solches nicht thun*, Sed imaginare me donasse: Donarim sanè, non statim tibi jus est adjiciendi manum.

Cupio, Begehre, Verlange. Laudis avidus. Sitit famam. Mira gloriæ fames habet hominem. Ambit honores. Privati commodi studiosus. Inhiat lucris. Appetens honoris. Gestio videre hominem. Imminet exitio illius.

Dissentio, Anderer Meinung seyn, Nicht mitstimmen. Ego longè diversa sentio. Multò aliter, atque tu sentio. Ei sententiæ refragabuntur omnes. Isti sententiæ nemo non reclamabit. Mihi tua sententia neutiquam probatur. Plurimum à tua mea distat opinio. Huic sententiæ omnes adversantur. Multum à tua mea discrepat sententia. Longè secùs atque tu judico.

Dubito, Non dubito, quin cupias redire. Res in ambiguo est. Nondum satis constitui. Adhuc anceps animi sum. Hactenus suspendo decretum animi. Vacillat animus.

Explice, Entledigen, Erlösen, sich Daraus machen, Eine Sach vom Hals schieben. Ubi his malis emerfero. Ubi his turbis memet extricavero. Ubi ex his negotiis me expediero. Cùm ex his negotiorum exiero labyrinthis. Simul atque his me tumultibus exolvero. Si quando licebit memet ex his negotiorum fluctibus emoliri.

ri. Si licebit ab his curis discedere. Si contingeret liberari, levare. Si quando ab iis negotiis memet- ipsum afferuero, absolvero. Ubi ex iis malis elatus fuero. Ubi ex his calamitatibus enataro.

Fallo, Betriegen, Hinter das Licht führen. Imposuimus Reip. Fefellit, Decepit. Circum- venit adolescentem. Verba dare mihi difficile est. Si senseris eos velle fucum facere. Impos- turam fecit & passus est. Delusit, elusit. Fru- stratus est non sperato lucro. Non te fraudabo debitâ gloriâ. Technicæ, fuci, dolus, versutia, astutus, astutia, Fraus. Os mihi sublitum est, Man hat mich was weiß gemacht. In fraudem illexit, Dolo mecum egit.

Fugio, Meiden, ein Abscheuen tragen. Refu- git consuetudinem foeminarum: Alienus est à stu- diis. Abhorret à literis. Execratur, Detestatur, Abominatur literas. Ad studiorum mentionem nauseat. Averfatur omnes. Molestè fert splendi- dos mensæ apparatus.

Gratias ago, Dankfagen. Quòd tam officiosè me commendaveris Principi tuo, gratiam habeo, & habiturus sum immortalem. Quòd me passim amantissimè prædicas, video, quantum debeam tuo in me studio. Magis obnoxium fecisti, quàm ut vel verbis gratias agere possim. Efficiam, ut tuum in me officium ad te non sine fœnore pro- deat Pensabo, remunerabo, reddam officium. Referam, rependam gratiam Respondebo tuis in me meritis. Quòd meis commodis tantopere stu- des, & habetur à me gratia, & semper habebitur, Quòd argentum ad diem promissum reddidisti,

amo te, & habeo gratiam. Factum benè, quòd epistolam obfignatam remiseris. Hoc nomine plus tibi debeo, quam ut unquam solvendo esse possim.

Gratular, Glück wünschén. Gaudeo, te nobis optantibus incolumen esse redditum Gratulemur tibi victoriam. Quòd victor redieris, vehementer gaudeo. Voluptati mihi est, quòd tibi res ex sententia successerit. Tuâ gratiâ gaudeo, quòd res præter spem benè verterit. Tuam vicem lætor, qui prospere pugnaris. Salvum te advenire volupe est.

Ignosco, Verzeihen, Bergeben. Remittere culpam, offensam. Condonamus admissum. Dæ veniam juvenilibus erratis. Delicti gratiam facere non possum. Ad quædam vitia convenit connivere.

Impedio, Hindern. Officio. Non remorebor institutum tuum. Non reclamo. Non obstrepan tuis conatibus. Non fuero impedimento. Non ob sistam. Non officiam.

Implico, Verwirren, überladen. Implicatus malis. Involutus negotiis. Distractus curis. Occupatus negotiis vel distentus. Immerfus, Obrutus, opertus negotiis. Intricatus. Impeditus. Obseptus. Oneratus. Oppressus negotiis. Tot me res circumvallant. Tot me pericula circumstant. Circumsistunt. Cingunt. Obsident. Premunt. Urgent &c.

Laudo, Loben. Hoc consilium omnes probabunt. Gloriæ mihi tribuo. Laudibus in cœlum ferre. Hactenus audivit benè. Vir primæ potæ. Laudibus exornare.

Morior, Sterben. Mortem obiit. Luce orbaris. Naturæ concessit. Vitæ peregit fabulam. Evita discessit. Antequam ex hac vita emigro. Cujus in complexu libenter extremum vitæ spiritum ediderim. Supremum vitæ diem explevit, ~~vel~~ obiit. E vivis excessit.

Obedio, Gehorsamen. Mos gerendus est Patri. Obsequendum est Patri. Patri concedendum. Intervendum. Accommodate parentis moribus. Attempera de moribus omnium.

Ostendo, Prangen, Aufzeigen, Stolzieren. Ostentat ingenium. Jactitat Natales. Vendicat sibi eloquentiam. Mire sibi placet de specie corporis. Ubique Majorum imagines de prædicant. Ipse sui ipsius præco est. Ipse sui ipsius tiben est. Ipse suarum virtutum apud omnes canit encomium. Mirum, quàm ipse sibi pulcher est. Plurimum sibi tribuit. Suis ipsius suffragiis tantum non Deus est, Er machet einen Gott auß sich. De generis nobilitate mirum dicta, quas tollat erismas. Quæ erigat cornua.

Orno, Zieren, Schmücken. Comere, Expolire, Exornare. Pigmenta, Flosculi, Veneres, Venuſtas, Lepor, Nitor, Gratia, Decus, Cultus, Phalera, Fuci, Compositio.

Perdo operam, Vergebens arbeiten. Lufit operam. Opera & impensa periit. Frustra ego hanc operam sumo. Nihil agis Laterem lavas. Oleum & operam perdis. Actum agis Insylvam fers ligna. &c.

Perficio, Vollenden, Fertig machen, Endigen. Finem imposui. Finem dicendi faciam. Sum-

vivere. Fac ita esse. Ut donemus ita esse. Ut hoc interim tibi largiar, ut non referat pedem, insistat tamen. Pone sic esse in tubulis. Esto sanè. Sit sanè. Ut maxime jusserim, non erat tuum id facere, *Laß du seyn das ich es befohlen hab, so soltest du doch solches nicht thun*, Sed imaginare me donasse: Donarim sanè, non statim tibi jus est ad-jiciendi manum.

Cupio, Begehre, Verlange. Laudis avidus. Sitit famam. Mira gloriæ fames habet hominem. Ambit honores. Privati commodi studiosus. Inhiat lucris. Appetens honoris. Gestio videre hominem. Imminet exitio illius.

Dissensio, Anderer Meinung seyn, Nicht mitstimmen. Ego longè diversa sentio. Multò aliter, atque tu sentio. Ei sententiæ refragabuntur omnes. Isti sententiæ nemo non reclamabit. Mihi tua sententia neutiquam probatur. Plurimum à tua mea distat opinio. Huic sententiæ omnes adversantur. Multum à tua mea discrepat sententia. Longè secùs atque tu judico.

Dubito, Non dubito, quin cupias redire. Res in ambiguo est. Nondum satis constitui. Adhuc anceps animi sum. Hactenus suspendo decretum animi. Vacillat animus.

Explico, Entledigen, Erlösen, sich drauß machen, Eine Sach vom Hals schieben. Ubi his malis emerfero. Ubi his turbis memet extricavero. Ubi ex his negotiis me expediero. Cùm ex his negotiorum exiero labyrinthis. Simul atque his me tumultibus exolvero. Si quando licebit memet ex his negotiorum fluctibus emoli-

ri. Si licebit ab his curis discedere. Si contingeret liberari, levare. Si quando ab iis negotiis memet- ipsum afferuero, absolvero. Ubi ex iis malis elatus fuero. Ubi ex his calamitatibus enataro.

Fallo, Betriegen, Hinter das Licht führen. Imposuimus Reip. Fefellit, Decepit. Circum- venit adolescentem. Verba dare mihi difficile est. Si senseris eos velle fucum facere. Impos- turam fecit & passus est. Delusit, elusit. Fru- stratus est non sperato lucro. Non te fraudabo debitâ gloriâ. Technicæ, fuci, dolus, versutia, astutus, astutia, Fraus. Os mihi sublitum est, *Man hat mich was weiß gemacht.* In fraudem illexit, Dolam mecum egit.

Fugio, Meiden, ein Abscheuen tragen. Refu- git consuetudinem foeminarum: Alienus est à stu- diis. Abhorret à literis. Execratur, Detestatur, Abominatur literas. Ad studiorum mentionem nauseat. Averfatur omnes. Molestè fert splendi- dos mensæ apparatus.

Gratias ago, Dankssagen. Quòd tam officiosè me commendaveris Principi tuo, gratiam habeo, & habiturus sum immortalem. Quòd me passim amantissimè prædicas, video, quantum debeam tuo in me studio. Magis obnoxium fecisti, quàm ut vel verbis gratias agere possim. Efficiam, ut tuum in me officium ad te non sine foenore pro- deat Pensabo, remunerabo, reddam officium. Referam, rependam gratiam Respondebo tuis in me meritis. Quòd meis commodis tantopere stu- des, & habetur à me gratia, & semper habebitur. Quòd argentum ad diem promissum reddidisti,

amo te, & habeo gratiam. Factum benè, quòd epistolam obfignatam remiseris. Hoc nomine plus tibi debeo, quam ut unquam solvendo esse possim.

Gratular, Glück wünschén. Gaudeo, te nobis optantibus incolumen esse redditum Gratulemur tibi victoriam. Quòd victor redieris, vehementer gaudeo. Voluptati mihi est, quòd tibi res ex sententia successerit. Tuâ gratiâ gaudeo, quòd res præter spem benè verterit. Tuam vicem lætor, qui prospere pugnaris. Salvum te advenire volupe est.

Ignosco, Verzeihen, Bergeben. Remittere culpam, offensam. Condonamus admissum. De veniam juvenilibus erratis. Delicti gratiam facere non possum. Ad quædam vitia convenit connivere.

Impedio, Hindern. Officio. Non remorebor institutum tuum. Non reclamo. Non obstrepan tuis conatibus. Non fuero impedimento. Non ob sistam. Non officiam.

Implico, Verwirren, überladen. Implicatus malis. Involutus negotiis. Distractus curis, Occupatus negotiis *vel* distentus. Immerfus, Obrutus, opertus negotiis. Intricatus. Impeditus. Obseptus. Oneratus. Oppressus negotiis. Tot me re circumvallant. Tot me pericula circumstant. Circumsistunt. Cingunt. Obsident. Premunt. Urgent &c.

Laudo, Loben. Hoc consilium omnes probabunt. Gloriæ mihi tribuo. Laudibus in cœlum ferre. Hactenus audivit benè. Vir primæ potest. Laudibus exornare.

Morior, Sterben. Mortem obiit. Luce orbarus. Naturæ concessit. Vitæ peregit fabulam. Evita discessit. Antequam ex hac vita emigro. Cujus in complexu libenter extremum vitæ spiritum ediderim. Supremum vitæ diem explevit, ~~vol~~ obiit. E vivis excessit.

Obedio, Behorſamen. Mos gerendus est Patri. Obsequendum est Patri. Patri concedendum. Intervendum. Accommodate parentis moribus. Attempera de moribus omnium.

Ostendo, Prangen, Aufſzeigen, Stolzieren. Ostentat ingenium. Jactitat Natales. Vendicat sibi eloquentiam. Mire sibi placet de specie corporis. Ubique Majorum imagines de prædicant. Ipse sui ipsius præco est. Ipse sui ipsius tiben est. Ipse suarum virtutum apud omnes canit encomium. Mirum, quàm ipse sibi pulcher est. Plurimum sibi tribuit. Suis ipsius suffragiis tantum non Deus est, Er machet einen Gott auß sich. De generis nobilitate mirum dicta, quas tollat erismas. Quæ erigat cornua.

Orno, Zieren, Schmucken. Comere, Expolire, Exornare. Pigmenta, Flosculi, Veneres, Venustas, Lepor, Nitor, Gratia, Decus, Cultus, Phalera, Fuci, Compositio.

Perdo operam, Vergebens arbeiten. Lufit operam. Opera & impensa perit. Frustra ego hanc operam sumo. Nihil agis Laterem lavas. Oleum & operam perdis. Actum agis Inſylvam fers ligna. &c.

Perficio, Vollenden, Fertig machen, Endigen. Finem imposui. Finem dicendi faciam. Sum-

man manum imposuit. Ad umbilicum duxit, Colophonem addere. Supremam addere manum. Fabulam vitæ peregit. Ad metam usque perduxit. Exacta ætate.

Pœnitendi, Reuen. Nondum hujus animi me poenitet. Caput me pristinae benignitatis poenitudo. Pœnitentiâ ductus. Pœnitentiâ, dolore tactus.

Proficiscor, Reisen, Gehe. Rus hinc abeo, Concedo, Discedo, Italiam repeto, inde Britanniam additurus. In Italiam iter instituit. Apparas iter, adornas perfectionem Componis farcinas, *Sich Reiß-fertig machen*, Quò parus proficisci? vel perfectionem. Quo teneris iter, Quonam iter est? Recipio me, Confero me, Refertor domum. Certum est in patriam revolare. Redde te patriæ.

Promitto, Versprechen. Polliceor, Magnificè pollicentur amantes. Solliciti ingentibus promissis. Spes amplissimas ostendit. Hunc sibi casu oblatum promissis onerat. Promissa dare. Cum mihi condixisset, cœnavit apud me. Fidem suam interposuit. Promissis ducit homines. Spondeo. Recipio futurum.

Reconcilio, Versöhnen. Refarcire gratiam, Reducere, restituere in gratiam. Redigam vos in gratiam. Recolligo mihi illius animum. Eac, ut mecum redeat in gratiam. Instaura pristinam inter vos benevolentiam. Paulus à me valde contendit de reditu in gratiam.

Sano, Gesund machen, Heilen, Helfen. Huic incommodo mederi poterò. Huic malo erit illud reme-

remedio. Animi morbos sanat Philosophia.
 Capitis dolores mitigat somnus. Sedat tormina.
 Fugat pruritus. Levat dolorem. Vinum verus
 fulcit stomachum labescentem. Modis omnibus
 arte succurritur. Adversus podagram efficax est
 Apium.

Spero, Hoffen. Venio, Vocor, Erigor in spem,
 Concipio spem de te optimam. Nonnulla me spes
 habet, vel tenet. Maximè teneor spe. Ducor in
 spem. Spei nonnihil affulsit. Arridet spes .. seu
 blanditur. Omnia summa de te mihi promitto. Is
 est, de quo tibi omnia possis polliceri boni studiosi
 officia. Nihil mediocriter de te tui cives exspe-
 ctant. Ducimur spe, lactantur. Omnia bona in
 spe habet. Adversa quietis possessionem pigri ne as-
 pirare quidem possunt.

Suades, Rathen. Te auctore suscepì negoti-
 um. Tuo impulsu feci, *Muss dein Rathen hab
 ich es gethan.* Suo suasu, inductu, instinctu, id feci.
 Te suatore, Consultore feci. Amorem in consilium
 adhibuisse videris.

Supero, libertreffen. Inter omnes principa-
 tum obtinet. Primam laudem, primum locum ob-
 tinet. In literis palmam tenet. Longo intervallo
 præcellit, Præit, Præcurrit, Anteit, Antecellit. Om-
 nes procul post se relinquit. In hoc nulli secundus.
 Posterior est. Primas tenet. In hoc præcipuus est.
 Princeps est.

Vitio, Verderben. Corrumunt bonos mo-
 res colloquia prava. Inficiunt, vitiant pri-
 mam ætatem stultæ nutrices. Aurum plumbo
 adulterant. Depravant bonam causam mali.

Rhetores. Dederunt laudem ducis indocti Poëtae. Malus vicinus scabiem suam affricat vicino. Vas infincerum afficit infusum liquorem. Ne quid pestis instillet in tenerum animum. Ne tibi morbum inhalet suum. Puerile animum impiis opinionibus imbuunt. Gloriam tuam dedecore contaminasti, inquinasti, Conspurcasti, Foedasti, Obscurasti. Malitiam unà cum lacte nutricis imbibit, suxit, hausit, In der Wiegen ist er verdorben.

Vitupero, Berachten, Tadeln. Hoc pluri mi culpabunt. Nemo mihi vitio verterit, Dederit. Istud vituperio dabunt omnes. Hoc omnes fugillabunt, Taxabunt, Reprehendunt, Improbabunt, probro dabunt. Atro calculo notabunt. Tam est in vitio, qui deferit amicum, quàm qui prodit. In te refidet facti suspicio, Sie argmohnen auff dich. Malè audies apud omnes. Nihil illo contemptius. Homo ultimæ sortis, Ein schlechter Tropff. Homo nullo numero, pessimæ notæ.

Aptus, Bequem, Tauglich, Dienlich. Dilige amicum, qui ad tuos mores vel tuis moribus conveniat. Quære discipulum aptum tuis moribus, Der sich schicket auff dein Manieren. Non est natura compositus ad artem Poëtarum. Vir factus ad hujus nequitiam. Ad hujus mores factus sculptus, fictus esse videtur. Vir ad maximas res natus. Nihil ad eam rem dici potuit accommodatius. Dilige præceptorem tuis accommodatum moribus. Nihil afferri poterat magis oppositum. Hic militiæ natus est.

Celer, Geschwind. Mox te revisam. Prope diem.

diem. Primo quoque tempore conveniam hominem. Puncto temporis fortuna versa est. Momento temporis corruunt omnia. Dicto citius. Simul dum dicto homini manus adfert. Acturum vel è vestigio se domum recepit. Simul atque hæc dixerat. Confestim se in pedes conjecit. Repente abiit. Nec mora manum iniecit homini. Omnium opinione celerius domum rediisti. Ubi his negotiis me extricabo, nihil cunctatus ad vos advolabo.

Consuetus, Gewonheit. Infucvi vallere. Affuevit mentiri. Consueta relinquere durum est. Ad istajam pridem occalluit animus. Longo sub calum duxit. Istud tuo more facis. Istud tibi solenne est. Moris est. In usu est.

Difficile, Beschwärllich, Hart, Mühsam. Rem arduam moliris. Perdifficile est. Plurimi res negotii. Id quanti sit laboris, non satis perspicis. Plus in eo difficultatis inest, quam ut credas.

Dissidium, Zwentracht, Zwenspalt, Feindschaft. Mala lingua dirimit multorum amicitias. Orta est inter illos simultas, intercessit offensæ, nescio quid. Parum inter eos convenit. Est illi offensior. Dissidet cum uxore. Renuntiavit illi amicitiam. Summa inter illos discordia. Obrutum est inter illos subitum dissidium.

Non contentus, Nicht zufrieden, Vergnügt. Non sat habebat vicisse. Non sat erat vicisse. Parum erat vicisse, ne etiam eriperet. Non sufficiebat vicisse. Poenitebat rapinæ, nisi parentem quoque spoliasset.

Exequia, *Leich-Begängnuß*. Exequias ire, Curare funus. Parentare. Parentalia peregrimus. Illi mole regio iusta magnificè fecerunt.

Facile, *Leicht*, *Ohne Mühe*. Dictu quàm factu facilius. Nihil facilius est. Perfacile est. Inproclivi est. Nihil est negotii. Nullo negotio rem conficias. Id cuivis promptum est. Ad manum est.

Finis, *End* / *Endigen*, *Wissenden*. Affectâ, Decrepitâ, Effectâ, Ingravescente ætate. Ad rerum usque diem. Præcipiti jam die. Flexe in vespere die. Æstate jam adultâ. Adulto autumno. Adultâ nocte. Septimo anno exeunte. Decurso vitæ spatio. Cygneam vocem, seu postremam dixit. In calle tuarum literarum. In postrema parte tuarum literarum. In portu impingere. Coronidem addere. Supremam manum addere, Ad movere.

Ignobilis, *Unbefandt*, *Schlecht*. Humili vel infimo loco natus. Homo loco obscuro tenuique ortus. Fortunæ mediocris. Extremæ fortis homo. De plebe.

Impudens, *Unverschämt*. Nullo ore. Nullâ fronte. Nihil habet oris, nihil pudoris. Perfricuit frontem vel faciem. Exuit pudorem. Nescit pudescere. Dedidicit pudorem.

Impunis, *Ungestrafft*. Id mihi impune est. Haud impunè feres, feceras. Unus dependes pro omnibus. Lues tergo. Opinor capite plectendum. Non sit auferes. Nulli est impunitas. Mirabor hoc, si sic abiret. Militem impunitate domavit. Nullum facinus impositum esse oportet.

Nullas

Nullas poenas dedit ejus facti. Poenas pendit. Nullum sumptum de eo supplicium. Nulla poena ei Irrogata. In nullum graviter animadversum.

Initium, Anfang. In ipsis literarum elementis. In ipsis vitæ primordiis. In capite tuarum literarum. In prima statim fronte. In primo vitæ limine. Ab ineunte ætate. Ineunte vere mox cum hirundinibus advolabo. Ab initio operis. In ipso operis ingressu. In Philosophiam nondum intulit pedem. Ordini talem. Fundamenta jacerit. Habes operis primam manum.

Insuetus, Angewohnt. Insolens injuriarum. In usu esse deficit. Vetusissima Majorum disciplina per desidiam nostram exolescit. Græci amictus jam exoluerant. Ista jam in desuetudinem abiēre.

Major opinione, Größer als man meynet. Major, quam ut vera credi queant. Citiùs spe adeat. Citiùs ac sperabatur. Par fama doctrina. Non minor doctrina, quàm fama celebratur. Supra fidem omnia. Majora veris pronuntiabant. Infra verum erant, quæ nuntiabam. Minùs est, quàm à consule cognoscat. Tua virtus major est omni præconio.

Nobilis, Adlich. Vir apprimè nobilis. Homo cum primis illustris. Vir senatorii generis. Fœmina splendida ortu. Homo veteris prosapiæ ac multarum imaginum. Homo domi tuæ cum primis locuples atque honestus. A vito stemmate clarus. Ex illustri stirpe progenitus. Vir summo loco natus. Vir antiquæ nobilitatis.

Parum aberat, Es wäre bald dran gewesen. Penè scopum attigeras. Parum abfuit, ut eum assequeretur. Res parum aberat à pugna. Parum aberat, quin pugnarent. Nihil fuit propius quam ut perirem. Tantum non conferebant manus. Tantum non statim à funere ad negotiorum consuetudinem rediit. Nihil longius abfuit, quam ut hosti me dederim.

Periculum, Gefahr. Non sentis, quid tibi periculorum impendeat. Quanta imminet calamitas. Jam urget, ac premit calamitas. In foribus adest ultio. Dux hostium cum exercitu supra caput est. Nil malorum non intentabatur. In propinquo est discrimen. Non sentis quanta & circumstant pericula. Vicinius malum est, quam credis. Propior es periculo, quam suspicans. Respublica in extremo sita est periculo. Vita tua in dubium venit. Periculosa plenum opus aleæ. Incedit per ignes suppositos cineri doloso.

Proposui, Vorhaben, Willen, Vornehmen. Erat nimis: Erat in animo. Proposueram. Statueram, Deceveram. Stat tibi sententia literis te addicere. Non fuit consilium, socordia atque desidio bonum otium conterere. Non sum hujus animi, ut velim sumere inanem operam. Habeo in animo ad vos remigrare. Sic apud animum meum statuo.

Prætextus, Fürwand, Deck-Mantel, Schein. Hoc nomine prætextit culpam. Hoc colore tegit culpam. Obtenta pietatis rem impiam moliebar. Specioso titulo molitur facinus omnium turpissimum. Religionis fuso se vendicat. Specie ami-

ei gessit inimicum. Remp. agitaverunt honestis nominibus. Magni nominis umbra se tuentur.

Prudens, Mit-Borwissen, Borseztlich, Bedachtsam. Hoc prudens, sciens, de industria fecit. Studiosè, datâ opera, deditâ opera, studio fecit. Consilio consultò fecit. Ex industria, composito fecit. Ex destinato.

Imprudens, Unbedachtsam. Nesciens, Per errorem. Errore factum. Per imprudentiam. Inconsultè peccavi.

Rumor, Geschrey, Gerücht, Gassen-Gespräch. Vulgò fertur. Diu fuit populi fabula. Rumore vulgatum est. Constantis rumor est. Famâ passim jactatum est. In ore est omni populo. Vox erat una totius Provinciæ. In ore est, & sermone omnium.

Studium, Studieren, Sich begeben auff eine Sach. Totus est in literis. Vacat congerendis opibus. Animum ad aliquod studium adjungere. Adjunxit animum ad ea, quæ ratio temporum postulabat. Incumbere in honestas disciplinas. Dica te totum optimis literis. De didit se Mamona. Adjecit animum ad litteras Græcas. Inhiat gloriæ. Appulit animum ad scribendum. Intentus est lucris. Intedit lucro.

Stultitia, Narrheit. Non tu est homo sobrius. Insanit, Delirat, Desipit. Non est integræ mentis. Non constat animo. Non est compos mentis. Laborat errore mentis. Emotæ mentis est. Mente excidit. Animo minùs valet. Destituit illum ratio.

Tardus, Langsam, Warten, Saumen. Tar-

cus corpore, sed ingenio tardior. Age pedestertim, paulatim, sensim. Conductari. Debium bellum, & pacis rationes trahere cogita. Precio ad dies bellum prolata. Diem ex die prolatabant. Diem de die differt. Diem ex die ducit. Procastinatio. Comperendinatio.

Temeritas, Unbedachtsam, Vermessenheit. Nihil labor penſi. Inconsultis consiliis egit omnia. Pro sua libidine rem gerit. Audacia illi pro sapientia in consilio est. Aequi atque iniqui nulla ratio est. Quid deceat, quid non, ſuſque deque habet. Impetu fertur magis, quam iudicio ducitur.

Tempestive, Zu rechter Zeit. Suo quidque tempore agendum est. Incommodè me revocasti, Zu unrechter Zeit, &c. Commodum ſupervenientis. Nihil ſuave, quod est intempestivum. Fac, adeas hominem in tempore. Non potuisti per tempus magis advenire. Ad tempus aderis. Vigilet, oportet, qui tempore vult ſua conficere negotia.

Ante Tempus, Zu früh, Vor der Zeit. Præmaturâ morte extinctus est. Adhuc tua meliſis in herba est. Præcipitata conſilia vix unquam felicem exitum fortiuntur. Feſtinata conſilia raro proſpere cadunt. Accelerata conſilia raro ſunt felicia. Ante tempus ſapit.

Post Tempus, Zu ſpät. Sero ſapiunt Phryges. Sera eſt nunc conſultatio. Sero eſt mortuo adhibere medicinam. Sera in fundo parſimonia; Wan alles verzehret iſt, ſparet man zu ſpät. Poſt Feſtum (ut ajunt) advenitis, Ihr kommet, wan die Rirneß gehalten iſt.

Utilis, Nützlich, Dienlich / Gut, Bequem, Süßlich. Nihil aquè conducit ad beatè vivendum. Nihil ad rem confert. Pro paulò facit, quod dico. Hoc in rem tuam erit. Eruditio pietatem plus adfert dispendii, quàm compendii, *Schadet mehr, als hilft, &c.* Fecisti tuo commodo. *Da hast du den Nutzen bey gehabt.* Quod tibi comodo sit. Lactucæ ad consiliandum somnum idoneæ. Quod stomacho bonum est, idem cerebro commodum est. Quod stomacho confert, idem salubre cerebro. Num parum ad id efficiendum momenti forma habet egregia? Neque verò illud mediocriter profuerit. Ad hoc pecunia magno adminiculo futura est. Utinam tantundem frugis adferat, quantum adfert gloriæ! Quid facit ad salutem copia divitiarum? Plurimas ad res hic usui futurus est. Nullum operæ pretium fuerit. Absynthium facit stomachum labentem.

CAPUT IV.

Certi loquendi modi variandi.

Ratio 1. *Causa vel Originis.* Wann man wilt die Ursach, Anfang, oder Ursprung einer Sach andeuten. Hæc dubito, quin hæc ab amore quodam id me singulari proficiscantur. Universum hoc malorum agmen è bello nobis natum est. Hinc omnis illa simultas orta inter eos est. Illa è Phylosophorum fontibus haurienda. Ex his pullulant odia, gliscunt invidiae, ad hæc exordia Romani nobis.

nobilitas ducitur. Omnium magnarum rerum exordia à Diis immortalibus ducuntur. Hinc omnis illa turba venit. Fluxit. Hinc manat omne, quo beati reddimur. His fontibus totus ille tumultus rerum exitit. Hinc surgunt odia, hinc lites proveniunt. Cupiditas pecuniæ viorum omnium parens. Tu malorum omnium autor.

Ratio 2. Conatus. Wan man sich bemühet, arbeitet, unterstehet, Suchet, Befleißiget, &c. Da operam, Cura, enitere, ut cum parentibus in gratiam redeas. Annitere totis viribus, ut in virum tuo genere dignum evadas. Illud totis viribus agito, ut parentum expectationi facias satis. Hoc unum stude, ut te in Principis benevolentiam insinues. *Mathe*, daß du beim Fürsten ein gutes Wort habest. Pro viribus conatusum, ut, quem opto, progressum faciam. In hæc studia incumbito. Ad illud eluctare. Ad hoc invigila, Manibus pedibusque enitere. Id unum elabora. Huc velis remisque contendit. Quantum potes, ad labora. In id plurimum laboris exhaustum, exantlatum. In ea te vehementer sudatum est. Ut doctus evadas, dies noctesque continua.

Ratio 3. Sermanem corrigendi, daß ist, Weiß dir gesagte Wörter zu bessern, oder zu ändern: v. g. Oder besser zu reden. Hätte bald gesagt. Er möchte wohl. Ja besser zu sagen: Wie soll man ihn düliden? Man soll ihn verjagen, &c. In pietate præcipua profectus pars vel totus potius profectus adolescentis situs est. Doctrina nihil ad virtutem conducit. Imò nonnihil

Officit. Tibi præcipuè, atque adeò uni calamitarem hanc acceptam ferre possumus. Ducem perditorum intra Gymnasium, atque adeo in schola videmus. Latinas litteras degustavit veriùs, quàm didicit. Bonos adolescentes, non dico, seduxit! sed planè pervertit. Suos omnes læsit; quid dixi, læsit? Imò subvertit. Sed in hoc meus error ferendus; ferendus autem? imò etiam adjuvandus. Hunc citiùs dixeris mendicum, quàm divitem. Hic omnium doctor, penè dixeram, seductor, Qui de hujus urbis, atque adeò Orbis terrarum exitio cogitant. Sic hic vivimus, ut moriamur potius.

Ratio 4. Multa laude digna de aliquo dicendi.
 Das ist, Weiß, viele lob-würdige Ding von jemand zu sagen, welches geschieht, so mehr als eine Satz von einem erhebet werden. v. g. Er ist gelehrt und tugensam, Est vir tum eruditus, tum probus. Est juvenis & formosus, & probus. Est vir doctus pariter, & probus. Est vir doctus simul, ac integer. Est vir tam doctus, quàm integer. Vir est doctus, juxta ac bonus. Vir est non minùs bonus, quàm literatus. Vir est non ornatio moribus, quàm literis. Vir est ex æquo probus, atque doctus. Vir est æque literatus, atque incorruptus. Vir perindè doctus, ac probus. Exquisitè doctus est, itidem & facundus. Vir est non minore morum probitate, quàm doctrinâ præditus. Vir est doctus, ita & probus. Vir est doctus, & idem probus. Vir est præter summam eruditionem, etiam optimus. Vir, præterquam quòd doctus est, etiam optimus. Vir est, de quo dubites, doctior ne sit, an melior. Vir est, in quo

cum

cum literis probitas morum ex æquo certat. Vir est, qui literas æquavit cum vitæ sanctimonia. Vir est, cujus eruditioni respondet morum integritas. Vir est clarus genere, neque non illustris egregiis in Remp. meritis.

Ratio 5. Dicendi contraria de aliquo, Daß ist, Weiß, unterschiedliche Ding, deren eins Lob, daß andere Berachtungs-Würdig, von jemand zu sagen. v. g. Er ist zwar gelehrt, aber betrieglich. NB. Die Gelehrtheit ist Lob-würdig, aber die Betrieglichkeit tadelhaftig. Vir est doctrinâ quidem egregiâ, verum moribus laudatis. Est ille quidem vir bonus, verum parum eruditus. Vir est, ut linguâ blandissimâ, ita ingenii amurulentum. Vir est, ut optimis prognatus Majoribus, ita pessimis præditus moribus. Adolescens est tam animo pusillus, quam corpore magnus. Petrus Quemadmodum est tacitus conviva, ita est loquacissimus scurra. Blandus est vultu, cæterum animo truculento.

Ratio 6. Excludendi alios, Weiß zu sagen Daß jemand was allein gethan, oder; Daß einer allein tugendsam, böß seye, &c. Nemo præter te unum. Nemo præterquam tu solus. Nemo aderat extra unam aniculam. Omnium facundissimus, excepto Cicerone. Omnibus, nisi uno Paulino facundior. Omnibus pulchrior, si unum excepero. Uni tibi credo, prætereâ nemini. Secundum te primas tenet.

Ratio 7. Plura de aliquo negandi, Weiß viele Ding von jemand zu läugnen. v. g. Er ist weder still, weder andächtig. Adolescens est, neque

modestus, neque pius. Adolefcens est, necmodestus, nec pietate probatus. Adolefcens non est modò petularis, sed etiam impius. Adolefcens est, ut indoctus, ita & improbus. Vir est, non minùs improbus, quàm illiteratus. Equè indoctus, ac improbus. Nescias, sceleratior sit, an indoctior. Pariter insolens & improbus est. Adolefcens; cui nihil est bonarum literarum, bonorum quoque morum tantundem.

Negandi Synonyma. Non, Haud, Nec, Nequaquam: Haud quaquam, neutiquam, Minime, Absit, Dii prohibeant, Quidvis potius, Omnia citius, quàm hoc ab ipso impetravero, *Dieses werd ich nicht von ihm erhalten*, Quidvis potius, quàm malus, Minimè malus, *Er ist nicht böse*.

Ratio 8. Bene precandi, Weiß Glück zu wünschen, Gutes zu wünschen, &c. Quod agis, bene fortunent superi. Quod agis, bene vertat, Feliciter cadat, quod instruisti. Deum optimum maximum precor, ut istud consilium, quàm est honestum, tam si etiam auspiciatum. Ex animi sententia succedat, quod aggressus es. Preceor ut hic annis tibi lætis auspiciis inest, lætioribus procedat, ac sæpiùs recurrat semper auspicationis lætiorque. Incolumem reditum opto tibi. Bonis auspiciis anchoram solves. Utinam prosperè naviges, similique recessu renaviges. Precor, ut tuis optatis omnia respondeant. Faxint Superi, ut alba tibi contingant omnia. Precor, ut Diis secundis faventibusque hoc negotium conficias. Precor, ut hoc matrimonium voluptati sit omnibus

bns. Nihil malum, quam ut his pulcherrimis cey-
tis dexterâ aspirent Numina.

Ratio 9. Malè precandi, Böß wünschen. Sem-
per caput tuum diris devolvit. Execratus est, tum
se, tum suos omnes. Ut te Dii perdant. Quòd illo-
rum capiti sit. Dii capiti illius, generique reser-
vent. Quæ res illi verrat malè. Dii factis tuis dig-
num dent exitium. Dii te eradicent. Abi in malam
rem. Malam crucem. Troß dich zum Galgen.

Ratio 10. Variandi propositionem generalem,
Wan man hat: Nie, Nichts aufgenommen.
Omnes amicos alienavit: Nominem non alienavit,
Quem non amicum alienavit, Omnes laudas,
~~Quem non laudas?~~ Quis est, quem non laudes? Ni-
hil potest dici stultius? Quid potest dici stultius?
Quid est, quod possit dici stultius? Nulli pepercit,
~~Haud cuiquam pepercit.~~ Omnes copias interfecit,
Quidquid erat copiarum, interfecit. Omnia scelera
peregir; Haud ullum facinus est reliquum, quod
non peregir. Omnem bonam famam perdidit. Si
quid alias sibi bona fama comparaverat, id nunc
perdidit.

Ratio 11. Variandi propositum vel finem, Ziel,
Zweck, Dahin gehen all sein Gedanken, Dies
seß sucht er allein, Dahin trachtet er, &c. In
una virtute summum bonum constituas, oport-
ret. Ufu virtutis beatitudinem desinias. Nul-
lus in sola scientia summum Bonum col-
locet. Sunt, qui in pecunia felicitatem sitam
esse existiment. Maxima pars hominum spe-
ctat utilitatem. Pauci sibi proponunt hone-
stam. Huc omnes tui conatus spectant, ut
di-

directas. Huc respicis, hoc tendis, ut salvas
fias. Tantum lucri rationem habet. Hic volup-
tatem ubique sequitur. Ille captat gloriam. Hic
ad privatam utilitatem omnia refert. Laudem ille
maximè petendam putat. Illud hominum genus
ostentationi compositum solam petit audienti-
um voluptatem. Negotiatorum unicus scopus est
pecunia.

*Ratio 12. Renovandi, Erneueren, von vorn
anfangen.* Vetus illorum exemplum renove-
mus. Pristinum morem revocemus. Redeamus
ad intermissas operas. Studium intermissum re-
petamus. Bellum redintegavit. Divorum ho-
nores instauravit. Templum instar prioris ex-
citavit. Odium vetus eo dictorio recrudit.
Recanduit ira. Refricuit veteris injuriæ me-
moriam.

Ratio 13. Similitudinis, Gleich. Est & diver-
sarum rerum quædam inter se dissimilitudo. Affi-
nitas. Cognitio. Simiæ figura multum ad homi-
nis formam accedit. Puto fonti, quàm flumini
propior. Non multum à tuis moribus hæc ab-
ludit imago. Ciceronis dictionem æmulatur,
Exprimit. Refert, Haud multum abest. Dis-
crepat. Dissidet à tuis moribus. Ejusdem gene-
ris est illud. Ejusdem farina. Ejusdem notæ.
Mei loci atque ordinis homo. Plerumque vi-
ria virtutis personam induunt. Sub virtutis
specie, prætexta, sub imagine pietatis,
Patrem ore refert, Parentem moribus ex-
primit. Avum voce repræsentat. Patronum
imitatur oculis. Sororem illa exhibet suam.

Alter

Alter Cicero, Alter Hercules. Faciem mentitus illius.

Ratio 14. Titulorum. Hic liber inscribitur Aurifodina. Testatur Cicero in libro, quem inscripsit Oratorem perfectum. Plinius in Opere, cui titulus: Historia mundi. In libro odorum, quem Sylvas nuncupavit. In libro, cui titulum fecit, Indidit, Prætulit.

Ratio 15. Vaticinandi, Prasagii, Vorsagen, Vorbedeuten. Ex pueritia divinamus, qualis sit futurus senex. Stridor dentium in ægrotis mortis est indicium. Dentium series brevis & continua longævitatē arguit. Adolescētia vāga & contumax parum læti ominis est. Rubens manē coelum pluviā futurā demonstrat. Nubes vehementius artē ab Oriente in noctem aquam minantur. Nebulæ coelo cadentes serenitatem promittunt. Pallidi ignes tempestatum nuntii sunt. Camporum fragor & coeli murmur non dubiam habent tempestatis significationem, ipsa coeli facies futuram tempestatem loquitur. Inobediens filius futuram parentum afflictionem præmonet. Iris imbrium est nuncia. Præcox pueritia vaticinium est brevis vitæ. Adolescens virtutis contemptor futuræ perversionis fidem non dubiam facit. Immodica felicitas signum est futuræ calamitatis. Veruntamen stellæ ventos nuntiant. Si puer cum literarum studio virtutis curiam conjunxerat, summa omnia de se spondet.

Ratio 16. Variandi liberam voluntatem, Nach deinem Willen, Wie du willst, Nach Wunsch, Es steht dir frey, Thue nach deinem Kopff.
Uc.

Utcunque voles, facito. Ut lubet rideto. Quodlibet & dicas, & facias; licebit. Tuo arbitratu rem gere, Tuo arbitrio facito. Pro animi tui sententia rem tractabis. Utcunque visum erit, agito. Integrum tibi est hac de re, quod velis, statuere. Jus tibi facio pro tuo arbitratu rem transigendi. Tibi in manu est, utrum malis efficere. Summa rerum penes te est. Præceptorem nectus sum ex animi mei sententia. Vitricus mihi contigit, qualem volebam. Faciam pro tua voluntate omnia. Omnia secus quam contra ac volebam. Fortuna non respondet optatis meis. Non successit pro votis navigatio.

NB. Hic dicet aliquis, adductæ hæc variandi formulæ etsi exquisitæ sint, superant tamen teneræ juventutis intellectum; difficiliora sint, quam ut hæc ex illis fructum percipere ullum queat; adultioribus ingeniis hæc collectæ sint, non adolescenti studioso. Huic ergo sermoni tantum abest, ut concedam, ut etiam maximè contradicam, & fide meâ obligatâ, si RR. DD. Professores & Præceptores hac in parte operam suam conferre voluerint, affirmem fore, ut nullus sit adolescens, quin omnes has variandi rationes optimè calleat, suoque loco adhibere sciat.

Modum verò has formulas docendi optimum judico esse. I. Si singula verba initialia explicentur, v. g. Studeo, significat, Sich auf eine Sach begeben, Bemühen sich, Sein Gedanken auf ein Sach hängen, Sich etwas besleissen. Reconcilio, Sich versöhnen, mit einem wieder gut Freund werden, wieder in Gnaden kommen,

men / &c. Hoc vel simili modo singula verba publice scholis, vel privatim in silentiis explicentur, juxta ordinem hic ponuntur, ut oculis frequentius occurrant:

Abrogo, Æstimo, Amo, Annumero.
 Assentior, Adscribo, Circauthores, Compenso.
 Committo, Concedo, Cupio, Dissentio.
 Dubito, Explico, Fallo, Fugio.
 Gratias ago, Gratulor, Ignosco, Impedio.
 Implico, Laudo, Morior, Obedio.
 Ostento, Orno, Perdo operam, Perficio.
 Poenitet, Proficiscor, Promitto, Sano.
 Spero, Suadeo, Supero, Vitio, Vituperor.

Aptus, Celer, Consuetus, Difficile.
 Dissidium, non contentus, Exequiæ.
 Facile, Finis, Ignobilis, Impudens.
 Impunis, Initium, Insuetus, Major opinione.
 Nobilis, Parum aberat, Propositum.
 Prætextus, Prudens, Rumor, Studium.
 Stultitia, Tardus, Temeritas, Tempestivè.
 Ante tempus, Post tempus, Utilis, &c.

Hæc & quæ Capite quinto hujus libri posita sunt, crebro adolescentibus explicentur, ut earum vim & significationem assequantur.

Dum secundò materia pensi dictata est, frequenter interrogentur: quid illa vox significat, ad quod verbum reducitur, spectatne ad verbum: Sano, Impedio, Studeo? An ad ineptus? Nobilis? An ad rationem dicendi contra de aliquo, vel ad rationem malè precandi? &c. His interrogationi-

tionibus fiet, ut adolescentes vim verborum germanicorum optimè intelligant, & suis quæquo locis inquirere noverint. Sit hæc materia:

Welcher, da er zu den ewigen Sachen tauglich ist / dennoch blind den Wollüsten nachstrebet / dem hangen alle Ubeln über dem Hals, dann / indem er hofft am End des Lebens sich auß den Stricken der Welt-Freuden herauß zu machen, und Auf zu thun / findet er sich öffters betrogen / und stirbt unglücklich dahin / ic.

His interrogetur adolescens, (in Gefahren stecken) ad quod verbum spectat, an ad committito, seu assentio, an ad periculum? Tauglich. Ubi invenitur? Quid significat? An aptus? Blind den Wollüsten nachstreben. Blind, quid significat? Captus oculis? An temerè, sine consilio? &c. Nachstreben, quid significat? An frui, an propositum? an cupio? &c. His & similibus interrogationibus propositis & explicatis, discet adolescens veram vocum significationem, facilèque suo quælibet loco inveniet; gaudebitque Professor, sine labore singulari præsentem materiam ab adolescente elaboratam esse, hoc ferè modo:

Qui, cùm ab æterno factus sit, inconsultis tamen consiliis, unis in voluptatibus summum Bonum constituit, omnia huic mala impendent; cùm enim in spem erigitur, fore, ut præcipiti jam vita his voluptatum laqueis extricatus pœnitentia ducatur, se deceptum sæpiùs deplorat, mortemque infelicem obit.

Qui; cùm naturâ ad immortalia compositus est, usu tamen voluptatum beatitudinem suam

definit, huic omnes imminent calamitates, cū enim spem concepit, fore, ut flexā in mortem ætate se se voluptatibus pœnitentia tactus expediat, sæpius circumventus luce infelix orbatur.

Qui ad non peritura natus in solis voluptatibus summum bonum collocat, hunc urgent, ac premunt mille calamitates; cū enim in spem ducitur, fore, ut ætate jam adulta oblectationum suarum retibus emergat, & dolore conteratur, fucum sibi factum intelligit, & vitæ infelicis peragit fabulam.

Huic in foribus omnia malorum genera adsunt, cujus naturæ, cū æterna conveniant, in gaudiis tamen mundanis felicitatem suam sitam esse existimat; cum enim sibi promittat, fore, ut pœnitudine correptus, exeunte propè vita voluptatum etiam labyrinthis exeat, imposturam passus, extremum vitæ spiritum miserrimus edit, &c.

Hoc modo sæpissimè adolescentes eandem materiam variabunt, modò constantiam in beneceptis servare voluerint: Vix credent, quantum ex hac variandi methodo elegantia & puritatis Latino sermoni accrescat. Hoc etiam alacrius adducta verba & variandi rationes Capite quarto relegent, sibi que reddent familiares: quia ferè nunquam pensum habebunt, cujus bona pars ex his variandi rationibus componi nequeat, Ut verò quantum possum, ipsam componendi praxin facilem reddam, sequenti libello, que puto ad eam conducere, paucis explicabo.

LIBER QUARTUS.

De praxi materiam Germanicam sive pensum Latinè reddendi.

CAPUT I.

De iis, quæ pensi compositionem præcedunt.

Ouisquis adolescentum ornatè scribere & loqui latinè cupit, ad sequentes regulas animum seriò advertat, sine quibus latino sermone materiam germanicam exprimere velle, nil aliud est; quàm sine calce & arena domum construere, aut sine instrumentis concentum musicum edere, vel absque coloribus picturam elegantem elaborare velle. Observa itaque.

1. Dum materia pensi à Professore in schola dictatur, cura, ut eandem integram notis punctisque distinctam scribas; ne è numero illorum sis, qui, dum aliis distracti nugis, calamum arripiunt, materiam inancam, mutilam, non coherentem in chartam conjiciunt, & domum reduces, se & quidquid scripserunt, ignorant? unde quid tales incurri, bonæ latinitatis, quid priorum verborum, quid veri sensûs efficiens?

2. Materia à Professore dictata adverte, si voces quædam explicentur, si Phrases suggerantur, si locus, è quo subsidium peti potest, indicetur, si modus construendi proponatur. Si regulæ, juxta quas res componenda est, enucleentur. Hæc enim omnia ipsam pensi structuram facilem & jucundam reddunt: unde vel memoriæ singula committe, vel si hanc minùs fidelem reperias, paucis annota.

3. Materiâ bene scriptâ, singulisque circa eam necessariis diligenter observatis, si lectionum scholasticarum finis est, modestè decenterque domum te conferas.

4. Domi, vel in silentio pensi compositionem aggressurus, priùs nudatâ per contritionem conscientiam invoca gratiam Spiritus S. quâ intellectus tuus illustretur, meliùs in liberalibus disciplinis, & præsertim injunctâ præsentis argumenti compositione progredi possis.

5. Tum pensi materiam bis tervè attentissimè relege, sensusque omnes fac, ut benè perspectos habeas: neque satis sit, si verba singula secundùm se intelligas; sed quam vim & significationem aliis addita præ se ferant, studiosiùs inquiras: Quod enim vocabulum solitiore positum talem, alteri conjunctum aliam fortitur significationem. Unde adolescens, quàm potest, maxime in id incumbat, ut materiam Germanicam, ejùsque sensus capiat; plurimi enim errores idedò committuntur, quia adolescentes, dum componere volunt,

materiam feruntur, parum solliciti, quem sensum exprimant; modò verba singula qualicunque demum vocabulo latino insignierint. Quod, si quædam occurrant, quæ aut difficiliora, aut minus nota sint, vel Præceptorem in silentio, vel Professore ipsum in Ludo Literario interrogent, nec committant, ut Andabatarum more progrediatur. Adolescens hac in re negligens, quàm ineptè verba Germanica Latino sermone reddat, in sequenti materia patet. Sic v. g. hæc:

Soror Fratri.

Wisse mein lieber Bruder! Daß mir nichts betrübters vorkommen / als dein Rensß nacher Frankreich / dan du lagest mir, nach meinen Elteren, am meisten im Herzen, weiter du mich sehr oft in meinen Sorgen und Betrübnuß durch dein Reden und Rathen getröstet hast. Nach deinem Begziehen aber hab ich keinen, mit welchem ich von denjenigen Dingen / so mir sorgfältig angelegen, mich unterreden kan; Dann glaube, die Sorgen wegen der Haus-Geschäften seynd mir sehr überlästig, ja sie ligen mir also im Kopff und plagen mich, daß sie durch keinen Rath oder Einreden aufhören. Obschon ich nach dein Mittags-Essen in Wessein vieler unserer Verwandten mich nach dem Garten begeben / so kan ich doch aus so vielen keinen finden, welchem ich ein freyes Wort sagen, und meine Gedanken vertrauen könne. Aber da du bey mir warest, welches es allezeit mit mir gehalten / obschon ich viele Sorgen auff dem Hals hatte, so konte ich doch alle abmachen / wan du nur ein Stündlein mit der

Reden Gehör gabest. Derhalben komme wieder
mein Bruder, all mein Verlangen geht nach dir.

In hac materia adolescens parum sollicitus de
suo profectu turpissimè errabit, quia, quid vo-
ces Germanicæ, quid Latinæ significent, nullo
modo curat, v. g. Vorkommen, Prævenio. Sa-
gest mir im Herzen, Jacebas in corde. Nach dei-
nem Begriehen, Post tuam detractionem. So
mir sorgfältig anliegen, Quæ mihi sollicitum ad-
jacent, Unterreden, Interloqui. Sie liegen mir
im Kopff, Mentiantur mihi in capite. Aufshö-
ren, Audiant, In Beysehn vieler, In apud esse
multorum, &c. Tali ferè modò adolescens pi-
ger procedit; sed diligens, & doctrinæ studio-
sus, si quem sensum non assequatur, Præcepto-
rem vel Professore ipsam interrogat; id si ne-
queat, se ipsum hoc vel simili modo examinat &
juvat: Was heisset vorkommen? Das kan nicht
gemacht werden von Verbo venio, dann dieses
wird gebraucht, wan die Red ist von Kommen,
so mit dem Leib oder Füßen geschicht. Ich glaub,
es ist so viel als gewesen. Du sagest mir im Sinn,
das kan nicht jaceo heißen, es bedeutet hier so
viel als ich liebte dich. Sorgfältig angelegen,
das muß so viel seyn, als deren ich Sorg getra-
gen. Sie liegen mir im Kopff. Mentior, heisset
hier nichts, und auch jaceo. Mich dünckt, man
wiß so viel sagen, als ich habe sie allezeit in der
Gedächtnis, &c. Hoc vel simili modo adoles-
cens multi laboris, omnia discutit, & levi nego-
cio materiam præsentem in Latinum sermonem
convertit, v. g.

Soror Fratri.

Nihil mihi scito (frater carissime) acerbius accidisse, quam tuum in Gallias abitum: Te enim à parentibus maximè diligebam, quia sapissimè curam & angorem animi mei sermone & consilio levasti; à discessu autem tuo, qui cum ea, quæ me cura aliqua efficiunt, unà communicem, habeo neminem. Domesticarum sollicitudinum aculei & scrupuli mihi sunt permolesti, quin ita insident & urgent, ut nullius consilio aut sermone quiescant. A prandio, quamvis ad hortum stipata gregibus cognatorum concedam, reperire tamen ex tam magna turba neminem possum, qui cum liberè & loqui, & cui animi sensatorem committere possim, sed cum tu mihi aderas, semper à me stentati, quanquam plurima me sollicitabant,angebantque, aures nacta tuas, unius horula sermone exhaurire poteram universa. Quare redi frater! te solum desidero, te suspiro.

6. Ut adolescentes assuescant in eligendis quibuscunque sensibus germanicis, aut germanis, optimum esse arbitror, si in scholis sapius sensum quendam dive sis vocabulis germanicis efferre doceantur. Nunquid enim experientia (prò dolor!) constat? quod adolescentes etiam rerum suarum inter suos gnari, si tamen vocabulum quoddam à proprio Professore nondum dictatum inaudiant, subito hæreant, animumque persæpè dejiciant, nescio, quâ ratione id ipsum latinè eloqui debeant; certum etiam est, cum ad adolescentes

plurimi in his partibus patriâ germani sint, linguam tamen vix ullam minus calleant, quam nativam. Unde me iudice & experientia teste nil melius fieri poterit, quàm si Professores in scholis primò verbum in obvia significatione proponant, illudque dein nativâ loque'â sæpius variari jubeant, v. g. Ich liebe dich allein. Hoc vocabulum juxta ordinem ita varient, v. g. Du bist mir sehr lieb. Ich trage dich in meinem Herzen. Du liegest mir im Herzen. Keiner gehet mir so nahe an das Herz als du. Mein Lieb geht all auff dich. Ich hab keinen anderen im Herzen als dich / *secundò* : Proponant verba Germanica paulò diffi-
cilia, quæ discipuli dein in facilia commu-
nent, v. g. Er hinfet mit dem Kopff nicht : v. g. Er hat ein gut Verstand. Es mangelt ihm an Verstand nicht. Sein Verstand ist sehr gut. Er hat von Gott ein gutes Verstand bekommen. *Tertiò* : Nonnunquam accipiant vocem Ger-
manicam, ostendantque discipulis, in quam diversis significationibus adhiberi possit, v. g. Ligen significat Jaceo. Das ligt mir im Sinn, significat Hæreo. *vel* Versor. Hæret in animo. *vel* Versatur in mente, animo, memoria. Er ligt mir allzeit mit diesen Dingen an den Oh-
ren, Hic significat obrundo, *vel* narro, *vel* la-
cero : semper hujusmodi rebus mihi aures
obrundit, vellicat, lacerat : *vel* Semper talia
narrat, &c. Das ligt mir allein auff dem Hals/
Hic significat : Incumbo, Premo : Hæc mihi
soli incumbunt. Me solum hæc negotia pre-
munt. Ego unus hæc onera sustineo. Da ligt
nichts

nichts an, Nihil refert. Das Land ligt gegen Mittag, Vergit hæc regio ad meridiem. Respicit meridiem. Ich laß alles liegen, und thue das, Omnibus postfacitis hoc facio. Es ligt nicht an meinem / sonderen deinem Willen, Non ex mea, sed tua voluntate pendet. Da ligt der ganze Handel, In hoc rei cardo vertitur, &c.

Ut verò adolescentes hæc germanica vocabula variandi, & Latinitate donandi praxin facilius percipiant, ordine Alphabetico nonnulla adjicio, quæ sæpius relecto majorem tribuent Latini sermonis & copiam & ornatum.

Abbrechen.

F Rangere, Decerpere, Carpere.

Sich was abbrechen / Defraudare genum.
Detrahere aliquid de voluptatibus.

Abbrechen am Lohn, Detrahere de pretio. Minuere mercedem.

Ein Hauß abbrechen, Demolire, Destruere domum.

Ein abgebrochener Palu-Zweig, Palmæ ramos ex arbore avulsus.

Sie brechen die Arbeit oft ab, Laborem opus sæpius intermittunt.

Sie brechen die Brück mitten ab, Pontem interrumpunt, intercidunt.

Den Discurs abbrechen, Incidere sermonem, vel Interrumpere colloquium.

Abbringen.

Abrogare, Tollere, Abolere, Adimere.

Diese Gewohnheit muß nicht abgebracht werden, *Consuetudo hæc aboleri non debet.*

A studiis, libris, lusu divelli non potest, Man kan ihn nicht vom Studieren, Spielen bringen.

Man kan ihn von seinem Vorhaben nicht abbringen, *Quod instituit, ab eo deduci nullo modo potest, vel Abduci à proposito nullâ ratione potest.*

Abend.

Vesper, Vespera, Tempus vespertinum.

Es ist noch nicht alle Tag Abend, *Nondum omnium dierum Sol occidit.*

An aller Heiligen Abend, *Privilegio Omnium Sanctorum, vel Silentio noctis ejus, cui dies festus Omnium Sanctorum illuxit, vel Pridie ejus diei, qui sacer est Omnibus Sanctis.*

Delabi, decidere, excidere.

Abfallen vom Glauben, *Deficere à fide, Desciscere, Deflectere à vera religione. Mutare, Immutare, Deserere fidem.*

Von seinem Herrn abfallen, *Desciscere à suo Principe.*

Das Wasser fället vom Dach ab, *Defluit aqua à Tecto.*

Abfinden.

Du muß dich mit ihm abfinden, *Debes cum illo componere rem, Transigere, Convenire cum illo hac de re.*

Abgehen.

Abire, Recedere, Decedere.

Sein Güter thun ziemlich abgehen, *De bonis ejus facta est magna diminutio.*

Er

Er hat ein Schreiben an mich abgehen lassen,
 Literas, Epistolam ad me dedit, misit, exaravit,
 scripsit.

Das gehet von der Summ ab, Hoc decedit de
 summa.

Damit an meinem Reden die Zierd nicht abgeht,
 Ne quo ornamento sermo meus careat.

Es gehet seinem Ansehen viel ab, Multum
 ponderis decedit illius authoritati.

Benin abgehenden Winter, Hyeme discedente.

Dieser Streit kan nicht abgehen ohne Blut=
 Vergießungen, Sine sanguine hæc pugna fieri
 nequit.

Er ist mit Todt abgangen, Vita excessit. Obiit
 mortem. E vivis abiit.

Die Tugend freye Künsten gehen ab, Virtus
 Artes liberales deficiunt, languent, concidunt.

Abhalten.

Abstrahere, Arcere, Avocare, Adducere, A=
 vertere.

Man kan ihn nicht von seiner Gesellschaft ab=
 halten / A suavissimo ejus confortio avelli, di=
 velli, separari, sejungi nequit.

Durch Abgang der Mittelen wird er abgehal=
 ten vom Studieren, Sumptuum defectu à bona=
 rum artium disciplinis arcetur.

Ich hab ihn vom Vorhaben abgehalten, Ip=
 sum ab instituto cursu, consilio revocavi.

Ablaffen.

Desistere, Decedere, Desinere, Cessare.

Ablaffen vom Studieren, Desistere, Recedere
 à re, studiis.

Ablaffen vom Weynen, Reprimere lachrymas.

Den Bogen ablassen, Remittere arcum.

Ablaffen vom Studieren, Studiis nuntium remittere, Musarum castra deferere.

Vom Vorhaben ablassen, Incepto defistere.

Ablegen.]

Deponere, Ponere.

Ein Eydt ablegen, Dicere Juramentum, Sacramentum. Interponere iurjurandum.

Die Rinder-Schuh ablegen / Ex Ephoebis excedere.

Böse Sitten ablegen, Exuere, Deponere pravos, corruptos mores.

Haß, Furcht, Angst ablegen, Odium, timorem, iram, &c. ponere, Abjicere.

Abmachen.

Ich will es mit ihm abmachen, Transigam cum illo, Decidam rem cum illo.

Die Sach ist abgemacht, Res decisa.

Abnehmen.

Erigere, Deficere, Colligere, &c.

Das hat man können auß dem Gesicht abnehmen, Ex vultu hoc notari, colligi potuit.

Das kan ich darauß abnehmen, Hoc inde infero.

Ben abnehmendem Mond, Lunâ decrescente.

Sie haben ein Glied abgenommen, Membrum refecârunt.

Dem Wolff ein Schaaff abnehmen, Lupo agnum eripere.

Einem den Last abnehmen, *Religare, levare, liberare onere aliquem.*

Abrichten.

Einen abrichten, *Præceptis aliquem imbuerè, Informare, Erudire. Aliquem docere, instituere.*

Heimlich abrichten, *Subornare.*

Er ist auff das Geld abgerichtet, *Accipiter pecuniarum. Inhiat nummis.*

Die Thier abrichten, *Animalia condocere, instruere.*

Er ist auff alles abgerichtet, *Ad omnia factus factusque est.*

Abschießen.

Displodere. Exonerare bombardam. *Emittere sagittam.*

Er weiß allenthalben sein Vorthail abzuschies-
sen, *Novit ubique sua commodare, Captare, Aucupari, Consulere suis commodis.*

Abstehen.

Abstehen von seiner Meynung, *Mutare sen-
tentiam, Discedere à sententia, Abire, Desistere.*

Abstehen von einem Ding, *Cessare, Desistere, Quiescere, Recedere à re.*

Der Wein-Essig ist abständig, *Vinum, ace-
rum fugiens, moriens, non multum abest, cum
corrumpatur vinum.*

Abstehen vom Kauff, *Ab emptione abire, Discedere.*

Abstehen von seinem Recht, *Jus suum vel jure
suo cedere. Causam suam deferere.*

Abthun, vnde Aufgeben.

Er hat sich unser furs vorher gemachter

Freundschaft abgethan, Ab instituta nostra paucorum dierum consuetudine refugit, recessit.

Nach Möglichkeit werd ich mich aller Mühe abthun, und begeben auff Sachen, so in widrigen Zufällen dienlich seynd, Quantum potero, me ab omnibus molestiis & angoribus abducam, transframque animum ad ea, quibus res adversæ adjuvantur.

Die Hand abthun von einer Sach, Manum tollere de aliqua re.

Sich eines Geschäfts abthun, Expedire se. Liberare negotio. Renuntiare negotio. Extrahere se ex negotio.

Sich eines Ampts abthun, Abdicare se aliquo munere, vel Abdicare munus. Deponere Provinciam. Cedere officium.

Abwarten.

Seinen Geschäften abwarten, Negotia sua tractare, Curare, Intentum esse negotiis suis.

Er schlafft, und esset, umb dem Leib abzuwarten, Quem dormiendi sibi eundem & comedendi finem proponit, scilicet corporis commoditatem.

Er thut seiner selbst abwarten, Sibi vacat.

Dem Studieren abwarten, vel Studieren in Phrasibus.

Anbrechen.

Ben anbrechendem Tag, Aggrediente se die. Illucescente die.

An

Anbringen.

Er hat andere Leuth, die ihm solche Sachen anbringen, Rerum istarum alios habet nuncios.

Ich hab ihn an diese Sach gebracht, In hoc consilium ipsum impuli. Hanc rem me suasore, impulsore suscepit. Ego fui, qui hanc rem ipsi persuasi.

Anführen.

Zur Schlacht anführen, Educere in Aciem, Prælium.

Dieser wird sich leicht zu allem lassen anführen, Hic ad omnes nutus non ægrè conformabitur.

Er hat ihn recht angeführet, Hunc fraude induxit.

Man muß die Jugend zur Tugend anführen, Ad virtutis leges & exemplum juventus formanda, erudienda, instruenda est.

Anhalten.

Instare, Urgere, Sollicitare.

Auff dein Anhalten haltet der Vatter den Zorn ein, Ipsius preces justam patris iram morantur.

Die Kält hat drey Tag anhalten, Frigus tres dies tenuit.

Anlauffen, vel Treiben.

Impetum in aliquem facere, Impetere aliquem.

Ich bin übel angelauffen, Malè mecum abiit, vel Consilium mihi pacto pessimo successit. Impegi.

Anmachen.

Feur anmachen, Excitare, Suscitare, Parare. Accendere ignem, Focum instruere.

Die

Die Speiß anmachen, *Cibum parare, condire.*
 Wein, so mit Zucker, Urkenen angemacht,
Vinum saccharo, medicamentis suffusum, concitum, permixtum, perfusum, mixtum.

Ansehen.

Ansehen haben, *Pollet ejus auctoritas, vel Auctoritate pollet.*

Er hat einen ansehnlichen Auftritt, *Residet in ejus incessu auctoritas.*

Man sieht ihm die Grausamkeit am Gesicht an / *Crudelitas ex vultu eminet.*

Das Ansehen des wütenden Fluß / *Æstuantis fluvii procellosa species, furens imago.*

Sie lassen sich äußerlich gut ansehen, *Foris nitent. In speciem bona videntur.*

Er ist schön anzusehen, *Ad aspectum præclarus. Spectatu jucundus.*

Sie haben ihm ein groß Ansehen gemacht, *Ipsi maximam dignitatem splendoremque conciliârunt.*

In Ansehung der Wahrheit, *Intuitu veritatis.*

Es ist auff einen Krieg angesehen, *Ad bellum spectat res. Bellum propositum habent, Intendunt, Meditantur.*

Einen allezeit ansehen, *Obtratum in aliquem.*

Das Haus hat ein herrliches Ansehen, *Illustris & sumptuosa facies hujus domûs, vel Augusta & superba facies, vel Ad aspectum præclarissima hujus ædificii facies.*

Es ist darauff angesehen, *Eò tendit, ut agit, ut, &c.*

Ihm selbst ein Ansehen machen, *Sumere sibi auctoritatem.*

Anstellen.

Constituere, Instituire, Ordinare.

Er stellet sich an, als wolte er weglassen, als
man er nichts hörte/ als wäre er der beste Freund,
zc. Fugam fingit, Fingit se non audire, Amici-
tiam fingit.

Alles nach seinem Muthwillen anstellen, Om-
nia ad suas libidines coequare.

Es ist alles so angestellet, zc. Omnia ita facta
& transacta sunt, ut, &c.

Anstifften.

Sie stifften einen Krieg über den andern, Bel-
lum ex bello ferunt.

Er hat diese Sach angestifftet, Ipse est Author,
Caput hujus rei.

Das ist eine angestiffte Sach, Ex composito,
Pacto, Convento, Consilio, De industria, Consi-
lio id agunt, Datâ operâ hoc facit.

So wahr ich lebe, hat er diesen Handel ange-
stifftet/ Tam scio hanc illius esse technam, quam
me vivere.

Anstreichen.

Der Red ein Farb anstreichen, Accersere ora-
tioni splendorem.

Ein Ding mit Farb anstreichen/ Rei colorem
induere. Colore lignum Imbuere.

Das Angesicht anstreichen, Fucō faciem indu-
ere, Oblinire. Fucare faciem. Pigmentis colorare
faciem. Vultui fucum allinire.

Falsche Farb anstreichen, Alicui fucum allini-
re, falsum colorem induere.

Er hat ihn in der Schwachheit mit ein wenig
Brandwein angestrichen/ Ipsi fugientem spi-
ritum modico vino auctorevocavit: Infirnum

affu-

affuso parçè vino adusto refecit, Languentem spiritum excitavit.

Untreffen, vide Paß.

Auß.

Das Jahr ist auß / Annus ad finem decurrit. Expirat. Annus elapsus. Annus finem attigit. Anni orbita evoluta.

Im Himmel hat man außgeessen, außgearbeitet, In coelo comedendi, laborandi finis est.

Es ist auß mit mir, Actum est de me. Perii. Nullus sum. Occidi.

Der Krieg ist auß, Confectum est bellum. Bello impositus finis.

Die Zeit ist auß, der Zorn ist auß, Tempus exactum. Deferbuit ira. Deflagrant iræ.

Auff.

Von Kinds-Wesen auff, A prima adolescentia. A puero.

Auff seine Ermahnungen hat er das gethan, Ipsius admonitu hoc fecit.

Auff Morgen, Luce crastinâ. In crastinum.

Auff ein neues, Denuò. De integro. Rursus.

Auff 11. Jahr / In annos undecim.

Bis auff die heutige Stund, Tag, In hodiernum diem.

Auff einmahl, Simul.

Er ist übel auff, Incommodâ valetudine utitur. Malè valet. Deterior est ejus valetudo. Malè habet. Valetudo ipsi est, quæ solet esse infirmis. Affectus sinistrâ valetudine.

Er ist wohl auff, Integrâ valetudine est. Utitur. Gaudet. Valet optimè.

Er

Er ist noch nicht vom Beth auff, Adhuc lecto tenetur. Nondum deseruit lectum. Adhuc lecto fovetur. Incalescit plumis.

Er ist auff, Cubitu surrexit. Lectum deseruit. Auff und ab, Sursum deorsum.

Auff und ab spazieren gehen, Obambulare. Inambulare.

Auff das wenigste, Ad minimum. Saltem.

Auff das höchste, Ad summum.

Auff das beste, Modo optimo. Modo, quo fieri potest, optimo. Ut melius fieri non poterit.

Auffeinander.

Ich hab so viele Armseeligkeiten ertragen, so auffeinander kamen, Tot pericula, tot calamitates, sine intervallo in me incurstantes, pertuli.

Auffheben, vide Aufhören.

Nach aufgehobenem Tisch, Soluta convivio.

Die Hand gegen Himmel auffheben, Manus ad coelum tollere, tendere.

So bald der Tisch aufgehoben, Simul atque modus epulis factus.

Auffgehen.

Wan der Schnee hinweg, gehet die Erde auff, Nive discussa aperitur humus.

Ben ihm ist alles auffgangen, Omnia apud ipsum consumpta, exhausta sunt.

Auffhören.

Ich will auffhören zu reden, Comprimam orationem.

Ganz und gar auffhören, Ex toto desinere, desistere.

Der

Der Krieg höret auff, Desinit bellum.

Nicht aufhören zu arbeiten / Non cessare in opere. Non intermittere opus.

Auffnehmen.

Er hat das zu übel aufgenommen, Durius hoc mihi accipere visus est, quam vellem.

Auffnehmen in Gnade, Recipere aliquem in gratiam.

Einen in die Gesellschaft mit aufnehmen / Aliquem cooptare. Accipere in societatem.

Er hat es anders aufgenohmen / Aliorsum hæc accepit, atque ego feci.

Auffrichten.

Einen Bau auffrichten / Erigere ædificium, domum.

Einen zu Boden gefallenem auffrichten / Stratum atque objectum sublevare. Bibliotheca superioribus annis concinata, Die vorige Jahren aufgerichtete Bibliothec.

Aufftragen.

Er hat mir dieß Ampt aufgetragen, Hanc mihi demandavit, commisit, imposuit Provinciam.

Er laßt sich zu Abends-Essen wacker aufftragen, Largiore sumptu coenat.

Außbringen.

Eine Sach außbringen / Rem divulgare, Patefacere.

Ich hab das nicht können auß ihm bringen / Hoc ex eo elicere non potui.

Mit schmähen hab ich es mehr außgebracht, als mit bitten, Ea magis convicio, quam precibus extudi,

Sich werd mich leichtlich außbringen können,
Facili negotio me aliam, sustinebo.

Ausfahren.

Sie seynd mit dem Gutschen außgefahen, Cur-
ri exiverunt. Excurrerunt. Evecti sunt.

Sie seynd über mich außgefahen mit un-
verschämten Worten, Laceratus, jactatusque sum
dictis petulantibus.

Er fahret auß über den Lebens-Alt der Fürsten,
In vitam moresque Principum assidue atque acer-
be declamat.

Ausgeben.

Er gibt sich auß für einen Ritter, Agitur pro
equite.

Er gibt mehr auß / als er einnimmt, Pronus
magis, quam condus est.

Sich für einen außgeben / Profiteri se aliquem.
Agere se pro aliquo.

Er gibt sich fälschlich für einen Grafen auß,
Mentitur se comitem, fingit, &c.

Er gibt sich für gelehrt auß, Jactat, Ostendat,
Prædicat. Venditat se esse doctum.

Etwas von einem außgeben / Spargere aliquid
de alio.

Große Ding von sich außgeben / Magna glo-
riosius de se ipso prædicare.

Aufmachen.

Das werd ich außmachen / Effectum hoc red-
dam.

Ein Ding außmachen / Rem ad umbilicum
perducere, Conficere, Absolvere.

Er hat mich gedicht außgemacht, Severè me increpuit, *vel* Incessit me severa & vehementi objurgatione.

Als man er ihn hätte wollen außmachen / Vultu sonituque vocis objurgatoria.

Ich wiß mich auß diesen Händelen außmachen, His negotiis me extricabo, expediam, liberabo, explicabo, evolvam.

Außschlagen.

Die Sach ist wohl außgeschlagen, Felicem exitum res habuit. Evenit benè, Faustè, prosperè, feliciter. Ex sententia res, negotium, consilium successit.

Die Sach ist ganz anderster außgeschlagen, Res multò aliter evenit.

Der Sach einen Außschlag geben, Rem deviare. Decisionem rei facere.

Sie haben den Feind auß dem Feld geschlagen, Hostem profligaverunt.

Ich hab ihm die Augen außgeschlagen, Oculos illi everberavi, Excussi.

Die Zähn außschlagen, Dentes excutere, excludere.

Die Pferd schlagen hinten auß, Equi calcitrant, Calce feriunt.

Die Flamm schlagen auß, Flamma, ignis erumpit.

Ich weiß nicht, wo das wird hinaus schlagen, Quò hæc eruptura sint, nescio.

Schlage diß auß den Gedanken, Excute, ejice hujus rei cogitationes. Hanc rem è memoria exclude, Amove, Abjice.

Dein

Dein Vorhaben wird also außschlagen, Tale-
lem confiliorum tuorum fueritis eventum.

Wo will das hinauß schlagen, Quorsum hoc
evadet?

Die Bäume schlagen auß, Arbores induunt flo-
res, producunt frondes. Arbori inducuntur co-
mæ. Gemmant vires, germinant, genias protru-
dunt, agunt frondes.

Außtragen.

Die Sach trägt nicht viel auß? Ex hac exigui
fractus nascuntur. Est res nihili. Nullius fructus,
nullius utilitatis res est.

Es trägt die Kosten nicht auß, Non respondet
impensis. Quæstus ex hac re proveniens minor
est impensis. Impensæ superat lucrum emergens.
Non est operæ pretium.

Biß zu Außtrag der Sachen, Dum de re deci-
datur.

Ein Summ außtragen, Summam conficere.
Colligere.

Wie viel fragt es auß, Quantam summam con-
ficit.

Einen außtragen, Aliquem traducere per ora
hominum.

B.

Bedienen.

Ich werd mich der Gelegenheit bedienen, Arri-
piam occasionem. Capiam.

Ich bin mit diesem Knecht wohl bedienet, Fi-
delem operam hic servus mihi navat.

Der

Der Sach will ich mich bedienen, Hæc res mihi cedit in usum. Hæc re utar.

Er bedienet dis Ampt / Hanc provinciam, hoc munus ille obit, gerit, administrat, curam.

Er hat sich seiner bedienet ihn zu tödten / Hoc ministro illum occidendi usus est.

Begeben, *vide* Geben.

Das hat sich zu der Zeit begeben / Hæc eo tempore acciderunt.

Er hat sich wieder auff das Studieren begeben, Animum revocavit ad studia. Iterum complexus est artes liberales. Redit ad Palladis castra. Adiecit animum ad studia. Confert animum ad literas. Animum appulit ad studia.

Wann sich ein Gelegenheit begiebt / Si se offerat occasio.

Er hat sich von der böser Gesellschaft auff lobwürdige Ding begeben / Ab Improborum consuetudine ad rerum honestarum laudem se convertit.

Wo soll ich mich hin begeben / Quò me convertam ?

Die zuvor mein Bestes gesucht, begeben sich jetzt auff mein Verderben / Ea ingenia convertuntur ad perniciem, quæ antea versabantur in salute mea.

Wan du dich allein auff ein Sach begiebst / Si uno in argumento unaque in materia mens tua tota versabitur.

Er begiebt sich auff's Meer, Wasser, Mari se eredit, committit.

Er begibt sich auff nichts gewisses, Nihil omnium præter cætera egregia studet.

Wan einer in den Fehlern noch angewiesen wird, der begibt sich meistentheils auff die böse Ding, Si quis ad errores magistrum coeperit improbum, is animam ægrotum ad deteriore plerumque partem applicat.

Er begibt sich wieder auff sein alte Streich, Ad ingenium vetus & versutum redit.

Sich in einen Stand begeben, Ingredi statum. Ordini se adoptare. Amplecti statum.

Sich in die Gefahr begeben, Accedere ad periculum. Adire periculum. Exponere se periculo. Ruere in periculum, in fata. Subire periculum.

Ich hab mich wissentlich in die Gefahr begeben / Prudens & sciens ad pestem ante oculos positam profectus sum.

Ich hab mich wiederum nacher Rom, nach der Stadt begeben, Me Romam recepi, in civitatem me recepi, redii ad Urbem.

Sich in eines Dienst begeben, Addicere se servituti alicujus.

Sich an ein Orth begeben, Pergere ad aliquem locum. Petere locum aliquem. Conferre se in locum, recipere.

Sich zu einem begeben, Transferre se ad aliquem.

Sich eines Dings begeben, Cedere, Concedere de re aliqua.

Begehen.

Sie begehen das Fest, Agunt, celebrant festum.

Es wäre die größte Narrheit, wann ich diesen
 Easter begieng, *Extremae dementiae foret in illud
 me peccatum incidere.*

Bekommen.

Das ist leicht zu bekommen, *Facili sumptu, le-
 vi labore parabilis.*

Er hat mich mitten bekommen, beym Hals,
*Medium me arripuit, amplexus, Collo me
 arripuit.*

Also haben sie ihn dran bekommen, *Ita motus,
 demulctus & captus est.*

Benehmen.

Wie soll ich ihm diese Meinung benehmen?
Hanc quomodo ipsi opinionem evellam?

Sie benehmen alle Krafft der Tugend, *Ner-
 vos omnes virtutis elidunt.*

Du benimmst mir den Scrupel nicht, *Non exi-
 mis, quod me angit.*

Man muß ihm die Lieb, oder vielmehr den
 Haß benehmen, *Amor potius vel odium ex ani-
 mo dimovendum.*

Beschlagen.

Er ist im Studieren nicht wohl beschlagen, *A
 studiis minus benè instructus. Studia parcius tra-
 stavit. Cum Musis ipsi minus bellè convenit.*

Mit Eysen beschlagen, *Ferratus, Ferro mu-
 nitus.*

Besetzen.

Das Orth ist wohl mit Bäumen besetzt, *Hic
 frequentes sunt arbores, vel Locus confitus ar-
 boribus.*

Die Thür war mit Lorberbaum besetzt, *Fores
 laureâ redimitæ.*

Es

Eine Stadt besetzen, Urbem præsidii instruere, Munire, Urbi præsidium imponere.

Ein Glas mit Diemant besetzt, Vitrum variis gemmis distinctum, ornatum, imbutum, instructum.

Bestehen.

Sein Haab und Gut bestehet in 10. Cronen, Denis universum ejus patrimonium aureis continetur, vel Fortunarum ejus summa valet decem aureis.

Er hat wohl bestanden, Constitit in causa. Hominum expectatione respondit.

Al Lob der Tugend bestehet im thun, Virtutis laus omnis in actione consistit.

Hierin bestehet die Sach am meisten, Hoc maxime rein causamque continet.

Bleiben.

Hier bleib es nicht bey ihrem Wüthen, Hic furor extremus non erat, vel: Hic non erat furori terminus, sed ad alias res pestiferas sibi adiutum comparant, vel: Hic non sistit eorum furor. Non acquievit.

Daben bleiben lassen, Re aliquā acquiescere.

Nirgend bleiben, kein Bleib haben, Vagari. Errare. Nullibi fixam sedem habere. Nusquam consistere.

Bleiben, stehen, Restare, resistere.

Daheim bleiben, Tectis se continere. Domo vel domi se tenere. Sedere domi.

Das lasse bey dir bleiben, Hæc ne divulges. Hæc cura clanculum, ut sint dicta.

Laß die Ceremonien bleiben, Mitte ambages,

Er ist in der Schlacht geblieben, Dimicasse,
Idem illi fuit, quod interire. In acie occubuit.
Vitam amisit. Perit in pugna.

Er bleibt nicht bey seinen Worten, Aliud stans,
aliud sedens loquitur. Minus stat conventis. Non
servat fidem.

Wolte Gott! daß es bey den Wörter geblie-
ben wäre mit seinem Vermachen, Utinam intra
verba peccasset.

Bleibe auff dem Weg, Insiste viam.

Er bleibt zu Haus, Domo se tenet, conti-
net.

Er bleibt an keinem Orth still/ Nusquam
consistit.

Er bleibt nicht bey der Arbeit, Inceptum re-
linquit opus. Pendent opera ejus interrupta.
Non est assiduus in labore.

Es bleibt dabey, Hoc manet fixum. Hoc fi-
xum & statutum sit. Illud stabile & firmum sit.

Er bleibt auff seiner Meinung, Perseverat.
Permanet in sententia, Perstat, Persistit. Sen-
sentia suæ tenax est.

Er bleibt bey dem Alten. Morem antiquum obti-
net, Refert.

Bleib stehen, Subsiste.

Bleiben lassen, Omittere, Relinquere. Prae-
termittere, Missum facere.

Böß.

Du hast ihn sehr böß gemacht, Animum ejus
vehementer incendisti.

Seye nicht so böß, Ne sævi tantoperè.

Gleich seynd sie böß, dann werden sie wie-
der

Der gut, Iræ interveniunt, redeunt in gratiam
rursum.

Er hat einen bösen Arm; Est illi male affo-
rum brachium.

Umb mich böß zu machen, das mir doch nicht
möglich, Ut mihi stomachum faceret, quem
funditus perdidi.

Bringen.

Er konnte die Stimme nicht heraus bringen, Vo-
cem exprimere non potuit.

Man muß das nicht unter die Leuth bringen,
Non hoc curam hominibus divulgandum.

In Gefahr bringen, In discrimen adducere.

Ihn auff mein Seith zu bringen, Ut ipsum ad
meas partes adducerem, vel Ut ipsius voluntä-
tem, animum mihi conciliarem.

Man kan ihn mit Gütigkeit zu recht bringen,
Clementiâ corrigi potest.

An welches keiner ist anzubringen, das gibt
man mir, Quod nullo obtrudi potest, illo itur
ad me.

Einen auff einen andern Weg bringen, Ali-
quem in viam reducere. Ad frugem reducere.

Sie ~~haben~~ mich zur größter Armuth gebracht,
In summas miserias me conjecerunt.

Das tägliche Geld geben bringt uns um all
Haab und Gut, Quotidianæ pecuniæ effusiones
omnes fortunæ nervos incident, vel Nos for-
tunis omnibus exutunt, spoliunt.

Man kan ihn nicht vom Studieren bringen, A
studiis invirus avellitur.

Er hat ihn in einen armseligen Stand ge-
bracht,

bracht, Misericordiam in statum adduxit illum, rededit.

Er ist von seiner Meinung gebracht, De sententia sua dejectus.

Er hat mich auff diese Meinung gebracht, Me in eam mentem impulit.

Ein Sach zu End bringen, Apicem rei imponere. Finem rei imponere.

Er hat die Sach auff's höchste gebracht, Rem ad summum perduxit.

Er wird das gemeine Wesen, so sehr übel zugerichtet, wieder zum Stand bringen, Remp. afflictam & oppressam in veterem dignitatem ac libertatem vindicabit.

Viel Betrübnus bringen, Plurimum excitare tristitia.

Er hat es wieder zu recht gebracht, Rem perditam restituit.

Du hast mich auß der Ruhe in grosse Beschwerus gebracht, Ex re tranquillissima coniecisti me in has difficultates.

Durch deine Höfflichkeit hast du dir aller Lieb zugewegen gebracht. Humanitas tua omnium amorem tibi conciliavit.

E.

Einfallen.

Die mit grosser Mühe von den Soldaten aufgeworfene Bollwerck seyend vom anwachsenden Wasser eingefallen, Aggerum moles, quos summo labore milites sustulerunt, vel crexerunt, supercrescentibus aquis refederunt.

Es

Es will mir nicht einfallen, Non occurrit memoria, *vel*: Non incidit, *vel*: Non venit in mentem.

Einhalten.

Halte dich ein, Contine impetum.

Wer kan anderer Leuth Gleiß einhalten? Quis est, qui alienæ modum statuat industriæ?

Ich werd sein Anlauffen etwas einhalten, Ipsius ferocitatem frangam, reprimam, comprimam, retardabo. Ferocitati ejus moram ponam. Imperium ejus coërcebo, exhibebo, compescam, domabo, retundam.

Die Zung einhalten, Continere linguam, Temperare linguæ.

Einlassen.

Er hat die Soldaten nicht wollen einlassen, Militibus ingressum negavit.

Er hat sich in hundert Gefahren eingelassen, Caput suum mille periculis devovit. Exposuit se mille periculis. Commisit se in discrimen.

Einnehmen.

Er laßt sich durch ander Rathen einnehmen, Aliorum sermonibus & consiliis sibi eripitur, abstrahitur.

Ein Stadt einnehmen, Occupare civitatem, Expugnare.

Einwerffen.

Ein Fenster einwerffen, Fenestram frangere, lapide elidere.

Die Stirn einwerffen, Lapide frontem percutere.

Enthalten.

Enthalte dich von dieser Sach, Tempera tibi
ab hac re. Abstine ab hac re.

Ich kan mich länger des Weinenß nicht enthal-
ten, Non diutius gemitus teneo.

Sich etlicher Gemeinschaft enthalten, Ali-
quorum usum dimittere.

Ergeben.

Er ist dem Müßiggang, Wollüsten ganz erge-
ben, Diffuit otio, voluptatibus. Tradit se libi-
dinibus. Effunditur ad voluptates.

Er ergibt sich den Lasteren, Sceleribus se eman-
cipat. Astrictus sceleribus.

Sich dem Feind ergeben, Dedere se hosti, De-
ditionem facere.

Sich unter eines Gewalt ergeben, Tradere se
in potestatem alterius.

Dem Studieren ergeben, Literis addictus, de-
votus.

Erhalten.

Sich gesund erhalten, Se incolumem præsta-
re, conservare, valetudinem sustentare & tueri.

Er erhältet sich vom Liegen, Cibum quæstum-
que ex mendaciis quærit. Mendaciis sustinetur.

Er erhältet sich von den Fischen, Vitam pisce
colerat.

Erhalte deinen guten Nahmen, Dignitatem
tuam, Nomen tuum retine, obtine.

Den Sieg erhalten, Victoriâ reportare.

Sein Bitt erhalten, Impetrare optatum, Ob-
tinere rem desideratam.

Den Proceß erhalten, Causam obtinere.

F.

Fahren, vide Auffahren.

Laß das Kurzweilen fahren, und thue was verstandiges, Mitte ridicula & agamus seria,

Wann ich ihn jetzt hätt, ich wolt ihm mit den Nägeln ins Gesicht fahren, Si mihi nunc ille datur, unguibus facile illi in oculos involem.

Das Studieren fahren lassen, Studiiorum usum dimittere. Nuntium remittere studiis.

Seine Meinung fahren lassen, Discedere de sententia, recedere. Mutare opinionem, consilium.

Nach deiner Ermahnung hat er allen Schmerzes fahren lassen, Tuis monitis præceptisque omnem abiecit dolorem. Dolo animi suum liberavit.

Es kost Mühe eine alte Einbildung fahren zu lassen, Difficile est sensum confirmatum deponere.

Er fahret über mich her, Gravissime in me invehitur. Detonat in me verborum fulmina.

Er laßt alle Sorg fahren, Omnem curam abiecit, negligit, deponit.

Er laßt den Zorn nicht fahren, Est in iracundia voluntas ejus obfirmata. Iram non deponit.

Man fahret es auf der Achsen, Plaustris advehuntur, vehuntur, importantur.

Er fahret hinab, In locum inferiorem fertur.

Du gibst dir zu viel zu, Du mußt diese Weichlichkeit fahren lassen, Nimis tibi indulges, ejicienda illa mollities animi.

K 3

Laß

Laß den Uirgwohn fahren, Suspicionem animum
libera.

Fall / Fallen / vide Fahren.

Doppelte Hülfß laß keiner fallen, Ancoris dua-
bus niti bonum est.

Die Blätter fallen vom Baum, Decidunt fo-
lia ex arbore. Arbor demittit folia.

Er ist vom Pferd gefallen, Decidit ex equo.
Delapsus ex equo. Defluxit ex equo. Excus-
sus equo.

Er ist ein Gemach hoch gefallen, Ab uno tabu-
lato cecidit.

Das fallet mir schwer, Id grave mihi accidit,
Durum est, Molestiam parit, Laborem creat,
Difficultatem adfert.

Den Muth fallen lassen, Animo fracto & ab-
jecto esse. Animi magnitudinem inflectere. Ani-
mo cadere frangi. Contrahere animum.

Das Herz ist mir in die Hosen gefallen, Ani-
mus mihi est in genibus. Animus decidit in pedes.

Die Farb fallet ab, Color defluit.

Die Blum fallet ab, Amittit florem arbor. De-
ciduus ex arbore flos, defluit.

Er fallet mich mit Schelt-Worten an, Me fi-
bilis, dictariis & convitiis conscindit, imperit,
laceffit, lacerat. Convitiis in me invehitur.

Er fallet zu Füßen, Accidit ad genua, Provol-
vitur ad pedes.

Im Fall der Noth, Cum tempus fuerit, &
necessitas postulabit.

Er fallet mich wieder mit Worten an, Iterum
in me inclementer dicit.

Das

Das fallet mir bey, Hoc nunc mihi venit
in mentem. Incidit mihi in mentem. Mihi
occurrit.

Er fiel auff die Knie, als stürb er, In genua
procidens tanquam expiraturus procubuit.

Das Haus ist überhauffen gefallen, Domus
corruit, collapsa est.

In ein Krankheit-fallen, Incidere in morbum.
Morbo opprimi, affligi, conflictari. Morbum
contrahere.

Der Fluß falt, Rivus minuitur, decrescit,
detumescit.

Er ist auff den Kopff gefallen, In caput lapsus.

Er hat sich vom fallen gehütet, Cavet lapsum.
Sustinuit se à lapsu.

In den Degen fallen, Incurrere in mucronem.

In die Augen fallen, Incurrere in oculos.

In die Red fallen, Alicui interloqui. Loquen-
tem interpellare.

Fordern.

Es wird hierzu viel erfordert, Multa ad hoc
postulantur, desiderantur, exiguntur, requi-
runtur.

Vor Gericht fordern, Alicui diem dicere, vo-
care in jus.

Er hat mich zum Streit heraus gefordert, Me
ad pugnam provocavit, Dimicationem mihi de-
nuntiavit, Lacescit ad pugnam, Vocavit clamo-
ribus ad certamen.

Der zuvor so stark heraus gefordert, will jetzt
nicht ausschlagen, Qui prius ferocissime provo-
cavit, nunc tacitus certamen detrectat.

Fragen.

Er fragt nichts nach Betten oder Ermahnungen, Nec precibus, nec admonitionibus relinquit locum.

Bist du auch weiß, daß du mich diß fragest? Sat insanus es, qui me hæc rogas?

Er fragt nit darnach, was ich wil, oder nicht? Neque quid volo, neque quid nolo, facit magni.

Er fragt nichts nach der Tugend, Vix postremis in curis virtutem habet.

Er fragt nach keinem Unglück, Ad quemcunque fortunæ ictum impavidus.

Er fragt nach meinem Schaden nicht, Damna mea ne modicè ipsum tangant.

Ich frage nichts nach fadelhafften Zungen, Sexcentis laceffendus Aristarchis corroboro animum, pro nihilo pendens latratorum rictus.

Er fragt ihn ins Ohr, Submissus ad aurem rogavit.

Die allzeit armselig dran seynd, fragen endlich nicht mehr darnach, Unum habet assidua infelicitas bonum, ut quos sæpe vexat, novissimè induret.

Er fragt nicht darnach, wie er redet, Quemadmodum dicit, nihil laborat.

Der nichts fragt, was die Leuth sagen, ist wohl dran, Qui Mundi sermones negligit, aut non rimet, magnum sibi præsidium ad beatam vitam comparavit.

Er fragt nicht, ob es recht oder unrecht, Jus & fas nihil vel si habet.

Er fragt hiernacher, Inquirat in hanc rem.

Wel

Welcher fragt, der gibt nicht gern, Qui dare vult aliis, non debet dicere: Vultis?

Führen.

Einen um das Licht führen, In fraudem inducere aliquem, circumvenire, falsâ spe lactare.

Er führet was Böses im Schild, Pessima consilia coquit. Fraudes, dolos, mala meditatus. Mala sunt, quæ intendit. Aliquid monstrialit.

Er führet im Schild einen Löwen, In scuti medio leonem præfert.

Er führet die Armee, Agmen ducit.

Den Proceß, Rechts-Handel führen, Agere causam.

Proceß mit einem führen, Lite contendere, cum aliquo.

Er hat mich besonders vom Hauß an ein Drth geführt, Me seduxit solum seorsum ab ædibus.

Den Rathen führen, Nomen gerere, ferre.

Das Regiment führen, Cum imperio esse. Imperium gerere, tenere.

Er wird sein Volk darstellen, und das Commando am Rhein führen, Ad Rheni oras, vel partes, vel tractum ipsius imperio & copiis muniti erimus.

Nimmt mich bey der Hand / und führet beiseiths, Prehendit dexteram, seducit, & rogat, &c.

Für.

Ich halte dich für meinen Feind, Freund, Habeo te pro hoste, amico.

Das ist gut für das Beißen der Thier, Valet ad morsus bestiarum.

Der für sich selbst seyn kan, hanze sich
nicht an andere, Alterius non sit, qui suus esse
potest. Præstat suo arbitrio, quàm alieno impe-
rio vivere.

Das ist für sich, Est extra controversiam.

Ich hab für einen ganzen Tag, ein ganzes Jahr
gnug, In diem integrum, annum integrum mi-
hi sufficit.

Er ist zu wichtig für sein Alter, Animum pru-
dentiorẽ ante annos gerit.

G.

Geben, vide Begeben.

Ich will mich an dich geben, und gedicht schla-
gen, Ego te ob hæc dicta faciam ferventem
plagis.

Er hat sich mit seinem Gift an ihn geben,
In illum acerbitalis suæ virus exomuit.

Je hurtiger sie ihr Theil in die gemeine Geld-
Rast gaben, Quantò alacrius symbola in ararium
à populo conferantur.

Er gibt nichts umb die Streich, Ad plagas in-
duratur.

Das Jeder fehlen, und die Schuhe umb Got-
tes willen geben, Alieniis copiis Deos venerari.
Alieno Thimiamate Deos placare.

Er gibt sich heimlich dran, die Sach zu hinter-
treiben / welches er öffentlich hätte thun sollen,
Quæ res peti, apertè debuit, eam occultis cuni-
culis oppugnat.

Wann er es geben wolt umb billigen Preiß, Si
emptum vellet æquo pretio, vel Si iusto indica-
to pretio rem mihi emptam cuperet.

Sie

Sie haben sich zur Ruh begeben, *Ad quietem secesserunt.*

Geb ihm einen Tag nichts zu essen, *Subduc cibum unum diem.*

Mich gibt Wunder, daß die Hund, so allezeit andere anfallen, sich nicht an ihn geben, *Mior, quod canes semper in alios favientes neque latrent eum, neque incurrant.*

Er grüßte ihn, als wolte er weit hinweg gehen, und begab sich auf die Reiß mit dem Knecht, *Salutavit illum in speciem longioris discessus, & fervo vestigiis hærente in iter se conjecit.*

Er gibt sich an die Zinsen des Volcks, *Adinovel manus vectigalibus populi.*

Weil er faul, so geb du dich fleißig dran, *Ipsi languenti diligentia laudem eripias.*

Er gibt nicht gern, *Natura ad largiendum restrictior.*

Zur Ehe geben, *Collocare alicui aliquam in matrimonium.*

Er gibt sich mit Hand und Fuß dran, *Manibus pedibusque conatur. Studiosissimè hoc negotium suscepit.*

Ich hab ihm die Hand drauff gegeben, *Stipulatâ manu id affirmavi.*

Er gibt kein Zeichen der Freundschaft an Tag, *Nullum benevolentia signum impertitur, præfert, ostendit, indicat.*

Geb Gott, daß es wahr sene! *Vera ist hæc velim.*

Ich geb nichts umb dich, *Nihil te moror, Curo. Susque deque habeo tua monita, vel Asper-*

Aspernor, Ich geb nichts um dein Ernähren.

Er hat viel Wein gegeben, Magnus fuit vini proventus. Magna crevit vini copia.

Gehen.

Er gehet mit den gelehrten Leuthen täglich in seinem Hauß umb, Doctissimorum hominum familiaritate domus ipsius floret.

Er gehet anß dem Grab, Morti proximus. Parum abest ab ultima linea. Mortem gerit in oculis, &c.

Da gehet die Natur hin, Illuc naturâ duce vehimur.

Der Weg gehet nach der Stadt, Hæc via fert, Ducit ad urbem.

Das Studieren gehet ihm nicht recht von staten, Invitis Musis studet.

Diseits gehet der Berg biß ans Meer, Hoc latere mons ad mare pertinet.

Der Weg gehet vom Meer biß an den Berg, Semita à mari ad jugum montis ducit.

Er ist nicht wohl gangen, Coeptis fortuna abfuit. Consilium eventus destituit.

Das Gestatt gehet biß an das Vorgebürg, Litus ad promontorium usque extenditur.

Von dem Meer an gehet es allgemach hoch Berg auff, Ubi à mari discesseris, molli flexu à colliculis in altos, denique montes natura excollicatur. Vom Meer an gehen die Häuser und Mauern Berg weiß auff in schöner Ordnung.

Die Aber gehet geschwind, Vena concitata est, vehementer agitur, micat.

Der Puls schlaget, gehet langsam, Arteriarum pulsus, motus elanguescit, vel Arteriarum exiguus & imbecillis motus.

Das gehet in einem mit hin, Uno labore, eadem operâ hoc fit.

Das Gespräch ist gangen bis nachher Benedig/ Rumores illi Venetiarum tenuis caluerunt.

Es gehet bey der Mutter noch gut, Apud matrem recta sunt omnia.

Sein Haab und Gut ist all zu Processen gangen, Omnes fortunas suas in actiones forenses insumpsit.

Es gehet dich an, Res tua agitur.

Umb dieses Land: Gut gehet auff dieser Seithen ein Fluß, auff der anderer Seithen aber stehen umbher zusammen geflochtene Bäum, Prædium hoc hinc alveo fluminis, illinc arbustis inter se implicatis, & lentato vimine mixtis, nexisque cingitur.

Es wird dir nicht wohl gehen, Væ capiti tuo! magnum malum habebis.

Es geht, wie es wolle, Qualiscunque nos exitus manet. Utcunque res cessura est, vel Quæcunque fuerit rerum conditio, vel Quemcunque casum fortuna dederit. Quæcunque ceciderit alea.

Zu Stuhl gehen, Alvum solvere, Evacuare.

In diesem Büsch gehen die Weg weit hinein, Hæc sylva magnos recessus habet.

Er gehet auff die Frankosen loß, Expeditionem parat in Gallos. Arma expedit in Gallos, &c.

Diß Hauß ist unten breit, gehet aber allgemach

gemach oben ben, Structura domus latior ab imo, paulatim incremento operis inarctius cogitur.

Das Dach gehet Schiff-Weiß zusammen, Domus tectum in carinae modum coit.

Er gieng zu Pferd mitten auff die Feind loß, Equo insidens in hostium cuneos se immisit.

Viri tunicis utuntur prolixis ultra brachia, & usque in primores manus ac propè in digitos, vel totas manus operientibus tunicis utuntur, Die Männer tragen Röck, welche ihnen über die Hand biß auff die Fingern gehen.

Montis istius radicibus hæc regio terminatur, Gehet biß an den Berg.

Circumfusi eum prosequeremur domum, Gien-gen um ihn her biß nach Hauß.

Zwen Finger tieff ist der Degen hineingangen, Binos digitos in corpus ferrum penetravit.

Homines capiunt voluptates, capiunt rursus miserias, Es gehet den Menschen einen Tag gut, den anderen Tag schlecht.

Dieser bedeckter Gang gehet weit hinein, und hat am End verschiedene Außgang, Porticus in longum porrecta, abit denique in varias calles.

Sie gehen ins Hauß, Succedunt intra tecta.

Sie gehen essen, Familia ad capiendum cibum digreditur.

Die Gelehrten gehen in dieser Stadt mit dem Disputiren wacker auffeinander, Hæc urbs doctissimorum contentionibus defensionibusque maximè viger.

Er

Er ist mir mit all seinen Kräfte an die Hand
gangen, Authoritate, sententiâ, consiliis & stu-
diis me adjuvit.

Es gehet ihm alles nach dem Kopff, In omni-
bus rebus optatis ipsius fortuna responderet, Optata
contingunt ipsi omnia.

Er gehet beiebt mit mir umb, Amicissimè &
humanissimè me complectitur, tractat, Omni
officiorum genere me excipit.

Das Rad gehet umb die Achs, Rota circum
axem vertitur.

Das gehet mir zu Herzen, Meum ille pectus
aculeus pungit, vel Hoc cordi sumo, vel Pene-
trat animum, vel Id intimè doleo, Affigit inti-
ma viscera, vel Hoc summoperè commovet ani-
mum, vel Hoc percellit pectus meum.

Das Gespräch gehet, Rumor est. Populi ser-
mo est.

Gehet es so nicht an, wollen wir es anderst
versuchen, Quod si hac non succedit, aliâ aggre-
diamur viâ.

Das soll dir nicht ungerochen hergehen, inul-
tum id non auferes.

Das gehet auff ihn, Ich hab nichts damit zu
thun, Illius periculo fit, Ego in portu navigo.

Alle meine Gedancken gehen darauff, Omnia
mea consilia, omnes cogitationes ad hoc con-
verto.

Es gehet mir schlecht, Mihi Superi parum sunt
propitii.

Dies ist ziemlich wohl gangen, Benè, prospe-
reque hoc operis successit.

Es wird dir nicht angehen, Non succedet quod intendis.

Das gehet über mein Verstand, Hæc altiora sunt, quàm ut intelligere possim. Hæc minùs capio. Hæc fugiunt ingenium.

Die Kaufmanschaftt gehet jetzt wacker, Maxime nunc viget mercatura.

Ich muß gang zu Grund gehen, Mihi funditus pereundum.

Es gehet mir nichts nach Wunsch, Nihil rerum omnium ex sententia succedit. Nihil ad votum fluit.

Um das Haus gehet ein guter Fisch-Weber, Ambit domum felix piscina.

In diesem Haus gehen sechs Fensteren nach Sonnen Aufgang, und auch sechs nach Sonnen Untergang, Hæc domus senis fenestris Solem nascentem excipit, totidem spectat fugientem.

Es gehet das gemeine Sprichwort, Trito fertur adagio.

Er gehet nach dem Geschrey, Ad rumores componitur. Fama morum ipsius vel vitæ magistra est. Pendet ex rumore.

Gehet es gleich nicht wohl von statten, thus ich doch mein Best, Parum licet succedat, quod ago, at facio sedulo.

Sie gehen nicht alle in die Kirch, Templum hoc omnes non capit.

Das Wasser gehet über die Knie, Aqua superat genua.

Das Kleid gehet auff die Erd, Vestis ad genua defluit.

Gerad.

Gerad über, Ex adverso, è regione.

Gerad gegen die Stadt über, E regione urbis.

Der Baum stehet gerad über meinem Haus,
Arbor è regione domûs meæ posita, domui op-
posita.

Du gehest den geraden Weg, Rectam ingre-
deris viam.

Gerad so viel, Equè multi.

Gerad an den Tag, Eo ipso die. Eâ ipsâ
horâ.

Gerad gegen die Sonn sehen, Intueri Solem
adversum.

Ich lasse fünff gerad seyn, Per me equidem
sint omnia proximis alba. Pace meâ equidem
cuncta fiant.

Die Vögel begeben sich schier gerad zum Him-
mel, Aves rectis lineis subvolant in coelum.

Es ist gerad auß, Par numerus, par divisio.

Geraden Wegs fortgehen, Rectâ procedit
viâ.

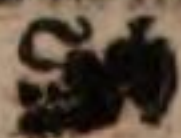
Gerathen.

Die Sach ist zum Streit gerathen, Excessit res
ad pugnam.

In Gefahr gerathen, Adduci in discrimen.
Adire discrimen. Delabi in discrimen. difficul-
tates. Ingredi periculum.

In Streitigkeit, Unglück, ic. gerathen, Ve-
nire in contentionem, in calamitatem, &c. In
sermonem hominum. In das Gespräch.

Er ist wieder zur Armath gerathen, Eodem,
unde emerfit, redactus est ad egestatis terminos.



Ich bin vielen zwischen die Zähne gerathen. In multorum dentes inpegi.

Wann du soltest unter meine Verläumbder gerathen, Si in vituperatores meos incideres.

Nolo has literas in alienas manus devenire. Ich wil nicht, daß diese Brieff unter frembde Händ gerathen.

Alle Ding gerathen nicht allzeit wohl, Omnia non semper benè succedunt.

Die Früchten seynd wohl gerathen, Copiosus fuit hoc anno frugum proventus.

Wozu bin ich armer Kerl gerathen, Miser ego, quò redactus sum.

Du bist in grosse Gefahr gerathen umb dein Haab und Gut zu kommen, Fortunæ tuæ in extremum discrimen venerunt.

Wodurch bist du in solches Elend gerathen? Quod factum te in ejusmodi miseriam detrusit, deturbavit?

Ich ware unter zandhaffte Leuth gerathen, Incideram in hominum pugnandi cupidorum insanias.

Geschehen.

Geschehen ist geschehen, Factum infectum fieri nequit,

Es ist umb mich geschehen / Perii. Conclamatum est de me, funditus interii. Actum est de me. Spes atque opes vitæ meæ jacent sepulcræ. Occidi.

Es ist ganz mit dem gemeinen Wesen geschehen, Quid est non ita affectum in Rep. ut id non delerum extinctumque omne esse videatur. Circumspice omnia membra Reipub.
nat

nullum reperies, quod non fractum debilitatū-
que sit.

Gleich.

Es gilt mir gleich, eins wie das andere, Suf-
que deque fero. Nullum rerum discrimen facio.

Gleich mit gleich wiedergelten, Par pari referre.

Du liebst mich nicht gleich, wie ich dich liebe,
Amorem meum non æquas.

Mit gleicher Macht, Æquatis viribus.

An der Zahl gleich, Numero æquales, pares,
similes.

Gleich austheilen, Æqualiter prædam disper-
tiri, æquis, justis partibus rem dividere.

Er ist gleich an der Arbeit, Ad laborem capef-
sendum nihil cunctatur.

Wir wollen es gleich rechnen, Calculum pa-
rem ponamus.

Gleich machen, Æquare, coæquare, Parem
efficere.

Er ist dem Vater gleich, Faciem parentis ex-
hibet, refert, Reddit moribus parentem. Refert
ore parentem. Speciem paternam gerit.

Gleich ist gern ben gleich, Pares cum paribus fa-
cillimè congregantur. Æqualis æqualem delectat.
Par pari facile jungitur.

Er ist ihm so gleich, als wäre er ihm aus dem
Mund gefallen, Non lac lacti similis, nec
ovum ovo.

Gut.

Er fanget an gut zu thun, Applicat animum
ad frugem.

Passet

Laßet uns was zum guten thun, Exporrigamus frontes, bellos agamus homunculos, genialiter vivamus, curemus cutem.

Er thuet fein gut, Nulius frugi est.

H.

Halten.

Er halt sich nicht auff einer Meynung, Non perseverat in sententia. Non stat in eo, quod judicatum est. Non est firmus in sententia. Mutat facile judicium.

Seinen Geburts-Tag halten, Natalitia celebrare. Agere. Dare. Diem nativitatis suæ colere.

Land-Tag halten, Agere comitia, conventus.

Wort halten, Fidem servare. Promissa præstare. Stare promissis.

Für gut halten, Ratum habere. Probare.

Er haltet stark mit uns, Ipsum mirifice conjunctum cum causa nostra habemus. Cic.

Viel darauff halten, Rem magni facere. Aestimare.

Ich halte dafür, Judico. Sentio. Sic equidem ratuo.

Viel auff sich selbst halten, Se unum suspicere & admirari. Sibi placere plus æquo. Multum sibi tribuere. Facile sibi satisfacere.

Ich halt ihn für meinen Feind, Pro hoste habeo. In numero hostium pono. Eodem mihi loco est, quo hostis esse solet.

Sie halten alle zusammen / Omnium mira consensus est. Unum omnium studium, unus liber, ut, &c.

Ed

Er haltet wie ein Maur / Hic vir firmissimis.

Der ganze Rath haltet Fuß bey'm Wahl / Die
übrige saugen nicht / Senatus firmissimus, coeteri
inertes.

Ich halte es für ein Gnad / Wohlthat / Gratia.
beneficii loco id pono. Inter beneficia hoc na-
mero.

Es halten mit einem, Ab aliquo stare, à partibus
alicujus. Partes alicujus tueri, defendere. Ad alicu-
jus rationes se adjungere.

Hals.

Er hat den Feind uns vom Hals gebracht, A
cervicibus nostris repulit, amovit, avertit hostem.

Ich wolt, daß ich dieses vom Hals hät, Abje-
ctum hoc onus cupereim. Me levatum hoc onera-
minum quantum cupio.

Sie haben uns Krieger auff den Hals geladen,
In cervicibus nostris legiones collocarunt.

Es ist mir ein Elend über den Hals kommen/
Summa me oppremit calamitas, vel tristis & lugu-
bris casus me affixit, vel casus lugubris & facilis
acerbissimus mihi accidit.

Das kommet mir unschuldiger Weis über den
Hals, Imundat hæc in innocentem calamitas.

Sie gehen mir auff den Hals loß, Caput meum
petunt.

Er ligt mir auff dem Hals, Oneri mihi est, mo-
lestus, me premit & urget. Incumbit humeris me-
is. Instat atque imminet.

Auff den Hals nehmen, Imponere in collum.

Mit dem Hals bezahlen, Poenas capite persol-
vere,

Sich ein Ubel auff den Hals laden/ Sibi malum attrahere, accrescere. Cladem in propriam cervicem vocare.

Er ist sehr betrübt/ weil ihm ein groß Ubel über den Hals kommen / Summa in ipso est animi ægri- tudo, fortunæ magnâ & gravi commotâ injuriâ.

Handel / Handelen.

Es ist nicht menschlich gehandelt / Non est hoc humanum factum, aut inceptum.

Händler machen/ Negotium facessere, exhibere.

Er wird gleich Händler machen / Acturum tur- bas concitet.

Er fängt gern Händler an / Procax in laceffen- do. Turbatum amans.

Also stehet der Handel, Ita se res habet. Hic re- rum status. Hoc loco res sita est.

Hangen.

Er hanget einen Lügen über den anderen, Men- dacia mendaciis cumulat.

Die Sachen hangen nach der Ordnung anein- ander/ Est admirabilis quædam continuatio series- que rerum, ut aliæ ex aliis nexæ, & omnes inter se aptæ colligatæque videantur.

Der ganze Krieg hanget an ihm / Totius belli omne discrimen in ipso positum.

An diesem Proceß hanget all sein Haab und Gut / Hæc lite de fortunis omnibus pendet.

Es hanget nicht aneinander / Non coheret.

Er hanget die Schuld auff mich / Culpam con- fert in me.

Die

Die Lunge hangt ihm hiernach , *Ad hanc rem
adjecit animum.*

Unser Hehl hanget dran / *Agitur nostra salus.
Pendet ab hoc nostra salus.*

Es hanget alles wohl aneinander, *Omnia quàm
aptissimè cohærent.*

Die Haar hangen ihm über die Schulteren,
und den Rück hinab, *In latera , atque in tergum
dissipati tanquam ad rogam crines jacent.*

Das hat er vielen ins Ohr gehangen, *Complu-
res aures replevit istis sermonibus.*

An einer kleiner Veränderung der Zeit hanget
viel, *In temporum inclinationibus sæpè parvis
magna posita sunt.*

Sie hangen von diesem Orth ab, *Pendent ex
hoc loco.*

Die Pfeil bleiben im Schild hangen, *Hærent
in scuto tela.*

An seinem Leben hanget das Beste vom gemei-
nen Wesen, *Ejus in vita nititur salus Reipublicæ.*

Haar.

Ich weiß, von was Haar er ist, *Hujus genium
pretiumque novi. Cujus formæ sit, intelligo. Cu-
jus notæ sit, ejus indolis, non ignoro.*

Die Haar stehen gen Berg, *Capilli eriguntur.
Horror crines erigit.*

Da geb ich kein Haar umb, *Hoc pili non facio.*

Hauen.

Er hauet im Reden umb sich, *Cæsim dicit, Ver-
borum promit aculeos.*

Der einmahl über die Schnur der Schamhaftigkeit gehauen, läßt es hernacher lauffen, qui semel verecundia fines transiit, is bene & ignaviter est impudens.

R.

Kommen.

Er ist mir auß dem Gesicht kommen, Amisi illum è conspectu.

Das ist mir auß der Hand kommen, Illud de manibus amisi.

Daß er geredet, ist mir zu Ohren kommen, Relatae sunt eius voces ad me.

Es seynd viele zu dem Studieren kommen, Ad studia multa confluxerunt.

Da die übrige hinweg waren, came er mir auff die Seith, als wolte er auffwarten, Cæteris amoris officii speciei se lateri meo admovit.

Es came mir bisweilen ein Furcht an, Obiectabatur interdum animo meo metus.

Laß es auff mich kommen, wan du dich nicht verthätigen kanst, Tu si te defendere nequis, meum crimen esto.

Der Krieg kommet mir schwer an, Mihi gravis est militia.

Durch ein offenes Loch kommet das Licht hinein, Foramine relicto lumen supernè accipiunt.

Kan kaum auß Brod kommen, Victum ægrè quærit.

Ich bin mit der Haut drauß kommen, Salvus & incolumis evasi, vel Rebus salvus subduxi me intactum, Vivus evasi.

Dann

Darumahl kame mir die Stadt anderst vor,
Alia tum erat urbis facies.

Es kame viel Wasser herauf, Ingens erumpo-
bat aquævis.

Aus den Schulden kommen, *Es alienum dis-*
solvere. Exire ære alieno.

Die Wohlredenheit kommet von Mercurio un-
ter den Menschen, *Eloquentia à Mercurio in ho-*
mines transfusa.

Dieses kommet den jungen Leuten hart an,
Hoc teneræ ætati perdifficile est.

Das Leben kommet ihm hart an, *Vitam sibi*
acerbam putat.

Ich komme mit einem Tag nicht auß, wan ich
all dieses sollte thun, *Dies ut mihi sit satis ad hoc*
agendum vereor.

Komme auff die rechte Seite, *Concede ad*
dextram.

Al sein Reden kommet hierauff an, *Omnia*
eius verba huc tandem redeunt.

Er kommet mit Betrug auß Geld, *Argento*
comparando fallaciam adhibet.

Du kommest mir jetzt weit schöner vor als vor-
zeiten, *Quantò nunc formosior videris, quàm*
dudum.

Wird gleich kommen betten, *Jam hic tibi ade-*
rit supplicans.

Zum äußersten kommen, *Ad extrema descendere.*

Wir seynd zum äußersten kommen, *Ad sum-*
mam lineam venimus.

Es ist nichts so klein gesponnen, es kommet

unter die Sonn, *Quidquid sub terra est, in apri-
cum proferet ætas.*

Das kommet mit den Brieffen überein, *Con-
sentaneum est cum literis.*

Lasse mich ein wenig zu mir kommen, *Paulum
sine ad me ut redeam.*

Er darff keinem gelehrten Menschen unter die
Augen kommen, *Eruditorum oculos fabire re-
fugit.*

Ich bin umb alles kommen, *Omnibus bonis
fortunisque exutus, vel Fortuna mea funditus
eversa.*

Es ist kein Hoffnung aus diesem Elend zu kom-
men, *Nulla spes est ex hac miseria emergendi.*

Du bist nicht durch Nachlässigkeit hierzu kom-
men, *Negligentiâ eò non es delapsus.*

Er kan von seinem Unglücks-Fall wieder kom-
men, *Fortuna, quæ ipsum afflixit, evertitque, eun-
dem lapsum erigere potest.*

Man kommt bald ins Geschrey, aber nicht so
bald drauß, *Ex minimo crescit, sed non citò fa-
ma quiescit.*

Ich lasse solche Gefellen nicht in mein Haus
kommen, *Hoc sociorum genus ab ædibus meis
arceo.*

Wo kommt dein Sohn an solches Vorhaben?
Quis duorum hoc propositum afflavit filio tuo?

Er kommet leicht vom Studieren zum Spielen,
*A studiorum contemplatione ad lulum facile vo-
catur.*

Man kan nicht durchkommen, *Non patet tran-
situs.*

Er

Er kommt öffentlich vor alle / In omnium conspectum se immittit.

Alles Unglück kommt mir über den Hals / eins nach dem anderen, Mala alia ex aliis me premunt.

Das ist daher kommen, Hoc inde natum est.

Die Dienstbarkeit kommt mir hart an, Servitus mihi dura est.

Kopff.

Ein unverständiger Kopff, Cui pro cerebro fungus est.

Er suchet nach seinem Kopff zu leben, Vias omnes arbitrato suo vivendi quarit.

Er hat einen guten Kopff, Ingenio valet.

Das ist meines Kopffs, Genius hoc est meæ voluptatis.

Krauß.

Krauß machen, Crispare.

Er machte sich krauß mit Inzeigung dieser, Horum omnium testimoniis & exemplis constrebat.

Er machet sich krauß mit etlichen spizen Fragen, da niemand an dencket, umb einen zu fangen, Remotarum quæstionum nebulas ad capiendos ineruditorum animos ostentat.

L.

Lassen.

Laß uns aufstehen, Da facultatem surgendi.

Ich werd es nicht dabey lassen, Non hoc sic abit. Non acquiescam. Non feres tacitum.

Gott laßet es nicht dazzu kommen, Deus hoc evertit.

Lauffen.

Das Jahr ist bald zum End gelauffen, Mortuus brevis annus est.

Die Zeitung laufft ein, Adferuntur literæ, Adfunt nuntii. Significatur.

Wo lauffst du hin? Quid præcipitas cursum?

Sie lauffen aus Furcht hinweg, Præ trepidatione hine inde dilabuntur.

Einen lauffen lassen, Dare immunitatem. Permittere aliquem, sibi facultatem facere suo arbitratu vivendi.

Große Dieb lasset man lauffen, Non rete tenditur accipitri, nec milvo.

Das lauffet deinem Befehl zuwider, Id more pugnat mandato.

Das Meer lauffet umb diß Land, Mare complectitur hanc terram.

Bei wahren Sachen lauffet gemeinlich was von den Lügen mit drunter, Omnibus plerumque veris falsa quædam adjuncta sunt.

Wan was mangelt, lauffet alles zu ihm, Omnium per fugium in ipso est positum, si quid adversi evenerit.

Legen.

Er betrachtet, wie das Holz so sauber ist zusammen gelegt, juncturam posituramque ligni scitè peritèque factam considerat.

Er legt sich auff die Armen, und hält die Hände vor den Mund, Projectis altè brachiis confidet & caput & os suum manibus oppositis quasi vallo præmunit.

Er

Er legte einen Raß auff die Schulter, Ramum
redinavit in humerum suum.

Einen ins Beth legen, In lecto aliquem collo-
care.

Das Bleh lageloff auff dem Dach um darauß
zu spazieren, Plumbum leniter ad ambulationis
voluptatem accumbens onerabat tectum.

Er legte sich mit dem ganzen Leib auff das Beth,
In lectum totâ corporis mole procumbebat.

Er legte sich an seine Ohren, Se ad ejus aures
demittebat.

Der Fluß legt sich, Decrescit fluvius.

Den Proceß legen, Dirimere, componere litem.

Nachdem sich das eytele Geschwätz der Leu-
then was gelegt, Refrigerato levissimo sermone
hominum.

Er legt die Schuld auff mich, Culpam in me
conjicit, vide Hängen.

Läuten.

Mit Glocken läuten, Pulsare campanas vel
campanis. Campanas impollere.

Man läutet, Campanæ sonant. Sonat æs cam-
panum. Sonant æra campana.

Man läutet zusammen, Concrepant æra.

Einer Leich läuten, Funebris æris pulsu funus
prosequi.

In die Kirch läuten, Æris campani sono popu-
lum ad templum convocare.

Was bedeutet das läuten, Quid sibi vult æris
pulsus.

Zu Tisch läuten / Campanâ lignum dare ad mensam.

Brand-Glock läuten / Aeris pulsu ad incendi-
um exinguendum convocata, colligere, excita-
re populum.

Einen Dieb aufläuten, Ferali ære furem pro-
sequi. Furi necem indicare. Færale æs sonat furi.

Eigen, vide Hangen.

Es ligt mir alles allein auffm Hals / Ego unus
omnia sustineo. Omne onus in me reclinat. Om-
nis moles in me reclinata recumbit.

Un mir ligt es nicht / hangt nicht / daß er nicht
komme, Non impedio, quò minus veniat. Ad-
ventum ejus non moror.

Du sorgest für ander Leuth Sachen, und las-
sest dein eigene ligen, Agros alienos rigis tuis si-
cientibus.

Dieser Orth ligt gegen Mittag / Vergit ad me-
ridiem. Respicit meridiem.

Es ligt gegen über, Situm est ex adverso.

Er ligt auff dem Rücken, Supinus jacet, cubat.

Er ligt auffm Angesicht / Bauch, Pronus jacet.
In faciem cubat.

Er ligt auff der Seithen / Cubat in latere.

Wann man auffm Rücken ligt, schlaffet es sich
wohl / und die auff der rechten Seithen ligen /
verdauen leichtlich die Speisen / Supino cubitu
somnus accersitur, promovetur, & dexteri lateris
incubitationibus celerius concoquitur.

Auffm Stroh ligen, Incubare stramentis.

Die

Die Schuld ligt an mir, A culpa haud absum.
Culpa in me est.

Er ligt mir mit seinem Klagen an den Ohren/
Querelis suis me onerat, ferè examinat, vel obtrun-
dit aures querelis.

Hier ligt der Haß im Pfeffer/Hic rei cardo est.
In eo res vertitur. Rei cardo vertitur in hoc.

Die Balken liegen oben drauff/ Trabitum mo-
les desuper incumbunt.

Das ligt mir im Sinn/ Id hæret in animo. Id
in animo habeo. Illud mihi versatur in animo.

Er ligt gern in der Sonnen/ Homo apricus.
Gaudet apricari in Sole.

Er ligt allezeit auff den Büchern/ Continenter
incumbit literis. Libris semper affixus est. Chartis
indefinenter inhæret.

Es liegen mir grosse Geschäften auff dem Halß/
Magna rerum moles à me sustinetur.

Er ligt mir mit diesem allzeit in den Ohren/
Iterum iterumque mihi infusurrat.

Es ligt mir was auff dem Herzen, Est, quod
animo ejus infidet, inhæret.

Er ligt alle Tag bey dir als der beste Freund/
Omnes dies ceu amicus tecum ponit, vel Omne
tempus amicorum more tecum consumit.

Mein Hauß ligt nicht außer dem Weg/ wann
einer gerad von dem Schloß gehet, ligt es schier
in dem Mund, Edes meæ devix non sunt, ab
arce recta euntibus propemodum occurrunt.

Der Wein versteht das liegen, Vinum fert æta-
tem. Vinum fert annos vetustatem.

Der Wein kan nicht lang liegen, Vinum annis
sedens.

Liegen in Todts Nothen, In agone mortis ver-
sari, constitutum esse.

An einem Orth still liegen, Anchoras figere,
Jacere in loco.

Dein Reden liegt mir im Kopff, In animo meo
tua insidet oratio.

Es liegt nicht an mir, Non in me situm est.

In diesem Streich Landes liegen Berg, und
fließen Bach zum höchsten Plaisir, Multa amoeni-
tate hunc tractum regionis exornant interjecti col-
les, interfluentesque rivi.

Er hat den Rücken, Seithen auffgelegen, Jacen-
do, cubando dorsum exulceratum est.

Die Eck der Ziegelen liegen auff den Pfeiloren,
Anguli regulatum sedent in pilis.

Ich lasse alles liegen, und thue das, Posthabitis
relictis, sepositis omnibus hoc ago, urgeo, curo.
Omnes posteriores ponit, atque operam dat huic
negorio.

Er lasset diesen Acker zu Wiesen liegen, Agrum
hunc reservat in pratum.

Es liegt an Dir, Penes te est. In tua potestate
situm est.

Es liegt an Gottes Willen, nicht an dem meinen.
Id ex Dei voluntate pendet non ex mea.

Ich hab es bey ihm liegen lassen, Apud ipsum
reliqui.

Ich lasse diese Schand nicht auff mir liegen, si-
gen, Ignominiam hanc in me residere non patior,
in me harere non sinam, avertam à me.

Es

Es liegt alles an ihm, Omne momentum in eo positum est. In illo tota res incumbit, nititur.

Er liegt in der Stadt mit viel Volk, Magno præsidio civitatem tenet.

Es liegt wenig Volk vor der Stadt, Parvis omnino copiis obsidetur civitas.

Es liegt mir noch in den Ohren sein Klagen, Adhuc non prætervecta est aures meas ipsius lamentatio.

Zwischen diesen Ländern liegen Berg, Hæ regiones montium objectu separantur.

In dieser Stadt liegen Berg, Hæ urbs multos editosque colles circumplexa est.

Es liegt allzeit hoher Schnee im Land, Altæ nives premunt terram perpetuo rigore constrictæ.

Loß.

Ein Geschütz loß brennen, Explodere, displodere tormentum.

Ich bin von aller Gefahr loß, Omni periculo perfunctus sum.

Loß machen von den Banden, Exsolvere aliquem vinculis.

In dem Weglauffen ist mir wegen der Nässe mein aufgebundenes Haar loß gangen, fugam inter virgulta præcipitabam obversantibus ramis solutus est verticis nodus, & profluentem comam laxavit.

Mache dich loß, Istis re molestiis laxa.

M.

Machen.

Sich aus dem Staub machen, Fugere, Propere se. Proripuit se foras. Profugit.

Er hat mir alle zuwider gemacht / *Omnium animos à me abstraxit, avertit,*

Er hat die Brieff fleißig gemacht / *Literas summa diligentia contexit.*

Ich hab so viel Sorgen/ daß ich mich kaum kan drauß machen / *Tantus me curarum æltus absorbet, ut vix emergere queam.*

Du kanst dich nicht drauß machen / *Emergere, eluctari non potes. His ignorantia tenebris emerli.*

Es ist festgestellet diesen außzumachen / *Certa res est hunc objurgere.*

Er macht allezeit Bücher / *Diū nocturne texit libros.*

Ille provecto convivio facile elapsus est, Da sie an Tisch kommen / hat er sich davon gemacht.

Sich verübter Schmach davon machen / *Infixo aculeo fugare.*

Hier kan ich mich nicht von machen / *Nihil est, quod expedire tam facile possim.*

Ex alterius incommodis sua comparat commoda, Aus ander Leuth Schaden machet er seinen Nutzen.

Ignavum reddis & inertem, Du machest ihn zum Faulenzer.

Diversis itineribus properabat elabi, Er suchte sich auff unterschiedliche Weg auß den Händen zu machen.

Ich werd es dir eben so machen, *Consimilem ludum tibi ludam.*

Ich kan mich nicht aus diesem Schelmen-
Ge-

Gefind heraus machen / Non possum memet ex hoc grege nebulonum excutere.

Auff diese Weiß wirst du dich auß allem Handel machen, Hâc re omni turbâ te evolves.

Abstrahe te ab homine, Mache dich von ihm los.

Meam vehementer intendit cupiditatem, Hat mir Begierd gemacht.

Meynen.

Ich hab es so übel nicht gemeynnt, Mens mea adeo prava non fuit.

Er meynet es wohl mit den Unterthanen / Bene de subditis sentit.

Er meynet es sehr wohl mit mir / Summo studio erga me est, & optima voluntate, vel animo & benevolentia in me est singulari.

Du wirst keinen haben / Der es besser mit dir meynet / Melioris animi & majoris benevolentiae erga te habebis neminem.

N.

Nachkommen.

Eines Befehl nachkommen / Petere. Obsequi mandatis alicujus. Exequi iussu.

Du muß dem Vortrag nachkommen / Pacta servanda. Standum conventis.

Nachlassen.

Der Geiz und die Begierlichkeit lassen was nach / Respirat cupiditas, atque avaritia paululum.

Der Winter hat nachgelassen / Hyems deservit. Remisit hyems.

Er

Er hat nachgelassen von der Beständigkeit,
Fleiß, A constantia laude, à diligentia laude
descivit.

Ich lasse ihm die Straff nach, Supplicium con-
dono, remitto.

Ich werd vom Vorhaben nicht nachlassen, A
consilio non desistam. Non avocabor. Non muta-
bo propositum. Tuebor consilium.

Sein Ungeßüm hat was nachgelassen, Impes-
tus ejus refederunt.

Die Geld-Steuer nachlassen, Tributa laxare,
levare, leviora facere, remittere. Detributorum
summa remittere, deducere, minuere aliquid.

Nacht.

■ Es ist Nacht, Nox est, Noctura tempora. A-
mica noctis silentia.

Dem Studieren gute Nacht sagen, Libris, Li-
reris, Musis salutem dicere. Nuntium remittere
studiis. Liberalibus disciplinis renuntiare.

P.

Paß.

■ Dein Reden kommet hier nicht zu paß, Faris
sed nihil ad rem, vel Ego de terra, tu de coelo.

Er ist mir oft in dieser Sach zu paß kommen,
Fuit mihi sæpè magno usus hac in re.

Du kommest mir recht zu paß, In tempore ve-
nis, vel Te offendo opportunè, vel Commode
obviam venis, vel Optimè te mihi offers, vel Op-
portunè te hic adfers.

Das kommet recht zu paß, Illud per opportunè
cadit.

R.

Rechnen.

Der Adel ist nicht zu rechnen gegen die gute Sitten, Ad morum elegantiam generis nobilitas nihil est.

Wir rechnen, Rationes conficimus, vel Calculum subducere. Ducimus rationes.

Richten.

Ich richte nichts auß, Aërem verbero.

Wir richten uns nach Beschaffenheit der Sachen, Ut res sedant, ita sumus.

Er richtet alles nach seinem Nutzen, Omnia ad utilitatem suam refert.

Ich werd mein Leben richten nach deinen Ermahnungen, Monita tua erunt vitæ meæ regulæ.

Ich werd mein Leben nach der Vernunft richten, Dirigam vitam meam ad normam rationis.

S.

Sagen.

Daß sagt man auff uns, Hoc vulgò jacitur in nos.

Er hat viel auff andere können sagen, Loquentem Therpsitem refert, vel Criticæ ipsius linguæ aliorum vitæ exposita est.

Man sagt es einhellig von ihm, Consentiens de ipso fama est.

Viele haben was zu sagen, wenig was zu thun, Stimulatores bonum multi, pauci aratores.

Der

Der Titius sol ben mir eben so viel zu sagen haben, als der Petrus. Idem Titio, quod Petro apud me ius esto.

Es ist leichter zu sagen, was man thun sol, als es selbst thun/Facilius est facienda imperare, quam imperata facere.

Du mußt dir sagen lassen, Aliquid loci rationi & orationi dandum.

Schicken.

Wann es sich schicken solt, Si res tulerit.

Sachen, die sich auffeinander, Aptae inter se.

Man muß sich Wörter gebrauchen, so sich zur Sackenschicken, Debet esse verborum ad rem accommodatio.

Man muß sich nach der Zeit schicken, Tempori serviendum.

Machen, daß sich eine Sach auff die andere schicket. Aptare rem unam alteri.

Der Anfang schicket sich nicht, Initia se non belle, minus commodè dant, Grave rei principium.

Diese Reys wird sich mir wegen vielen Dingen nicht wohl schicken, Hoc iter ad multas res mihi minus aptum erit.

Es schicket sich zu alles, Est versatili ad omnia ingenio.

Er kan sich so auff aller Manieren schicken, Ad oem ex vero ad omnium mores suos conformatur.

Das schicket sich nicht hier auch, Non quadrat ad hoc, vel Non aptè congruit huic rei.

Ich schicke mich nach seinem Kopff, Me conformo ad ejus voluntatem.

Schla

Schlagen.

Auff einer Santen schlagen, Eadem chorda oberrare.

Rupffer, das sich schlagen läffet, Æs ductrile, regiale.

Er schlägt all sein Gedanken hierauff, Omnes ipsius cogitationes ad hanc rem referuntur. Cogitationes suas omnes & studia ad hanc rem convertit.

Die Hoffnung hat ihm fehl geschlagen, Spes suâ delusus, frustratus est. Spes eum fefellit &c.

Dieser Baum, wan er abgehauen ist, schlägt nicht auß, Hæc arbor caesa nunquam ex iisdem radicibus pullulare dicitur.

Er schlägt sich auff diesen Weg, Hanc viam init. Iter hoc dirigit. Advertit se in hanc viam.

Die Freyheit in die Schanz schlagen, Libertatem projicere.

Das Glück schlägt sich zu ihm, Fortuna in felicem ejus genium migrare videtur. Fortuna ipsi favere incipit.

Wann du mich böß machest, will ich dir die Lenden entzwey schlagen, Si me irrites, lumbi fragium à me auferes.

Die Aderen schlagen nicht mehr, Venæ conquiescunt.

Die Früchten schlagen ab, Annona laxit, vel Pretium annonæ decrescit, vel minuitur. Vilior est annona. Rei frumentariæ pretium minus est.

Schlägt auff, Annona ingravescit, crescit.

Nach gefalteneu Händen schlägt er Arminen und

und Augen gegen Himmel, Nexis manuum artibus
eulis lacertos oculosque ad coelum tollit.

Er schlug ihn etwas auff die Wangen, und
fragt, Levi manu genas verberans rogat.

Er hat sich zu ihnen geschlagen, Ad eorum par-
tes accessit.

Schlimm.

Die Sach stehet schlimm, Res pessimo loco est.

Ein jeder ist schlimm auff seinen Muthen, Ad
suum quisque quæstum callidus.

Die Sach ist schlimm bestellt, Res pejore loco
esse non potest. Pessimâ conditione res sunt affectæ.
Res sita est deterrimo loco, Pessimus rerum sta-
tus est.

Ein schlimmer Fuchs, Homo callidus, & in re-
bus gerendis acer.

Ich verwundere mich über sein Schlimmige-
keit, Aciem animi solertiamque demiror.

Annosa vulpes haud capitur laqueo, Zu schlimm
umb sich betriegen zu lassen.

Schmierer.

Er schmieret den jenigen, so ihm den Proceß
treibet, Liris suæ patronum, Advocatum, vel
Qui litem agit, muneribus, largitionibusque cor-
rumpit.

Er schmieret dir den Bren umb den Mund, Te
dictis inanibus ducit. Tibi fucum facit. Tibi pal-
pum obtrudit. Imponit tibi.

Sehen.

Weilen er fürcht, kan man sehen, daß er faul
sey, Ignaviam timor arguit. Languor amantem
arguit.

Er

Er laßt ein groß Verlangen sehen / Incensum
desiderium præferre.

Er sehet im Gesicht nicht betrübt, oder entseß-
lich/aber doch sehr streng, Nullus horror id vultu,
nulla tristitia, multum severitatis.

Er sehet erschrocklich auß, Aspectu vehementi
& formidabili.

Wie sehest du so verstöhret auß? Quanam illa
tempestas in vultum tuum mundavit?

Weilen er mager, sehet er so schlecht herauß,
Maies deteriore formam facit.

Man sehet ihm am Gesicht an, daß er zornig
ist, Iratus ejus animus in vultum redundat.

NB. Hoc verbum aptè cuilibet alteri vitio, vir-
tuti vel passioni exprimendæ congruit, v. g. Lu-
xuria, diligentia, ebrietas in vultum ejus redun-
dat. Ex vultu ejus colligitur, elucescit.

Wer sehet so saur herauß, Quis ita frontem ca-
peravit.

Er sehet saur auß, als man er Essig getruncken,
Acerbum vultum gerit. Totum vultum aceto
suffusum habet.

Sehe auff dich, Agerem tuam.

Man sehet an den Augen, was im Herzen ist,
Animus in oculis habitat. Animus in vultum pro-
dit. Cordis consilia in faciem exeunt.

Durch sein trauriges Ansehen hat er mehr ihm
gesagt, als all andere mit dem reden, Mœstis
oculis in eum fixis efficacius omni sermone locu-
tus est.

Er sahe ihm nacher, so weit er konnte, Illum, qua-
lucuit oculis, sequebatur.

Du

Du weißt, daß ich nicht vertragen, und auch nicht sehen mag hoffärtige Leuth, Nôsti non modò stomachi, sed etiam oculorum in hominum insolentium in dignitate fastidium.

Das sehen bößhaffte Leuth, Hoc incurrit in oculos malevolorum.

Er sehet ernsthaft auß, redet redlich, Ipsi severitas in vultu, in verbis fides.

Reddit ipsi colorem similem, Er sehet auß wie er, Refert ipsum.

Est liberali faciei, Er sehet frisch herauß.

Das Land thäte so nicht außsehen, Non ea patriæ facies.

Es laßet sich an ihm niemahl Schamhaftigkeit sehen, Color ejus & facies nullum unquam pudoris signum indicat.

Sein Fleiß laßt sich am meisten sehen, Ejus industria inter omnes maxime elucet.

Er sehet danckbar und fleißig auß / Hujus in fronte & vultu habitare videtur ipsa gratitudo & diligentia.

Sehen / vide Stellen.

Der Buchdrucker setzte auff jeden Fehler was / Librarius in quodvis mendum pignus vocabat, si in una uspiam litera delictum esset.

Aquam trajicere, Ueber das Wasser setzen.

Infederant montis verticem, inde ne longius hostis moveret exercitum, quâ patebat transitus obstituti, Sie hatten sich auff den Berg gesetzt / dem Feind den Durch-Marsch zu verhindern / re.

Er

Er sehet alle seine Gedanken hierauff / In hac
re omnes suas cogitationes curasque defixit ac lo-
cavit, *vel* In hoc omnia sua studia posita esse decre-
vit, *vel* omnem conatum, omnem operam in
studiis collocat.

Er setzte ihm auff dem Rücken nach / Hærebat
in terga hostis.

Das Geschwür hat sich niedergesetzt / Ulcus
submitit se.

Du mußt dich dem Schmerz zugegen setzen / De-
bes oblitescere dolori.

Einen in Gefahr setzen / Aliquem in pericula
conjicere.

Beide setzen zusammen die Kräfte an das
Studieren / Coniunctis viribus uterque ingenuis
artibus insudat,

Er sehet die Frag weiter fort / Urget quæstio-
nem. Instat interrogando, inhæret.

Sinn.

Ich hab da keinen rechten Sinn zu / Hoc non
admodum in animo est.

Quid tibi in animo est? Was hast du im Sinn.

Was du lang im Sinn gehast, kanst du kühn-
lich thun / Securè potes parere, quod jam parturis.

Wolt ihr wissen / was ich im Sinn habe? An
periclitamini, quid animi habeam?

Ich hab kein Sinn ins Vatterland zu gehen /
Non admodum est in animo in patriam proficisci.

Von Sinnen bringen / Redigere ad insaniam.

Spielen.

Er spielet den Meister / Triumphum agit.

Vin.

Vincit. Superiores partes tenet. Victoriā agit.

Er spielet den Fuchs, Vulpem imitatur.

Wie hoch spielest du so? Quanti ludis?

Spinnen.

Dessentwegen ist alles gesponnen / Huius rei gratiā fictā factaque sunt omnia, vel composita in hunc finem sunt omnia, vel Hic finis & scopus consiliorum fuit, vel hunc finem machine ipsorum & fraudes habuerunt.

Das spinnet er alles auß seinem Kopff / Ex se hæc omnia fingit.

Sie spinnet / Pila ducit, torquet stamina.

Wer hat dieses angesponnen? Quis huius vel author, caput, origo est? Quis hoc concepit? Quis hoc effecit? quo authore hæc incepta gesta que sunt? vel A quo hæc orta sunt, profluxerunt.

Spiz, Spitzen.

Ich hatte die Feder gespizt dich wegen der Faulheit herzuholen, Acueram calamus ad excitandam ignaviam tuam, vel calamus aculeis imbueram.

Er wolte ihn mit einem längeren Griffel (welcher oben spiz ware) in den Hals stoßen, Longiorem stylum (qui ad varios usus in acumen definebat) in iugulum ipsius aptabat.

Die Feder wider einen spizen, Cruento stylo aliquem petere.

Seine Anschläge kommen spiz herauß / Consilia ipsius acumen habent.

Das Eiser spizen, Excitare aciem ferri.

Diese Auslegung ist spiz, Habet acumen hæc interpretatio.

Stechen.

Stecken.

Er steckt in grossen Schulden, Laborat ære alieno. Oppressus gravi ære alieno, obrutus. Contracta debita ipsum premunt.

Er steckt in grossen Libelen, Versatur in magnis malis. Adversus premitur. Patitur erumnas Herculis.

Es steckt Gefahr dahinter, Latet anguis in herba. Non adest periculum. Periculosa plenum opus aleæ.

Ihr werdet erfahren, was hinter ihn steckt, Ipsum experimentis inspiciam, vel Mentem ipsius & animam explorabo, vel Cujus animi, cujus virtutis, cujus indolis sit, experiat, vel Quidquid in eo latet, experimentis variis resciam, edocebat.

Stehen.

Weilen dieses Bild unter stehet, kommet die Sonn wegen entgegen gelegenen Häuser niemahl an solches, Hanc statuam inferiori loco positam Sol oppositus circum undique aliarum ædium nunquam illustrat.

Laß das Schelten stehen, Mitte malè loqui. Es stehet mit der Sachen wie zuvor, Res est eodem loco, quo fuit antea.

Es stehet wohl mit mir, Bene mecum agitur. Res meæ se benè habent.

Es stehet schlecht mit mir, In angustiis res meæ sunt. Status rerum mearum est, qui malus & difficilis haberi possit.

Es stehet einem verständigen Mann nicht zu, Indignam id est sapientis gravitate.

Er stehet fest darauff, daß ihm das zukomme,
Ille id sibi arrogat, & concedi pertinaciter po-
stulat.

Es stehet alles bey ihm, In ipsius manu omnia
posita sunt.

Das stehet dir nicht zu, Hoc te minus decet.
Hæc res minus decora tibi est, Dedecet te. Non
convenit tibi.

Wie stehet das / daß du, &c. Egregium sanè
spectaculum quod tu &c.

So viel bey mir stehet, Quantum in me situm
est.

Es steht schlecht: mit seinen Sachen, Afflictus
est rerum status, Res ipsius malè affectæ, vel Sta-
tus est rerum ipsius, qui miserrimus esse potest, vel
Depressiores sunt aquæ apud eum.

Es stehen viele Leuth um den Laurentium,
Magna turba Laurentio circum fusa.

Die Soldaten die stunden biß an den Thron
in zwey Ordnungen, und der wolte zum König
gehen, must durch sie gehen, Milites ad solium
correxerant geminum ordinem, definiebantque
viam processuris ad Regem.

Am Anfang des Wegs vor der Pforten stunde
die Bildnus der Göttinn Cereris, In limine callis,
qui surgebat à porta, signum erat Cereris.

Die Haar stehen im zu Berg, Comas arrigit,
Stehet auff die Zehen, In digitos arrectus.

Es stehen Baum an den Uferen der Flüßten/
Arbores ex ripis fluminum eminent, vel in ripis
exstant, vel Propter flumen confurgunt.

Sich laß das gehen, und fahren stehen, ihn zu sehen, *Omisso itinere & relictis vehiculis pergo eum videre.*

Stehe still, *Consiste.*

Ich stehe in Zweifel, *Æstuo dubitatione.*

Es stehet auff dem Sprung, mit der Sachen, *Res in extremum deducta discrimen.*

Das Pferd stehet auff den Hinter-Fuß, *Equus in posticos se attollit, vel Stasis habuit erigitur, vel Rectus in pedes extitatur.*

Es stehet mir ein groß Ubel vor, *Magnum mihi malum paratum est Imminet.*

Stehet in Gefahr, *In extremo discrimine res constituta est, versatur.*

Er laßet alles stehen, und gibt auff ihn acht, *Relictis omnibus observat eum.*

Alles Unglück stehet uns bey dieser Berstörung vor, *Nulla est acerbitas, quæ non omnibus hæc rerum perturbatione impendere videatur.*

Laß das faulenzken stehen, *Omnem socordiam à te remove, vel excute torporem tuum.*

Lasse das Schreien und Jammeren stehen, *Lamentationes & ululatus omitte, amove.*

Stellen.

Sich in die Gefahr stellen, *Fortunæ se committere. Discrimine se objicere, offerre, exponere.*

In die Schlacht-Ordnung stellen, *Aciem ordinare, intruere.*

Er stellet sich für fromm an, obschon er lasterhaft ist, *Vitia ejus virtutis & pulchritudinis speciem induunt.*

Das Pferd auff die hinter Fuß stellen, Equum
surrigere. Excitare in posticas plantas, vel Equum
in posteriores plantas rectum statuere. Equum
excitare, ut in posteriores calces se surrigat.

Er stellet sich nach dem weggehen, Fugam ad-
ornat, parat.

Ich stelle dir den Sohn wieder zu, Filium in
manu restituo.

In Sicherheit stellen, In tuto collocare.

Er stellet sich an wie ein Fuchs, Vulpem men-
ditur.

Er stellet das Volck naher beisammen, Pha-
langem densius instruit.

Ben also gestellten Sachen, Tali rerum statu.
Hic rerum conditione. Ita constitutus rebus.

Er stellet sich gegen die Frankosen, Expeditio-
nem parat in Gallos.

Er stellet uns die mißstellte Stadt vor Au-
gen, Turpem urbis speciem in oculis nostris ani-
misque defixit.

Kronen auff das Haupt stellen, Coronas capiti
imponere.

Stich.

Einem viel Stich geben, Multis ictibus aliquem
confodere. Multiplici & vario vulnere aliquem
conficere. Multos ictus alicui inferre.

Seiten = Stich, Compunctiones laterum.

Die Augen außstechen, Oculos ictu eruere.

Es gibt ihm ein Stich ans Herz, Foditur cor
illius timulo. Hic pectus ipsius aculeus pungit.
Ipsius vulneratur animus.

Im Stich jemand lassen, Aliquem deferere.
Destituere. Quempiam derelinquere. Ab aliquo
deficere, Recedere, Decedere. In periculo aliquem
destituere.

Sie haben mich alle im Stich gelassen, Mihi
amici omnes defuerunt, Adfaerunt, Me deferue-
runt, A me secesserunt. Sub cuko reliquerunt.

Einem Stich-Wort geben, Voce, verbis, ser-
mone aliquem vulnerare, Sauciare. Verborum
aculeis aliquem pungere. Facetis asperis ali-
quem impetere. Mordacibus facetiis aliquem
impetere.

Strecken.

Dieser Weg strecket sich in die drey Stunden/
Hæc via ad tres horas producit.

Sich strecken nach der Decken, Suis se pedibus
metiri.

Sein Gebiet strecket sich nicht weit, Contra-
tiores habet terminos ditiones.

Du must hier all dein Kräfte dran strecken,
Omnes hic hervos intendas oportet.

E.

Theil.

Ich hab kein Theil hieran, In nullam rei hu-
jus, culpæ hujus, criminis hujus partem venio. Hac
de re nihil participo.

Deine Güter werden bald diesem, bald jenem
zu Theil werden, Bona tua alium & alium Domi-
num fortientur.

Die Tugend ist mir zu Theil worden, Mihi
virtutis parca est gloria.

Thuen.

Sich einen guten Tag anthuen, *Cuticulam suam benè curare.*

Er thuet sich einen ruhigen Tag an, *Ævum securum agit.*

Es ist nichts bey ihm zu thun, *Angusta est ipsi res familiaris.*

Was ist hier zu thun? *Quid istic est negotii?*

Ich hab nichts mit ihm zu thuen, *Nihil mihi cum illo est negotii.*

Er thuet nichts, *Laboris & operis expers.*

Die Faulenzer thuen nichts neues, *Non est, quod ab homine desidioso aliquid novi operis expectes.*

Bey ihm faust du thun was du wilt, *Leni animo paritur: quodcunque libet facere.*

Ich hab mit ihm allein zu thuen, *Cum illo unum rem habeo.*

Ich hab viel zu thuen, *Plurimis implicatus occupationibus, negotiis, vel Tantâ occupatione distineor, ut vacui temporis nihil habeam.*

Was hab ich mit so grosser Heiligkeit zu thuen? *Quid mihi cum illa summa sanctimonia?*

Er hat sich bey einem Becker gethan, *Pistori operam suam locavit.*

Ich hab nichts zu thuen mit den Gottlosen, *Mihi nulla communicatio cum improbis.*

Sein Kühnheit thuet sich hervor, *Eminet ejus audacia.*

Wichtige Sachen muß man nicht fahrlässig thuen,

thuen / Res magni momenti non decet negligenter agere.

Man muß ihm seinen Willen thuen, Faciendum, quod vult. Mos illi gerendus.

Potius quam te inimicum habeam, faciam, ut iusseris. Ehe ich dich wolte zum Feind haben, will ich thuen wie du willst.

Was willst du mit dem Geld thuen? In quos usus abibit pecunia? vel In quem sumptum, in quem usum argentum tibi;

Tragen.

Ich trage Lieb zu dir, Incensus sum tui amore.

Ich trage ein Verlangen, vide Verlangen.

Er tragt grosse Andacht zu den Heiligen, Singulari devotione fertur in Divos.

Er tragt grosse Sorg, Magnis curis affligitur. Gerit singularem curam, Tam est sollicitus, quam qui maxime.

Er tragt schlechten Lohn darvon, Pro meritis male tractant. Agamemnonis Graeci. Non respondet meritis merces. Caret iusta mercede labor ejus, opera studium.

Du wirst grossen Lob, Lohn, Ehr davon tragen, Magnam laudem, mercedem, præmium, honorem referes. Inde tibi laus multa nascetur. Capiēs inde amplissima præmia. Honor inde immortalis accedet tibi. Egregiam laudem consequeris.

Treffen.

Ist recht auff dich getroffen, Istud verbum in te verbum cadit.

Die Sach treffen, Ulcus tangere. Rem acu tangere.

Du triffst besser, wan du in der Höhe schiessst, Contingat magis directioresque ictus fiant, si sursum jaceas.

Das Treffen anfangen, Capeßere, Inire, Ordinipugnare, praelium.

Das Unglück hat mich getroffen, Calamitas affixit, oppressit, obruit. In me desæviit fortunæ furor.

Vom Donner getroffen, Ictus, tactus fulmine.

Du hast recht getroffen, Rem acu tetigisti.

Das Bild ist getroffen, Exacta effigies.

Die Zahl trifft zu, Numerus ad amissum exactus.

Treiben.

Warreren mit einem treiben, Ludificare aliquem. Jovari cum aliquo.

Er hat deine Sach eiffrig getrieben, Sic egit causam tuam, ut neque eloquentiâ majore quiquam, neque gravitate, nec studio, nec contentione agere potuerit.

Wan du die Sach treibest, werden wenig verlihren, Teadvocato minus multi causâ cadent.

Er treibt Ruckweil mit ihm, Ludit ipsum. Satyricum agit, & ipsum ludos diliciasque facit.

Er treibt gern Ruckweil, Homo est multi joci.

Er hat viele schwere Processen getrieben, und gewonnen, Multas eaque gravissimas causas in foro egit, & feliciter evicit.

Darffstu den Narren mit mir treiben, Tu verbero audes me ludificari.

Einen in die Eng treiben, In summas angustias aliquem adducere.

Es ist jetzt kein Zeit die Sach zu treiben, an welcher so viele angelassen, Opportunum jam non est, redire ad eum lapidem in movendum, ad quem toties alii offenderunt.

In die Flucht treiben, Agere in fugam.

Treibst du wissentlich den Narren mit mir, An me tentas sciens?

Man muß dieses besser treiben, Premendum etiam, atque etiam hoc argumentum. Urgenda res est. Istandum operi.

B.

Über.

Ein Unglück über das andere, Aliud ex alio malum.

In der Stadt ist alles über und über gangen, Urbis planè eversa & excisa.

Alles geht über und über, Omnium rerum perturbatio atque confusio, vel conversio.

Es ist über 6. Monath, Amplius sunt sex menses.

Ob ich nun komme, oder über 10. Jahr, Utrum nunc veniam, an ad decem annos.

Über Hals, über Kopf, in aller Eyl, Summa celeritate, cum summa precipitantia, quam poterunt, celerrimè.

Über diesem, Ad hæc. Præter hæc. Insuper.
Accedit, quod.

Über dem Essen, Sub coena, prandio, Super
mensam, nobis coenantibus.

Über das Lesen, Sub lectione.

Sie haben über 3. Stunden gestritten, Pug-
nârunt ampliùs tribus horis.

Über Meer, Trans mare.

Vergehen.

Das Reden vergienge ihm, Excidebat ipsi
oratio.

Die Gedächtnuß und Verstand vergehet ihm,
Non memoria solum, sed etiam mens eum de-
stituit.

Mit der Zeit vergehen die Schmerzen, Dia-
turnitas maximos luctus venustate tollit.

Wan einer Arm ist, und arbeit, vergehet der
Müßiggang und vollauff leben, Otii vitia nego-
cio, & luxus vitia paupertate discutiuntur, minu-
untur, & deficient.

Die Wohlhusten vergehen, Voluptates effluunt.

Die Lust ist nur vergangen, Ardor animi rese-
dit. Defertur cupiditas. Extinctus est ardor,
&c.

Verliehren.

Die Sach hat sich verlohren, Res periit amif-
sa est.

Die Lust hat sich ihm verlohren, Ardor ipsius
evanuit.

Dem Kranken verlohren geben, Agrum de-
ponere.

Hopff und Malz ist an ihm verlohren, Om-
nem operam eludit.

Vermachen.

Er hat mir alles vermacht, Omnia ejus bona
testamento ad me redeunt.

Hast du es niemahl vermachtet, da du jung bist
gewesen? Nunquam aetate puerili lapsus es?

Wan er es noch einmahl wird vermachen,
Quod si noxam addiderit.

Vertreiben.

Eine Krankheit vertreiben, Pellere morbum.
Mederi morbo.

Ich soll dir die Narrheit vertreiben, Excitiam
hanc dementiam.

Wie soll ich die Zeit vertreiben? Quomodo
tempus consumam, Exigam, Conteram, Tradu-
cam.

Verweisen.

Ins Elend verweisen, Exilium mulctare ali-
quem. In exilium relegare, Mitnere, Pellere,
Ejicere.

Es dienet nicht, daß man etwas verweist, Ex-
postulationes Exprobationes fieri, minimè utile
est.

Umbschlagen.

Den Mantel umbschlagen, Involvere se pal-
lio, Conjicere in Collum pallium.

Das Blätgen ist umbgeschlagen, Res conver-
sa sunt. Orbis rerum mearum versus, mutatus est.
Commotata fortuna.

Schlage es umb, Inverte, Implica, Infecte.

Voll.

Er hat sich voll getrunken, Implevit se vino.
Vino expletus. Vino madet. Sepultus, obrutus
vino.

Er will alle Tag voll auff haben, Semper diem
festum agere cupit, ita epicuri & Hellenorum af-
fuetus disciplina.

Ich hab alles voll auff, Rerum omnium copiā
affluo, abundo.

W.

Weiß.

Das macht die Kinder weiß, Hæ nugæ sunt
pueris vendibiles.

Er ist sehr weiß, Singulari sapientiā præditus,
Exornatus.

Werffen.

Die Früchten von den Bäumen werffen, Fr-
uctibus fructus ex arbore petere, impetere.

Wirfft Saamen außß Land, Mandat semen
agro.

Mit einem Stein geworffen, Lapide ictus.

Das Pferd wirfft einen ab, Equus equitem
excudit.

Wirfft die Schuld auff dich, Culpam in me
conjicit.

Z.

Ziehen.

Den Kürzeren ziehen, Iniquo Marte decertare.

Er ziehet die Thür zu, Ostium adducit.

7. Si materiam optime perspectam habeat, Dictionarium, Epistolas Ciceronis, Flores Latinitatis, Phrases Aldi Manutii, Particulas Tursellini, aliâque auxilia ad manum habeat ut iis (si opus fuerit) uti possit.

8. Curis omnibus vagisque cogitationibus seclusis, magno animo, fertâque voluntate ipsam demum pensi compositionem aggrediatur sequenti modo.

C A P U T II.

Quomodo in ipsa pensi compositione procedendum.

1. **A**ntequam componat, sensum integrum prius relegat, intelligâtque, cognoscat, cui vocabulo Adjectivum conveniat. Ubi Parenthesis collocanda. Quod verbum conveniat cum nominativo, quis verbi casus sit, &c.

2. Perspiciat benè, juxta quas regulas materia sit exprimenda, an acceptiones observanda, inquiret, quis titulus pensi, qui nominativus, quæ substantiva intercurrent, ejus generis hæc sint, &c.

3. Diligentem usum habeat Dictionarii, sibi non fidens, plerâque in eodem inquiret; sic enim & subsidia sæpè non expectata reperiet, propriamque verborum vim & significationem, quin phrasas etiam plurimas addiscat, cum vix aliquid inquireret, ubi non elegantia plurimæ occurrent, &c.

4. Cognitis itaque regulis, secundum quas materiam eloqui convenit, & vocabulo latino reperito, cura sit maxima, ut non modò sine errore, sed etiam ut ornatè & eleganter loquaris: quod ut commodius facias: memoriæ juvandæ causâ regulas sequentes præscribo, quas in ipsa compositionis serie crebrò ob oculos ponas, & si juxta easdem calamum divigere volueris, crede mihi, vix fiet, quin favente pallade pensum labores.

1. Syntaxis.

2. Proprium.

3. Constructio.

4. Substantivum.

5. Adjectivum.

6. Relativum.

7. Comparativum & Superlativum.

8. Adverbium.

9. Propositio. Conjunctio.

10. Verbum.

11. Particulæ.

12. Figura.

5. Hæc adolescens breviter descripta cuperem semper memoriæ tuæ profundum infixâ, dum the-mati elucubrando infudas: etsi enim in quolibet sensu pensu tui non omnia locum habeant, plera-que tamen per totum decursum laboris tui, locum invenient.

6. Examina te itaque sequenti modo: 1. Juxta quam regulam hoc faciendum? Bisse, daß dir viel daran gelegen seye, wann du in allem deinen Elteren Gehorsam leistest. v. g. Juxta Dativo item adhærent, & Verbum interest, & refert:

v. g.

v. g. Tua magni interesse scias, parentibus in omnibus obtemperes: & hoc denotat vox *Syntaxis*.

z dō interroga: quomodo vobis maximè propriis offeram hunc sensum? v. g. Etliche Jüngling haben ein Maul lieblich zu reden, seynd auch schon von Angesicht, welches sie mit allerhand Künsten und Anstreichen auffbuzen. Etliche seynd hoffärtig auff ihre ungemeine schöne Kleyder. Etliche als ein Anßbund der Faulheit spielen mit Karten, oder auff dem Spielbrett wacker darauff loß, wan die Fleißige sich lassen das Studieren angelegen seyn: Mit solchen muß der keine Gemeinschaft machen, welchem die Tugend und Gelehrtheit angenehm ist:

Was heischet, ein Maul haben lieblich zu reden, Habere os vel linguam suaviter loquendi. Was heischet recht, mit Anstreichen das Angesicht auffbuzen? Colorando faciem purgare? Was heischet ungemeine schöne Kleyder? vielleicht, Non communiter pulchræ vestes, &c. His interrogationibus propositis inveniet nihil ex dictis verè proprium esse, sed sequentia vel similia dicet, v. g.

Sunt adolescentes, quos sermonis nitor & suavitas, & nativa quædam pulchritudo, quam omnibus artificiis pigmentisque vel fucis excolere laborant, commendat; sunt, qui vestium minimè vulgatum cultum luxumque ostentent. Nonnulli tanquam extremæ fuci inertix, eo tempore, quo tempore diligentiorum industria in studiis versatur in frivolo charràque lusoriâ sordidè triumphant.

phant : cum his , cui virus & doctrina amori est , familiaritatem , vel consuetudinem nequaquam contrahat *vel* jungat , & hoc denotat vox *pro-
prium*.

3. Quare , quomodo ornatè juxta superius tradi-
ta exempla construam hunc sensum , v. g. Ich
hab wollen zu dir kommen , und dich trösten , wei-
len ich jetzt lang dein trauriges Gesicht angese-
hen , welches an Tag gibt , daß du innerlich sehr
betrübt sehest.

Soll ich den ersten Sensum am letzten setzen :
oder das Verbum ansehen nach einem Parenthesi
am End setzen , &c. Hem inspiciam libro secundo,
Caput primum &c. His rursus propositionis con-
structio erit ferè hæc.

Postquam jam dudum vultum tuum (qui sum-
mam animi ægritudinem declarat) observavi con-
veniendi tui & consolandi voluntas me subiit , &
hoc denotat vox *Constructio*.

7. His & similibus interrogationibus procede
per verba duodecim proposita , quorum *Quartum*
significat , ut reflectas ad elegantias , quæ sumuntur
à substantivis. *Quintum* monet , ut advertas ad
elegantias , quæ petuntur ab Adjectivis *Sextum*
Suggest elegantias , quæ sumuntur à Relativis.
Septimum , quæ à Comparativo & Superlativo.
Octavum , quæ ab Adverbio. *Nonum* , quæ à verbis.
Decimum , quæ à verbis. *Undecimum* , quæ à Particu-
lis. Et *Duodecimum* , quæ à figuris proveniunt , or-
namenta in memoriam reducit , quæ si memoriæ
statim non occurrant , ne pigeat libellos aperire ;
exemplique in tueri , ut secundum ea præscriptam
materiam latinè reddas.

In

In omnibus verò pensis examinanda omnis juxta præscripta vocabula ; v. g. Si sit substantivum : quid elegantiae adferri potest ? Quomodo hoc exprimendum ? Et si Adjectivum , Relativum , Comparativum aut Superlativum : occurrat identidem memoria : quæ circa hæc suadent regulæ Capite 4. 5. 6. 7. allatæ , quem ornatum admittunt ? Inspiciam libellum , &c. Si Adverbium , Propositio , Conjunctio , aut Verbum sit , Interrogatio sit eadem : quæ hæc mutari , qui eleganter poni , qui bene construi possunt , &c. Hic modis si adolescens procedere in componendo themate voluerit , videt ipse , quam facile sit , ornatissimum thema elaborare.

Nunc subjectum exemplar , modo adolescentibus me accommodato latinè eloquatur.

Angelus Custos Clienti.

Bestes Pfleg-Kind ! Ob schon alle Güter dieser Welt ein kurze Zeit , und nicht ohne Sorg besizet werden ; und deswegen diejenige sehr weit von der wahren Glückseligkeit seynd , welche wegen Blindheit ihrer Seelen , und Vergessenheit der himmlischen Dingen solches nachsagen ; so findet man doch viele Menschen , welche nur allein diesen vergänglichlichen Gütern mit aller Müß nachstreben , und zu dem Leben der Außermöhlten gar kein Verlangen tragen. Drum hab ich dich müssen ermahnen , daß , wan du wollest vor dein Hehl Sorg tragen , die Eytelkeit aller Sachen vor Augen stellest , und dich deren durch ihre Narrheit verordenen

denen Jünglingen erinnerest, welche Zeit ihres Lebens mit höchster Begierd nach denen der Jugend so schädlichen Wollüsten getrachtet haben, damit du nicht nach dieser Art lebest, und wegen irdischen Sachen nach der glückseligen Ewigkeit kein Verlangen habest. Wohlan dan / wo seynd die jenige Jünglingen, welche ihre Jugend allezeit in Kurzweilen und Freyheit des Lebens zugebracht? Wo seynd die, welche wegen ihrer böser Natur nur allein gesucht zu faulenz und müßig zu gehen? Wo seynd die, welche wegen Unbeständigkeit ihres Gemüths das gute Vorhaben verändert, obschon sie ein Zeitlang den zur ewigen Glory führenden Weg eingangen haben: Sie seynd todt, und haben auff der Welt nichts mehr hinterlassen, als ihre Gebein, und das Beyspiel eines bösen Lebens; und indem sie vor nichts anders gesorgt, als daß sie die Augenblickliche Wollüsten erlangen thaten, wissen die Nachkömmlingen nicht, in was vor Ewigkeit sie kommen seynd. Schau mein Pfleg-Kind! so vergehen die Sachen, welche wir besitzen, sehen, und begehren; so kommet man durch deren Lieb um sein Seel und den Himmel; O! wie nârrisch ist dan derjenige, welcher diese eitele Ding den ewigen vorziehet, und sich auff die Wollüsten begibt, wegen welcher man zum ewigen Feuer gerathet. Derhalben, so lang du lebest, nehme diesen Spruch tieff zu Herzen: Durch die Tugend wird man allein glückselig, und wegen Lieb zur Entelkeit kommet ein Jüngling zum ewigen Feind: Laß auch die Ehrsucht, die

Die falsch glänzende Reichthumen, und die betriegliche Freuden fahren; und nach hinten gesetzter Lieb der irdischen Welt, lasse dein Begierden zu der ewigen Glückseligkeit gehen. Da der dieser nach Vermögen anhanget / erwerbet sich solche Güter, welche durch kein Mißgunst, Furcht Krankheit, bewaffnete Feind können abgenommen werden, sondern, welche man in Ewigkeit ohne Furcht besizet.

Hanc materiam adolescens sine præceptorum datorum observatione in hunc ferè modum eloquatur.

Angelus Custos Clienti.

CHare Client! quamvis hujus mundi bona brevi tempore, & non sine cura possideantur, & ideò illi valde longe à vera felicitate absint, qui ob animæ cæcitatem & coelestium rerum oblivionem talia venantur: sicutamen multi homines reperiuntur, qui tantùm perituris hisce bonis omni labore adhærent, & vitam electorum planè non desiderant: ideò te admonere volui, ut, (ne juxta horum modum vivas, nullo felicitis æternitatis desiderio flagres) si salutis tuæ curam gerere velis, ubi omnium rerum vanitatem ante oculos ponas, & adolescentum stultitiâ suâ perditorum recorderis, qui tempora vitæ suæ summiâ cupiditate tam perniciosas voluptates affectârunt: Agedum igitur, ubi sunt illi adolescentes, qui adolescentiam suam in nugis, & vitæ libertate transierunt? Ubi sunt illi, qui ob perversam naturam tantum quæsi verunt, ut pigrescere, & otiosi possent: Ubi sunt illi, qui propter

con-

constantiam animi sui propositum bonum muta-
verunt, licet aliquo tempore viam ad aeternam
gloriam ducentem inierint? Mortui sunt, & in
Mundo nihil plus reliquerunt, quàm ossa sua, &
malæ vitæ exemplum, & cum nihil aliud curave-
runt, quàm ut momentanea gaudia consequeren-
tur, nesciunt posteri, in quam aeternitatem vene-
runt: En cliens, sic pereunt res, quas videmus, pe-
timus, & possidemus: Sic per illarum amorem
animâ & coelo privamur: O quàm stultus ergò est,
qui has vanas res aeternis præponit? & se volupta-
tibus dedit, per quas in æterna incendia venimus:
quare, quàm diu vivis, hanc sententiam cordi alte
imprime, Per virtutem tantum reddimur beati,
& propter vanitatis amorem adolescens in æter-
nam miseriam præcipitatur. Etiam ambitionem,
falsò splendentes divitias & fallaces delitias di-
mitte; & de posito mundi vani amore desideria
tua ad aeternam felicitatem feriantur: nam qui
secundum vires suas hanc sequitur, talia bona ubi
comparat, quæ per nullam invidiam, timorem,
morbum armatos hostes auferri possunt, sed quæ
aeternum sine cura possidentur.

*Ita ferè adolescens elocutus esset dictatam materi-
am, nunc, eandem secundum regulas præscriptas
eloquatur; & videbis, quantam elegantia & recor-
diti thesauri iisdem continetur.*

Liebes Pfleg-Kind! Ob schon alle Güter die-
ser Welt:

Hic adolescens examines primo: ubi verbum?

&

Dices besitzest? Tum interrogas te: quid de ver-
bis loquuntur elegantiae? Inspiciam *Manuductio-*
nem, & dum aperis libellum (quem suppono sa-
pius à te relictum) occurret *lib. 1. cap. 1. fol. 3.*
n. 2. quòd scilicet verbum eleganter mutetur in
Substantiam &c. Relictis ergò & bene observatis
omnibus dices:

Cliens dilecte! Licet omnium, quæ in Mundo
sunt, bonorum brevis & sollicita sit possessio.

Und deswegen diejenige sehr weit von der
wahrer Glückseligkeit seynd, welche wegen
Blindheit ihrer Seelen, mit Vergessenheit der
himmlischen Dingen solchen nachjagen.

Rursum ab initio singula examinentur, v. g.
sehr weit / est in positivo: quid dictum est de ele-
gantis circa positiva, comparativa & superlativa?
Aperiam libellum, inquiram, &c. Dumque sedulo
evolvis *c. 4. fol. 12.* secundum ibidem proposita
inveniens *n. 6.* Superlativum eleganter poni pro-
positio: & *n. 7.* leges, quòd superlativo nitidè ad-
datur particula *quam maximè &c.* Wegen Blind-
heit: wegen est propositio: quid de illis dictum:
inspiciam caput de propositionibus &c. ibidem
occurri *l. 1. c. 6. fol. 39. n. 5.* quod A vel elegan-
ter ponatur loco propter & dices itaque:

Ideòque à vera felicitate quàm longissimè di-
stant, qui ab animi sui cæcitate & coelestium obli-
vione ea consecretantur.

His ita scriptis interrogas te: Estne etiam bona
constructio? Quid videtur: consulam librum se-
cundum de constructione: & *fol. 108. n. 12.* di-
citur, quod nomina appellativa vel propria in

capite pensi posita, post verba aliqua collocantur. fol. 109. legitur, quod verba eleganter primo loco ponantur, quæ in germanico ultimum occupant, &c. His attente perspectio constructio erit. Licet omnium, quæ in Mundo sunt, bonorum brevis & sollicita sit possessio, Cliens dilectissime! ideòque qui ab animi sui cæcitate & coelestium oblivione es consecretantur, à vera felicitate quàm longissimè distent.

So findet man doch so viele Menschen, welche diesen vergänglichlichen Gütern nur allein mit aller Müh nachstreben, und zum Leben der Außerwöhlten gar kein Verlangen tragen.

Interrogetur rursus: quid de vobis dicitur, si sit propositio man. Inquiram &c. leges, quod possis eleganter uti secundâ personâ, fol. 27. n. 4.

Nihilne prætereâ elegantia circa verba occurrat, inquiram diligentius: & singula studiosè evolvendi occurrent, fol. 28. n. 8. verbum Absum &c. ibidem n. 6. habetur, quid faciendum sit, si uni nominativo duo vel plura verba per conjunctionem & tribuuntur, &c. Sequatur igitur &c.

Mortales tamen complures reperias à quibus tantum abest, ut ea curis & studiis suis indigna judicent, ut etiam labore omni & conatu, hæc caduca & fallacia bona tantum aucupantes beatam immortalemque Electorum vitam ne votis quidem mediocribus expetendam putent.

Drumb ermahne ich dich, daß, man du woldest vor dein Heyl Sorg tragen, dir die Enttelkeit aller Sachen vor Augen stellest, und dich deren durch

durch ihr Narrheit verdorbenen Jünglingen er-
innerst, welche Zeit ihres Lebens nach denen, der
Jugend so schädlichen Wollüsten getrachtet ha-
ben, damit du nicht nach dieser Art lebest, und
wegen irdischen Sachen nach der glückseligen
Ewigkeit Verlangen habest.

Quæro denique: quid de verbis? Et ecce fol. 28.
n. 7. quare te admonendum putavi.

Nihil præterea observasti? Legam diligentius,
& eodem capite s. fol. 28. n. 6. reperitur, &c.
juxta quæ dico.

Ut salutis tuæ rationem habiturus rerum om-
nium vanitatem ob oculos statuas.

Quid in sequenti sensu observandum. Quæ ad-
hibenda elegantia? In figuris, in Substantivo, in
adjectivo? Quid habes de figuris? Consulam Ca-
pur de illis septimum l. 1. &c. & fol. 96. n. 2. oc-
curret, quòd Adjectivum vel Participium bis posi-
tum ornet sermonem.

Et in memoriam revoces adolescentium perdi-
torum, & maxime per dementiam suam perdito-
rum exitum.

Quomodo reliquum eleganter eloquar &c. Et
juxta fol. 10. n. 2. 0. 7. dices:

Cum summa illorum erat in hac vita cupiditas
& amor, quò perituras & noxias juventutis vo-
luptates apperebant.

Quòd si latina verba satis propria collegeris,
attendendum sedulò, an constructio bona sit, &
ut felicior hæc fiat, suadeo adolescenti, ut ad sin-
gulos fere integros sensus librum secundum de
constructionibus inspiciat, sic enim brevi tem-
pore

pore habitum earum optimum acquireret : unde juxta datas ibidem regulas ita construes.

Quare ex horum more, ne vitam tuam institu-
as, nec ne mundanarum rerum illecebræ à beatæ
æternitatis desiderio abstrahant, hisce te monen-
dam putavi, ut salutis tuæ rationem habiturus
omnium vanitatem ob oculos statuas, & &c.

Hæc viâ adolescens ad sensus singulos subsiste,
& te examina, licet sub principium res paulò dif-
ficilior videatur : crede, fructus optatus omnem
laborem & industriam superabit : quin ipse mira-
beris tantam spatio paucorum dierum sermonis
tui elegantiam : nunc, quia operis brevitatis ita
suadet, totum thema latine juxta data præcepta
exprime.

Angelus Custos Clienti.

Licet omnium, quæ in Mundo sunt, bonorum
brevis & sollicita sit possessio, cliens dilectis-
sime ! ideòque, qui ab omni sui cæcitate & cœle-
stium oblivione ea confectantur, à vera felicitate
quàm longissimè distant ; mortales tamen, com-
plures reperies, à quibus tantùm ab est, ut ea cu-
ris suis & studiis indigna judicent ! ut etiam labo-
re omni & conatu hæc caduca & fallacia bona
tantum aucupantes, beatam immortalemque E-
lectorem vitam ne votis quidem mediocribus
experendam putent. Quare ex horum more ne
vitam instituas, nec te caducarum rerum illece-
bræ à beatæ æternitatis desiderio abstrahant his-
ce te monendam putavi, ut salutis tuæ rationem
habiturus, omnium rerum vanitatem ob oculos
sta-

statuas, & in memoriam revoces adolescentum
perditorum, & unice per dementiam suam per-
ditorum exitum; cum summa esset illorum cupi-
ditas & amor, quo perituras & noxias juventutis
voluptates in hac vita appeterent. Age itaque, ubi
nunc adolescentes illi, quibus, dum florenti es-
sent ætate, nugæ & liberioris vitæ oblectamenta
semper comites erant. Ubi sunt, quorum depra-
vata indoles fecit, ut præter otium & desidiam
nihil spectarent; *Juxta lib. 1. c. 4. fol. 3. n. 2.* Ubi
sunt, quorum (licet viam virtutis, viam ad æter-
nam decus ferentem per tempus aliquod inic-
runt) animi tamen mutabilitas bona proposita
everit? *Juxta l. 1. c. 8. fol. 98. n. 9. & f. 5. n. 9.*
E vivis excefferunt, &, si ossa vitæque pessimæ
exemplar exceperis, terræ nihil reliquerunt, *juxta*
lib. 1. c. 8. fol. 101. n. 11. Et cum aliud non cura-
verunt, nisi ut voluptates, easque momentaneas
consequerentur, *juxta l. 1. c. 1. fol. 55. n. 6.* Du-
bium de æternitate sua posterorum judicium
fecerunt. En cliens optime! sic quæ oculis incur-
runt, in quibus cupiditas nostra hæret, quæ te-
nemus, caduca sunt, *juxta lib. 1. c. 8. fol. 98. n. 7.*
Sic horum amor animæ cœlique jacturam parit,
Sic lib. 1. cap. 1. fol. 5. n. 9. Quam igitur demens
est, qui hæc mortalia æternis præponit, & vo-
luptates amplectitur, quorum usus in æterna
incendia conjicit, *juxta lib. 1. cap. 1. fol. 5. num. 9.*

Unde, dum vivis, hanc animo tuo sententiam
altum impressam velis, *juxta lib. 1. cap. 6. fol. 73.*
num. 68. Una virtus est; quæ beatitudinem tri-
buit, & vanitatum amor solus est, qui misérias

adolescenti præparat sempiternas, *juxta lib. 1. cap. 1. fol. 5. n. 1.* Valeat igitur ambitio, & fucatus opum splendor. Valeant fraudulentæ deliciarum illecebræ, *juxta lib. 1. cap. 1. n. 1. fol. 1. fol. 9. n. 5. & fol. 5. num. 7.* Ut animum tuum à perituri Mundi amore ad veræ æternæque felicitatis studium traducas: hanc enim, qui pro viribus consecratur, *juxta cap. 6. lib. 1. fol. 62. n. 47.* Bona comparat, quæ non invidia, non metus, non morborum incursus, non hostium denique armata vis eripere possunt, *juxta cap. 1. fol. 9. n. 9. & fol. 98. n. 8.* Sed quorum perpetua & intrepida possessio est.

NB. Hic, ut opinor, advertes adolescens, quomodo in pensæ compositione tibi procedendum sit, sed placet alteram materiam subdere.

Mater filio dissuadet malam societatem.

Lieber Sohn! ich wünsche dir nach meiner gegen dich fragender Lieb Glück, *juxta n. 2. lib. 1. fol. 17.* daß du mit den vornehmen Jünglingen Joseph und Bernard umgehest / *juxta cap. 8. lib. 1. fol. 98. num. 9.* nach diesen fonten keine bessere gefunden werden, *juxta cap. 6. lib. 1. fol. 36. num. 1.* mit welchen ich lieber wolte, daß du Freundschaft machtest. Dan, indem sie still gelehrt und fromm seynd, und ein Abscheuen tragen vom Leben jetziger Welt, *juxta num. 1. fol. 1. & fol. 96. num. 2.* wirst du selbst in kurtzem erfahren, wie viel du an Tugend und Gelehrtheit durch das umgehen mit ihnen zugenommen hast. Dan gleich wie man böß ist, man
man

man sich mit bösen angelegt, so wird man auch
 nothwendig gut, wan man mit guten umge-
 het, *juxta cap. 5. fol. 24. n. 4.* Drumb glaube mir,
 wan du denen Tugenden und Sitten woltest
 nachfolgen, mit welchem du studierest, und gut
 Freund bist, *juxta l. 1. fol. 5, n. 6. & fol. 109. n. 13.*
 wirst du leichtlich alle deiner Famili wohl an-
 stehende Ehren erhalten, *juxta cap. 8. lib. 3.
 fol. 150. n. 5. & 6.* wan du dich aber soltest von
 den bösen Gesellen bereden lassen, und ihr laster-
 hafter Leben nachfolgen, fangst du mit allein vor
 den unglückseligsten gehalten werden, sondern
 es ist auch gang mit dir geschehen, *juxta cap. 3.
 fol. 18. num. 10.* du wirst zwar mit müßiggehen
 dich von der Schul. Arbeit machen, aber doch
 in traurige Geschäften gerathen, welcher, wan
 du hernacher dich thuest erinnern, wirst bitter-
 lich anfangen zu weinen, *juxta lib. 1. cap. 1. fol. 1.*
Nota 1. Und ob schon du sekund scheinst gute
 Hoffnung zu haben, und freyes Leben zu genieß-
 sen, und den Wollüsten zu ergeben, wan du dich
 zu den bösen schlägest, *juxta fol. 110. num. 14.*
 so wirst du doch erkennen, wie die Sach gang
 anderst herauß komme, wan du wirst sehen, daß
 du umb alles gutes gekommen, und weilen du
 den Lasterhaften bist nachgegangen, dir einen
 unwiederbringlichen Schaden aufgebürdet ha-
 best, *juxta lib. 1. cap. 5. fol. 28. num. 6.* Gewiß,
 wan du auch durch die grosse Güter der ganzen
 Welt zur bösen Gesellschaft würdest angelockt,
 soltest du doch so nârrisch nicht seyn, daß du vor
 ein kurze Nutzbarkeit die viele Jahr währende

Unglückseeligkeit kaufftest, *juxta num. 7. fol. 5. c. 1. & fol. 105. n. 3. l. 2. c. 1. & fol. 31. n. 15.* Jegunder, indem dir bekant ist, und die tägliche Erfahrung es gibt, daß diejenige der guten Sitten Gelehrtheit, Schamhaftigkeit / ja, der Unschuld selbst, und aller Zierden eines ehrbaren Jünglings beraubt werden, welche den bösen Gesellen anhangen, *juxta c. 7. fol. 94. n. 2. & c. 1. & 2. l. 2.* wird dich keiner entschuldigen, oder mit dir durch die Finger sehen / keiner wird auch dein weinen anhören, und dir Hülff leisten, wan dir solche Wabeln solten zustossen, sondern sie werden den Schaden deiner Narrheit zumessen, *juxta cap. 8. fol. 96. & c. 2. fol. 113.*

Dieses wisse auch mein Sohn! wan mir unbekant wäre, daß du faul, unverschämpt und gottlos sehest, will ich doch dein Lebens- Art auf denen abnehmen, mit welchen du umgehest, *juxta fol. 3. n. 2. & l. 2. c. 1. & 2.* Dan welche sich an Sitten ungleich, machen selten Freundschaft, oder wan selbige machen, ist sie kurz, *juxta c. 1. l. 1.* Wan man lieben wilt, suchet man seines gleichen / *juxta n. 4. fol. 27. c. 5.* Drum weder auch die tugendhafte mit den gottlosen, weder die gottlose mit den frommen pflegen Freundschaft zu haben, *juxta num. 4. fol. 3. c. 1.* Derhalben mein Sohn, erhalte die mit denen gemachte Freundschaft, welche wegen der Tugend und Unschuld dir und allen bekant seynd, und wan du wilst der Gefahr des größten Übels entgehen, meide die böse Gesellschaft, *juxta lib. 2. cap. 1. & 2.*

Mater dissuadet filio malam societatem.

Gratulor tibi ex animo, qui meus in te amor est, fili carissime! quod adolescentum & nobilium adolescentum Josephi & Bernardi consuetudinis utaris. Meliores ab his reperiri omnino nulli poterant, quorum amicitia te auctum mallem, cum enim summa modestia, summa eruditione, summaque probitate præ cæteris excellent, & à sæculi hujus moribus abhorreant: brevi ipse intelliges, quantus eorum familiari usu ad doctrinam tuam & virtutem accessus factus sit: ut enim, si cum malis agas, malus es, ita si cum bonis conversaris, bonus fias necesse est. Unde mihi credas velim, quos studiorum similitudine & animorum conjunctione tibi conciliaſti, si eos & virtutum, & morum laude imitari volueris, nulla erit gloria tanta, nulli honores, qui quidem in familiam tuam cadunt, quos non facile consequaris. Si verò sociorum pravorum dictis abreptus, eandem cum illis scelerum viam in eas, omnium infelicissimus haberi potes: quid! Quod totus periisti. Otio enim vacando, te laboribus scholasticis quidem subduces, sed tamen occupationibus tristissimis implicaberis, quarum postea recordatio amaras lachrymas eliciet, & licet spe nunc optimam allici videaris, fruendi (si malorum amplectaris societatem) vitæ liberioris jucundissimo fructu, & animum voluptatibus explendi; quam tamen res contrà cadat, optimè disces, si bonis omnibus exutus, sceleratis aliorum vestigiis insistendo te damnis irreparabilibus oppressum conspexeris. Certe ad per-

versorum familiaritatem licet bonis vocareris, totius Mundi maximis, sic insanire te nefas esset, ut brevissimæ utilitatis usu plurimorum annorum miseriam emendam putares. Nunc verò, cùm scias, & quotidiana testetur experientia, quotquot cum vitæ dissolutionis sociis agunt, eos, & integris moribus, & doctrinæ laude, & pudore omni, pudore autem? Imò innocentiam plerumque ipsa, & omnibus adolescentis ingenui ornamentis in terris destitui; profectò hæc malâ, si tibi contingerent, nemo excusatione, nemo veniâ dignum duceret, nemo lamentantem audiret, nemo opem feret imploranti, sed tuam perniciem dementiæ tuæ omnes adscribent. Hoc etiam scias, fili mi! si te desidem, si verecundiæ expertem, si improbum esse ignorarem, ex eorum instituto, quibuscum agis, vitæ tuæ normam clarissimè colligam. Inter diversa olim studia dissimilesve mores amicitia non oritur, aut si oritur, non diu certè conservatur Amaturus, tibi similem deligis. Unde nec virtuti cum scelere, nec sceleri cum virtute familiaritas esse solet.

Quare, quàm cùm iis in iis consuetudinem, quorum virtus & innocentia tum tibi, tum omnibus aliis perspecta est, hanc ale & fove, & malorum novissimorum periculum à te aver-
surus, malorum declina consortium.





AD LECTOREM.

Studiose Lector! Cum sæpius puræ & castigatæ Latinitatis Authores evolvendi fuerint ex iisdem nonnulla in aliorum usum excerpere placuit: quæ, cum absoluto hoc libello ad manum essent, judicavi in studiosæ juventutis commodum (quæ Phrasium avida esse solet) ordine Alphabetico ad calcem subjici posse: tum, quia forsitan plura; in aliis Phrascologis desiderata occurrent, tum quia à Bibliopola & aliis ita desideratum fuit: tu relege, & lectioni tuæ suum constare fructum experieris.

SYLLABUS PHRASIIUM
QUARUNDAM SELECTIORUM.

A.

Abbeißen, Demordere. Morsu auferre. Dentibus amputare.

Abbreuñen oder Abfürzen.

Compendium scriptiõnis facere.

Abbitten.

Den Todt Abbitten, Vitam alicui deprecari.

Abend. Auf S. Joannis Abend, Vespero, qui diem S. Joannis præcedit.

NB. Sic de omnibus diebus festivis loqui potes.

Abnehmen. Mein Lieb gegen dich hat nichts abgenommen, Me in te amor nihil decessit.

Abbrathen / Dissuadere. A proposito abducere. Advertere.

Absehen haben, Abhorrere ab aliqua re.

Absonderen, Abscindere. Er hat die abgefallene Feind von dem übrigen Kriegs Heer abgesondert, und ein Regiment von ihnen gemacht, Separatos à cætero exercitu perduelles in unam cohortem secrevit.

Abweichen. Von der Tugend abweichen, A virtute degenerare, deflectere, recedere, defiscere. Virtutem abjicere, negligere, Virtutis studium deponere.

Abwending machen, Abducere aliquem ab aliquare, ab aliquo.

Abwerffen, Dejicere. Das Pferd hat in ein Loch getrotten, und ihn unverlehet abgeworffen, Hastus scrobibus inæqualibus deprehendit equi vestigium, qui dominum innoxio casu effudit in gramen.

Abwesend, Absens. Ein so tugendhafter und unverständiger Herr ist länger, als ich gewölt, von uns abwesend gewesen, Diutius, quam vellem, tanta vis virtutis, atque ingenii peregrinata fuit ab oculis nostris.

Acht geben, Attendere, observare, advertere animum ad rem aliquam. Er gibt auff seine Kinder fein acht, Liberos suos prorsus negligit.

Auff seinen Nutzen / Umpt acht geben, Rationem sui commodi, officii, salutis ducere.

Auff alles acht geben, A fronte, atque à tergo omnia inspicere.

Er

Er gibt auff alle Gelegenheit acht, In omnem occasionem maxime intentus.

Gebe auff meinen Nutzen acht, auff alle Weis, Quibuscunque rebus potes, prospice & consule rationibus meis.

Uefer. Ager, Arvum. Ein ungebauter Uefer, Ager incultus & derelictus.

Udel. Udelich, Nobilis. Nobilitas. Generis splendor & famosæ imagines.

Er ist adelich, Hunc generis splendor, Nobilitas commendat. Hunc nobilitas avorum sanguis. Est primæ nobilitatis. Est illustri loco natus. Summo genere oriundus.

Er ist auch gemacht worden, Nobilitatis insignia consecutus est.

Uder. Einem Uder lassen, Mitttere alicui sanguinem, venam incidere, secare, aperire.

Mitten im Studieren ist ihm ein Uder zersprungen, Derohalben er hat müssen auffhören, Ipsum literatum studiis intentum ruptæ venæ ab incepto diverterunt.

Lasse dir Uder, Jube venam solvi, & sanguinem dimitti.

Die geöffnete Uder heylet nicht zu, Vena incisa, aperta non coit.

Allein. Ein ehrsüchtiger ist nicht gern allein, Solitudinis impatiens est, quisquis gloria ducitur.

Alt. Ein sehr alter Kerl, Saturnus, annis Satur. Gravi ætate affectus.

Ich verwundere mich, daß du deinen stockalten, und mit einem Fuß schon im Grab stehenden Vatter so betrübest, Miror, quod decrepitum

rum patrem, morti & capulo vicinum, & jam in Proserpinæ, quod dicitur, peculio numerarum, sic affligas.

Ich werde alle Tag älter, Ætas mea quotidie ingravescit.

Er ist älter als er, Ætate illum præcurrit, superat.

Er ist bald 20. Jahr alt, Prope viginti confecit annos.

Er ist über hundert Jahr alt, Annos centum excedit.

Alte unverfälschte Bücher, Bonæ atque sinceræ vetustatis libri.

Diese alte oder altfrensche Wörter halte vor dich, Tibi habeas verba ista, vel voces istas ex Faunorum & Ab originum sæculo reperitas.

Diese Versen seynd nach der alten Manier gemacht, In his versibus color quidam est vetustatis maximè reverendus.

Niemand ist zu alt was zu lehren, Nulla ætas ad discendum fera.

Bei den alten fonten solche Leuth, noch was gewinnen, Olim apud sæculum prius isti generi hominum quæstus fuit.

Allezeit thue Dieses, Hoc sit negotium tuum, hoc otium, hic labor, hæc quies, in his vigila, in his etiam somnus reponatur.

Ampt verrichten, Administrare provinciam, Omnia officia à me sanctè & diligenter servata, Exequi munus suum, Obire, Præstare, Tueri, Colere officium suum, munus, &c.

Ampt versäumen, Deesse officio suo, Discedere à munere suo, vel recedere. Er

Er thut das Amt eines rechten Vatters, Germani patri officium in manibus sequitur, vel Omni diligentia tuetur, oblit.

Er hat ein schwer Amt, Summa ipsi imposita est provincia.

Du hast zwar ein schweres, aber zugleich ein ansehnliches Amt, Partes tuæ graves, & laboriosæ, eadem honorificæ, & splendide sunt.

Anbefehlen. Ich befehle dir diese Sach an, Hanc rem tibi committo, tuæque mando fidei, vel Etiam atque etiam hanc rem tibi commendo.

Unerster. Er lebt unerster, als er redet, Cum ejus vita mirabiliter pugnat oratio.

Anfangen, anfang. Eine Sach, so geendigt, von vorn anfangen, A carcere ad calces rem revocare.

Wohl anfangen ist halb gewonnen, Principium; dimidium totius, vel Dimidium facti, qui benè cepit, habet.

Bei anfang des Jenner, Ineunte Januario.

Wenn man anfangt zu reden, hören sie auff zu essen, Initium loquendi; edendi finis.

Angenehm, Mihi multò jucundissimum & gratissimum est.

Die Sach ist angenehm, beliebt, Hæc res summatim sibi gratiam conciliat.

Du wirst mir ein angenehme Sach thuen, Hoc mihi gratus nihil facere potes. Erit mihi tam gratum, quàm quod gratissimum. Rem mihi feceris supra modum gratam. Id si feceris, erit mihi vehementer gratum.

Angeſicht. Dem Angeſicht nach ſcheinet er ein macker Kert zu ſeyn, Cum faciem videas, quantivis pretii etſe videatur.

Angſtig. Ich werd innerlich faſt ängſtig, Senſibus angor intimis.

Anklagen, Deferre aliquem. Nomen alicujus de crimine quopiam, vel Crimen alicujus deferre apud Judicem. Reum aliquem facere. In crimen aliquem vocare.

Einen fälfchlich anklagen, Crimen alicui eſſingere.

Anlanden, Appellere ad littus. Navem ad littus ducere. Applicare navem ad littus. Capere portum. Tenere portum. Navis portum tener, Habet. In portu eſt.

Anruffen. Einen umb Hülff anruffen, Implorare, vel invocare alicujus auxilium.

Anſtehen. Es ſtehet dem Vornehmſten der Stadt nicht wohl an von ſolchen Sachen zu diſputiren, Harum rerum diſputatio Principibus civitatis non ita decora eſt.

Anſtoſſen. Das Schiff ſtoſt an den Steinen an, Navis in lapides incidit.

Anthuen. Er hatte kaum den Unter-Rock angethan, Vix ſatis tunica interior circumducta erat.

Anvertrauen, vde anbefehlen. Einem ein Ampt anvertrauen, Alicui officii cujuſdam partes committere, Demandare.

Antreffen, Incidere in aliquem. Offendere aliquem. Ich treffe dich recht an, Opportuniſſimè te mihi offers.

Anwenden, *vide* Bemühen. Ich hab grosse Unkosten an das neu-gebaute Haus angewendet / *Sumptus amplos in recens extractam domum effudi, vel Summo meo sumptu erecta domus, vel Sumptus graves feci in domus structuram, vel Hæc domus magnos sumptus exhaustit, vel magnam pecuniæ vim posui, vel locavi in domo erigenda.*

Er wendet alle Mühe gegen mich an, *Omnem laborem adversum me convertit.*

Ich wende allen Fleiß an vor deinen Wohlstand, *Me scito omnem meum laborem, omnem operam, studium & curam in tua salute consumere.*

Antwort. Kein Antwort ist ein Antwort, *Qui tacet, consentire videtur.*

Arbeit, *vide* Bemühen. Arbeit auff sich nehmen / *Laboribus humeros supponere.*

Nichts ohn Arbeit, *Dii laboribus omnia vendunt.*

Er stehet grosse Arbeit auß, *Herculeos sustinet labores.*

Argwohn. Ich hab Argwohn bekommen, *Mihi mala est suspicio, vel Incedit hæc mihi suspicio.*

Ich hab viele Ursachen zu argwohnen, *Multa concurrunt simul, ex quibus hanc suspensionem capio.*

Ich hatte auff ihn nicht den geringsten argwohn, *Illum ne tenuissimâ quidem suspitione attingeram.*

Wo kommest du an diesen argwohn, Quid tibi isthæc incidit suspicio?

Armuth, Paupertas, Calamitas, Inopia. Armuth macht gelehrt, Paupertas excitat artes.

In der Armuth vergehet einem das wohl leben, Paupertas superfluarum remedium voluptatum.

Arm, Redactus ad inopiam.

Arme haben kein Mißgönner / Sola miseria caret invidia.

Er ist gut arms, Nulli caritate in pauperes cedit.

Besser arm mit Ehren, als Reich mit Schanden, Præstant honestæ inopiæ, quàm inhonestæ copiæ.

Art. Art verändert sich nicht, Æthiops non albescit.

Artz. Der Königliche Leib. Artz, Medicus Imperatoriæ valitudinis moderator, & curator.

Auffbuzen, Rei splendorem arcescere.

Die Haar auffbuzen, Capillum arte componere.

Er buzet sich ziemlich auff / In se colendo non adeò parcus.

Auffangen. Sie haben die Brieff auffgefangen, Literas interceperunt.

Auffhören, vide Nachlassen. Sie werden nicht auffhören mir zu schaden, bis ich ganz verborben, Finis mihi nocendi præter exitum meum nullus erit.

Sie haben aufgehört zu ruffen, da sie ges
funs

sungen, 1c. Decantata carmina finem publicæ hoc fecerunt.

Er hat nicht aufgehört anzuhalten, bis er es durchgetrieben, Nunquam destitit suadere, Instare, Orare, usque adeo, donec perpulit.

Aufmunteren, Animos addere. Reddere alicui animos. Excitare aliquem.

Sie haben mich noch mehr aufgemuntert, obschon ich von Natur genug angetrieben wurde. Hoc me studio satis meâ sponte flagrantem acrius inflammârunt ii.

Aufrichtig. Er ist ein aufrichtiger Mann. Apertem simplicem, rectamque in omni vita agendi consuetudinem sequitur, vel Sinceri & aperti pectoris est, doli expers, vide Teutsch.

Aufzurühren. Dieses hat sie mehr aufzurührisch gemacht, Hoc longè validius telum fuit ad concitandos illorum animos.

Aufschieben. Der Proceß ist aufgeschoben bis den anderen Monath, Bis tota in alterum mensem rejecta.

Aufschreiben, Accuratissimè temporum omnium consilia, atque eventus literis mandare.]

Aufschürhen, Sublatam vestem cogere.

Ich will alles aufschreiben, Conficiam commentarios rerum omnium.

Augen. Er hat gute Augen, oder scharff Gesicht, Lynceum & caprearum oculos habet, vel Serpente Aquilave acutius intuetur.

Ich hab noch gute Augen, sehe noch wohl. Oculi mei necdum sunt folio vitati.

Weit auß den Augen, weit auß dem Sinn,
Procul ex oculo procul ex lumine cordis.

Ich habe schwache Augen / *Oculi mei ægri,*
assiduisque lucubrationibus propè jam perdit.

Ich wil selbst Augenschein nehmen, *Rei veri-*
tatem oculis ipsis explorabo.

Außgearbeitet. Dieses Werk ist wohl außgearbeitet, daß keiner was drauff zu sagen hat,
Opus hoc ita ad unguem lævigatum, plurimum-
que, ac demorfos unguis sapit, ut vix à Momo
quidem carpi queat.

Außleuten, oder Außläuten. Sie haben ihnen außgeläutet, *Abeuntes æris sonitu profecuti*
sunt, vel Exeuntibus æra pulsarunt.

Außlachen. Er grüßet mich nur umb außzulachen, *Me de ridiculi gratia sic salutat.*

Außreden. Laß mich außreden, *Sine me di-*
cendo pervenire, quò volo.

Außstechen. Er hat den Kaiser auß Kupffer außgestochen, *Imaginem Cæsaris in ære, vel*
in æs incisum reddidit, Descripsit.

Außstehen. Er kan alle Mühe außstehen, *Ille in negotiis exequendis & labore tolerando*
quascunque molestias tolerare potest.

Er stehet grosse Arbeit und Trübsal auß, *Herculeos sustinet, capit, sumit labores, Ulyssæis*
agitatur ærumnis.

Außwendig. Außwendig macht er sich schön, inwendig taug er nicht, *Se vestitu ac creta*
occultat introversus turpem, sed summa in pelle
decorum.

B.

Bald. So bald sie gehöret haben, Simul ut audiēre.

Ballen. Ballen-Bücher waren zu verkauffen, Fasces librorum venales expositi erant.

Ball. Den Ballen schlagen, Pilâ ludere, vel Pilam vehementer movere.

Barmherzigkeit. Der Arm ist, bewegt einen zur Barmherzigkeit, wan schon keiner vor ihn bittet, Misericordia calamitosi nullius oratione evocata occurrit, vel Ultrò offertur.

Bart. Ein sehr langer Bart, Barba propè ad pubem usque porrecta.

Bauch. Er sorgt nur vor den Bauch, Solius palati, Cutis, Ventrisque rationem habet.

Bauen. Ein Hauß bauen, Erigere, Excitare, Extendere domum.

Wan du bauen wilt / muß du nit über bauen, Cavendum si ædifices, ne extra modum sumptu & magnificentiâ prodeas.

Diese Maur ist außgebauet, Hic paries publico inædificatus.

Baur. Muß sich baurisch, More rustico, agresti, Rusticum, Agrestem in morem.

Bedacht. Das ware mir recht bedacht, Nihil mihi fuit deliberatius, quàm ut &c.

Bedeutē. Was bedeutet das? Quid hæc significant, portendunt?

Befehlen. Bist du so scharff, weilen du über die Kinder zu befehlen hast? Esne ed ferox, quia habes imperium in pueros.

Befleissen, *vide* Sorgen, Bemühen, Ich hab mich sehr beflissen, Summo studio & curâ contendendi. *vel* Magnum meum studium extitit. *vel* Summâ contentione laboravi, ut, &c.

Befreuen, Eripere malis. Molestissimis occupationibus animum relaxare.

Auff gewisse Bedingnuß einen von der Straff befreyen, ledig machen, Certâ lege aliquem eximere à poena.

Befürderlich, Hæc salutis tuæ conducunt, *vel* Non fuit aliena à salute tua.

Begeben. *vide* Studieren. Begebe dich auff die Tugend, zu welcher du von Natur geneigt bist, Omnem virtutem, ad quam à natura inclinatus es, omni curâ & industriâ consequere. In una defixus sis virtute, ad quam te natura genuit.

Begehren, *vide* Verlangen. Ich begehre es so euffrig, Tantooperè, & tam multis verbis peto.

Ich wil nichts mehr begehren, Cupiditate non provehar longius.

Begierd, *vide* Verlangen.

Begrüßen / Salute plurimâ aliquem imperire. Salutem alicui dicere.

Behalten. Diese Ding wil ich Lebens-Zeit bey mir behalten, Hæc nemo nisi mors adimet.

Beylegen. Fast uns die Sach im Guten beylegen, Rem sine controversia componamus, Conciliamus.

Es ist alles beygelegt, Omnia composita sunt.

Bekommen. Ich hab ein Gelegenheit bekommen, *Occasionem inactus sum.*

Ich bekomme alle Tag neue Sorgen, *Emergunt mihi quotidie nova anxietates.*

Er bekommt ein Buch aus seiner Plak, *Ex forulis librum depromit.*

Bekümmern, *vide* betrübt. Ich bin bekümmert, *Angor intimis sensibus.*

Er bekümmert sich um nichts, *Vivit in diem.*

Bemühen, *vide* Sorgen. Es ware nicht nothwendig sich zu bemühen, *Causa non erat, ut tantum laborem caperet.*

Ich hab mich nur allein vor das beste des gemeinen Wesens bemühet, *Omnia contuli ad salutem Reipublicæ.*

Bemühe dich mit allen Kräften, daß diß geschehe, *Fac, Finge, Inveni, effice, ut hoc hac, vel Manibus, pedibus noctesque & dies hoc conare, ut &c. vel Summoperè enitere, vel operam navā egregiam.*

Er bemühet sich, als man es ein wichtige Sache wäre, *Ita laborat, ut si res esset maximi momenti, vel Si gravissima res esset, non magis laborare posset, vel Tantum infumit laboris & industriæ, ac si res esset summi ponderis.*

Benehmen. Wegen des frühzeitigen Todts meines Sohns ist mir alle Freud benommen, *Omne gaudium mihi eripuit immaturus filii obitus.*

Berathschlagen. Ich hab mich oft hierüber berathschlagt, *Res hac sapius à me deliberata & agitata fuit.*

Bereit. Er war ganz zum Krieg bereit, Nihil illo ad bellum promptius fuit.

Er bereitet sich zuvorn auff dieses, Hæc multo ante meditatur. Huc se parat. Hæc cogitat. Huc se exercet, ut, &c.

Berühmt. Er wil wegen der Lügen berühmt werden, A mendaciis inelarescere cupit.

Besatz. Er hat 600. Reuther zum Besatz gelassen, Sexcentos equites in præsidium reliquit.

Beschiessen. Alles gehet auff die Stadt zu beschießen, Omnia ad urbem quatiendam spectant.

Beschliessen. Es ist fast beschlossen, Ita facere certum est. Constitutum est in hunc diem. Obfirmavi animum.

Beschreiben. Ich werd dich recht beschreiben, Tuis te pingam coloribus.

Beschuldigen. Culpam in aliquem conferre.

Beschwären. Ohne dich zu beschwären, Quod sine incommodo tuo fiat. Quod commodo tuo facere possis. Cirra incommodum & molestiam.

Besseren. Redire in viam. Utinam ad meliorem vitæ frugem se recipiat. Deus det illi facultatem poenitendi.

Das Haus besseren, Reficere domum.

Besänfftigen. Er hat den grausamen Kerl besänfftiget, Ipsius feritatem fregit & lenivit.

Best. Es ist nicht viel zum besten am Tisch, Convivium inopia sordet.

Er ist nun auff seinem besten Alter, Flos ipsi nunc est ætatis.

Beständig. Er bleibet beständig in harten Zufällen, Fortis animi & constantis est, qui in rebus asperis non perturbatur, aut dejicitur. Gravissima quæque forti & immobili constantia perfert.

Ich werd beständig deine Ehr verthätigen, Quæ à me suscepta est defensio dignitatis tuæ, in ea permanebo.

Beth. Er hat sich ins Beth gelegt, und suchte zu schlaffen, weiln ihm von Dem herumblausen das Haupt wehe thäte, Procubuerat in lectum, quærebatque circumactum viarum erroribus caput sopore componere.

Betriegem einen, Fraudibus aliquem circumvenire: Capere. Fucum alicui facere. Dolis aliquem deludere. Facum alicui facere. Ludere aliquem dolis. Afferre alicui fallaciam.

Er solte den Teuffel betriegen, Argum decipere, tam callide agit.

Ich werd dich wieder betriegen, Te deludam contraluforem meum.

Ich Argwohne, es geschehe auß Betrug, Suspicio est hæc fieri ex dolo malo.

Ich schäme mich, daß ich bin betrogen worden, Pudet hic mihi data esse verba.

Er suchet hierin zu betriegen, In hac re aliquid conatur fallaciæ.

Meinest du / ich wäre gut genug, daß du mich solst betriegen, Itanè idoneus tibi videor, quem tam aperte fallere incipies dolis.

Bei meinem Leben, du wirst erfahren, was es auß sich hat, mich betriegen, Si vivo ostendam, quid periculi sit me fallere.

Wan

Wan man mit der Stärck nicht kan aufkome-
men, muß man betrug anspannen, Vulpina pel-
lis assumenda, si leonina non sufficit.

Er kan den betrug, den Schalken verbergen,
Multis simulationum involucris & quasi velis
quibusdam obtenditur fallax ejus & dolosa natu-
ra.

Betrüben. Das betrübt mich sehr, oder ich
betrübe mich hierüber, Id me summoperè cru-
ciat, affligit. Id me summo doloris vulnere affli-
git. Multum inde moeroris contraho. Ex ea re
graviter afficior. Acerbum dolorem accipio, ca-
pio, haurio ex hac re. Ea res acerbioris multum
mihi affert. Plurimum moeroris attulit.

Er hat ihn sehr betrübt, Doloris flammæ &
incedia ei admovit, ~~vel~~ Quasi doloris faces ei
admovit.

Betrübt. Ich bin betrübt, In luctu & squalore
sum. Squalore conficior. Magna est mihi do-
loris & tristitiæ acerbitas. - Lachrymis ac tristi-
tiæ me trado.

Wegen dieses bin ich sehr betrübt, Ea res est,
ob quam in moerore sum. Ex hac re magnus mi-
hi sensus doloris. Fert immoderatus casum in-
commodorum suorum.

Betteler. Wan ein Betteler zu Brod kommet,
wird er stolz, Deterius ~~vel~~ asperius nihil est hu-
mili, cum surgit in altum,

Betten. Er bettet allezeit vor der Arbeit, Ve-
nissimos censet labores, quibus initium non det
oratio.

Ich bitte dich, Per omnia te obtestor.

Er

Er bittet, *Concipit preces.*

Einen sehr bitten, *Precibus aliquem onerare.*

Bewaffnen. Er war schon gewaffnet, *Insignis armis instructus.*

Bewegen. Durch sein süßes Reden wird er bewegt, *Blandus ipsius verbis animus ejus mollescit.*

Dein Reden bewegt mich zu glauben, *Ita me ad credendum tua ducit oratio.*

Ben. Propè aberat villa, Der Hoff ware nah ben.

Si tui præsentis mihi potestas fuisset, Wan ich wäre ben dir gewesen.

Bezahlen. Ich werd überflüssig bezahlen, *Pretium cumulatè persolvam.*

Du wirst bezahlt werden wegen der Narrheit, *Pretium feres ob stultitiam.*

Biegen, Cum se ad humilem thronum reclinasset in genua.

Er biegsich biß auff die Erd, *In terram se dimittit.*

Binden. Er bunde die Haar mit einem purpurfarben band, so voll Oelzweigen umbgeben, *Crines religabat purpurea fascia, ramis oleæ impedita.*

Sie hatten ihm viel Woll umb den Hals gebunden, *Lana multa collum cervicisque circumvolutus erat.*

Sie haben den Hauffen kurz gebunden, *Acervus ille brevi vinculo compressus & contentus.*

Bindet ihm Hand und Fuß, *Quadrupedem constringito.*

Bla:

Blasen. Er blasset sanfft, Modolis lenibus
tibicen incinit. Wohl, Scite modulateque.

Blind. Er gehet blind drauff loß, Andaba-
tarum more procedit.

Er hat sich blind gemacht, Cæcitatem sibi
conscivit.

Blühen. Der Baum blühet, Explicat flo-
rem, aperit, diffundit arbor.

Bluten. Sie haben ihn geschlagen, biß daß
er sehr geblutet hat, Sie verberibus exceptus est,
ut multus sanguis è visceribus exierit.

Er blutet, Sanguinem mittit, fundit, San-
guine fluit: manat. Cruor è vulnere effluit, ma-
nat.

Bogen spannen, Arcum intendere, tendere,
adducere.

Borgen. Lang geborgt, ist nicht geschendet,
Quod differtur, non aufertur.

Böß. Gehe mit den bösen nicht umb, Ne gu-
staris, quibus nigra est canda.

Brennen. Halte das Feuer ab daß dein Hauß
auch nicht brenne, Summa solertia ignem de-
fende, ut ne tua domus correpta & insinuata
flammis ardeat.

Das Hauß, alles brennet, Domus oecupata
incendio. Propinqua omnia flagrant vasto in-
cendio.

Verbrennte Kinder scheuen das Feuer, Post
acerba quilibet prudentissimus.

Das Feuer brennt nicht wohl, giesse was Del
zu, daß es ein Flamm gibt, Ignis segnior est,
oleum affundas, ut ad flammam irrites.

Wo einer sich gebrennet hat, da sol er sich hüten / *Ægyptum cave miles Romane.*

Der sich zweymahl an einem Ding brennet, ist keines Mitleydens würdig, *Imputandum est pisci, si rediens ad evasum seinel hamum deprehendatur, vel Frustra Neptunum invocat, quā secundum patitur naufragium.*

Brieff. Er hat mir die Brieff zugegeben, *Integris signis mihi literas reddidit.*

Brieff zutmachen, *Literas appresso signo claudere, vel Signo munire.*

Er schreibt höfliche und liebreiche Brieff, *Literæ ejus purè loquuntur, cum humanitatis sparsæ sale, tum insignis amoris notis.*

Brieff ohne datum, *Literæ sine die, vel Quibus dies non adscripta.*

Bringen. Man thut all mein Thun und Lassen an unser Haus bringen, *Factorum suorum consiliorumque significationes ad ædes nostras referuntur.*

Brunn, Der Brunn kommet auß den nächsten Bergen starck geflossen, und ist mit Röhren weit ins Feld geleitet, *Fons ingenti vi aquæ vicinis collibus huc illabens, fistulis ad ulteriores campos deductus,*

In Africa seynd keine Brunnen, *Africa fontium destitutum solatio.*

Wegen des Wasser und Bildern, ware es ein schöner Brunn: Das Wasser spring auß unterschiedlichen Figuren in die Höhe, und fiele mit einem Getöse wieder hinab, und sahe auß, wie das Meer, *Fons erat non plus aquis notabilis,*

quàm arte signorum : aquæ per altitudinem redeuntes , per fistulas varias atque formas mica- bant, mox in subjectum alveum recidentes fer- vebant ipso tumultu labendi, reddebantque co- lorem mari simillimum.

Die Krug geht so lang zum Brunnen , bis sie bricht/ Quem sæpè transit casus, tandem invenit.

Buch. Ein Buch ohne Fehler, Liber casti- gatissimus.

Dieses Buch ist mit Verstand und Wohlre- denheit gemacht, In hoc libro mirum in modum excellentissimi ingenii atque mirabilis eloquen- tiæ vis elucet.

Bird. Gleiche Bird bricht niemand den Hals, Æqualitas haud bellum parit.

Busch. Man sahe einen Busch, in welchem zwar nicht viele Bäume waren, aber sie stunden weit, &c. Sylva erat in conspectu, ratis quidem, sed in ingens spatium effusus arboribus.

D.

Danken, Gratiarum beneficiorum referre, gra- tias habere. Cumulatè referre, reddere.

Ich werde dankbahr seyn, Gratus in me ani- mus non deliderabitur. Ego, qui à te tractatus sum præstanti ac singulari fide, præstabo tibi me- moriam benevolentiamque, quam debeo.

Danken. In die Ründ danken, Saltatorium orbem versare, vel Saltando decurrere. In nu- merosum orbem saltare.

Auff das Spiel danken, Saltere, vel Salta- tionem exercere ad numeros fidium, vel Ad ti- bie modos.

Auffm

Auffm Seil danken, In suspensio fune saltare.

Dauren. Diese Sorg wird zwey ad drey Tag dauren, Bidui aut tridui sollicitudo hæc est, dein definit.

Die Krankheit hat zehn Tag gedauret, Ipsos decem dies morbus tenuit.

Dis Leyd wird nicht lang dauren, Non diuturna erit acerbitas.

Degen. Er ist fix auff den Degen, Vir acer in ferro.

Demand. Ein auff vielen Seiten geschliffener Demand, Multiplici fronte radians adamas, vel Varia in latera sculptus adamas, vel Angulorum multiplici lavoremicans adamas.

Dencken, vide Gedenden, Memoriâ rem aliquam tenere. Animo vel cogitatione rem complecti. In memoria rem habere.

Wie denckest du an dieses? Qui tibi istud in mentem venit?

Sie dachten hiervon, Horum cogitatio subibat animos.

Dencke nicht dran, Averte à miseris cogitationem.

Ich dencke noch an deine Wohlthaten, Beneficia tua præfenti teneo memoriâ.

Er dencket an grosse Sachen, Amplas cogitationes fovet. Amplas cogitationes & sublimes recipit animus ejus.

Wan man liebet, dencket man an keine Gefahr, Omnium discriminum in amando perit memoria.

Ich dencke hieran nicht, Deleo hæc omnia ex memoria.

Deuten, Alludebat ad hanc rem.

Dick. Er ist unmenschlich dick worden, Huius corpus in immodicum modum luxuriavit exuberavitque.

Dieb, Homo uncis unguibus.

Diebische Hand haben, Visco manus tangere, vel Illicitas visco manus habere.

Man laßt große Dieb laufen, kleine hängt man, Dimittit corvos, vexat censura columbas, vel Rete nec accipitri, nec milvo tenditur.

Dienen. Keiner kan zweyen dienen, Deficit ambobus, qui vult servire duobus.

Dienst. Er ist allen zu Dienst, thut niemand was zuwider, Obsequitur omnium studiis, adversus nemini est.

Er hat mir viele Diensten erzeigt, In me plurimum studii, officii, liberalitatis contulit.

Worin kan ich dir zu Dienst seyn? Quid est, quod obsequium meum tibi efficere possit?

Disputieren. Lasset das Disputieren stehen, Verborum concertationem auferte.

Distelen bringen keine Lilien vor, Naturæ sequitur semina quisque suæ.

Doctor. Ein jeder kan kein Doctor werden, Non est cuiusvis adire Corymbum, vel Ex quolibet ligno non fit Mercuris.

Dörffen. Hast du wegen Haß oder Begierd zur Beut solches Laster dörffen thun? An odium, an prædæ cupiditas nefario tanti facinoris audaciam fecit.

Drehen. Er drehete das Geld noch lang in der Hand umb, ehe ich es bekommen, Pecunia diu

diu inter manus dantis hærebat, quàm agrè dimittere videbatur, & sic tandem sibi eriperet.

Er kan das Gesicht drehen, wie er wil, Vultum habet in manu.

Drucken. Was gedruckt ist, ist vorzulesen, Quidquid typis mandatur, omnium lectioni commendatur.

Dulden, Hoc moderato animo ferendum. Patientius ejus potentiam feram. Omnes facile perfert ac patitur.

Dumm. Er ist ein dummer Kerl, Est homo iners, & nullius consilii, vel Asinus Ægyptius est.

Er nennet mich ein dummer Kopff, Me fungum, & è Bæoria colonum appellat, vel Heberem me simplicemque nominat, vel Simplicитatis & stupiditatis mancipium vocitat.

Ein dummer Kerl darff einen Gelehrten tadeln? Culex audet elephantem mordere, & fornica leonem tondere?

Dunkel. Es ist in diesem Land dunkel, Obscura veriùs umbra, quàm lux, nocti similis premit hanc terram.

Ich weiß nicht wie er so dunkel redet, Nescio, quæ in voluera sensuum verborumque volumina vocumque nebulas fundat.

E.

Eben. Dieses geschieht eben, wie andere Sachen, Pariter hoc fit, atque ut alia fiunt.

Eckel haben an einer Sach, Hæc res nauseant mihi movet.

Ehr. Einem alle Ehr erzeigen, Quodcumque

honoris genus alicui exhibere, *vel* Omnia officia præstare, quæ ab humano ingenio expectari possunt, *vel* Nullo non honoris genere aliquem prosequi.

Durch die Wissenschaft allein kommt man zu Ehren, Nullum aliud, nisi scientiarum, iter ad honores ducit.

Er ist in grossen Ehren, Ea est consecutus, quæ sunt hominum opinione clarissima, *vel* Summis honoribus auctus, exornatus.

Er ist in den höchsten Ehren, Neminem habet honoris gradu superiorem.

Er ist durch anderer Hülff zu Ehren kommen, Alienis opibus in altissimo honorum gradu positus est.

Ehrsüchtig, Quem ambitio urit, *vel* Inanis gloriæ avidus. Falsæ gloriæ studio ductus. Inanis gloriæ cupidus. Studiosus sectator. Vanâ captus gloriâ. Umbratilis gloriæ desiderio exæstusans. Merum ventosæ gloriæ mancipium. Unâ gloriosæ aurâ animum ducens ac fovens. Qui falsæ gloriæ umbras consectatur. Qui falsæ gloriæ vento pascitur.

End, *vide* Schwören.

Eyffrig. Hierin seynd wir so eyffrig, In hoc genere ita studio efferimur.

Eylen. Mit dem Werck hat man so sehr geeylet, ist überenlet worden, Hoc præter temporis sui modum præparatum est.

Einbildung. Entele Einbildung, Tumor animi inanis.

Einnahl vor allezeit hab ich die Gesundheit

heit verlohren, Valetudinem ferè perpetuum
amisi.

Einig machen, Redigere in antiquam con-
cordiam.

Sie konnten nicht enig werden, Res convenire
nullo modo poterat.

Wir seynd eins / wir seynd enig, Inter nos
optimè convenit.

Sie seynd nicht eins, enig, Dissident inter se.

Seine Freundschaft hat viel geholffen, daß
wir seynd enig oder eins worden, Ipsius con-
junctio non mediocre vinculum attulit, ad vo-
luntates nostras copulandas.

Einer. Einer allein macht keine Bürger-
schaft, Unus non facit civitatem.

Einpflanzen die Tugend, Virtutum radices
animo inferere.

Einschräncken, Modum statuere, consti-
tuere.

Enderen. Daß gemeine Volck endert sich mit
dem Fürsten, Oberen, Mobile semper cum Prin-
cipe vulgus.

Die Sach wird sich zu dieser Zeit nicht endo-
ren, Nullam mutationem hâc hominum aetate
hâc res habitura videtur.

Daß gemeine Wesen ist ganz geändert, Com-
mutata tota ratio Reipublicæ est.

Die Farb hat sich geändert, Non idem fronti
color constitit.

Endigen, Ad exitum perducere. Optato fine
annum absolvere.

Ich sehe nicht, wie ich diese Red enderen sol,

Quemadmodum expediam exitum hujus orationis, non video.

Eingehen, Hoc vitare nullo modo potui. Ut effugiam hanc ignominiam. Me crimini subducam. Quo pacto hoc malum effugiam.

Entlegen. Wir seynd entlegen, Intervallo locorum ac temporum disjuncti sumus.]

Entschuldigen, Objecta crimina idoneâ excusatione diluere.

Er entschuldigt sich mit anderer Leute Fehler, Peccatum suum peccatis alienis exemptum purgarumque ir.

Er entschuldigt sich wegen der häßlicher That, weil es so pflegt zu geschehen, Turpitudinem delicti consuetudinis veniâ deprecatur.

Was er zuvor auß Bosheit geredet, hat er mit guten Worten entschuldigt, Malignè dicta blandi oratione purgavit.

Entstehen. Aus Geiz kan niemahl Ehr entstehen / Ex avaritia honor effulgere, exoriri, emanare, proficisci, ortum ducere, originem trahere non potest, vel Avaritia gloriam parere nequit.

Entsetzen seines Ampts, der Ehren, ic. Amovere aliquem ab officio. Ex honorum loco decidit. Hominibus suis destitutus. Ex honorum gradu dejectus, depositus.

Erfahren. Er ist sehr erfahren im Kriegs Wesen, Mirificus ipsius usus in re militari existit.

Er ist ein erfahrener Mann, In rebus atque in usu multum versatus homo. Rerum peritissimus & exemplorum.

Erfahrung kommt nicht vor den Jahren, *Senis venit usus ab annis.*

Erfreuen einen, *Animum alicujus gaudio explere, oder Erlüftigen.*

Erfreue mich täglich mehr über diesen Anschlag, *Ejus consilii majorem indies capio voluptatem.*

Deine Brieff haben mich erfreuet, oder: Ich hab mich über deine Brieff sehr erfreuet, *Ex his literis magnum cepi fructum jucunditatis. Incredibilem voluptatem hausi.*

Er erfreuet sich umsonst, *Vano, falso ducitur, perfunditur gaudio.*

Die Gottlosen erfreuen sich hier, so lang es dauert, *Animum dum tempus fert, explent impie.*

Erinnern. Ich erinnere mich an anderer Leuth - Abgang, *Eventus aliorum memoria repeto. Mihi in mentem veniunt aliorum eventus. Das mihi jucundas recordationes conscientiae meae. Deinetwegen thue ich mich mit Freud erinnern an mein Gewissen.*

Er erinnert sich aller seiner Trübsalen, *Obliuiscata mala revocat, & animum in omnium arumnarum suarum conspectu collocat.*

Er kalten, *Virtutis amor in multis refrigit.*

Erlangen. Durch grosse Verdiensten hat er diese Ehr erlangt, *Maximis in Reipublicam meritis praestantissimisque rebus gestis hanc gloriam consecutus est.*

Er hat es mit Müh erlanget, *Aegre, sed in men contigit.*

Erlüftigen, *vide* Erfreuen.

Ernsthafter Mann, Licinius, Crassus, seu Phocion Heracitusve est.

Er ist ernsthaft, aber auch freundlich, Summae severitati & gravitati plurimum comitatis adjungit.

Eröffnen. Er hat die Brieff eröffnet, Vinculum epistolae solvit.

Erschröcken. Ich bin ganz erschrocken, Obstupui, & mihi visus sum captus esse. Totus exanimatus sum terrore. Oratio tua totum me exanimavit. Obstupui, & penè in saxum steti, vel Totum corpus inusitato quodam terrore praeclitum.

Er thut uns sehr schrecken, Non mediocres terrores jacere & denuntiare pergit.

Ersuchen. Sie haben ihn mit Schmeicheln und Versprechen ersucht, u. Pollicitationibus & dictis falsis invitârunt, ut &c.

Erwerben. Das ist ein neuer Freund, was zu erwerben, zu erjagen, Hoc est novum aucupium.

Er hat mir viel geholfen, seine Gunst mir zu erwerben, Ad voluntatem ejus conciliandam mihi magno usui fuit.

Erzeigen, *vide* Diensten.

Erzehlen. Eine Sach kurz, weitläuffig erzählen, Rem paucis, pluribus exequi.

Esel. Wann der Esel viel essen thut, ist er willmüthig, Luxuriant animi rebus plerumque secundis.

Essen, Cibum capere.

Ich

Ich wolte schon lang gern gegessen haben.
Animus dudum mihi est in patinis.

Excommunicirt, Diris Pontificiis & fidelium
societate expunctus.

F.

Fahren. Weilen der Sand einfiel, konnte
man nicht fahren, Humus, deficiente sabulo,
agilitatem rotarum morabatur.

Auff was Weis wird er gefahren kommen?
Quo genere vectura adveniet?

Pro vectura pretium solvere, Fahr-Lohn
geben.

Fast. Er ist fast stehen geblieben, Firme ve-
stigio stetit.

Fast machen, Firmandus animus ad dolorem
novum.

Fastelabend, Baccho Ceterique sacra tempo-
ra.

Fasten, Inedia corpus macerare, Attenuare,
Atterere, Conficere, Debilitare, Frangere.

Faul seyn, Socordia atque inertia bonum
otium conterere.

Die Faule haben nie eine Schlacht gewon-
nen, Ignavi nunquam statuerunt trophæa.

Faulenzer, Ignaviae mancipium.

Feder. Die Feder wider einen spizen, Scri-
bendo, vel Liberis emittere aculeos severitatis,
acerbitatis in aliquem, Bile calamum contingere
adversus aliam.

Fehlen. Wegen das Unsehen, haltet man da-
vor, daß der Mann nicht fehle, Si quid vitii in

eo viro aut erroris esse possit, id omne auctoritas
ejus exhaustit & consumpsit.

Feind. Sie seynd Feind, Dissident animo &
voluntate.

Wer nach seinem Feind nicht fraget, der machet
ihn mild, Hostem qui a quo animo fert, negli-
gentem facit.

Feld. Ein grosses und flaches Feld, Aequa
foli aperta que planities.

Fertig machen, Rem inchoatam absolvere &
perpolire.

Wann wird diß fertig seyn? Intra quod tem-
pus absolves hoc opus? Quando nam perfectum
reddes hoc opus? Quam multos intra dies extre-
mam manum admovebis opere huic?

Mache fertig, was du hast angefangen, Tu
non cessabis, ut ea, quæ instituta habes, perficies.

Alles ist fertig, Facta, transacta sunt omnia,

Feur auffscharren, Suscitare focum.

Fieber haben, Aestu febris conflictari.

Finster, vide Dunkel.

Fleisch. Ich weiß nicht, ob Fisch oder Fleisch
an ihm ist, Albus an ater sit, ignoro.

Fleiß. Diß Buch ist mit grossem Fleiß ge-
macht, Omnia & Demosthenis, & Ciceronis, lu-
cernam olent.

Er thut alles mit Fleiß / Summo studio & cura
omnia facit.

Fliesen. Es fließet viel Wasser an diß Orth,
Uberes aquæ in hunc locum coeunt, conflu-
unt.

Die Bach fließt hiedurch, Per illud spatium
in-

incidunt rivi, vel Flumen emittitur per illud spatium.

Lacus effundit plurimum aquæ.

Fliege. Zwo Fliegen mit einem Lappen schlagen, Uno saltu duos apros capere, vel Duos parietes dealbare unâ fideiâ, vel Eodem studio reliqua percurrit.

Fliegen. Man kan nicht fliegen ohne Flügeln, Sinè pennis volare haud facile est.

Die Vögel fliegen mit außgestreckten Flügeln vor, Aves ingentibus alis patulæ atque porrectæ prævolant.

Folgen. Du folgest die Tugenden deiner Eltern, Vor- Eltern, Caris rum sponse, quod virtus, & parentis integritas, & sapientia, quod avita decora, & Majorum immortale nomen vocat.

Mein Gott! wie folgt eins auff das andere? Superi! ut aliud ex alio?

Fürchten, Forcht. Wan man Gott nicht fürchtet, fraget man hernacher nach nichts mehr, Timore Dei extenuato atque expuncto, omni se religione homines expediunt.

Auß Forcht seynd sie weg gelauffen, Præ trepidatione hinc inde dilapsi sunt, tanquam ad portas esset Hannibal.

Ich fürchte keine lumpene Ding und lähre Dräuungen, Non sum is, qui fulgura ex vitro reformidem.

Wann die Herren zu gut seynd, werden sie nicht mehr von den Knechten gefürchtet, Mitium Dominorum apud feryos ipsâ consuetudine metus exolefcit.

Man bedarff vor ihm sich nicht zu fürchten,
Nihil habet, quod sit timendum.

Fortfahren, fortgehen, Incepto cursui inhaerere. Inceptæ viæ insistere.

Fahre fort, wie du angefangen, Feliciter auspiciatis insiste.

Wir fahren fort zu reden, Ceptum sermonem perreximus.

Forschen, vide Nachforschen. Du forschest zu stark, welches verdrießlich, Odiosâ & infulsâ scrutatione uteris.

Forsche diesem nach auff alle Weiß, Rem hanc velim omnibus vestigiis indagatam ad me afferas.

Fragen. Du machest mich mit Fragen toll, Rogando me obrundis, enecas. Du thust mich zu schanden fragen.

Er fragt weder nach dem Teuffel, noch seiner Mutter, Nec Superos, nec inferos moratur.

Freygebiger. Er ist freygebiger, als er pflegt, Magis longè, quàm priùs solebat, liberalitate utitur.

Nachdem ich lang an die Freygebigkeit gedacht / hab ich den Geiz stehen lassen, Me multum ac diu pensitatus amor liberalitatis communibus avaritiæ vinculis exemi.

Fremdd. Sie trincken fremdden Wein, Vino alienigeno, non patrio, utuntur.

Er ist ein Fremdder, Exteræ gentis homo.

Fressen. Er kan viel fressen, Lupus, vultusque ciborum.

Freund, Freundschaft. Er ist mein guter Freund,

Freund, Eo sic utor, ut nec familiaris ullos
nec libentius, *vel* Suavis inter nos est & summa
conjunctio, *vel* Summa inter nos intercedit fa-
miliaritas. Utor familiariter illo, *vel* Mihi con-
junctus est magno usu familiaritatis. Tanta
mihi cum illo familiaritas & necessitudo est, ut
nulla major esse possit.

Man muß mit allen keine Freundschaft ma-
chen, Ne cuius dexteram injeceris.

Wir werden allzeit gut Freund seyn, Dies
ille, qui immortalem animum ex hoc mundi
ergastulo ad felicitatis æternæ domicilium de-
ducet, amicitia nostra & amoris vinculum dis-
solvet.

Mit Guts thun muß man sich Freund erwer-
ben, Beneficiis parandi sunt amici.

Nachdem sie sich versöhnet haben, seynd sie
noch einmahl so gut Freund, als zuvor, Post-
quam redierunt in gratiam, his tantum amici sunt
inter se, quam prius.

Es ist mein getreuester Freund, Est ex meis
domesticis & intimis familiaribus.

Die mit Brieffen gemachte Freundschaft
wollen wir mit zusammen sprechen und umb-
gehen unterhalten, Quæ inter nos mutuo lite-
rarum officio contracta est amicitia, eam mu-
tuis sermonibus, mutuâque consuetudine con-
servemus.

Ich wil die Freundschaft ganz aufgeben,
Amicitiam extinctam penitusque destructam
cupio.

Ich hab gute Freund verlohren, Homines
mihi

mihi conjunctos summâ benevolentia plurimis-
que officiis amisi.

Ich bin dein bester Freund, Me habes necessi-
tudine & benevolentia tecum conjunctissimum.

Er ist mein alter guter Freund, Mecum votus-
sate amicitiae conjunctus.

Viele Freund seynd nur allein überlästigt,
Amicorum copia quid præter molestiam habeat,
non video.

Dis ist kein Freund = Stück, Non sinceræ atque
amicæ voluntatis hoc indicium est.

Weil ich dir viel Diensten gethan, seynd mir
gut Freund worden, Mea summa erga te studia
te mihi multum adjunxerunt.

Es wird mir nichts nützlicher seyn, als mit
solchem vornehmen Mann Freundschaft ha-
ben, Quid mihi utilius, quid commodis meis ap-
tius, quam hominis nobilissimi atque honoratissi-
mi conjunctio.

Es seynd nicht alle Freund, die lachen, Non
est veridicus subridens omnis amicus.

Er ist ganz Freund mit ihm, In ipsius fami-
liaritatem penitus intravit.

Ehe man Freund wird, Antequam animi
amicitiâ conjungantur.

Nehme diesen unter deine Freund an, Hanc
ad numerum amicorum tuorum adscribe.

Freud, vide Erfreuen. Das ist mir eine
Freud, Nihil hoc mihi potuit esse jucundius.
Hâc ego re valdè delector.

Freud ohne Leyd, Illorum gaudiis nulla in-
tercedit ægritudo.

Freud,

Frey, Legibus solutus.

Fried, Zufrieden. Alle waren zufrieden,
Acquiescebant singuli.

Ich bin es zufrieden, Ego quidem non refragor. Ego verò assentior. Mihi quidem non displicet. Quod ad me attinet, non abnuo.

Damit wird der gemeine Mann nicht zufrieden seyn, Id secundo populo facere non poteris.

Es hat hart gehalten, ehe es ist Fried worden,
Ægrè reddita pax.

Fruchtbar. Dieser Streich Lands ist überaus fruchtbar und lustig, Hæc patriæ pars uberissima juxta ac amoenissima nihil cedit ipsi Ægypto.

Fröhlich. Er sehet fröhlich auß, Vultus lætitiæ speciem præ se fert.

Frühling. Den Anfang des Frühlings, Aperiente se vere.

Fuß. Er ist nicht wohl zu Fuß, Æger pedibus. Man hat leicht ihm auff einen Fuß getrotten, Illi facile fit, quod dolet.

G.

Gaab. Er hat schöne Gaaben Leibs und der Seelen, Eximie sunt in ipso virtutes ingenii, animi laudes & corporis dotes, vel Præclarissimis animi & corporis dotibus & ornamentis eminet, præstat, excellit, instructus, vel Eminent in illo omnes animi virtutes & corporis, vel Omnia laudum decora, omnia virtutum ornamenta in ipso præfulgent.

Gangbar. Er verstehet sich auff die gangbare

bare Sprachen / Linguas in usu positas intelligit.

Garten , Lust-Garten , Hortus ad amoenitatem & delicias confectus.

Gast. Vor ungeladene Gast ist kein Platz, Affideat portæ non invitatus honestè.

Gebrauch. Es ist kein Gebrauch , Non horum hominum atque morum negotium est. Es schicket sich nicht auff diese Zeit, Leuth.

Gebühren. Es gebühret sich nicht , Non fas est, non decet, alienum est.

Gedencken , vide Dencken. Wann man an das vergangene Leyb gedencet, erfreuet man sich, Habet præteriti doloris recordatio delectationem.

Ich gedencke noch an diese Sach, Hæc cogitatio mihi non omnino excidit, etenim penitus insedit.

Laß uns solche gelogene Sachen ganz nicht mehr gedenden, Ea, cum sint falsa & inania, sint evulsa ex omni memoria nostra.

Ich gedencke noch an deine Wort, Dicta tua in animo meo etiamnum scripta sunt.

Ob du mich schon verachtest, dencke ich doch an die vorige Freundschaft, Contemptus licet abs te, pristinam tamen amicitiam in memoria habeo. Mihi venit in mentem tempus illud.

Man gedencet noch an die angethane Unbild, Recens est acceptæ injuriæ memoria. Non-dum obducta est acceptæ plagæ cicatrix. Manet altâ mente repostum, &c. Insidet altè in animo. Fixum adhuc hæret in medullis.

Ge.

Gefahr, Gefährlich. Eine gefährliche Sache,
Res difficillima, formidolosa, atque incipitis
aleæ plena.

Er ist in Gefahr, In discrimen adductus est.
Discrimen obnoxius, expositus.

Alle Gefahr aufstehen / Omnia pericula forti
constantique animo subire.

Setze nicht alles auff einmal in Gefahr, Uni
navi ne omnia.

Gegen. Gegen deinen Willen, Voluntati tuæ
adversatur.

In Gegenwart. In Gegenwart des ganzen
Volks, In conspectu Senatûs. In oculis Sena-
torum omnium. Spectante universo Senatu.

Geheim. Das hat er mir ins geheim gesagt,
Familiariter & sine arbitrio hæc mihi locutus est.

Gehen. Er ist auff einem Stecken zu ihm ge-
gangen, Innixus scipioni promovit ad illum
gressus.

Errare per tenebras.

Er gehet wider an sein Studieren, Se cubi-
culo ac Musis reddit.

Gehorsamen. Wann man Gott nicht gehor-
sam ist, pflegt man auch den Menschen nicht zu
gehorsamen, Dum ex mentibus nostris excuti-
mus Dei jugum, detrectare atque excutere hu-
mana imperia solemus, vel Thut man auch nach
der Menschen Befehl nicht viel fragen.

Morigerum esse alicui in omnibus.

Geistlich werden, Religioni nomen dare.
Abdere se Religiosorum claustris. Religionem
amplecti.

Gei-

Geizig. So geizig ist er, Usque eò fervet, ferturque avaritiâ.

Gelegenheit. Wan ihm diese Gelegenheit benommen, wird er nachlassen, Hâc occasione demptâ desinet. Abgeschritten.

Ich werd alle Gelegenheit in acht nehmen, dir zu helfen, Omnia momenta observabo, neque ullum præmittam tui juvandi locum.

De tuo in me animo iniquis secus existimandi videris nonnihil dedisse loci.

Nulli improbo ad violandam Remp. locus fuit.

Gelegen. Es ist viel hieran gelegen, Magnum in hac re momentum vertitur.

Gelehrt / Cui sunt summa doctrinæ præsidia. Scientiæ laude præstans. Cui summum est literarum & doctrinæ decus. Quem literarum eximia laus commendat. Homo ad omnem doctrinæ elegantiam excultus. Doctrinæ præsidio munitus. Nullus ipso doctior, ut uno homine omnes literæ bonæque artes domicilium sibi fixisse videantur.

Eben gelehrt, Ejusdem musæ viri.

Geld. Es ware nicht viel baar Geld da, Signatæ pecuniæ modus ingens non erat.

Wohl bey Geld, Benè nummatus.

Gelten. Es gilt so viel als Perlen, Equat pretia excellentium margaritarum.

Das Getrend gehet bald ab, bald auff, Jam carius, mox vilius annonæ pretium, vel Venditur mox aucto, mox diminuto pretio.

Gemein. Er ist von gemeinen Leuthen, Teanis & mediæ plebis homo.

Dieses Laster ist gemein, Latè patet hoc vitium, & est in multis.

Halte dich bey in gemeinen, Extra viam publicam ne deflectas.

Folge dem gemeinen Mann nicht, Per viam publicam ne ambules.

Gemeinschaft. Gemeinschaft mit einem narcken, Consuetudinem contrahere. Jüngere familiaritatem cum aliquo.

Der mit großen Leuthen Gemeinschaft hat, schämet sich nicht mehr, daß er zuvor so schlecht und niedrig gewesen, Cum primoribus familiaritas nulla præteritæ humilitatis verecundia erubescit.

Geneigt. Er ist mir übel geneigt, Ejus voluntas à me abhorret.

Gerathen. Wozu bin ich armer gerathen! Miser, quò redactus sum!

Wodurch bist du in solche Armseeeligkeit gerathen? Quod factum te in ejusmodi miseriam deturbavit?

Du bist in die höchste Gefahr gerathen, Fortunæ tuæ extremum discrimen venere.

Gern, Haud repugnanter. Non invitiss.

Ich weiß nicht, wie ich so gern bey dir bin, Nescio, quo clavo amoris animus meus apud te fixus sit.

Geruch. Sie leben vom Geruch der Blumen, Odore florum naribus hausto victitant.

Geschäften. Ich hab so viele Geschäften, Tot negotiorum curis & oneribus premor. Magnis occupationibus distineor.

Er

Er hat viele Geschäften auff dem Hals, *Tantum rerum molem sustinet, ut Athlas ille coelifer esse videatur.*

Ich hab jetzt so wichtige Geschäften nicht, *Magnis fortisque rebus mihi nunc otium est.*

Geschwind. Er ist sehr geschwind nach der Stadt geloffen, *Incredibili celeritate ad urbem advolavit. Summâ, mirâ celeritate.*

Mache dich geschwind hinweg, sonst kommest du nicht davon, *Quadrigas nunc inscende Jovis, atque hinc fuge, aliàs vix poteris effugere infortunium.*

Weil das gemeine Wesen dran hängt, muß die Sach geschwind geschehen, *Rebus gerendis celeritatem salus publica imponit.*

Er ist geschwind am Zanken, *Mirâ alacritate ad litigandum.*

Mache dich geschwind fort, *Remigio velocius, quantum potes, festina.*

Gesellschaft. Er wolte mich mit in die Gesellschaft haben, *Me in eandem societatem pertrahere conabatur.*

Gesell. Getreuer Gesell, *Fides Achates.*

Gesetz. Das Gesetz kommet allgemach in Untergang, *Legum jussa facile oblitterantur.*

Gesicht, *vide* Augen.

Gesinnet, *Ita sum animatus.*

Ich wolte gern wissen, wie er gesinnet seye, *Cuperem cognoscere, quid is haberet animi.*

Ich weiß, wie er gegen dich gesinnet ist, *Animum ipsius, ut se habeat ad te, novi.*

Gesund, *Sospes, salvus, incolumis, integer.*

Wie

Wieder gesund werden, Pristinam valetudinem recuperare. Restitui pristinae valetudini.

Es ist eine gesunde Lust, Coelum hoc salubre. Salubris coeli hujus temperies.

Gewalt. Gewalt gehet vor das Recht, Inter arma silent leges.

Du thust mir Gewalt an, Vim mihi inferis.

Er hat mir Gewalt angelegt, Mihi violentas manus intulit, vel Corpori meo infestas admovit manus.

Gewehnen sich, Imbuere habitum, Contrahere consuetudinem.

Es liegt viel daran, wie man sich von Jugend auff gewehnet, Multum refert, quibus odoribus testa recens imbuatur.

Gewinnen. Er hat einen schweren Proceß gewonnen, Causam gravissimam evicit.

Gewissen. Wo bist du so gewissenhaft worden? Quid te isthæc incedit Religio?

Der ein böß Gewissen hat, meynet, alles würde von ihm geredet, Conscius ipse sibi, de se putat omnia dici.

Gewölß. Das Haus stunde auff einem langen Gewölß, Longus, & arcuato opere continuus fornix incumbentem domum ferebat.

Lateribus fornicata cubicula, Mit Ziegelsteinen gewölßt.

Gewohnheit. Eine alte Gewohnheit, Plurimorum annorum consuetudo.

Frische Gewohnheit, Paucorum dierum consuetudo.

Nach Gewohnheit, Ut in more positum.

Glaub

Glauben. Man muß ihm nichts glauben, so liegt er, Neque divini neque humani quidquam huic credi oportet, ita mendax est.

Geschwind glauben, ist gefährlich, Discrimen est, incautum vel facilem esse in credendo.

Man glaub allen nicht, einem so wol, als dem andern, Aequaliter omnibus abrogatur fides.

Glaub ihm nicht, Ne inducas animum illi credere.

Gleich. Die Erd mit dem Brett gleich machen, Terram tabulâ, pedibus, manibus complanare.

Er ist an Sitten gleich, Refert hujus mores, virtutem.

Mit gleicher Macht, Aequatis viribus.

Glücklich, Glück. In allen Sachen ist der glücklich, In omnibus optatis ejus fortuna respondet.

Nach diesem Streit hat mir das Glück wohl gewollt, Magnum felicitatis incrementum factum est rebus meis ab hac pugna.

Bei ungerechtem Gut ist kein Glück, Male parva male dilabuntur.

Das Glück ist Glas, wie bald bricht es / Fortuna vitrea est, cum splendet, frangitur.

So lang das Glück noch wil, so lang fahre ich fort, Suscepti consilii cum mihi finem statui, quem ipsa fortuna terminum sui favoris esse voluerit.

Glück zu ! Dii te adjuvent ! Benè fortunent Superi, quæ cepisti, &c.

Gnad.

Gnad. Wider in Gnad kommen, In gratiam alicujus recipi.

Gnug thun. Ich werd deinem Begehren gnug thun, Explebo desiderium tuum. Desideria tua non destituam.

Quam expectationem de me conciliavi, hanc tuebor & sustinebo.

Er kan niemahl gnug lesen, Inexhausta ejus legendi aviditas, nec saturari potest.

Wor das ganze Leben gnug, Ita multum, ut cuivis in totam vitam satis sit.

Gölden Bließ. Ein Herr vom gölden Bließ, Torquatus aurei velleris commilito.

Gott. Gott gibt, Gott nimmt, Dat Deus, & recipit, sæpè quod esse dedit.

Gott ist über die Natur, Astra regunt homines, sed Deus astra regit.

Da seye Gott vor, Hoc avertat Deus.

Gott strafft langsam, aber scharff, Diu lanceos habent pedes, sed ferreas manus.

Gras. Die Gänß gehen auff das Gras, Alteres ad graminis saginam concedunt.

Gravitât. Er machte sich groß mit etlichen Schulsuchssereyen, welches ihn mit solcher Gravitât abgieng, als wäre er ein Prophet, Ostentabat scholastica quædam nugalia, cum arduis superciliis, vocisque & vultûs gravitate composita, tanquam interpres & arbiter Sibyllæ soliorum.

Griechisch. Er verstehet wohl das Griechisch, Non mediùs fidiùs ipsas Athenas tam Atticas dixerim, quàm hunc. Eruditus literis Græcis.

Groß. Was mir zuvor klein schiene, kam mir groß vor, da ich es sollte verlassen / Quaecunque esse exigua ante videbantur, tunc angustiore specie, quia erant amittenda mentem implebant.

Große Herren seynd der Straff nicht fren, Sæpè fecit Jupiter sublimes fulmine montes.

Er ist vier Ellenbogen und eine Spann groß, Corpore cubitorum quatuor & unius palmi magnitudinem explet.

Größer machen, vide Vergrößeren.

Größe. Es ligt nicht allezeit an der Größe, Enecat ingentem vipera parva bovem.

Großmüthig, Quem egregia ornat animi magnitudo. Magnitudine animi & constantiâ præstantissimus.

Günstig einem seyn, Alicujus causâ bonè velle, Stare à partibus alicujus.

Gut. Die enge Fenster seynd gut vor die Sonn abzuhalten, Fenestræ angustæ aptissimæ sunt avertendis Solis radiis.

Gütig, Quis illo ad benignitatem propensior.

Gutheissen / Diis hominibûsque approbantibus id factum est, Das haben alle gut geheissen.

H.

Haar. Er regiert das Haar nicht, Neque comit caput, neque capillum depectit.

Haben. Er hat eine gute Natur, Indolem ipsius præclaram multa animi decora commendant.

Er hat gar keine Unterweisung, Nulli sunt in eo mores, nulla disciplina, institutio nulla.

Hafen

Hafen. Der Hafen gieng in die Stein hinein, und weil er von dem Berg umgeben, konnten ihm die Wasser-Wellen nicht schaden, Capax omnis navigii portus sese intrà saxa infinuaverat, & propter montis amplexum à procellis securus.

Hand anlegen, vide Gewalt anthun.

Halb. Sie haben die Leuth halb in die Erd begraben, Homines defoderunt in terra dimidiarios.

Händler machen, Faceffere negotium.

Hängen. Diese Red hanget gar nicht aneinander, Sine conjunctionibus, sine vinculis dissoluta, minimeque inter se apta est oratio, vel Sermo noster arena sine calce est.

Hart. Es ist hart, Durum grave & acerbum est.

Haß, Hassen. Er ware bey allen Bürgern verhaßt, Omnia odia civium in ipsum ardebant.

Ich hasse ihn nicht mehr, Nihil in me odii adversus ipsum residuum est.

Infantile odium est, Kinder-Haß.

Sie hassen sich schon lang untereinander, Odio inter se gravi & simulate diuturnâ dissident.

Omne odium in m. effudit.

Hauß. Das schönste Hauß unter allen / Domus una omni in facile princeps.

Ein müßtes Hauß, Domus patens & deserta.

Hauen. Er hat ihn in einem Hau vom Kopff biß unten an die Brust getroffen, Hunc ità cecidit, ut per caput cervicemque continuatam vulnus ad pectoris ima deduxerit.

Stateram trantiliisti. Du hast über die Schnur gehauen.

Hehlen. Das hat viele Kranken gehehlet, Plurimis morbis medicina fuit.

Er that nicht gelind hehlen, Non molli viâ medetur.

Er hat sich ihnen aus den Händen gemacht, und ist gefallen, da ihm dann die gebrochene Ripp nicht wohl ist gehehlet worden, E manibus elapsus cecidit, costamque fregit, quæ non aptè colloata malè coit.

Er hat mit dem Degen also mich in den Sturmhut gehauen, daß er biß in mein Haar durchdrungen ist, und der Sturmhut ist von einander gangen, Cum gladio me graviter in galeam percussisset, adeo vis illa valuit, ut disiecta galea capilli mei perstricti fuerint.

Heimlich, vide Verborgen. Sub tunica & sinu.

Heimlich Rath gehalten, Clandestina consiliorum commutatio, vel Occulta consultatio, vel inire clandestina consilia.

Er sagt ihm die heimliche Ding, Hunc in secretorum consortium admisit. Ist sein Secretarius.

Helffen. Er hat mir allezeit geholfen, Nunquam commisit, ut auxilium suum à me desiderari posset. Dexteram auxiliatricem semper mihi præbuit. Opem dexteramque porrexit. Adfuit. Præsto fuit. Ille mihi neque consilio, neque labore, neque gratiâ, neque testimonio defuit.

Diesem Ubel kan man anderst nicht abhelffen, Huic mala alia medicina adferri nequit.

Das

Das hat ihm viel geholffen, Hoc summo illi
præsidio fuit.

Bücher lesen hilfft viel umb gelehrt zu werden,
Qui libros legere assuevit, magnum is sibi præsi-
dium ad doctrinam comparandam habet.

Er hat viel geholffen, Insignis fuit opera ipsius.
Aliquam opem occidenti Reip. tulimus.

Quibuscunque rebus potero, operâ meâ, con-
silio, studio denique omni rei, famæ, salutis tuæ
præsto ero.

Adjuva hujus insaniam, Helffe ihm nârrisch
seyn.

Helffe ihm auß seinem verwirrten Handel, In-
tricatum ejus & implicatum negotium explicet
& expedias.

Ich verlange nicht, daß er mir in meinen Ge-
schâfften sol helfen, Ipsum comitem & adjuto-
rem negotiorum meorum non desidero.

Forma inutilis est ad tuendam pudicitiam.

Es hilfft kein Bitten, Nihil loci precibus est.

Hujus opus mihi magno ornamento vel præ-
sidio esse potest.

Hembd. Das Hembd liegt nâher, als der Rock,
Tunica pallio prior.

Herkommen. Er ist von geringen Herkom-
men, Humili loco natus, vel Homo infimigene-
ris.

Herr. Ich bin jetzt mein eigen Herr, Mei-
juris evasi.

Herk. Wessen das Herk voll, Davon gehet
der Mund über, Ex abundantia cordis os loqui-
tur.

Hæc adhortatio aliquem ipsius menti aculeum reliquit, Diese Ermahnung ist ihm was zu Herzen gangen.

Heurathen. Wer heurathet, thut sich übel, Qui capit uxorem, litem capit atque dolorem. Scribitur etiam Heurath.

Himmel. Der Himmel kostet Mühe, Non est e terris mollis ad astra via.

History schreiben, Studium suum consumere in virorum fortium factis memorie prodendis.

Tapfferer Leute Leben beschreiben.

Hitzig. Er ist hitzig, Calore aestuat. Gravissimo aestu utitur. Vexatur.

Hoch. Auf einem höheren Wagen, In eminentiori curru.

Hochzeit. Er hat herrliche Hochzeit gehalten, Nuptiarum, quas celebravit, summa dignitas & splendor fuit.

Hoffärtig. Du hast keine Ursach hoffärtig zu seyn, Quâ virtute tantum supercilium tollas, non habes.

Er kommt hoffärtig heran, Glorioso sufflatus rumore sese effert. Succinctus arroganti spiritu sese extollit.

Unverträglich hoffärtig, Cujus superbia major est, quàm sustineri possit.

Multa sibi arrogat insolenter.

Höflich. Dein höfliches Versprechen, Liberalis tua atque humanitatis plena pollicitatio.

Hoffen, In spem adduci, spe lactari.

Du thust narrißch, daß du dieses hoffest, Stulte hanc tibi spem effingis.

Wann die Furcht vorbey, so hofft man wieder,
Spes redit animo merui.

Spes iam omnem doctrinam devoravit.

Hoffnung. Dem jetzigen Stand nach ist nicht
 zu viel hoffen, *Ut nunc est, nulla magna expe-*
ctatio.

Ich hab die Hoffnung verlohren, *Ex magna*
spe deturbatus jaceo. Decidi spe, excidi. Spes me
frustrata est. Omnis mihi spes adempta est.

Er macht mir gute Hoffnung, *Spein non du-*
biam efferebat.

Es ist keine Hoffnung an seiner Aufkunft,
Ejus salus deplorata, vel Ita ager est, ut valetu-
do deposita sit, vel Morbi vis nullam melioris
valetudinis spem relinquit, vel Nulla vitæ spe
animam trahit.

Ich hoffe und fürchte zugleich, *Animus meus*
in spe atque timore attentus est.

Afflictus sum, & omni spe salutis orbatus.

Hören. Er höret ihn mit Maas und Mund an,
Ipsi dicenti aures animūque dat, tribuit, ac-
commodat.

Ich hab ihm nicht wollen zuhören, *Ipsi aures*
meas patere nolui.

Solche Ding höre ich, *Hujusmodi vocibus*
personant aures meæ.

Eugen Lob höret man nicht gern, *Propriæ lau-*
des parum æquis auribus accipi solent.

Von dem Orth höret man nichts, *Nihil ramo-*
ris ex istis locis affluxit.

Sie hören nicht wohl, *Sunt duræ auris homi-*
nes.

Weilen es Nacht ware, und die Häuser so nah gelegen, ware greulich anzuhören das Geschrey der Leuthen, Per ipsum noctis silentium ex vicinis domibus hominum fremitus & clamor ad vacuas aures horridius allabitur.

Aliqua vox asperior accepta.

Er höret mit in diß Dorff, Hujus oppidi popularis est.

Das herum lauffen hörte man durch das ganze Hauß, Discurrentium hominum strepitus totâ domo percrebuit.

Da er dessen Stimm gehöret, ist er sehr verwöhret worden, Allapsa hujus vox ingenti tumulto, vel perturbatione animam omniâque præcordia concitavit.

Ich hab nichts von der Sach gehöret, Ne tenuissimam quidem auditionem ejus rei accepi.

Hund. Zu viel Hund seynd der Haasen Todt, Ne Hercules quidem contra duos.

Wann der Hund hangen sol, hat er Jeder gefressen, Qui canem vult occidere, illum fugit furiosum.

Hunger ist der beste Koch, Fames optimum condimentum est ciborum.

Der Hunger lasset sich nicht mit Worten stillen, Venter auribus caret.

J.

Ja. Er hat ja gesagt, Annuit.

Ich verlange nicht, daß das Volk ja darzu sagt, Hæc multitudinis judicio probari nolo.

Jagen, Venationi operam dare.

Jahr.

Jahr. Neu Jahr wünschen, Felices Januarii
Kalendas apprecari.

Inhalt. Brieff desselbigen Inhalts, Literæ
ejusdem argumenti. Literæ in eandem rationem
scriptæ.

Jung. Etwas jünger, Paulò ætate inferior.
Turba Grammaticorum novitia. Junge Schreiber
Künstler.

Jüngling, Eximiâ spe summæque virtutis
adolescens.

Jurist / Juris sui ad amussim intelligens.

K.

Kalb. Wann das Kalb versoffen ist, macht
man den Pirz zu, Post bellum machinas adterre,
vel Serò sapiunt Phryges.

Kalck löschen, Calcem diluere, macerare, dis-
solvere aquâ.

Karren. Mit der Karren reisen, Vehiculis
iter facere.

Tum navibus, tum vehiculis, prout loco sua-
seruit usui, advenit.

Kauff. Ich habe es guten Kauff, Are paucò
eni, emptum est.

Katz. Du gibst der Katzen die Milch, Râß zu
verwahren, Lupo ovem committis.

Kehren. Mit dem Besen zusammen gefehrter
Unflath, Scopis aggestæ fordes.

Wir sollen vor unser Thür kehren, Edibus in
nostris, quæ prava aut recta geruntur, atten-
dendum.

Kennen. Ich kenne dich auff ein Härgen,
P s. Te

Te ab unguiculo ad summum capillum, quique
intus, & incute fis, exploratum habeo.

Naturam illius morésque teneo.

Ich kenne dich wohl, Non is ego sum, qui te,
qui fis, nesciam.

Reheren. Gen Gefahr des Glaubens fan an-
ter der Reheren keine Ruh seyn, Periclitante Re-
ligione non potest inter foedas hæresum procel-
las tranquillitati locus esse.

Rind. Aus Rindern werden Leuth, Ante fuit
vitulus, qui nunc fert cornua taurus.

Klagen. Er hat mir geklagt, Apud me que-
rulas deposuit. Multum querularum ex ore
ipsius profluxit.

Klar. Diß wird klarer werden, Hæc expres-
siora atque illustriora futura sunt.

Deine Brieff geben klar zu verstehen, Literæ
eæ apertè vel minimè, obscurè, palam, mani-
festè declarant, significant.

Rede ich nun klar gnug? Sciam hæc planè, sa-
tini disertè mihi loqui videor?

Kleyd. Kleyder: Pracht, Vestium minimè
vulgatus latus, cultus.

Ein schlechtes Kleyd hat er an, Veste indutus
quæ infimæ fortis hominem decet.

Miri operis vestis, Ein herrlich Kleyd.

Er kleydet sich nicht zu sehr, Parcus & modi-
cus in vesti in cultu.

Kleinmüthig, vide Muth fallen lassen.

Klein. Er ist von kleinen zu grossen Ehren,
Lob, &c. kommen, Ipsius laus ab humili ducta ve-
nit ad summum.

Kleine

Keine Ding groß machen, Ex musca Elephan-
tem facere. Ex tumulo facis Olympum.

Kleine seynd bisweilen den Großen überlegen,
A cane non magno sæpè tenetur aper.

Knecht, Frugi & probatus servus. Fidus &
probus famulus.

Knetten, Subigere farinam.

Kochen. Ein wenig gekocht. Beym Feuer ge-
standen, Levi prunâ percoctus.

Kommen. Er kommt geschwind, Huc ille ce-
leriter advolat.

Zusammen kommen / Congredi, convenire,
confluere.

Die Sach ist so weit kommen, Res eò deducta
est.

Man kan leicht an dieses Orth kommen, Lo-
cus aditu facilis.

Man kan nicht leicht zu ihm kommen, Ad hunc
hominem difficiliore sunt aditus.

Nunquam huc retulisse pedem, Wäre nicht
hier kommen.

Können. Daß kan ich so leicht nicht sagen,
Non adeò in promptu est dicere.

Wegen Krankheit kan ich nicht arbeiten, In-
firma valetudo omnem laborem recusat.

Wan ich kan, Si facultas adsit.

Si ejus conveniendi fieret facultas.

Ich kan weder rathe, noch helfen, Neque
consilii, neque auxilii copiam habeo.

Krank. Kein Kranker muß den Arken zu
Erb machen, Malè secum agit, qui medicum
tacit heredem.

So lang als Alchem da ist, hofft der Krancker,
 Egrotus, dum spirat, sperat.

Kranckheit bessert nicht das Leben, Surgens
 egrotus reprobus fit denique totus.

Wir seynd zugleich Kranck worden, Uno tem-
 pore in morbum conjuncti sumus.

Bin krank gewesen, Me dolor corporis &
 valetudinis infirmitas afflixit. Malè valui. Ma-
 lè affectus valetudine. Adversâ usus valetu-
 dine.

Ich bin beschwergen krank worden, Gravem in-
 de morbum contraxi. Gravi morbo afflictus sum.
 In gravem morbum incidi. Inde corporis agridu-
 do consecuta. Morbo correptus, tentatus sum.

Er ist sehr krank, Non leviter agrotat.

Krieg, Kriegen. Sie kriegen nicht um ein
 Hand voll Eyren oder Fuß Lands, sondern um
 das Land zu verderben, Hoc bello non agitur,
 aut exultimatio, aut agri pars, sed excidium
 patriæ.

Die Welt ist im Krieg, Orbis terrarum ardet
 Bello.

Der Krieg hat alles verwirrt und zu schanden
 gemacht, Magna perturbatio & confusio est re-
 rum omnium. Percussa & prostrata foedissimo
 Bello jacent omnia.

Krieg machen, Bellum constare.

Kriegs-Heer. Das Kriegs-Heer thut sich jetzt
 weit voneinander / gleich kommet es dicht zusam-
 men, Exercitus modo latius panditur, vel Dif-
 funditur & exporrigitur, modò in angustum re-
 tractatur, vel Colligitur, & in se cogitur.

Krönung des Kaysers, Regiæ Inunctionis Solemnitas, vel Regiæ Inaugurationis Solemnia.

Rühren: Er hat seinen Muth an mir gefühlet, Libidinem suam, vel Furorem, ardorem, iram in me satiavit.

Rühn, vide Dörffen, Summâ præditus audacia. Quo alter non est audacior.

Kurz. Mache die Sache kurz, Paucis loquere.

Kurzweil, vide Lustig. Du hast die Kurzweil, den Narren mit ihm, Hunc ludificas dictis tuis delirantibus.

Es ist Kurzweil, Lusus & jocus est.

Du bist ein kurzweiliger Haas, und suchest zu betriegen, Lepus me es, & palpamentum quaris.

Mit der Kurzweil hat er sich drauß gemacht, Joculari responsione eludit. Urbano facerôque dicto diluit.

Er ist ein kurzweiliger Mensch im Reden, Venustas inter fabulandum facetias promit. Homo jocularis. In jocos & risum pronus. Homo fatuus, festivus. Homo dulcis & festivi sermonis. Ridiculum ille caput est.

Kurzweil treiben, Joci operam damus. Joci & ridiculis ludere. Joci tempus fallere.

Er thut alles mit Kurzweil, Lepidè comiterque omnia facit.

Er ist jetzt recht kurweilig, Ingenui est venustis & amœni.

Auß Kurzwel kommt oft Ernst, Sapè leves
pariunt bella cruenta joci.

Rüffen, Ponebat dexteræ osculum.

L.

Lachen. Er lachet hart, More Sardonio, pro-
fusiùs dissolutiusque ridet. Risa penè emo-
ritur, Zu Todt lachen, alle lacheten, Omni-
bus in risum effusis.

Sach, so lachens wärdig, Risa arque lusu res
dignæ.

Wer sol hierüber nicht lachen? Cui hæc res
risum non exprimeret?

Land. Er ist mein Landsmann, Vir popularis
meus est, *vel* Eandem mecum habet patriam.

Landes-Sprach, Lingua vernacula. Vernacu-
lus sermo.

Lang, *vel* Balt.

Langsam gehen, Lenta gradu procedere.

Laster, *vel* Tugend.

Latein. Sage das auß gut Latein, Hoc emen-
datâ latinitate exprimas, *vel* Hoc castigato ser-
mone latino eloquere.

Lauffen. Er laufft geschwinder, als ein Pferd,
Incitatus verberibus equus non sufficit in cursum
effuso.

Lauffet so geschwind, als ein Pferd, Equum
æquat.

Alle lauffen zu Thür hinaus, Omnes pro-
ruunt pro foras.

Läuten. Man läutet zusammen, Aera con-
citant, Aera pulsa excitare.

Leben, *vide* Zeit sicher Leben, Agere dies secu-
ros. Vitam securam ducere.

Er lebt zu lang, Ultra catalogum vivit.

Er lebt von anderer Leute Freugebigkeit, Ille
miseram fortunam adjectus aliorum opibus casus
suos sustentat.

Wir leben, wie wir können, Vivemus, ut pos-
sumus, quando, ut volumus, non licet.

Wie lebt ihr? Quo pacto hic? Statim recte vi-
vitis.

Lebhafft gestickte Blumen, Ad nativam spe-
ciem flores seu picti.

Lecken, Crura & manus lingua leniter de-
mouet.

Legen. Er legt sich grosse Nöthen auff den Hals,
Magnis malis se implicat.

Lehren, *vide* Unterweisen. Ich hab ihn Zu-
gend und Wissenschaft gelehrt, Meam institutio-
nem & disciplinam probam & intelligentiam re-
rum singularem adeptus est.

Du lehrest einen, so es recht verstehet, Aquila
volare doces.

Wer hat dich das gelehrt? Quis tibi dux, quis
magister hac in re fuit?

Lehnen sich an einen Baum, Applicare se ad
arborem.

Lehren. Er sucht gut Latein zu lehren, Ad ali-
quam ornatam latinamque dicendi facultatem aspirat.

Er hat frembde Sitten gelernet, Mores externos
induit.

Aus dem Cicero muß man das Latein lernen,
Ex Cicerone velut ex fonte latinæ linguæ artifi-
cium, nitor & integritas petenda sunt, haurienda
sunt, sumenda, colligenda, comparanda.

Ex ipsius consuetudine prudentiam hausit.

Was man in der Jugend von verständigen
Leuthen gelernt, Quæ ab adolescentia pulcher-
rima à sapientissimis viris tradita memoriâ &
scientiâ comprehendimus.

Ein Böser lernet vom andern, Aspis à vipera
venenum.

Leicht, Nullo negotio. Citra laborem. Levi
operâ.

Leich: Begängnuß halten, Exequias alicujus
funeris prosequi.

Leyd. Dem was Leyds geschehen, Dencket alle-
zeit dran / Vulneratus semper plagam contre-
stat.

Das thut ihm leyd, Hoc ita ipsi acerbum est,
ut dolore tabescat.

Leyd gehet vor der Freud, Dulcia non meruit,
qui non gustavit amara.

Ein jeder hat gern einen Gesellen im Leyd, Est
miseris quædam miseros spectare voluptas. Nam
socios duræ sortis habere juvat.

Leندن ein Schiff auff die Seit, Navem ad
latus inclinare.

Lesen. Er leset gern Bücher, Mirifice delect-
atur lectione librorum.

Ich hab alle Bücher gelesen, so schreiben von
Einhaltung der Traurigkeit, Omnia clarissimo-
rum

rum ingeniorum monumenta ad compescendos moderandosque luctus composita evolvi.

Leuten, *vide Lâuten.*

Lieben. Ich liebe sehr, Te amo, earumque habeo. Amore tui ducor. Ità à me diligeris, ut nemini concedam. Non est cordi meo quisquam carior. Hunc singulari caritate diligo.

Er liebt das Studieren, Miro quodam liberalium disciplinarum amore tenetur.

Der liebt, der leicht glaubt, Sequitur amorem credulitas.

Man liebet gern, Dulce est amare.

Du liebest mich nicht so sehr, als ich dich, Non est tibi pars æqua amoris mecum.

Die Lieb hat den Fehler an sich, In amore hæc insunt vitia.

Eigen. Er ligt im Bett, bis es Zeit zu spazieren, Lecto continetur, dum idoneum ambulandi tempus fit.

Liegen. Das ist gelogen, Falsa loqueris.

Loben, Laudem tribuere. Ornare divinis laudibus aliquem. Laudes in aliquem conferre. Efferre aliquem laudibus. Laudibus aliquem illustrare.

Du wirst gelobt werden, Laudis fructum uberrimum consequeris.

Ein jeder Krämer lobt seine Waaren, Spernis nemo suas, qui vult exponere merces.

Lobe die Gabe, Orna munus verbis, quoad potes.

Mihi præconium præclarissimi hominis impetum.

Der

Der sich einem vorziehet, wird gelobt / und macht sich Freund, Qui se non præponit aliis, eò facillimè laudem invenit, & amicos sibi parat.

Wegen der Tugend wird er allenthalben gelobt, Virtutes ipsius faciunt, ut domi forisque commendetur.

Ein jeder lobt seine Sach, Suum cuique pulchrum.

Er lobt die Tugend, Ejus oratio in virtute laudanda consumebatur.

Leo, Leo vastitudine terrificoque fremitu & sonoro roris comisque cervicem fluctuantibus animos omnium oculosque in se convertebat.

Lumpen. Das seynd lumpene Ding, Hæc nebula in pariete depicta vaniora sunt.

Was hab ich mit deinen lumpenen Brieffen zu thun? Quid mihi cum literis tuis Sicalis getris Perlicisque magis vanioribus?

Lust, Lustig. Laß das Trauren stehen, und seye lustig, wie zuvor, Deposito omni animi fracti moerore pristina te reddas hilaritati.

Es ist lustig zu sehen? Res est suavissimæ plenæ voluptatis intueri.

Wir haben bey diesem Mann Lust und Kurzweil gehabt, Hic vir ludo nobis & voluptati fuit.

Ein lustiger Kerl, Vir ingenio amœno & Isaacendiâ celebris.

Er redet lustig, Cum quadam illecebra & voluptate loquitur.

Und mich was lustig zu machen, welcher hab zu

zu lang studiert, Defessus diuturno studiorum labore laxandi laxandique animi gratia.

Er hat sich mit Gessen und Trinken lustig gemacht, Festis comestationibus operam dedit.

Er hat keine Lust im Studieren, Literarum studio minimè capitur.

Ipsiùs à studiis abhorret animus. Non afficitur, non delectatur studiis.

Ein jeder hat seine Lust, Me mea delectant, rema, quemque sua.

Hieran hab ich keine Lust, Hæc res non est mei stomachi.

Ich hab mehr Lust an diesem, Hoc me magis tenet.

Er hat Lust zu den Schlägen, Cui cutis ad fastem prurit.

Du weißt, worin er Lust hat, Tu, quibus rebus gaudet, quibus capiatur, tenes.

Alle Lust hab ich, wann ich mit ihm leb, Omnes mihi jucunditates, omnia gaudia in ejus convivii consuetudinèque fixi.

Ich hab keine Lust zu leben, Vita mihi acerba est. Vivere me piget. Injucundum mihi est vivere. Vita mihi displicet. A Gallorum urbibus adhorrent.

Es seynd lustige Kinder, His pueris nihil potest esse festivius.

M.

Mächtig. Er ist mächtig über die ganze Welt, Ità latè patet potestas, ut orbem terrarum complexa sit.

Ma.

Mager Dñs , Nudis coxendicibus ac male
tectâ dorsi spinâ asper bos , cui costa per latus u-
trumque velut crates eminent. Macie confectus.

Mahlen, Molendino subigere frumentum.

Mahler, Qui Appellis artem novit.

Ægidem in Parma omnibus coloribus pictor
expresserat. Imago elegantipenicillo adumbrata,
Ein schön gemahltes Bild.

Mangel, **Mangelen**. Es hat mir an Kräfte
ten gemangelt, Vires & facultates mihi defece-
runt.

Mangel an Lebens : Mittelen haben, Angustâ
uti re frumentariâ.

**In allen Ehren : Stellen mangelt es an guten
Leuthen**, Magna penuria est bonorum virorum
in omni honoris vel dignitatis gradu. In familia
nostra quædam est à doctis literatisque homini-
bus inopia.

Wann uns nichts mangelt, können wir ande-
ren guten Rath folgen, Facile, cum valemus,
agrotis consilia damus.

Manier. Ich wil dir die beste Manier zei-
gen, wie dieses sol geschehen / Hujus rei faciendæ
expeditissimam commonstrabo viam.

Mantel. Er hangt den Mantel nach dem
Wind, Utunque est ventus, ex in velum vertit.

Markt. Es ist Jahrmarkt, Illi nundinas ad
fori conventum & mercatum concelebrant.

Maul. Du wirst niemahl böse Mäuler mei-
den können, Nunquam Satyras & virulentia lin-
guarum verbera declinabis.

Mehr. Je mehr er hat, je mehr er verlangt,
Quò

Quò plus sunt poræ, plus sitiuntur aquæ, vel
Semper avarus eget.

Menden / Velis remisque fugere.

Meynen wohl mit einem, Saluti alicujus favere. Est cupidissimus mei, singularémque benevolentiam mihi præstat. Summâ me benevolentia compectitur paterna ejus, plena humanitatis & pietatis voluntas.

Meynung. Ich wil meine Meynung rund aussagen, Ingenue exprimam, quod sentio.

Alle waren einer Meynung, Eadem erat omnium opinio.

Wie man meynet / Ut opinio est hominum. Prorsus summa hominum opinio est de re.

Das meinen die Leuth täglich mehr, Illa hominum opinio in dies singulos magis confirmatur.

Er ist gar dieser Meynung nicht, Ab hac sententia valde abhorrer.

Solche Meynung muß man von mir nicht haben, Prorsus hanc opinionem à me amotam volo. Est & mihi censendi jus. Iste haud mecum sentit.

Melden. Du bedarffst keine Meldung zu thun von den Diensten, Commemoratio officiorum supervacanea est.

Deine Brieff melden wenig von deiner Wohlgenogenheit gegen mich, Literæ tuæ exiguam significationem habent tuæ erga me amicæ voluntatis.

Davon du gestern Meldung gethan / Quod heri injecisti in sermone.

Menge.

Menge. Menge des anlangenden Volks,
Turba undique confluentis fluctuantisque po-
puli.

Mercken. Man kan den Schelmen an ihm nit
mercken, Nequitias suas tam dexterè tegere vela-
réque potest, ut vel Argi visum effugiant.

Mess lesen, Rem sacram facere, Rem sacram
peragere.

Milch, welche geraumbt ist, Lac defloratum.
Cremore minutum.

Mißgünstig, Invidiâ ardet. Invidiâ stimula-
tur.

Er ist mir sehr mißgünstig, Impensè mihi in-
videt.

Mißgönner werden über anderer Hehl be-
trübt/ über anderer Unglück froh, Invidiæ pro-
prium est aliorum miseria, ut saginetur, felici-
tate autem, ut contabescat.

Mitleiden. Alienæ semper calamitatis me
tenet commiseratio, Ich hab Mitleiden, wann
es anderen übel gehet.

Mitten auff dem Wasser gienge er, Summa
aquâ ferebatur.

Mühe anwenden, Laborem capere.

Einer hat die Mühe, andere den Nutzen, Alii
sementem faciunt, alii mercent.

Müßig, Müßiggang. Ich wil nicht müßig
seyn, In otio hebescere & languescere nolo.

Müßig seyn lehret Böß, Nihil agendo, male
agere discimus.

Muth. Er hat guten Muth, Multum in ejus
animo roboris atque virium.

Muth

Muth fallen lassen, Deflectere animum, abjicere, demittere. Fracto animo est. Cadere animo. Deficit eum animus. Destituit eum animi robur.

Muth greiffen, Capere, obfirmare, confirmare animum.

Muthmassen, Conjecturâ rem assequi.

N.

Nachbahr. Ein böser Nachbahr stiftet allezeit was Böses, Semper aliquid mali ob vicium malum.

Nachfolgen, Ejus mores vivendi normam, & alias præclaras Laudes imitatione exprimam.

Nachkommen, vide Forschen. Man muß fleißig nachforschen, Res multâ vigiliâ indaganda.

Nachkommen. Eines Befehls nachkommen, Mandato alicujus exequi. Maudais obsequi parere.

Du must dem Vertrag nachkommen, Standum pactis. Pacta servanda.

Nachlassen etwas, Remittere aliquem rem, culpam, delictum.

Gratiam facere delicti, Das Verbrechen nachlassen.

Nacht. Dem Studieren gute Nacht sagen, Libris, literis salutem dicere. Nubtium remittere studiis. Renuntiare.

Nagel. Das Orth ware mit Brettern belegt, welche aneinander genägelt waren, Stratus erat asseribus locus, quorum inter se oræ clavis insertis neceiebantur.

Die

Die Brätter seynd nicht zusammen genägelt,
 Daß man sie leicht kan voneinander bekommen,
 Hos asseres nullum ferrum vel clavus committit,
 ut faciles sunt, si quis hos velit, à simulato com-
 page reveliere.

Ich wil kein Nagel breit abweichen, Ne trans-
 versum unguem recedam ab hac regula.

Nabe bey, Non hinc procul.

Er sehet nicht, was nahe bey ist, Quæ propè
 sunt, vix conspicit. Da sie auff ein Pfoil: Schuß
 nahe zusammen kommen, Ubi intrà teli jactum
 ventum est.

Nahmen. Er hat mir geschrieben in deinem
 Nahmen, Scripsit mihi verbis tuis.

Narren, Nârrisch, Abderitanus.

Bist du nârrisch worden? Num tibi Stultitia
 accessit?

Das ist ein Narren-Stück / Illud consilium
 extremæ argumentum est.

Narren muß man mit Frieden lassen, Qui suâ
 sponte insanit, hunc ne instiges.

Naß machen, Aliquid madefacere. Aquâ
 perfundere, respergere. Alicui rei aquâm affun-
 dere.

Natur ist mit wenigen zu frieden, Natura pau-
 cis contenta, vel Natura, dum viæ arcentur in-
 commoda, & alimenta suppetunt necessaria,
 prætereâ nil desiderat.

Das ist meine Natur, Naturâ hoc mihi datum,
 Infitum à natura malum. Malum ingenitum.
 Malum à natura inditum.

Er schicket sich auff meine Natur, Torus, mirè
 pla.

planè? omninò factus, compositus, fictus ad naturam meam. Convenit optimè naturæ meæ.

Remmen. Er nimmt sich der Wittfrauen an, Voluntatem suam & studium ad viduarum causam adjungit.

Ich nehme alles auff mich, Totam causam in me incipio.

Neu. Wan ein Schmerz neu ist, muß man kein Meldung von ihm thun, Horrent admotas vulnera cruda manus.

Was neues hat man gern, Varietas delectat.

Niedrig. Diß Haus ist viel niedriger, als was sie jetzt bauen, Hæc domus multò depressior opere eo, quod nunc surgit.

Niederlassen. Die Fallbrück niedergelassen, Pomam ductilem vel arrectarium dejicere, demittere, deponere, laxare, relaxare, reducere.

Noth, Cum usus poscet, summa premebat necessitas.

Nutz. Nützlich, Fructum parere, adferre, ferre.

Eines Nutzen beobachten, Commodis alicujus invigilare, intendere.

Er thut alles vor seinen Nutzen, Omnia ad suam utilitatem refert. Rem suam tantum curat. Tantum sui eammodi rationem ducit. Omnia metitur suis commodis. Propria utilitas est ipsi agendorum ratio.

Nichtsünziger Kerl, Quo esse peior haud ullus potest. Ante omnes minimi mortales pretii.

D.

Oben. In capite statuae, Oben am Bild.

Obenhin, Cum Levitate. Levi operâ.

Q

Obs

Dick, welcher sehr fett ist / Bene adipati corporis bos. Qui totis grandibus, dorso semilunari, palearibus sesqui pedalibus, costis, pingui carne tanquam molli culturâ instratis regitur.

Offenbahren. Er offenbahret mir alles, Mihi omnem animum suum atque vitam credit.

Einem bekenten treuen Menschen kan man wohl heimliche Sachen offenbahren, Exploratae fidei virum ab intimorum secretorum notitia urceri nefas est.

Oeffnen. Die Hand öffnen, Manum aperire, Diducere, Explicare, Dilatare.

Ohnmächtig, Quem spiritus deficit.

P.

Packen. Zusammen Packen, Vasa colligere. Sarcinas convasare. Collectis vasis se ad abitum. Professionem accingere. Convasaris sarcinis se ad iter parare. **Einpacken**, Reußfertig machen. Ich packe ihn mit dem Mantel an, und ziehe ihn ins Haus / obschon er sich widersetzte. Ego in palli facinam involo, invado, ac obnitentem in domum pertraho.

Pack dich fort, Amove te vab. Apage te à me. Abi hinc. Amolire. Age te hinc. Abi hinc scelus.

Parthey. Die Stadt ist in zwey Partheyen abgetheilt, Urbs in duas factiones discessit.

Parucquen. Darffst du trauen auff das frembde Kleyd und Parucq? Satisne fidere vestigi nota & ascito capillamento potes.

Peinigen, In cruciatum abripere.

Papiren lassen / Aperire alicui iter.

Per

Person. Er hat die erste Person im Spiel, Agit primas in comœdia.

Pest. Er hat die Pest, Pestis illum tenet. Peste affectus, infectus, affatus, correptus.

Pferd. Er wolte Post-Pferd haben, umh keine größere Staat zu machen, Vehi equis cursoriis volebat, longioris pompæ molestiam declinandum.

Pavido equo non benè moderatus, & inutili virgam fuerit contumacem.

Equus iste magnitudine infinitatâ & cervice arduâ, coloræ Phœnicio, flavâ & comanti jubâ omnibusque aliis equorum laudibus longè præstat.

Pitschieren. Die Brieffpitschieren, Apponere sigillum epistolis Literas sigillo munire.

Plagen. Wir werden an allen Ecken geplagt, Preminimur undique. Nullus locus ærumnâ & miseriâ caret. Quæ pars nostrum caret molestissimis vexationibus; undique patemur cruentibus malis.

Plaz. Das Wasser ist an Plaz der Urñen gewesen, Aqua data locum medicinæ obtinuit.

Mein Bitten wird Plaz finden, Precibus meis locum relinques.

Plünderen, Urbem diripere & vastare. Direptione exhaurire. Direptâ prædâ exinarire, expilare.

Ein Stadt, welche ist zu plünderen gegeben, Urbs direptioni relicta. Urbs libidini rapacium militum tradita.

Prahlen, vide Struncken.

Preis. Ein Stadt preis geben / Urbs prædæ exposita. In prædam militi permissa, concessa, data.

Privater Mensch, Privatæ sortis homo.

Proces. Einen Proceß anfangen, Litem saluam
cui intendere.

Wie schädlich es sey Proceßes treiben, sehe ich
an anderen, Lites sequi, quam lit facile & utile
aliorum exempla me commovent.

R.

Raaben. Daß dich die Raaben fressen, Di
Deaque te perdant. Juditer te perdat.

Raam. Ein Spiegel mit einer güldenen
Raam, Speculum aurea circumscriptum margine
inclusum aureis regulis.

Randetten werffen, Pyrobolos mittere. Mis
fillos ignes jaculari, Ragetten.

Rasend, Arrabile percitus.

Er rufft, als wäre er rasend, Clamat quasi
mente recitatus.

Rathen, Rath. Er ist gleich mit rathen fer
tig, Maximè subitis consiliis valet.

Er weiß sich, weder zu helfen, weder zu rathen,
Simal cum te consilium amisit.

Diß hab ich auß dein rathen gethan, Hanc
rem te auctore, faasore gessi.

Einen um Rath fragen, Aliquem in consi
lium adhibere.

Rath nehmen, Captare consilium.

Raub. Er raubet und brennet allenthalben,
Prædis & incendiis omnia vexat.

Rechnen / Inire cum aliquo rationes. Conjice
re rationes.

Recht. Er ist noch nicht gang recht von vori
ger Krankheit, Adhuc languet vetere morbo.

Nescen, Me à somno pandiculantein manu le-
iter reprehendit.

Neben. Sie haben von dieser Sachen nicht viel
buts gerebet / De hac re minus commodi sermo-
es hominibus fuerunt. Wir reden viele Stunden
usammen. Multas horas suavissimo sermone
consumimus.

Man redet nichts vom studieren, In nullo ser-
none ac prædicatione sunt studia.

Zeit des Abends Essen redet man von schönen
Historien, Selectarum historiarum narratione
coena distinguitur. Man redet oft, aber nichts
Buts von ihm, Crebri, sed non belli de eo sermo-
es sunt. Minus commodè audit.

Böse Leuth können diß nicht sehen, und reden
dabon, Incurrit hoc non solum in oculos, sed eti-
am in oculos malevolorum. Wegen sein böses
und arges reden gegen dich gibt er das böse Herk
in Tag, Linguae violentia te meritasque verbo-
rum, quæ in te jacularur, quid aliud est, quam sce-
lesti animi index ac testis.

Er hat gar höfflich mit ihnen geredet, Verbis
illos perhumaniter accepit.

Gered, ist gered, Nescit vox missa reverti.

Ein jeder redet von seinem Handwerk, Nati-
ra de ventis, de tauris narrat arator. Enumerat mi-
es vulnera, Pastor oves.

Er redet ganz zörnig in sich selbst, und fehret
die Augen, Sævius intra se & errantibus lumini-
bus obloquitur.

Sie reden hinter mir, Mordent me sermoni-
bus suis clanculum.

Redt zierlich, Adhibet loquendi elegantiam.
 Er redet / wie wir es gern hören, Sermonem
 ad nostram voluptatem voluntatemque accom-
 modat.

Sie haben alle von dir geredet, Omnium ser-
 monibus vapulasti, Den Tag durch redet er von
 den heiligen Sachen, Omnem diei partem san-
 ctissimis gravissimisque sermonibus traducit.

Er redet angenehm, Loquendi illi mella proflu-
 unt, Hart. Lapides. Bey den Fremdben reden sie
 ehrbahr, Stadant amici, honesti sermones con-
 feruntur.

Sie haben einen guten Theil der Nacht von die-
 sen Sachen geredet, Haec modicam noctis par-
 tem posuerunt in illis sermonibus.

Mit einem reden, Conferre sermonem cum
 aliquo.

So süß wird mir keiner reden, Verborum blan-
 ditis & illecebris me nullas eò adducet.

Wider die Wahrheit muß man nicht reden,
 Adversus Solem non loquatur.

Er redet süß, und noch angenehmer, weil er
 so fromm, Sermonis ejus mira dulcedo, mira sua-
 vitas, mira hilaritas, cujus gratiam cumulat san-
 ctitas loquentis.

Jacundus est mihi cum illo sermo.

Reich. Reich im Sinn, arm im Sack, Spe-
 cresco ditior, te Codro pauperior.

Reiß, vide Zeitig.

Regieren. Laßt sich durch Vernunft regieren,
 Ratione ducitur.

Die untaugliche kommen oft zum regieren.

Re.

Regiment, Sæpè ad imperitos atque ignavos populi levitas defert fasces.

Einer regiert besser die Gemeinde, Unius imperiores communis melius geritur administratur.

Durch ein Glück oder Unglück ist ein schwacher Kerl ans regieren kommen, In imbecillis animi hominem summam rerum, factorum ludibrium transtulit.

Er regieret alleß, Is unus omnia & arcana, & aperiam deratur ac simul & dux est & dominus.

Er hat zu befehlen den Unterthanen, Subditis cum summo imperio præest, vel In subditos summum tenet imperium, vel Summam auctoritatem exercet.

Er regieret die Stadt verständig, In eo summa prudentia est in constituenda temperandaque civitate.

Es ist hart im Krieg die Gemeinde zu regieren, Clavum tenere, & gubernacula Reipublicæ tractare in maximis bellorum fluctibus difficile est.

Reisen. Ich bin nicht Gewinns halber nach Rom gereiset, Non me ulla lucri cupiditas Romanam perduxit.

Summa cura investigavit, quam regionem petisset.

Hier aliquò instituere. Petere locum aliquem.

Reiten. Er reitete mit dem Pferd über die Felder, und wolte den Berg auff, Equum per invios campos agebat, nitabaturq; in impeditum montem.

Es ist lustig mit einem losen Pferd geschwind reiten über dieses flache Feld, Res est liquidissimæ plena voluptatis, remissis equo nobili habentis.

nis concitatissimo cursu ferri per latè petentem
illum amoenissimamque planitiem.

Rent. Das Geld auff Renten außthun, Pe-
cuniam in redditus collocare.

Riegelen. Pessulum ostio obducere. Pessulo
ostium munire, firmare, claudere.

Rosensârbig. Rosæ æmulus color.

Rotachtig. Est ipsi color albus, rubro parùm
suffusus.

Rücken. Ich werd dir an den Rücken kommen,
De tergo tuo supplicium sumam.

Ruffen. Sie haben geruffen, daß man es da
hat können hören, Clamores tanti fuerunt, ut
ego eos utque isthinc exaudire possem.

Sie riefen uns öffentlich nach, und lachten
uns auß, Clamoribus publicis, convitiis, sibilis-
que nos confectantur. Ich will Hülff raffen,
wan du mich nicht wilt leben lassen, Nisi vitam
promittas, auxilium proclamabo.

Ruh. Er hat sich ins Beth gelegt, ein wenig
zu ruhen, Rediit ad thalamum, momentaneam
quietem facturum.

Wan man müd ist, muß man Ruh haben,
Quietem fessa labore membra reposcunt.

Er hat seine Ruh in der Tugend, In virtutis
studio conquiescit. Die Ruh ist allen nothwen-
dig, Uri arcus & lyra, ita homines quiescere vident.

Alles ist in Ruh, Placidâ pace omnia conqui-
escunt. Sine tumultu omnia & citra pulveris
actum se habent.

S.

Sâen. Dick sâen, Semen crebrum ferere,
vel Semine crebro terram insternere. Sa.

Sagen, *vide* Reden. Da hat er verständig geredet, *Non sine Apolline pronuntiavit.*

Ich wil nichts böß sagen, *Ne quid dicam acerbius.*

Er hat wegen zu grossen Schmerks das Verbrechen heraus gesagt, *Ob vim doloris enuntiavit commissa.*

Das ist auff mich gesagt, *Hoc me in dictum jacitur.*

Komm her, ich hab dir was zu sagen, *Adesdum, paucis te volo.*

Keiner auß uns hat was gesagt, *Non quisquam nostrum fecit verbum.*

Er hat mir nichts hiervon gesagt, *Nec verbum mihi illa de re fecit.*

Du sagest viel, redest wenig, *Magnus es in verbis in factis nullus habetis.*

Das kan ich nicht genug sagen, *Hoc verbis assequi nequeo.*

Er hat mir etwas von seinen Anschlägen gesagt / *Aliquid mihi impertit consiliorum suorum.*

Satt. Er kan sich niemahl satt Studieren, *Nulla ipsi caput esse studiorum satietas.*

Urbis caput.

Sauff. Bruder, Bacchi assecla. Perditu ac profusus Bacchi nepos. Vini libidine ad usque ludibris ebriosus.

Saußen. Unter solchen Reden sauffet er sich ganz voll, *Inter ejusmodi orationem crebris & ingentibus poculis omne ingenium injurgirabat.*

Saunen. Mit solcher Eack muß man nicht saunen, *Tanta resurrectionem non fert.*

Man muß nicht saunen, *Nulla mora interponenda.*

Saur. Es ist mir Saur gefallen, *Durius, molestius habui negotium.*

Saur = Leich, *Farina fermento imbuta.*

Schad, Schaden. Ohne grossen Schaden, *Sine gravi mearum fortunarum exitio.*

Ich hab grossen Schaden gelitten, *Mea res familiaris summopere afflicta est.*

Daß schadet viel, *Hoc magnam incommodorum partem importat.*

Schämen. Er schämet sich, *Suffunditur pudore.* Est ipsi facies multo pudore suffusa.

Schäme dich in dein Herz, *Intimas cordis tui medullas pudor subeat.*

Wegen Schamhaftigkeit mag ich solches Leben nicht führen, *Pudor ab hoc vitæ genere me avocat.*

Terribus verecundiâ obtruncit, *Auß Schamhaftigkeit schweiget er still.*

Schand = Flecken anhangen, *Ignominia labem alicui aspergere,* Du mußt den Schand = Flecken auflösen, *Impressam ignominia notam deleas, exteras.*

Hæc res magnam nomini ejus notam inuffit, **Grosse Schand verursacht.**

Schand halber hat er das nicht gethan, *Infamia illum ad hoc patrandum retardavit.*

Scharf. Man muß ihn nicht verderben durch zu sehr scharff seyn, *Cavendum, ne ejus animus frangatur immodica severitate.*

Scher.

Scheeren. Scharff scheeren, Oves tondere, demerere.

Biß auff die Haut geschoren, Detonsus ad eum rem.

Scheinent. Die Sonn scheine starck an disß Orth, Hunc locum Sol plurimus illustrat, implet, circumit.

Auff disseith des Haus scheinet die Sonn selten, Huic a dium parti Sol rarus affulget.

Schellen, Decorticare. Corticem detrahere.

Einen Baum schellen, Tunicâ, cortice, arbo-rem exure.

Schelm. Er ist der gröste Schelm auff Erden, Pestis omnium, quas unquam irati Dii mortali-bus immaiserunt, longè deterrima, unus ex om-ni memoria sceleratissimus, *vel* Longè post ho-mines natos improbissimus, *vel* Omnium, quot-quot fuerunt, nequissimorum hominum facile princeps, Erk. Schelm.

Du Schelm, Scelestè verbero.

Er ist in der Haut ein Schelm, Intercutibus ip-se vitiiis madet.

Er redet so, hat er doch einen Schelmen im Busen, Litum quidem anelle gladium offert, mon-strum verè intus astit.

Schelten / Maledictis aliquem laceffere, con-vitiis lacerare, opprimere.

Schenken. Disß schencke ich dir, verlange nichts darvon, Dono hoc tibi do, neque repeto pro illo abs te quidquam pretii.

Scherz. Ohne scherz, Remoto joco, *vel* Extra-jocum.

Scheidman. Er verlangt dich zum Scheidman,
Te disceptatore & arbitrio uti cupit.

Du solst Scheidman seyn, Ages arbitrum, vel
Tuo res dimitatur arbitrio.

Schiessen, Metam jaculo petere, vel Ad me-
tam scire jaculum extorquet. Mittere sagittas,
Emittere telum. Vibrare jaculum, sagittas.

Tela in eum coniecta, Sie haben auff ihn mit
Pfeil geschossen, Sagittas spargunt summo studio.

Es ist gut schiessen von oben hinunter, Procli-
vior jactus teli est ex lupernis in infima.

Einen todtschiessen, Aliquem sagitta conficere,
telo transverberare, jaculo figere, transfigere.

Schlaff, Schlaffen. Wan ich recht hab, bist
du noch voll Schlaffs, Fallor, aut tibi vix etiam-
num Morpheus stationem dedit.

Er schlafft, bis es hell Tag ist, In plenam lu-
cem somnum protrahit, vel ad matutinam lucem.

Ich stehe auff auß dem ersten Schlaff, werffe
die Klenker über und über an, und lauffe zu,
Consurgo primo sopore gravis, quo discusso ve-
stibus vultuque tumultuariè composito accurro.

Schlagen einen, Desavire in aliquem verbe-
ribus, vel Verberibus cadere aliquem.

Er schlage mit der Rosp ein wenig das Thier
auff die Stirn, Muliebri ictu in animalium fron-
tem clavam reclinabat.

Er hat ihn mit der Ruthen an die Seit scharff
geschlagen, Virgo grandes ictus ejus lateri inflixit.

Schleiffen, Core acuere ferramenta obtusa.

Schleiff am Klenb wurde von 6. Jungfrauen
getragen, Vestem à tergo per multa volumina
diffu.

diffusam, ne vestigia verteret, sex virgines sustentebant.

Schloß. Er hat die Thür ins Schloß gethan, und ware zum Keller gangen, Munitus cubiculi claustris in cellam secesserat.

Schluß. Ein ungereimen Schluß macht er, A baculo ad angulam argumentatur.

Schmähen, vide **Muffahren,** Convicium mirificum alicui facere. Convicio turpi aliquem laceßere. Contumeliosè aliquem lädere. Maledicta in aliquam conjicere. Contumeliis convitiisque aliquem obruere, onerare. Importunissimis contumeliis aliquem afficere.

Schmeichlen. Omnia dat auribus & gratiæ causa fingit. Non vereor, ne assentationiculâ quadam tuam gratiam aucupari audeat. Verba dare alicui.

Ein Schmeichler / Ad assentationem eruditus.

Schmerz, **Schmerken,** vide **Leid.** Das hat mich sehr geschmerzt, Id vehementer me pupugis. vel Incredibili doloris vulnere animum meum fauciauit. vel Hoc me acerbissimè urit, affligit, mordet, cruciat, torquet, lädit.

Was zuvorn Lust ware, ist jetzunder bitterer Schmerz, Quæ antea oblectamenta erant, lacerant diductum doloribus pectus.

Laborat ex dolore hujus rei.

Schön, Haud credibili pulchritudine, vigore, & colore exuberantissimo erat.

Schreiben. Er schreibt einen Brieff über den anderen, Literis suis aliis ex aliis me fatigat.

Ich würde öfter schreiben, In scribendo crebrior essem.

Er schreibt süß und angenehm, Quæ scribit, complere apes floribus & nectare videntur.

Hæc græcis litteris mandavit, illa sermone latino tractavit.

Voluit nomen meum illustrari à se, & celebrari divinis Scriptis.

Weitläuffig schreiben, Pluribus verbis scribere.

Er lernet schreiben, Characteres ducere, formare discit.

Ich hatte nicht mehr zu schreiben, Plura epistulæ committenda non erant.

Ad me quasi formam communium temporum & totius Reip. misisti expressam prudentia literarum tuarum, Du hast mir den ganzen Zustand des gemeinen Wesens geschrieben, Quam creberrimis literis faciam, ut tibi nota sit omnis ratio dierum atque itinerum meorum.

Schuld machen, Debita contrahere. Æs alienum conflare.

Grosse Herren haben grosse Schulden, Maximum est æs alienum amplissimorum virorum.

Ich bin bis an den Ohren in den Schulden, Auribus debeo. Plurimum habeo æris alieni.

Schulteren. Auf beyden Schulteren tragen, Duabus sellis insidere.

Schütten. Unter den Wein Wasser schütten, Vinum aquâ diluere, temperare.

Er hat das Geld in den Schoos geschüttet, Mihi pecuniæ summam in gremium.

Schwach. Ein schwacher gibt sich an einen Helden, Aude pulex elephantem mordere, & formica tondere leonem.

Schwarz. Er hat mich bey dir sehr Schwarz

gemacht, Famam meam apud te nigro carbone,
calculo notavit.

Schwellen. Er hat die Wund gewaschen mit
Eßig umb nit zu schwellen, Aceto vulnera lavit, ne
tumore arderent. Vultus dilata curatione tumuit.

Schweren, Juramento condere.

Schweigen, zu viel ist nicht gut, Amielas silen-
tium perdidit.

Ich kan schweigen, was ich höre, Quæ audivi
tacere & continere possum.

Schwerer Last, Onus Aernâ gravius.

Schwezen, Schweher. Ein Schwei, Crepita-
culum Archytæ. Turture loquacior: Mulus in lo-
quendo. Cicadâ vocalior. Magis obstrepitus anser.

Du schwetzes so lang, Nimis longo sermone
uteris.

Quidquid in buccam venit, eloquitur, Er
schwezet alles herauß.

Schwimmen. Wan einem das Wasser ins
Maul gehet, lernet man schwimmen, Calamitas
virtutis occasio.

Sehen. Er sehet allenthalben umb, Oculis
quaquaversum evolat. Circumfert oculos.

Sehe her, Oculos huc conjice.

Ich hab verlangt ihn zu sehen, Ipsius conspe-
ctum diu desideravi.

Sie können nicht sehen, daß ich diß Amt hab,
Officii mei dignitas perstringit illorum oculos.

In dem er 80. Jahr alt ist, sehet und höret er
noch wohl, Post 80. annos auram oculorumque
vigor ipsi integer est.

In oculis rem habere.

Mira in ore ejus vultuque suavitas, Er sehet lieblich auß.

Ich sehe deine Verwandten, Cognatorum tuorum dulcissimo conspectu fruor.

Er sehet den Fürsten allein an, Solum oculis gerit Principem.

Auß diesem Hauß kan er ins Wasser und Feld sehen, Domum hanc in altum porrectum latè fluminis camporumque oblectat spectaculum.

Selkham. Er ist ein selkhamer Kopff, Homo difficilis & morosus.

Seuffzen. Profundissimis suspiriis æstuaræ Mitissimis fervet gemitibus. Gemitus erumpunt.

Siegel. Hierüber haben wir uns Siegel und Brieff gegeben, Ob signatis literis in hanc rem convenimus.

Silber, rein, lauteress Silber, Argentum expuratum excoctumque, omnique aliena materia carens, omnibusque vitiis detractis emaculatum & candefactum.

Sitten. Er hat gute Sitten, ist wohl gemanieret, Hanc morum comitas, honestas, humanitas exornat, comitatur, commendat. Morum elegantia præditus.

Soldat. Ein neuer Soldat, Novus inexperitusque armis miles.

Ein wackerer Soldat hinter dem Stuben-Ofen, Extra periculum valde ferox & audax.

Sorgfältig, Sorg, Sorgen. Da ich bin nacher Hauß kommen, hab ich schwere Sorgen bekommen, Me domum venientem graves & acerbæ curæ exceperunt.

Ich hab grosse Sorgen, bin sehr sorgfältig,

Curis & angoribus opprimor. Magnam habet sollicitudo. Summis curis destineor.

Ich Sorge nur allein vor das Haus, Nullas suscipio curas, nisi quas rerum domesticarum necessitas imponit.

Du sorgest vor andere, und nicht vor dich, Agros alienos rigas tuis sitientibus.

Ich trage Sorge vor dein Wohlstand, Salus tua animum meum sollicitum habet, vel Ego omnia mea studia, omnem operam, curam, industriam, cogitationem, mentem denique omnem in salute tua fixi & locavi.

Sorg tragen vor etwas, Rei alicujus curam gerere, habere. Hæres mihi curæ est. Excubare animo pro aliqua re. Curâ & sollicitudine singulari rem tueri.

Ich hab unterschiedliche Sorgen, Curæ animum meum variè distorquent, vel Multæ me curæ impediunt, & animum meum diversè trahunt.

Res mihi nulla æquæ curæ est, ac subditorum salus.

Ich hab Sorg vor Lebens-Mitteln, Cibo-rum curâ angor & excrucior.

Diu noctuque invigilat bonis suis.

Eò curam converti, Darauff gehet meine Sorg.

Non id ago, neque in eo nunc laboro.

Sparsam. Quem ad custodiam pecuniæ natura restrinxit.

Speiß. Centum apponit eduliorum formas, sed nullum est, quod non nauseam moveat.

Spiegel. Beym Spiegel puhet er sich auff, Adversus speculum ornatur. Spie-

Spieleu. Sie spielen mit den Klögern, Librant
globos missiles.

Die ganze Nacht durch spielen, *Aquare ludum nocti.*

Spiel, Monath, *Literaria feriæ. Abilitariis muniis stuta? solemnisque vacatio, otium. Concessum à musis solemne otium.*

Sporen. Nachdem er langsam geritten, gibt er endlich dem Pferd die Sporen, *Progressus lemi Passu tandem equum in cursum concitat.*

Spotten. Sie treiben den Spott mit mir, *Ludent me.*

Siblis exceperunt hanc vocem, Haben gespottet und gelacht über meine Reden.

Springen. Ich bin aufs Pferd gesprungen, *Saltum arripiens equum infedi.*

Stand. Ich bin in einem schlechten Stand, *Afflictae sunt res meae.*

Starck, *Cui Achilleum robur.*

Staur. Was hab ich mit so stauren Gesellen zu machen? *Quid mihi cum fronte stoica?*

Er ist starck zu allen Fällén, *Magnum animum atque ad omnes casus ferendos constantem ac paratum habet.*

Wer ist starck genug die Arbeit aufzustehen? *His laboribus nullus sufficit, vel Si fortiores nostra Atlante cervices incumbantibus negotiis opponat.*

Stehlen. Sie haben ihm alles abgestohlen, *Fures ipsum omnibus exerunt, vel Fures nihil bonorum ipsi reliquum fecerunt.*

Stein. *Magni ambitus lapis,* Ein grosser Stein.

Sterben. In dieser Zeit seynd viele grosse
Haupt-

Häupter gestorben, Mors hac tempestate demetendo majorum gentium capita atque hominum apices grassata est.

Die berühmte Herren seynd in einem Jahr gestorben, Principes viros unius anni conversio ramulavit.

Seine Güter seynd mir zu gestorben, Eius morte bona ad me redierunt.

Er ist vor Freud gestorben, Copia atque turba, & quasi ruina incidentis inopinati gaudii oppressus examinatusque est.

Er ist mit den 5. Sacramenten wohl versehen gestorben, Decessit omnibus munitus Sacramentis. Obiit piscularium Sacrorum ope pradioque instructus. Via sanctus est extremis exiatus.

Still reden, Molli & demissa voce loqui.

Stillschweigen. Vorzeiten mußten die Königen unter Lebens Straff stillschweigen, Vetus disciplina Regum silentium vitæ periculo sanxerat.

Stimm. Alle geben ihm Stimm zu dieser Ehrenstall, Quoniam suffragiis in hunc bonorum verticem attollitur, vel Omnium suffragatione ad hoc officium exchitur.

Stolzieren. In allen Örthen stolzieret er auff seinen langen tapfferen Leib, Conctis in locis corporis proceri vigorem, plenis buccis magnisque ampullis celebrat, jactatque.

Straffen, Animadversione & supplicio in aliquem uti, vel Sumere de aliquo supplicium.

Er ist gung gestrafft worden, Satis graves flagitii hujus poenas luit.

Stossen. Er hat den Kopff an einen Stein gestossen, Caput in lapidem impegit. Er

Er stosset mit der Spieß in den Ring, Hastam
suspensio infigit anulo.

Streiten, Streitbar. Das ist noch streitbahr,
Hoc in controversiam vocatur.

Sie haben was Streits, Leviter inter se dissi-
dent.

Die junge und benaerastten Soldaten haben
mit dem Stärckesten gestritten, Tyro & collecti-
tius exercitius signa contulit cum legionibus no-
bilissimis.

Ich bin mit ihm in grossen Streit, Magna
mihi cum illo controversia.

Er streit tapffer. Halt sich tapffer im Streit,
Martiam vim præfert in prælio, vel acris miscet
prælia, vel Summa vi ciet prælia. Ingentes movere
editque pugnas.

Strunker. Strunken, Suae laudis fastuosus
prædicator. Suae laudis tumidus buccinator. Of-
tentator rerum suarum. Qui à vitio studioque
ostentationis est loquacior.

Struncket auff sein Gelehrtheit, In prædican-
dis suis doctrinis est ostentatos.

Studieren, Literis invigilare. Studiis operam
navare. Deditum esse studiis, Philosophiæ. Mul-
tum industriæ ponere in studendo. In literis om-
ne tempus consumere. Musis operam dare.

Er studieret fleißig, Impensam operam navat
studiis, vel doctrinæ amore adductor, quod datur
ipsi temporis, in literis consumit, honestissimis li-
terarum studiis ita deditus est, ut in iis solum con-
quiescat. Multum in studendo ponit industriæ,
vel Omnem in studiis curam & cognitionem
figit,

igit, *vel* In doctrina studio impiger est, *vel* Alumnus est in liberalium artium studio.

In den vorigen Zeiten lag das Studieren da, Superioribus sæculis densissima quadam caligine animis hominum offensa omnes prope modum artes liberales oppressæ ac sepultæ jacebant.

Er hat nicht studieret, Ne per somnum quidem bonas artes aspexit.

Wan einer, so gut ist, und sich ans Studieren gibt, thut er sehr gut, Studia multum valent, cum sunt idoneam complexa naturam.

Ob er schon allezeit mit dem Kriegs-Wesen zu thun, hat er sich niemahl lassen von dem Studieren halten, Cum omni ferè tempore negotiis belli exercitiisque affectus esset à liberali tamen musa & studiis humanitatis nunquam abfuit.

Süß Nicht alles, was süß, ist gesund, Pessima sub dulei vipera mole læet.

Z.

Tadeln, Dente leonino aliorum motus convellere, lacerare.

Er ist verbittert andere Leute zu tadeln, Quadam affectata alios lacerandi libidine, tabie agitur, *vel* Odio novercali actus scelerata lingua nihil non persequitur.

Sie wissen was auff diese Arbeit zu tadeln, Hic meus labor in varias reprehensiones incurrit.

Tag. Du solltest einen ganzen Tag hieran erzählen, Dies abiter, priusquam hæc enarres.

Es gehet weit in den Tag, Tempus in multum diei procedit.

Ich hab gewartet, biß es Tag worden, Diem ego auroræque diluculum expectavi. Lauf:

Tausfen, Sacris Baptismi equis expiare ablucere. Lustralibus aquis iniungere, purgare, mundare.

Taugen. Was nicht taugen will, fangt früh an, Utit mutare, quod vult urteca manere.

Teuffel. Es thut kein Teuffel dem andern schaden, Sævis inter se convenit lupis. Tigris tigridem non lædit.

Teutscher. Er ist ein recht auffrichtiger Teutscher, Homo est, qui plurimum antiquæ & germanæ fidei retinet, vel Prisæ & germanæ fidei imaginem refert.

Theuer. Er hat das Haus zu theuer gemiethet, Niniuin magno domum conduxit.

Theil. Ein Theil an einer Sache haben, In partem alienius venire.

Ich will nicht, daß du solst ein Theil an meinem Elend haben, Nolo te in partem miseriæ meæ in partem arcessere.

In partem hujus culpæ venit.

Thuen, Veteri nostræ consuetudini jam diu debitum officium cumulatè reddidi, Ich hab das Alms gethan unser Freundschaft, so wir lang gehabt.

Tisch. Tisch decken, Mensam sternere, mappam mensæ inducere. Mensam mappa insternere, inducere, operire.

Ein wohl zugerichter Tisch mit Speisen, Mensa cibis optimè adornata. Exquisitissimis ferculis instructa. Mensæ apparatus splendidus, opiparus & lautus. Mensas copiosa & lauta.

Todt, tödten. Er ist so viel als Todt, Jam numeratus est in peculo Proserpinæ, & naulum Charonti præparat.

Der

Der Todt sihet ihm schon auß der Nasen,
Scapulis ejus mors insidet.

Ich wia lieber todt seyn, Vitam mihi acerbam
puto. Lucem hanc effugere malo.

Nabe beym Todt, Mortis Lineæ admotus.

Er hat sich todt gefressen, Immoderato cibo
obiit. Immoderatus cibus ei vitam extinxit. Vis
immodici potûs ei vitam abstulit. Gula vitam finit.

Sich selber tödten, Mortem voluntariam sibi
conciliere.

Trachten. Er trachtet der erst zu seyn, Ad
principes partes nititur.

Tragen. Er ist wegen seines tragenden Aumpts
ehrwürdig, Ob provinciam, quam gerit, laude
dignissimus.

Ein Träger, Qui vecturas mercium facit at
corpore suo.

Trauen. Ich hab dir mehr getrauet, als mir,
Majorem tibi habui fidem, quam mihi ipsi.

Traumen. Was man des Tags dencket, träu-
met man des Nachts, Omnia, quæ sensu vol-
vuntur vota diurno, pectore sopiro reddit amica
quies.

Traurig / vide Betrübt, Mœrore confici.

Traurig Gesicht, Mœstitia suffusus vultus.

Fractus repente ira cecidit, ut nulla res eum
ad æquitatem animi posset extollere, Er ist so
traurig worden, daß er sich nicht hat wollen
trösten lassen.

Trinken. Der voll getrunken, sagt alles auß
dem Herzen, Ebrietas operta recludit, vel Vinum
animi speculam.

Die

Diese Sachen machen dem Lust, so was getruncken, Hæc florentem vino animum lacessunt.

Treu, Moræ & expertæ fidei homo, vel In quo falo & fides.

Thränen. In seinen Thränen ist nichts an, Strepit feriles & inanes comminationes.

Adjecit superbè minas.

Trosten, Dolori medicinam adferre, adhibere, impertiri. Lachrymas alicujus abstergere. Obligare vulnus animi. Dolori alicujus minuere, abstergere, mitigare, consolari & à mœtore abducere. Remedia leniendi & mitigandi doloris adhibere.

Durch diese Gedancken tröste ich mich, Harum rerum cogitatione ægritudine animi levor.

Ich muß Trost suchen, Remedium mihi mendendi doloremque minuendi petere debeo.

Non facile exhaustiri tibi istum dolorem posse universo puto.

Ich zweiffle nicht, du wirst Trost finden, wan du täglich bey solchen Freund gehest, Non dubito, quin magnæ tibi consolationi sit, quotidianus congressus: sermo optimi, familiarissimi amici.

Levat dolorem communis quasi humanæ conditionis recordatio, Wan man dencket an den menschlichen Zustand, tröstet man sich.

Fortunæ percussus vulnere à Philosophia medelam peto.

Truckener Kerl / Pumice aridior stipes.

Truncken, Vino obrutus, gravis, madens.

Truß den Besten, Ad optimi invidiam.

Tuback rauchen, Tubaci fumo, vel fumante Tabac.

tabaco capitis pituitam educere, elicere, ejicere.
Perfusus tabaci fumo cerebrum pituitâ liberare.

Eugend. Die Eugend kommet aller Orthen
durch, Invia via virtuti nulla est via.

Eugend bringt Ehr, Virtutis gloria merces.

B.

Batter. Wieder Batter, so die Kinder, Non
procul à proprio stipite poma cadunt.

Über allen mit größsem Leyd, Oppressus sum
mâ calamitate.

Überlegen eine Sach, Secum rem aliquam re-
putare.

Ich will es mit dir überlegen, wie ich an diese
Sach kommen kan, Consilium capiam tecum, quo
pacto hâc re potiri possim.

Überlästig seyn, Alicui molestiam creare, af-
ferre. Alicui gravem & molestum esse. Mole-
stiam alicui exhibere.

Er ist sich selbst überlästig, Sibi ultro molestias
accerit, suâ sponte contrahit, sibi ipse parit.

Diuturnis ab ipso molestiis confliatus sum.

Übertragen. Indem er vermeint / er könnte das
Reich nicht verwalten / hat er es einem starcken
übertragen, Quam imperii molem pari virium
præstantiâ sustinere se posse diffidebat, in ævi ani-
mique validum inclinavit.

Überwinden, Malorum obtreactiones & in-
vidias prosternam & obteram.

Überziehen. Ein Rist mit Leder überzogen, Et
sa arcuata, vel camerata & corio tecta.

Verborgener Weg, Latens iter & nemini notum.

Verdeckt. Ich hab alles durchsuchet, und was verborgen lag im Hauff, hervor gezogen, &c. Excussi angulos & sinus omnes totius domûs, quæque in imis recessibus abdita erant, protraxi.

Verborgen halten, Aliquid reconditum, reconditum atque abditum tenere.

Die verborgenste Sachen begreift er, Ipsius acies ingenii ea, quæ occultissima sunt, perspicit.

Odium compressum atque abditum, Verborgener Haß.

Verbinden ein Wund, Vulnus obligare.

Verbunden einem seyn, Incredibilem quemdam amorem & omnia singularia studia alicui debere.

Ego habeo, cui plus, quam tibi debeam, neminem, Ich bin dir sehr verbunden, verpflichtet.

Verbraten, Nimium assari. Plus satis assare.

Verbrennen *vide* Brennen.

Verderben. Er sucht mich zu verderben, Omnem suum conatum in meam perniciem confert. Perniciem, exitium mihi parat, meditatur.

Wan du diesem nicht flug vorkommest, wird es mit dir auß seyn, Hæc nisi astu providentur, te pestum dabunt.

Verdriessen *vide* Schmerz. Daß verdriesset mich mehr als dich, Id mihi est majori stomacho quam tibi.

Daß verdriest ihn, Hoc fecit animo iniquo. Hoc malè illum habet. Hoc iniquo animo patitur acerbius.

Laß dich nicht diß verdriessen, Rem hanc remis-
se & placeatè feras.

Verdruß haben, Me laboris tedium capit.

Verdruß einem machen, In tedium conjicere
aliquem. Tedium alicui movere.

Verdruß benehmen, Tedium discutere.

Verdunkelen, Conatus est clarissimis rebus ob-
ducere tenebras. Abstrusa sunt omnia.

Verfälschen, Rei alicujus naturam, indolem
adulterare, vitare, depravare, corrumpere.

Verfressen, Legibus temperantiæ & parsimo-
niæ seu & senio oblitteratis, plerique in patrimo-
niis amplissimis helluantur, & familiam pecuni-
amque suam prandiorum gurgitibus prolunt.

Verfrieren, Gelu deficiens corpus sternebat,
Frigore constrictus, emortuus.

Bergebens, *vide* Bergebliche Mühe anwen-
den, Undas numerare. Operam & oleum perde-
re. Æthiopem lavare. Utrem mergere vento ple-
num. Labores perditos & irritos insumere.

Bergehen. Das Leid vergehet mit der Zeit,
Dies dolorem extinguit, minuit. Dies dolorem
frangit. Dolor tempore vires suas frangit, & mi-
tigatur.

Exaruit vetus humanitas, Die alte Höflich-
keit ist vergangen.

Bergeßen, Nullum tuum beneficium apud
me intermoriturum existima. Officia tua animo
meo nunquam delebuntur. Illius memoriam æ-
grè possum deponere. Nunquam in me tui mo-
rietur memoria. Injurias ejus facili oblivione
conteram.

Ich werd niemahl seiner vergessen, Hunc mihi ex animo nunquam eripiet neque tempus, neque longinquitas.

Hoc ex animo tuo planè effluxit.

Bergeßlich, Qui multum aquæ lethææ bibit.

Vergleichen. Unsere schönheit ist mit ihm nicht zu vergleichen, Ea est formæ gratia, ut ad illam nostra nihil sit.

Einen Ungelehrten mit einem Gelehrten vergleichen, Noctuam aquilæ & testudinem Pegaso comparare, commiscere.

Vergünnen. Qui ex Ephœbis excessere, his sit liberiùs vivendi potestas, Welche die Kinder schon abgelegt, denen vergünnet man was mehr Freiheit.

Vergrösseren den schmerz, Irritare, accendere, acuerere, exulcerare dolorem.

Verhast. Er hat mich bey allen wollen verhasst machen, Omnium odia in me concurrere voluit. Me in summam invidiam adducere, vocare studuit. Mihi conflare invidiam voluit.

Verhergen das Land, Agros populari, vastare. Agris vastitatem inferre.

Verhindern, Me Reip. cura multis officiis implicatum & constrictum tenet. Quæ parat, facile propulsabit.

Wegen des öfteren Auslauffen wird er im studieren verhindert, Crebris excursionibus à studio avocatur.

Verlassen, Aliquem deserere, destituere. Ali cui deesse. Ab aliquo discedere. Multi defluerunt ex ejus amicitia.

Ver-

Verlegene Bücher, Ipsa volumina ex diuturno situ squallebant & habitu, aspectuque tetro erant.

Verlangen, Ardere incredibili alicujus rei cupiditate.

Indem du von dieser Sach Meldung thuest, wecken sie ein Verlangen zu derselben, Hujus rei commemoratio illius potiundæ mirum desiderium parit, cupiditatem incendit vehementius.

Ich hab ein groß Verlangen in dieser Sach, Rei hujus desiderium vix fero, Flagro desiderio, Incensus desiderio, affectus summâ cupiditate. Rei hujus cupiditas me incendit.

Ich wolte dich wohl gern sehen, Videndi tui me tenet desiderium.

Sum in desiderium rerum pulcherrimarum.

Vermehrest deinen Schmerz, Tibi ipsi in valnere tuo unguis es. Auges potius quàm minuis dolorem tuum.

Vermögen viel bey einem, Magnum pondus apud aliquem habere.

Verrichten. Es ist Zeit, daß du dieses schlechte Ding laßest andere verrichten, Quia tu, tempus est enim, humiles & sordides has curas aliis demandas.

Verspotten, Ludibrio habere, lädere.

Versprechen. Er hat schöne Ding versprochen, senno schlechte gegeben, En, quod magnifica illius promissa ceciderunt: ut quos ille aurum pro ære accepturus dicebat; ii pro obrizo veterum auroseoriam, & si quid ipsâ face magis faculentum est, acceperunt.

Thue in der That, was du mit Worten versprochen, Beneficium verbis initum nunc re comprobas.

Ich werd mein Versprechen halten, Ea, quae tibi promitto, ac recipio, sanctissime servabo.

Ich verspreche es auf mein Treu, Firmo tibi fidem meam, adstringo.

Verstand, Verständig, Cui prudentia & confilio praestans est animus. Qui ingenio, prudentia excellit, ingenio valet. Ingenii gloria praeter omnes excellit. Prudentia, sapientia plurimum pollet, singulari prudentia ornatus. Pectus gerit munus sapientia. Eximia sapientia instructus.

Du solst beständig handelen, Sapienter & consideratō facies. Cautē ac prudenter ages, te geres perquam sapienter. Ducem sequeris rationem. Sis ea mente & animo, quam ratio & veritas praescribit.

Verliehen. Non satis assequor, quid velis, Ich verstehe nicht, was du wollest.

Ich verstehe diese Sachen, Scientia comprehendere res illas, quantum potui.

Græcis literis eruditus, Er verstehet Griechisch.

Versöhnen, In gratiam redire, reconciliare, Veterem gratiae gradum recuperare.

Versparen, Vim magnam gemmarum per aliquot annos coegerant.

Versuchen. Ich will eher alles versuchen. Omnia prius experiri certum est.

Verstöhret / Examinati suspensifumus.

Ich verstöhre ihn in wichtigen Geschäften, Ipse in occupatum feriis negotiis interpello. Impedio negotia ipsius.

Verthätigen, A me suscepta est defensio dignitatis tuæ. Ego omne meum studium in omni genere officii, quod ad tui defensionem spectat, tibi polliceor. In te defendendo eximium erit studium meum.

Vertrauen. Ihm vertrauen sie ihr Anschlag, von mir lauffen sie, Me fugitant, illi credunt consilia sua.

Einem Dingen Haasen was anvertrauen, ist nârrisch, Credere facinus magnum timido pectori, stultum est.

Vertreiben. Was ich lese, ist umb Sorgen zu vertreiben, Ea lego, quibus curæ sedantur, dissipatusque perturbationibus animus colligitur.

Bertrincken. Ingressus noctu flumen, neque viam tenuit gravis armis, & subrahente se equo fluctibus haustus.

Verursachen, *vide Ursach*. Ich hab selbst mir vieles Leyd verursacht, Quantum miseria, quantum luctus mihi ipse convici?

Er hat sich selbst sein Urtheil verursacht, Miseriam sibi fabricavit, & asciam eruribus illisit.

Bermalten das Haus, Administrare, regere, curare domum. Præesse domui.

Berwandt, Me proxima affinitate attingit, vel Summa cognatione mihi conjunctus.

Berwirtung, **Berwirren**, Quanta in confusione rerum omnium vivimus.

Ita hæc implicata & involuta sunt, ut expl. cari & evolvi vix, aut ne vix quidem possint, das ist so verwirret, daß man sich nicht drauß machen kan.

Berwunderen, Incredibilis me tenet admiratio.

Wan man sich verwundert / pflegt man nicht viel zu reden, sondern still zu schweigen, Admiratio non verba, sed silentium parere consuevit.

Verwunden, verwundet / Graviter, leviter, saucius, Ehr / wenig verwundet.

Vulneribus altis in cervice, & latere perfossus.

Oblonga capiti ejus plaga ense imposita est, inflicta, incisa, vel Inflicto caesim ense caput ei luculento vulnere incisum, vel dissectum: luculentam capiti inflictam plagam accepit, Er hat ihm mit dem Degen den Kopff verwundet.

Verzagen, vide Muth fallen lassen.

Verzeihen, Delicti gratiam facere.

Uhrweiß, Horologia, superficies exterior distincta horis.

Bieh. Er hat viel Bieh, Est ei pecuaria res ampla.

Viel. Der viel hat, hat viel nothwendig / Magna indigentis nascitur non ex magna inopia, sed magna copia.

Es ist nicht so viel dran / als man sagt, Non est tantum in re, quantus est sermo.

Ich bin nicht gern da viel Leuth seynd, Odi frequentiam hominum.

Was bedarff es viel Redens, Quid multa?

Es waren viel gelehrte Leuth, Magna vis quædam eruditorum hominum exiit.

Sie haben viel Geld gelassen, Pecuniæ vim magnam reliquerunt.

Populi magna vis; ingens numerus, immensa multitudo, populus admodum multus, viel Volks.

Umbringen, Necem sibi gladio manu sua concessivit.

Umbdrehen, Sie drehen das Pferd mit dem Zaum umb, Circumagunt frenis equum.

Umbfahren, Cæteris obiter salutis in illius colum invasi.

Er bekam mich mit dem Rock, und umfahete mich, Hic lacinium vestis meæ ducens me in amplexus vocat, revocat.

Umbgeben, Rupes illæ immanibus barathrorum dejectibus cinguntur.

Umblauffende Räder, Circumactus rotarum. Circumaguntur, circumvolvuntur, circumferuntur rotæ.

Unbedachtsam. Imprudens harum rerum, ignarusque omnium hoc feci.

Error, non culpa est. Citra scelus peccavi, Errore deliqui. Ich hab auß Unbedachtsamkeit geirret.

Unbeständig / Turbine versatilior. Euripo inconstantior.

Undankbahr. Er erzeugt Undankbahren Guts. Pascit canes, qui ipsum lanient.

Habe keine undankbahre Mitesser in deinem Haus, Hirundinem sub eodem tecto ne foveas.

Ungedultig / Impatienciâ victus lamentatur.

Ungelerht, Literarum imperitus, atque rudis. Rerum omnium ignarus, inscius. Inops à literis. A limine musas salutavit. Primoribus labris tantum degustavit, tulit de fonte literarum, quantum canis è Nilo. Cursim literas vidit. Literas ne de facie quidem novit.

Ungestraft. Er ist ungestraft geblieben, im.

Impunitatem assecutus est. Impunitate donatus.

Ungleich. Mein Lebens Art, und die seinige seynd ungleich, Genus institutorum meorum & vivendi ratio dissimilitudinem nonnullam habet, cum illius moribus.

Tanta est inter nos dissimilitudo, distantia quanta potest esse maxima.

Wir seynd uns ganz ungleich, Moribus non conveniunt.

Unglück. Zu was Unglück bin ich kommen? In quos fluctus, in quæ mala incidi?

Das Unglück hat mich hart getroffen, Vi tempestatum, & concursu calamitatum labefactus sum, & convulsus.

Wan meine Freund ein Unglück haben, thuet es mir so leyd/ als gienge es mich selbst an, Quotiescunque amici mei aliquid detrimenti capiant, aut fortunæ flagellis vapulant, & confodiuntur, eorum jactura non minus animum meum excruciat, quàm si ipse naufragium facerem.

Das Unglück wird einmahl nachlassen, Fortuna etsi infesta, aliquando malis meis satiata æquior mihi erit.

Ich hab mich selbst ins Unglück gestürzt, Ego prudens & sciens ad pestem ante oculos positam profectus sum.

Non ego quenquam hominem esse arbitror, cui magis bonæ felicitates omnes adversæ sint, quàm mihi, Ich meine nicht, daß ein Mensch so unglücklich seye als ich.

Unkeusch, Qui Veneri omnia indulget. Qui im-

impura libidini vitam addicit, In coeno turpissimarum libidinum se volutare.

Unschuldig, Culpâ vacans. Abest à culpa. Non est in eo crimen. Remota ab hoc culpa est.

Der Unschuldige muß oft bezahlen, Sæpius infontem noxia culpa premit.

Unsterblich. Horum nomina per Orbem terrarum celebrata sermonibus, & scriptis nullâ vetustate extinguere posse intelligo.

Unterliegen, Welchen Ubelen muß auch der Stärkste unterliegen, Tantis malis vel Hercules ipse aut si quid Hercule fortius, vinci debet.

Unterscheid, Hæc sunt finitima, nec differunt.

Unterworffen allem Unglück, Omnibus fortunæ telis vita nostra proposita.

Unterweisen, *vide* Lehren. Er unterweiset ihn in guten Sitten, Bonis moribus ipsum excolit, imbuit, informat, instruit. Ejus ingenium bene, pedicæque format. Instillat ipsi præclara morum præcepta.

Ab hoc ita formantur, & instruuntur pueri. Inbuere præceptis literarum, doctrinæ eloquentiæ. Teneros puerorum animos ad calcanda virtutis vestigia impellere.

Institutionis ipsius permulti adolescentes principes commissi sunt.

Te doctore bonorum morum ornamentis conspicuus factus est.

Quæ decore in te miraris, me magistro comparasti.

Unvermuthet, Præter spem, præter expectationem. Nihil tam præter opinionem accidere potuit, quàm &c.

Unverschämmt, Cui non est pudor. Pudoris expers, eai pudor periit.

Unverständig. Er ist noch eben unverständlich, als wie ein Kind, obschon er älter wird, Crescentibus annis nihilo plus sapit, quam cum in puerilibus balbutiret cunabulis.

Vollenden, *vide* fertig machen, Endigen, Studiorum curriculum cimensus.

Vorhanden. Das äußerste Verderben ist vorhanden. Extrema ruina impendet.

Vorsehen, vorsichtig, Hic ob acumen ingenii occultissima prospicit: Multo ante tanquam ex aliquo speculo hæc prospexi, Perspicit, qui cursus rerum, qui exitus futurus sit. Hæc ego tam video animo, quam ea, quæ otulis cernimus.

Vorzug haben, Prioris partes apud aliquem habere, obtinere. Est apud illum primus.

Ursach. Gaudes non injuriâ, Hast Ursach dich zu erfreuen, Si quid male est, ille est caput.

Er ist Ursach, daß Fried worden ist, Pacis conciliatæ causa penes ipsum est.

Ohne Ursachen unterfanget man nichts großes, Grandia consilia à magnis plerumque causis, ceu magna navigia à pluribus remis impelluntur.

Urtheilen. Die vornehmste Scribenten müssen noch von anderen/ so sie lesen, geurtheilet werden, Summorum scriptorum opera & labores criticis lectorum unguibus & lituris vapulant.

Man muß nichts lassen von den Leuthen urtheilen, so nicht aufgearbeitet ist, Nihil non maturum, & excoctum curiosis hominum iudiciis committi oportet.

Ich wil nicht in diesem urtheilen, Hoc ad iudicium meum non revoco.

Totius facti tui iudicium non tam ex consilio tuo, quàm eventu homines sunt facturi.

W.

Wagen verbum. Es muß gewagt seyn, Tor-
tantes ad Trojam pervenerunt Græci.

Ich wil den Kopf dran wagen, Capitis periculum inibo.

Der magt, der gewinnet, Audaces fortuna
juvat.

Wagen Subst. Wan man den Wagen schmie-
ret, so gehet er, Munera crede mihi, placant
homines Deosque.

Wahr. Er redet wahr, Non Apollinis ma-
gis verum est responsum.

Wanken. Er wanket im studieren, Incepta
studiorum ratione fluctuat.

Wandel. Der Lebens- Wandel ist löblich und
tugendssam, Illud vitæ genus totum cum laude
& virtute conjunctum est.

Warten. Warte noch etliche Tag, Profer
huic rei aliquot dies.

Magnam in partem cessator est, Wartet gern,
ein Trentler.

Wasserwellen. Fluctus, qui flanto Aquilo-
ne maximi ac creberrimi excitantur, simul, ut
ventus posuit, sternuntur, & conflagrescunt, &
mox fluctus esse desinunt.

Weg. Am Anfang des Büsch seynd diese
Weg, Aditus sylvæ in semitas variè sectus.

Weg bahnen, Viam sternere, manare.

Via triplici errore dissecta (totidem ostiis in
campor erumpit, Der Weg gehet zum Feld,
aber auff dreyerley Weiß.

Weichen. Pedem referre coacti sunt, Sie
haben müssen zurück weichen.

Armorū & militum robore inferiores su-
mus, Wir weichen in Kriegs-Macht.

Scientiæ laude neminem habes superiorem.

Weid. Uberrimi pecoribus pastus nascuntur,
Es gibt gute Weid.

Weinen. Er hat die Augen zu schanden ge-
weint, Flea oculos corrupit.

Ich hab allezeit geweinet, auch da ich bin ge-
bohren, Nullam mihi vocationem fortuna dedit
à gravissimis luctibus, ne naturalem quidem me-
um excepero.

Wegen eines kleinen Schlags hat er hart ge-
weinet, Leni ictu ploratus turpissimos edidit.

Magnam lachrymarum vim profudit.

Einen weinend machen, Lachrymas alieni ex-
cutere.

Lachrymæ oboriebantur, Sieng an zu wei-
nen.

Fictas simulatasque lachrymas ubertim exprit-
mit, Stellet sich an, als weinte er.

Liberior in luctum lachrymas solvit, & direp-
tum manu cultum laniatis crinibus projicit in ter-
ram, Er weinet, und ziehet die Kleider vom
Leib ab, und wirfft sie auff die Erd.

Manant lachrymis oculi.

Weithläuffige Brieff, Longior, diffusior, pro-
lixior epistola.

Wenig studieret, Parce literas attigit.

Werck lobt den Meister, Artificem commen-
dat opus.

Werffen. Er hat ihn mit einem Apffel ge-
worffen / Pomo coniecto ipsum percussit.

Du muß nicht alles auff einmahl auff's Papier
werffen, Non omnia non impetu in chartam
fundenda, vel conjicienda sunt.

Erd um die Bäume werffen, Aggerere, affun-
dere terram arboribus.

Lapide humerum percussus, Mit einem Stein
an die Schulter geworffen.

Wider. Böse Leuth haben dich mir zuwider
gemacht, Quidam pelles hominum te à me alie-
nârunt, vel Voluntatem tuam alienârunt.

Himmel und Erd seynd mir zuwider, Credo
Superos & Inferos in meam perniciem conspi-
râsse.

Gott ist mit mir in diesem zuwider gewesen
Hanc mihi rem DEUS invidit.

Da ich wieder angefangen zu studieren, seynd
mir die Hauß-Sachen auff den Hals kommen,
Ad pristina studia redeuntem domestica sollici-
tudines exceperunt.

Widersehen, Malevolentia hominum in me,
si potero, occurram, obstitam.

Es stehet nicht daß ein Lehrlinger sich wider-
setze dem Lehrmeister, Haud æquum est, ut Præ-
ceptor aduersetur discipulus.

Will. Man muß den Willen vor das Werck
annehmen, Ut desunt vires, tamen est laudan-
da voluntas.

Mihi

Mihi nunquam voluntas defuit.

Si cum voluntate mea cætera congruerent.

In rebus magnis & valuisse sat est.

Planè ita volo, Ich wil erpreß so.

Tui consolandi voluntas me subiit, Ich hab
dich wollen trösten.

Facultas non voluntas defuit.

Adest facultas, non voluntas, Er kan, aber
wilt nicht.

Wissen. Daß ist mit meinem Wissen nicht ge-
schehen, Id me sciente non est factum.

Ich weiß nicht, was thun soll, Incertum est,
quid agam.

Teneo, quid erret, Ich weiß, worin er fehlet.

Er wuste nicht, ob er fliehen oder streiten soll,
Inter pugnae fugæque consilium trepidabat, vel In-
ter fugiendi dimicandiq; consilium hæret, hæsitat.

Er weiß vom Betrug dann er hat mit geholffen,
Doli confcius & adjutor.

Er weiß sich die Leuth arthig zu gewinnen,
Captandæ eorum gratiæ, quibuscum loquitur,
artifex sanè mirus.

Hæc memoriâ & scientiâ comprehendi.

Wohnen. Loco & habitatione disjungimur,
Wir wohnen nicht zusammen.

Wolff, frisset auch ungezehlte Schaaff, Lupus
non curat numerum.

Wollust suchen bringt nichts Guts, Quisquis
delitias consecretatur, ab hoc nil boni sperandum
est, proficisci potest.

More pecorum Veneri & voluptati indulgent.

Wohlthaten erzeigen, Omnia sua studia
&

& officia in aliquem conferre. Amplissimis beneficiis aliquem ornare. Conferre alicui beneficia. Collocare penes aliquem beneficia.

Wort. Mit einem Hauffen abgeschmackter Wörter wolt er sie zum trincken haben, Vili & inconditâ verborum catervâ hortabatur illos ad bibendum.

Ein gutes Wort, findet ein gutes Orth, Gratia gratiam parit.

Wünschen. Ingerit in me multa mala, Er wünschet mir viel übelß auff den Hals.

Wund. Wan die Wund frisch ist, leydet sie kein anrühren, Horrent adinotas vulnera crudâ manus.

Vulneratus semper plagam contractat, Ein Verwundter liegt allezeit an der Wund.

Dem was Leids geschehen, dencket an solches, Id mihi unice in votis est.

Gravissimum est ex omnibus, quæ nunquam in corpus tuum descenderint, recens vulnus. Non summam autem rupit pectus, & viscera ipsa iniit. Die Wund hat nicht allein die oberste Haut verlegt, sondern ist biß ins Herz gangen.

Wundersam. Prodigium te fuisse oportet in adolescentia, Du muß in der Jugend von wundersamer Art gewesen seyn.

3.

Zahl. Ich nehm dich in diese Zahl auff, Te in hunc numerum aggrego.

Zanken. Altercari cum aliqua.

S. 3,

Sie.

Sie zanken sich ernsthaft, Vero vultu inter se jargant.

Er hat Lust zum zanken, Prurit ipsi ad jurgia, litēque animus.

Was ist da vor ein lernen, zanken? ic. Quid ibi turbæ est, quid homines litigant?

Zärtling, Qui molliter & delicate vivit, nutrit cuticulam.

Zechen, Helluari & pergræcari.

Ein Wirth borget einen Zech, Dii lanceos habent pedes, sed ferreas manus.

Zech-frey, Immunes & asymboli.

Zeigen. Er zeigt ein böses Gemüth gegen mich, Inimicum erga me animum præfert.

Hoc intento solum digito procul ostendit, Mit dem Finger drauff gezeigt.

Zeichen. Es ist kein Zeichen mehr übrig vom vorigen Stand, Nullum pristini itatus vestigium relictum est.

Zeit. Du hast die Zeit wohl, Plurimum tibi est otii.

Ich hab kein Zeit Geschäften halber, Perpetuæ occupationes omne mihi otium adimant.

Es ist jetzt kein Zeit zu mahnen, Locum jam non habet abhortatio. Non est spatium cogitandi.

Zu dieser Zeit muß man anders leben, Hæc dies aliam affert vitam, alios mores postulat.

Der was thut, dem wird die Zeit nicht lang, Nullus agenti longus dies.

Was die Zeit mit sich bringt, wirst du sehen, Quid causa, quid res, quid tempus ferat, tu prospecties.

Ver.

Verdorbene Zeit, Exulcerata tempora.

Es ist jetzt kein Zeit faul zu seyn, Nil loci jam est segnitiae atque secordiae.

Non vacuum est mihi tempus ad hoc narrandum.

Tempus alienum est hoc faciendi, Es ist die rechte Zeit nicht.

Zeitig, Segetes ematuerunt, & manus postulant. Matura sunt. Tempore suo adulta maturataque, Die Früchte seynd zeitig.

Zerreißen, Proculit è sinu togæ librum, eumque discidit suis manibus, & concerpfit.

Zerschlagen, Flere cepit, & os suum conerberare.

Zeugen, Zeugnuß, Mihi gravi testimonium magni & clari hominis imperitum.

Zeugmeister, Supremus rei tormentariae Praefectus, Magister.

Ziel, Consilii mei benè fortiterque suscepti cam mihi finem statui.

Zorn, Zörnig, Zörnig machen. Ein einziger Zörn, welchen du wegen des Auges reiben lassen laßest, kan seinen Zorn legen, Una falsa lachrymilla, quam oculos miserè terendo expresseris, hujus iram restinguet.

Einen Zornigen muß man in Frieden lassen, Fumantem ursi nasum ne tentaveris.

Zörnig werden, sich erzörnen, Efferri iracundiâ, irâ, indignatione. Animo vehementius, immoderatiùs concitari, efferri. Iracundiæ indulgere. Iræ fræna laxare. Irâ

anflammari, succendi. Irâ & dolore commo-
veri.

Er ist gleich zörnig worden, Præsenti exarsit
iracundiâ. In fermento continuo erat.

Der Zorn lasset nach, Ira deserbuit, vel
Quotidie dilabatur ad animi æquitatem.

Cæteris ira rediit.

Er ist zörnig über mich, Animo est erga me
offensiore, commotiori. Succenset mihi. Quid
quid iratum est, in meum effunditur caput, Aller
Zorn kommet auff mich.

Solet in stomacho ridere, Wan er böß, zörnig
ist, lachet er.

Einen zörnig machen, Alicui stomachum
movere, facere. Bilem eicre, commovere, con-
citare ad iracundiam. Alicujus iram provocare.
Aliquem concitare ad iracundiam. Alicujus ani-
mum exasperare.

Zucken. Districtum gladium retundere, Das
gezuckte Schwert abhalten.

Zustehen. Das stehet dir einem verständigen
Mann nicht zu, Hoc à prudentia tua alienum
est.

Zweig. Das Volk nahm ein Zweig in die
Hand, welche ihn nur vorkamen, und wurffen
sie auff den Weg, Populus frondibus, quas-
cunque fors obrulerat, manus onerabat, &
vias sternebat.

F I N I S.

Eschenbrender, Pantaleon

Tyrocinium latini sermonis

Colonia 1756

L.lat. 296

urn:nbn:de:bvb:12-bsb10585898-4

VD18 14453266-001